

DEREK HUDSON

## La Princesse de Cannes

LE CINÉASTE portugais Manoel de Oliveira s'est attaqué à *La Princesse de Clèves* de Madame de La Fayette. Avec ce chef-d'œuvre du classicisme et premier roman moderne de l'histoire, il a lui aussi inventé une langue pour tenter d'exprimer un combat qui traverse les siècles: celui de la résistance à l'esprit du temps, aux conformismes sociaux et sentimentaux.

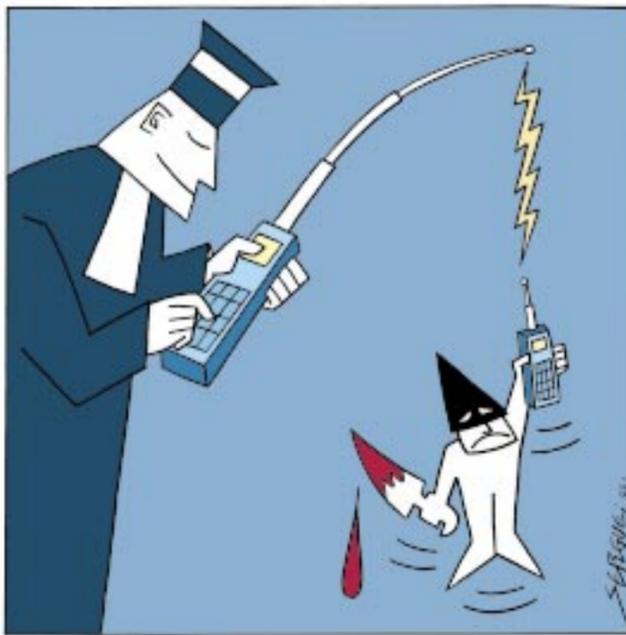
Lire pages 24 et 25

## Erignac : la police pense tenir les responsables

- Les personnes interpellées sont soupçonnées d'être le « groupe opérationnel » de l'assassinat du préfet Erignac
- Les enquêteurs assurent disposer d'indices « lourds et concordants »
- Bernard Bonnet continue à nier toute responsabilité dans l'affaire des paillotes

DEUX AUTRES militants nationalistes ont été interpellés, samedi 22 mai, par les policiers dans le cadre de l'enquête sur l'assassinat du préfet Claude Erignac. En tout, avec les interpellations de la veille, neuf personnes - six nationalistes et les compagnes de trois d'entre eux - ont été placées en garde à vue. Ces militants sont tous des proches d'Alain Ferrandi, responsable de l'agence Hertz de l'aéroport d'Ajaccio. Ils sont issus d'un groupe radical et isolé des autres mouvances nationalistes, apparu au nord d'Ajaccio au début des années 90. Ils sont soupçonnés par les enquêteurs de constituer le « groupe opérationnel » qui a participé à l'assassinat du préfet Erignac, le 6 février 1998. La plupart d'entre eux faisaient l'objet de l'attention des policiers depuis l'été 1998.

Les enquêteurs assurent disposer d'indices « lourds et concordants ». Leurs soupçons s'appuient sur des expertises techniques effectuées sur les téléphones portables des nationalistes, dont la présence a pu être



repérée, le soir de l'assassinat, aux environs du restaurant près duquel Claude Erignac a été tué. Les expertises ont également établi qu'un important trafic téléphonique avait eu lieu pendant une trentaine de minutes avant et après le meurtre. Les noms des personnes placées en garde à vue étaient, pour certains d'entre eux, mentionnés dans les deux notes sur l'enquête Erignac remises par le préfet Bernard Bonnet au procureur de Paris, le 16 novembre et le 11 décembre 1998.

L'ancien préfet de Corse, Bernard Bonnet, mis en examen et écroué dans l'affaire de l'incendie de la paillote Chez Francis, a été entendu, vendredi 21 mai à Paris, par les trois juges d'instruction d'Ajaccio chargés du dossier. M. Bonnet s'est vu notifier une deuxième mise en examen visant l'incendie, le 7 mars, de la paillote Aria Marina. M. Bonnet a nié toute implication dans ces deux affaires.

Lire page 8

## La guerre du Kosovo

■ Le Pentagone veut masser 50 000 hommes aux portes du Kosovo

■ Les militaires américains ne garantissent plus le succès de la campagne aérienne

■ Reportage : notre envoyé spécial Jean-Baptiste Naudet chez les déserteurs serbes

Lire pages 2 et 3, notre enquête page 10 et les points de vue page 12

## Succès d'Olivetti

51,1 % des actionnaires de Telecom Italia ont adhéré, pour 200 milliards de francs, à l'offre publique d'achat et d'échange lancée par Olivetti, qui doit prendre le contrôle de l'ex-monopole public italien. C'est la plus grosse OPA jamais réalisée en Europe. p. 14



AFP

## Les espoirs d'Amélie Mauresmo

Alors que débutent, lundi, les Internationaux de tennis de Roland-Garros, la révélation française de l'année confie ses espoirs au *Monde*. p. 19

## Terrorisme en Italie

Après l'assassinat d'un haut fonctionnaire, le gouvernement italien est sceptique sur le retour des Brigades rouges. p. 4 et 13

## Un entretien avec Daniel Cohn-Bendit

Le chef de file des Verts aux européennes déplore que la campagne reste trop « franco-française » et s'en prend vivement à François Hollande. p. 6

## « Grand Jury »

François Bayrou est l'invité du « Grand Jury RTL-Le Monde-LCI », dimanche 23 mai à 18 h 30.

Allemagne, 3 DM ; Antilles-Guyane, 9 F ; Autriche, 25 ATS ; Belgique, 45 FB ; Canada, 2,25 \$ CAN ; Côte-d'Ivoire, 850 F CFA ; Danemark, 15 KR ; Espagne, 225 PTA ; Grande-Bretagne, 1 £ ; Grèce, 500 DR ; Irlande, 1,40 £ ; Italie, 2900 L ; Luxembourg, 46 FL ; Maroc, 10 DH ; Norvège, 14 KR ; Pays-Bas, 3 FL ; Portugal, 250 PTE ; Réunion, 9 F ; Sénégal, 850 F CFA ; Suède, 16 KRS ; Suisse, 2,10 FS ; Tunisie, 1,2 Din ; USA (NY), 2 \$ ; USA (others), 2,50 \$.

M 0146 - 523 - 7,50 F



## Cris et chuchotements dans le métro de Stockholm

STOCKHOLM de notre correspondant

« Le trafic est interrompu pour raison technique, nous vous prions de bien vouloir nous excuser. » Diffusée par haut-parleurs, la voix nasillarde du conducteur raisonne dans les wagons. C'est une rengaine devenue tristement banale dans le métro de Stockholm. Depuis des mois, les usagers ne sont plus sûrs d'arriver à l'heure : quelque chose d'a priori inconcevable en Suède, où la vie quotidienne est réglée comme du papier à musique. Financé par les impôts les plus élevés du monde, l'Etat-providence n'est-il pas censé garantir le bien-être des citoyens jusque dans les entrailles de leur capitale ?

Il ne se passe pas une journée sans qu'un incident technique survienne. Des trois lignes creusées dans la roche, la verte, reliant l'ouest au sud de la ville, est la plus vulnérable. Pas moins de 422 arrêts d'au moins dix minutes y ont été enregistrés en 1998. Au cours des quatre premiers mois de cette année, leur nombre a déjà atteint les 189. Dont 88 causés par une mystérieuse panne dans le système de signaux de sécurité. Les techniciens sué-

dois et leurs collègues allemands, dépêchés par la firme Siemens, ayant conçu ledit système, s'arrachent les cheveux et se renvoient la responsabilité du dysfonctionnement. Rien n'y fait. La patience des usagers commence à s'éroder.

Les Suédois étant généralement des gens disciplinés, rares sont ceux qui laissent éclater leur colère dans les rames. S'ils détournent la tête ou regardent leurs chaussures, ils n'en pensent pas moins : cris et chuchotements en sous-sol. Pris à partie, les conducteurs en ont assez de jouer les boucs émissaires. Leur frustration est grande : avec le nouveau système radio, il leur est quasiment impossible de joindre la direction du trafic en cas de panne...

Mais de grève il n'est pas encore question. Dans un geste d'apaisement, la ville de Stockholm a décidé de reporter la hausse des tarifs à l'an prochain. Les taxis pris par les usagers en cas de panne du métro leur seront remboursés. Et pour « restaurer la confiance », la société communale exploitant le métro vient d'être vendue à 60 % au groupe français CGEA (Compagnie générale des eaux). La

crédibilité des opérateurs actuels avait été entamée lors de l'inauguration d'une nouvelle génération de rames, plus modernes et aérodynamiques. Impossible, ce jour-là, de fermer les portes du métro flambant neuf. Tout le gratin de Stockholm avait dû rester à quoi... Couleur bleu roi, les vitres fumées, ces rames avaient été équipées d'un système automatique d'annonce des stations par haut-parleurs, qui eut immédiatement le don d'irriter les usagers. Tournée en dérision, la voix monocorde et stridente disparut au bout de quelques mois.

La suppression du trafic nocturne, il y a deux ans, avait également été vilipendée. Une mesure prise au nom de la « sécurité », en période de restrictions budgétaires. Relativement élevée en comparaison d'autres capitales européennes, la sécurité ne s'est pas pour autant renforcée : chaque fin de semaine, des bus de nuit bondés reconduisent chez eux leurs lots de Suédois éméchés, à l'origine d'incidents plus ou moins graves.

Antoine Jacob

Lire page 20

## Alcool et tabac : se soigner

LES SPÉCIALISTES qualifient de « drogue » tous les produits provoquant un état de dépendance. Tabagisme et alcoolisme sont désormais considérés par la médecine comme des toxicomanies et leur traitement fait l'objet d'une nouvelle approche thérapeutique. Quel est l'impact des drogues sur le système nerveux central ? Quels sont les mécanismes qui provoquent la dépendance ? Quelle sont les nouvelles méthodes de sevrage alcoolique et tabagique préconisées par la médecine ? *Le Monde*, dans une nouvelle page hebdomadaire consacrée aux grands sujets de santé publique, répond aux questions que posent des abus qui n'étaient pas, jusqu'il y a peu, considérés comme des maladies.

## Elf, une autre « affaire de l'Etat »

APRÈS cinq années d'enquête, la justice est encore loin de pouvoir refermer le dossier de l'« affaire Elf ». Trois juges d'instruction - deux en France, un en Suisse -, quarante commissions rogatoires internationales, des milliers de pages d'interrogatoires et de documents saisis n'ont pas suffi, pour l'heure, à démêler cet imbroglio judiciaire et financier, qui apparaît désormais comme l'avatar moderne des anciens scandales de Panama ou de la Garantie foncière, tant s'y mêlent les jeux de l'influence, du pouvoir et de l'argent.

Des quelque 2 milliards de francs détournés des caisses de la première entreprise industrielle française, entre 1989 et 1993, nul ne sait à ce jour quelle part pourra être recouvrée. Les *chéquards* d'aujourd'hui, disposant de comptes anonymes et s'enrichissant par virements, la liste des bénéficiaires de ces fonds est toujours en cours d'établissement, à Genève. Cette attente continue de nourrir fantasmes et rumeurs.

Pour l'heure, les investigations du juge suisse Paul Perraudin mettent essentiellement en cause l'entourage - familial et professionnel - de l'ancien PDG du groupe pétrolier, Loïc Le Floch-Prigent (*Le Monde* du

19 mai). Outre qu'elle conforte les soupçons initialement émis, en 1996, par les magistrats français, cette découverte pourrait apparaître « rassurante » en ce qu'elle éloigne, au moins pour un temps, le spectre d'un scandale politique de grande ampleur.

Hormis les cas d'un ancien ministre (RPR) qui jure pouvoir justifier les salaires reçus, d'un député européen (DL) qui assure découvrir l'existence du compte bien garni dont il est l'ayant droit, d'un président du Conseil constitutionnel au moins coupable d'avoir trop mélangé les genres et d'une cohorte de « seconds couteaux », hommes de cabinet et conseillers de l'ombre en mal de subsides, l'enquête n'a pas mis en évidence de véritable système de financement occulte à des fins politiques. En ce sens, les premiers éléments connus des travaux genevois ont de quoi satisfaire l'actuel PDG d'Elf-Aquitaine, Philippe Jaffré, qui affirmait publiquement, le 3 février, que le groupe pétrolier n'avait été victime que d'« une escroquerie pure et simple », quoique d'un montant colossal.

Hervé Gattegno

Lire la suite page 11

## Le président d'une nouvelle Allemagne



JOHANNES RAU

LA RÉPUBLIQUE fédérale d'Allemagne fête ses 50 ans. Elle se donnera, dimanche 23 mai, un nouveau président. Johannes Rau explique au *Monde* que l'Allemagne ne doit pas oublier le passé : « La mémoire est aussi un acte de libération. » Le Bundestag a définitivement adopté, vendredi, un nouveau code de la nationalité qui bouleverse sa tradition en abandonnant le droit du sang.

Lire page 5 et notre éditorial page 11

International	2	Météorologie	22
France	6	Jeux	22
Société	8	Carnet	23
Horizons	10	Abonnements	23
Entreprises	14	Culture	24
Placements	15	Guide culturel	26
Aujourd'hui	19	Radio-Télévision	27

## INTERNATIONAL

LE MONDE / DIMANCHE 23 - LUNDI 24 MAI 1999

**BALKANS** Le général Clark, commandant en chef de l'OTAN, a demandé, vendredi 21 mai à Washington, que les forces alliées en Albanie et Macédoine passent à

45 000 ou 50 000 hommes, au lieu des 28 000 actuellement. Il explique que ce renforcement va accroître la pression sur Slobodan Milosevic pour qu'il accepte les conditions de

paix des alliés. ● LA STRATÉGIE de frappes aériennes n'est pas modifiée, explique le Pentagone. Mais son efficacité ne garantit pas que les objectifs soient atteints avant l'ap-

proche de l'hiver. ● LES FORCES renforcées pourraient alors participer à une « invasion » du Kosovo, si la décision politique en était prise. ● SUR LE FRONT DIPLOMATIQUE, « les dé-

saccords demeurent », a indiqué, vendredi 21 mai, le ministre russe des affaires étrangères, Igor Ivanov, à l'issue des discussions entre Russes et alliés à Moscou.

## L'OTAN veut renforcer ses troupes au sol aux frontières du Kosovo

L'efficacité des seuls raids aériens n'est pas garantie, a reconnu le général Clark, commandant suprême de l'Alliance. Redoutant un enlèvement à l'arrivée de l'hiver, il demande que les alliés se préparent à toutes les options, y compris une « invasion » de la province

LE PENTAGONE redoute l'arrivée de l'hiver dans les Balkans et évoque le déploiement éventuel, « le plus tôt possible », de troupes de l'OTAN en Macédoine pour affaiblir la résistance des Serbes. Cette force pourrait être de 45 000 à 50 000 hommes à la frontière du Kosovo où, à l'heure actuelle, on en compte environ 15 000 déjà stationnés.

Kenneth Bacon, porte-parole du Pentagone, a estimé, vendredi 21 mai, que « personne ne peut garantir à ce stade que la campagne aérienne produira tous ses objectifs d'ici l'automne ». « Nous pensons qu'elle le fera, mais nous devons être ouverts à d'autres possibilités », a-t-il ajouté à propos de discussions, la veille, à Washington, entre le général Wesley Clark, commandant suprême des forces alliées en Europe, et des responsables au Pentagone, dont William

Cohen, secrétaire à la défense. Le général Clark a souligné, en particulier, qu'il était impossible d'établir des « prédictions solides » sur la fin de la campagne aérienne de l'OTAN d'ici « le 15 juin, par exemple, ou le 15 juillet » et qu'il était, par conséquent, nécessaire d'évaluer différentes options. Il s'est interrogé notamment sur le point de savoir, dans la perspective où l'on arriverait « en août, en septembre, en octobre » à pouvoir déployer des troupes terrestres, « quel serait le type de planification et de calendrier nécessaire pour que l'OTAN puisse le faire ». Le « patron » de l'OTAN, selon M. Bacon, « voulait s'assurer que tout le monde soit averti du type de préparation et d'entraînement éventuel, indispensable pour de futurs mouvements de troupes ».

Pressé de questions, M. Bacon a

précisé qu'il ne s'agissait pas uniquement, pour l'Alliance, d'évaluer les effectifs d'une force internationale au Kosovo, chargée de surveiller l'application d'un plan de paix avec l'aval de Belgrade à partir de la KFOR déjà déployée en Macédoine. Il s'agit aussi d'options concernant le recours, le cas échéant, à des « forces d'invasion » de la province.

## NOUVELLES ÉVALUATIONS

L'OTAN avait évalué les différents cas de figures à l'été 1998. Elle les réétudie actuellement selon l'évolution des événements (notamment, le retour des réfugiés), le changement éventuel des missions, les aléas de la météorologie (qui montrent les limitations opérationnelles de l'arme aérienne), l'endurance des forces serbes malgré les bombardements et selon la nature même du terrain

au Kosovo, où, depuis les raids, des dégâts majeurs ont été apportés aux infrastructures routières, fluviales et ferroviaires, aux réseaux d'eau et d'électricité et où, enfin, il s'agira de déminer systématiquement le sol pour la sécurité de la population.

Le porte-parole a souligné que, tout comme les effectifs d'une force internationale de paix au Kosovo avaient été relevés à la hausse, il en serait de même pour une éventuelle « force d'invasion » dans la province. Interrogé sur le fait de savoir si le général Clark avait précisé à quel moment une éventuelle force de sécurité au Kosovo devrait être prête, le porte-parole a répondu que « n'importe qui peut s'imaginer quand la neige va arriver au Kosovo ». Il a cependant souligné qu'il ne s'agissait que d'évaluations et qu'aucune décision n'avait été

prise. La stratégie axée autour des frappes aériennes marche « extrêmement bien » et, pour l'instant, le général Clark n'a officiellement demandé ni de déploiement de troupes terrestres, ni de changement de l'action suivie par l'OTAN, a tenu à souligner le porte-parole.

Toutefois, il est évident désormais que le Pentagone, pressentant une incapacité des seuls raids aériens à hâter une solution de la crise en Yougoslavie et redoutant un enlèvement de la situation lié à l'arrivée de l'hiver, vient de durcir le ton. Il presse désormais ses alliés de l'OTAN de se préparer à un renforcement rapide de leurs troupes basées en Macédoine.

Selon les plans de l'OTAN, la KFOR devrait passer à 45 000 ou 50 000 hommes, au lieu des 28 000 initialement prévus, parmi lesquels 7 000 Américains. On sait

(Le Monde du 19 mai) que, dans ce cas, le Royaume-Uni détacherait de l'ordre de 8 000 hommes et la France environ 5 000.

D'autre part, le Pentagone a tenu à réfuter des informations du *New York Times* selon lesquelles les hélicoptères Apache ont été déployés pour « impressionner, pas pour combattre » les Serbes. « Les Apache seront utilisés quand les responsables militaires le jugeront utile », a affirmé le Pentagone.

A Toulouse (Haute-Garonne), où il a assisté à une démonstration de parachutage, le ministre français de la défense, Alain Richard, a estimé que « des largages [dans les Balkans] ne sont pas vraisemblables » dans les prochaines semaines, car « nous travaillons avec une autre stratégie pour obtenir la réduction des forces serbes au Kosovo ». — (AFP, Reuters.)

## Krusevac, la ville serbe qui se rebelle contre Slobodan Milosevic

## KRUSEVAC (Serbie)

de notre envoyé spécial

Notre envoyé spécial est parvenu à rejoindre Krusevac, ville de Serbie située à 200 kilomètres au sud-est de Belgrade, où des manifestations ont eu lieu contre la guerre en début de semaine et où sont rentrés, venant du Kosovo, des soldats réservistes non démobilisés.

Ici, la terre serbe s'est mise à trembler sous les pieds de Slobodan Milosevic. Jusqu'alors non confirmées, les nouvelles parvenues de Krusevac ne sont pas exagérées. Après des manifestations continues de leurs parents, des réservistes envoyés au Kosovo sont rentrés chez eux, de leur propre initiative. Criant que « les morts n'ont pas besoin du Kosovo ! », des habitants de la ville ont manifesté pendant trois jours pour le retour de leurs fils mobilisés pour la guerre. Et non pas contre les bombardements de l'OTAN, comme l'a affirmé la télévision officielle locale, aussitôt lapidée par les habitants. C'est ce que nous ont raconté, vendredi 21 mai, des habitants de cette ville, sous le couvert de l'anonymat et à l'abri de la police civile et militaire qui rôde, à l'affût de toute nouvelle rébellion. Dans cette petite ville de garnison, d'in-

dustries chimiques et mécaniques qui avait élu un maire du Parti socialiste de Serbie (SPS) du président yougoslave, les parents des réservistes mobilisés « veulent que leur enfants rentrent du Kosovo... vivants », dit, à voix haute, dans un café, le père d'un soldat envoyé au front. Il y a une semaine, les corps de sept soldats sont arrivés du Kosovo. « Nous étions près de deux mille. Nous avons manifesté devant la mairie pendant deux jours, jeté des pierres, cassé des carreaux. Il y a eu du sport avec la police », raconte-t-il. Au troisième jour de cette première manifestation serbe contre la guerre au Kosovo, un miracle est survenu.

Près de mille jeunes hommes de la région envoyés au Kosovo sont rentrés, mercredi 19 mai, à Krusevac. Un soldat raconte : « Nous étions au Kosovo depuis plus de deux mois. Nous ne faisons rien, à part attendre que l'OTAN nous bombarde. Certains n'avaient même pas de munitions. Nous étions dans des maisons déjà nettoyées par la police. Nous étions livrés à nous-mêmes, sans ordres. Alors quelqu'un a dit que l'on pouvait rentrer, car la loi ne prévoit qu'une période de mobilisation dans la réserve de deux mois, sauf en cas de guerre. Et la guerre n'a été déclarée contre personne. »

Prêts à se battre contre une invasion, les réservistes en avaient assez. Assez de cette « drôle de guerre », assez d'attendre, assez « d'être tués du ciel comme des oiseaux ». Ils avaient fait leur temps. « Il n'y a pas désertion. Ces soldats sont des réservistes rentrant normalement chez eux », a expliqué, vendredi 21 mai à Belgrade, Nebosja Vukovic, un officiel yougoslave. Dans la ville voisine de Nis, la troisième du pays, un opposant déclaré au régime de Milosevic commente : « Ce qui se passe à Krusevac est très important. Mille réservistes qui rentrent chez eux sans ordre, c'est beaucoup. Ce pourrait être le début d'un mouvement. »

## « CE N'EST PAS FINI »

« Nous sommes partis dans 70 camions, poursuit le soldat. Quelqu'un a dit que l'OTAN nous protégeait. Des avions nous ont survolés, sans tirer. » Sur la route, peu avant Krusevac, la colonne a été rattrapée par le général Nebosja Pavkovic, commandant de la III<sup>e</sup> armée pour le sud de la Serbie et le Kosovo. « Pavkovic nous a dit que rien ne serait fait contre nous, que nous pourrions rentrer chez nous si nous rendions nos armes », raconte le soldat. Alors les hommes ont donné leurs armes et sont rentrés chez eux.

Le général « avait peur que les soldats les utilisent pour faire tomber le maire de la ville », estime un homme. « Le gouvernement local, ajoute-t-il, n'est pas le reflet de l'opinion générale. Ils ont truqué les élections. »

Puis le général Pavkovic s'est rendu à Krusevac, devant les parents qui manifestaient devant le lycée de la ville, où les responsables locaux se sont réfugiés de crainte que la mairie ne soit bombardée par l'OTAN. « Il a dit que les gars qui étaient toujours au Kosovo allaient bientôt revenir, peut-être dans trois jours », raconte le père d'un soldat. Depuis, Krusevac ne manifeste plus. Elle attend ses enfants. Dans la ville règne un calme tendu. « 70 % des jeunes ici sont contre Milosevic », assure l'un d'eux.

Dans un café, le père d'un soldat s'inquiète : « Pavkovic va vouloir sa revanche. On ne sait pas ce qui va se passer. Il va prendre des mesures, sinon tous les réservistes vont vouloir rentrer du Kosovo. » Mais cet homme d'une cinquantaine d'année, qui a manifesté pendant trois jours pour retrouver son fils, n'a pas peur. Ici, dit-il, « ce n'est pas fini. »

Jean-Baptiste Naudet

## M. Rugova attendu en héros dans les camps de Macédoine

## SKOPJE

de notre envoyé spécial

Viendra viendra pas ? Samedi 22 mai, en fin de matinée, la plus grande incertitude régnait dans la capitale macédonienne quant à l'arrivée d'Ibrahim Rugova, le leader modéré des Albanais du Kosovo. Annoncée officiellement dès jeudi par l'ambassadeur de France à Skopje, cette visite a été successivement démentie et confirmée, sous des motifs bien peu convaincants. En fait, les représentants des Albanais de Macédoine, comme certains responsables de l'UCK, l'armée de libération du Kosovo, semblent avoir tout mis en œuvre pour que le président de la Ligue démocratique du Kosovo (LDK) ne vienne pas en Macédoine. Les relations entre les différents mouvements de défense des Kosovars restent très tendues, même si Hashim Thaqi, le chef de l'UCK, qui se trouvait à Tirana, a invité vendredi M. Rugova à venir le rencontrer.

Pour le moment, ces divergences n'apparaissent pas parmi les réfugiés qui vivent dans les camps de Macédoine. « Rugova, c'est notre président, il doit venir ici, pour rencontrer son peuple », résume Shaban Krasniqi, soixante-dix ans, ancien partisan antifasciste durant la seconde guerre mondiale. « S'il n'avait pas été là, ajoute-t-il, notre peuple aurait été massacré et il y a déjà dix ans. » « C'est très bien qu'il vienne, renchérit Ibrahim Idrizi, cinquante-cinq ans. Nous pourrions lui montrer dans quelles conditions nous vivons ici et lui demander quand nous pourrions rentrer chez nous. » Rugova pourrait-il être sifflé à son arrivée dans les camps, comme l'affirment certains ? « Per-

sonne, ici, ne pourrait faire cela ; dans tout le camp, il n'y aura pas un seul mot contre Rugova », s'insurge Ibrahim.

Il ne veut pas entendre parler de différences entre l'UCK et Rugova. « Les deux veulent la même chose : un Kosovo libre. L'UCK en se bat, Rugova sans guerre. » Son fils Bexhet, vingt-trois ans, intervient : « Rugova n'est pas un militaire ; sa tâche est d'être modéré. » Même distinction pour Ekrem Sopa,

pas ? Mais une chose est sûre : nous ne voulons pas d'une quelconque domination des Serbes. Plus jamais, plus jamais, après ce qu'ils nous ont fait. »

Assises par terre devant leur tente, préparant le repas de midi sur un feu artisanal, Kefsere et Nazmije Hasani n'ont pas vu à la télévision la rencontre entre le maître de Belgrade et le leader autonomiste. Et pour cause : elles ont passé cette semaine-là « cachées

## Le Conseil national du sida dénonce la sélection des réfugiés du Kosovo

Dans un communiqué publié vendredi 21 mai, le Conseil national du sida (CNS), organisme consultatif auprès des pouvoirs publics français, a fait part de « sa plus vive inquiétude » face aux critères de sélection des réfugiés pour leur départ vers certains pays d'accueil. Ces critères sont « utilisés à la demande des Etats par les organismes internationaux, par le Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés notamment ». Selon le CNS, « certains de ces critères feraient appel à l'état de santé des personnes concernées, notamment à la séropositivité au VIH ». Cette situation est jugée « absolument contraire à l'esprit de la Déclaration universelle des droits de l'homme, ainsi qu'aux traités et conventions internationales qui régissent le droit des personnes déplacées et réfugiées ». L'association Arcat-Sida a elle aussi condamné, vendredi, ces agissements, expliquant que, parmi d'autres pays, « les Etats-Unis, fidèles à leur législation, refusent (...) l'accès de leur territoire aux réfugiés kosovars séropositifs et malades du sida ».

vingt-huit ans, qui loue tout à la fois le pacifisme de Rugova et le courage de l'UCK. Quant à la poignée de main entre Milosevic et Rugova, montrée à l'envi par la télévision serbe au début du conflit, Ekrem ne peut pas croire qu'elle ait été spontanée. « On l'a forcé à faire cela », dit-il. Se contenteraient-ils d'une autonomie du Kosovo ? « S'il y a un contrôle de l'OTAN, et non de l'ONU, pourquoi

dans la forêt, pendant que les Serbes brûlaient nos maisons ». Artan Qukovli, sept ans, est assuré : « Rugova, c'est notre président, le président de la République du Kosovo. Il est maigre, il a des lunettes et toujours une écharpe autour du cou. » Un temps, et puis sa conclusion : « Je préfère l'UCK à Rugova car, eux, c'est l'armée qui nous protège. »

José-Alain Fralon

Guy Dutheil

**YANNICK NOAH DANIEL COHN-BENDIT**

**LUNDI SOIR** animé par Hervé Duthu, le 24 mai 1999 à 21 heures, en direct sur EUROSPORT.

L'ÉMISSION DONT ON PARLERA ENCORE LE MARDI MATIN.



# Les Nations unies ont reconduit pour six mois le programme « Pétrole contre nourriture » en Irak

## Le Conseil de sécurité demeure divisé sur l'avenir des sanctions

Le Conseil de sécurité des Nations unies a adopté, vendredi 21 mai, une résolution qui prolonge de six mois le programme « Pétrole contre nourriture » en Irak. Ce programme permet à Bagdad d'exporter jusqu'à 5,2 milliards de dollars de pétrole par semestre, pour subvenir aux besoins de sa population en produits alimentaires et pharmaceutiques. Le Conseil demeure divisé sur l'avenir des sanctions imposées à Bagdad.

**NEW YORK (Nations unies)**  
de notre correspondante

C'est à l'unanimité que le Conseil de sécurité a adopté, vendredi 21 mai, une résolution reconduisant, pour une nouvelle période de six mois, le programme humanitaire de l'ONU pour l'Irak, dit « Pétrole contre nourriture ». Mais l'unanimité s'arrête là. Les quinze pays membres du Conseil restent très divisés sur le fond du problème irakien, à savoir la continuation ou la levée des sanctions économiques imposées à Bagdad après l'invasion du Koweït en août 1990.

le système de contrôle des Nations unies sur l'armement irakien et d'améliorer le sort de la population civile dans ce pays. Le premier, présenté par le Royaume-Uni et les Pays-Bas, recommande de permettre à des compagnies étrangères d'investir dans le secteur pétrolier irakien à condition, précise le texte, que les inspecteurs de l'ONU puissent revenir en Irak. Le second, rédigé par la Russie et la Chine et soutenu par la France, propose la suspension des sanctions économiques, par périodes de cent jours renouvelables.

Proposition qui, selon des diplomates américains, est « totalement inacceptable » pour Washington. Les négociations sur ces deux textes devraient continuer dans les jours à venir. Bien que favorable à la levée ou à la suspension des sanctions, la France tente de rapprocher les points de vue en travaillant à un « document de synthèse, global et réaliste ». Paris pourrait bénéficier de la coopération de Londres, dont l'attitude vis-à-vis de l'Irak a « nettement évolué » selon plusieurs sources. A en croire un diplomate de haut rang membre du Conseil, les Britanniques affirment même en privé être en mesure d'accepter la suspension des sanctions par périodes de cent jours renouvelables.

cette source. Or, nous savons que pour l'instant Washington ne veut pas entendre parler de la levée des sanctions. »

Les diplomates se félicitent de la position britannique, Londres menant « sérieusement », disent-ils, des négociations bilatérales avec les Etats-Unis, afin de faire « évoluer » leur position. Pour l'instant, Washington demeure intransigeant. Avec la hausse du prix du pétrole, qui se stabilise aux environs de 14 dollars le baril, les Américains ont même retiré leur proposition, annoncée en janvier, de supprimer le plafond des exportations de brut irakien, dans le cadre du programme « Pétrole contre nourriture ».

A la demande du Canada et d'autres pays membres non permanents du Conseil, un nouveau texte pourrait être rédigé, qui reprendrait les recommandations des trois comités chargés, fin janvier, de l'évaluation de tous les aspects de la situation irakienne. Sans proposer la levée des sanctions, ces comités, présidés par l'ancien ministre brésilien des affaires étrangères, Celso Amorim, indiquent clairement que « la situation humanitaire en Irak demeure difficile en l'absence d'une reprise durable de l'économie irakienne, à laquelle les secours humanitaires ne sauraient suffire ». Sur la base de ce constat, le représentant adjoint de la délégation française a fait remarquer, lors de la réunion formelle du Conseil, vendredi, que ce dernier « ne pourra plus dire qu'il ne savait pas. A lui, comme à l'Irak, de prendre leurs responsabilités ».

## Les négociations piétinent entre Russes et alliés

**LA YUGOSLAVIE** continuait en cette fin de semaine d'être la cible de violents bombardements, alors que les négociations entre alliés occidentaux et Russes, qui se sont poursuivies vendredi 21 mai à Moscou et Bonn, paraissent buter sur des obstacles difficiles. Confirmé dans ses fonctions de ministre des affaires étrangères par le président Boris Eltsine, le ministre russe des affaires étrangères Igor Ivanov, a rencontré dans la journée le secrétaire d'Etat américain adjoint, Strobe Talbott, qui sortait d'une nuit de négociations avec Viktor Tchernomyrdine et le président finlandais Martti Ahtisaari, représentant de l'Union européenne. Il s'est également entretenu avec son homologue grec, George Papanandréou, et le Suédois Carl Bildt, émissaire de l'ONU pour le Kosovo. « Les désaccords demeurent notamment concernant la force devant être déployée après la guerre et le retrait des forces serbes du Kosovo », a confié le ministre russe à l'issue de ces discussions.

Ces négociations vont se poursuivre. M. Tchernomyrdine devrait effectuer une quatrième visite à Belgrade avant de retrouver M. Talbott. En attendant, Washington a durci le ton, laissant entendre que de nouvelles options militaires devaient être envisagées et que des unités américaines pourraient être envoyées renforcer la force de l'OTAN en Macédoine.

Sur le terrain, le réseau d'électricité yougoslave a été de nou-

veau la cible des bombardiers de l'OTAN dans la nuit du vendredi 21 au samedi 22 mai, privant de nombreuses villes de courant. Les techniciens de la compagnie nationale d'électricité s'affairaient samedi matin à réparer les dégâts provoqués par des bombes au graphite, et demandaient à la population de prendre son mal en patience. De nombreux autres objectifs ont été visés, autour de Belgrade et un peu partout dans le pays. Le centre pénitentiaire d'Istok, au Kosovo, a été à nouveau attaqué vendredi soir. Les autorités serbes avaient annoncé auparavant que 19 détenus y avaient été tués au cours des bombardements de la journée. Selon l'OTAN, le centre servirait de base opérationnelle à des unités spéciales serbes.

Aux frontières du Kosovo avec l'Albanie et la Macédoine, quelques milliers de réfugiés ont encore été accueillis vendredi. Selon une représentante du HCR à Skopje, une bonne partie des réfugiés kosovars qui atteignent actuellement la frontière macédoienne viennent de Pristina, la capitale de la province albano-phone, que les forces serbes semblent vouloir vider quartier par quartier de ses derniers habitants. Pour la première fois vendredi, la mission envoyée en Yougoslavie par les Nations unies pour tenter une évaluation de la situation a pu se rendre au Kosovo, sous le contrôle étroit des autorités serbes. - (AFP, Reuter, Tass.)

## L'indépendance de la justice à Hongkong remise en cause à propos de l'immigration

**HONGKONG**  
correspondance

Il aura fallu moins de deux ans pour qu'apparaissent en plein jour les limites du principe qui devait régir le territoire britannique rétrocedé à la Chine : « Un pays, deux systèmes ». Pour réduire au plus vite le nombre d'immigrants de Chine populaire susceptibles de venir s'installer à Hongkong, à la suite du jugement de la Cour d'appel finale (CFA) du territoire du 29 janvier (Le Monde du 1<sup>er</sup> février), le gouvernement local a décidé de demander au Comité permanent de l'Assemblée nationale populaire (ANP), à Pékin, de réinterpréter deux articles de la Loi fondamentale (Basic Law, mini-Constitution négociée par Londres et Pékin) du territoire. Seuls les enfants dont l'un des deux parents était déjà résident au moment de leur naissance pourront user de ce droit de résidence, qu'ils soient légitimes ou naturels, et devront pour cela obtenir un permis de la Chine. Deux restrictions qui, selon le gouvernement, devraient ramener leur nombre de 1,67 million de candidats à moins de 200 000.

Ce recours à l'intervention du « souverain » pour réinterpréter deux articles de la Constitution portant sur des questions internes à Hongkong constitue une atteinte à l'esprit d'une Loi fondamentale qui se voulait garante, pour le territoire, d'« un haut degré d'autonomie » et de l'indépendance de la justice. Elsie Leung, la secrétaire à la justice, a elle-même reconnu que le gouvernement aurait pu user d'une méthode plus conforme à l'esprit de la common law, en proposant une modification de la loi. Cette approche aurait permis de sauver la face des juges et leur autorité, en ne les soumettant pas à une correction par une instance politique. Mais elle aurait été plus longue - la procédure aurait pris un an -, non rétroactive, et aurait exigé un vote aux deux tiers du Conseil législatif comme des députés de Hongkong à l'ANP, lesquels ne souhaitent pas voir modifier si vite une Constitution si jeune.

droit » au quotidien avant de quitter la séance dans un brouhaha de protestations.

Dans leurs jugements, les juges pourront continuer d'appliquer la loi. Mais le problème est bien devenu : « Qu'est-ce que la loi ? ». Si, à chaque fois que le gouvernement ou de puissants tycoons locaux sont pris en défaut par la justice, ils demandent à Pékin une réinterprétation de la Constitution, les juges ne seront-ils pas tentés d'aller chercher eux-mêmes la bonne parole au préalable ? Dans un geste de défi, un juge de la CFA, Gerald Godfrey, a immé-

diatement appelé tous les juges du territoire à ne pas respecter l'interprétation de Pékin.

Pour peu qu'« une situation exceptionnelle » l'exige, cette demande d'interprétation ne sera pas la dernière, a déjà prévenu Anson Chan, premier secrétaire (et « numéro deux ») du gouvernement local. Pourtant, M<sup>me</sup> Chan s'était indignée, voici quelques mois, de ce que certains membres de la communauté recherchent l'appui de Pékin dans les affaires locales.

Valérie Brunschwig

Afsané Bassir Pour

## La contrebande d'essence, pactole des « embargonautes » roumains

**BUCAREST**  
de notre correspondant

Un intense parfum de fleur d'acacia embaume la route qui mène de Bucarest à Orsova, dernière ville roumaine située sur le Danube, lequel trace la frontière entre la Serbie et la Roumanie. Mais plus on s'approche de la frontière roumano-serbe, plus l'acacia cède à l'odeur d'essence. Une file de voitures s'étend sur deux kilomètres jusqu'à la douane serbe. On est ici au cœur du trafic de carburant, que les Roumains des environs pratiquent avec frénésie.

Surnommés les « embargonautes », ils transportent chez les voisins serbes l'essence tant recherchée depuis le début des frappes aériennes de l'OTAN. Hommes, femmes, jeunes, retraités, chômeurs, ingénieurs, ouvriers ou mineurs, tout le monde s'y est mis. Dans une Roumanie vouée à la précarité économique, tous les gains sont bienvenus. « Cela me permet d'arrondir mes fins de mois », explique Mihai, un mécanicien d'Orsova. Comment voulez-vous que je vive avec un million et demi de leis [l'équivalent de 700 francs] par mois ? »

Le gouvernement roumain, soucieux de préserver ses rapports avec l'OTAN, interdit depuis début mai l'exportation de carburant en Yougoslavie. La contrebande de pétrole avait déjà fleuri à l'époque de l'embargo décrété par l'ONU contre la Yougoslavie en 1992. La bienveillance du régime de l'ex-président Ion Ilies-

cu, un proche de M. Milosevic, y était pour quelque chose. L'arrivée au pouvoir, fin 1996, du chrétien-démocrate pro-occidental Emil Constantinescu a changé la donne. Mais les Roumains ne se sont pas résignés. Ils ont trouvé la faille.

Ils se rendent en Serbie le réservoir de leur voiture rempli à ras bord, revendent l'essence aux Serbes, retournent en Roumanie, et recommencent le trajet. Les plus chanceux arrivent à faire jusqu'à trois allers et retours dans la journée. Le terminus est à Kladovo, petite ville serbe épargnée par les bombardements de l'OTAN, à 20 kilomètres de la frontière.

Ici, rien ne semble évoquer la guerre, si ce n'est le marché, envahi par les voitures roumaines vidées de leur essence. Le carburant est exposé dans de petits conteneurs improvisés, et se négocie contre toute autre marchandise.

Les bénéfices restent modiques. Pour une quarantaine de litres, environ 50 francs. C'est mieux que rien dans un pays où le coût de la vie ne cesse d'augmenter. Alors, pourquoi se priver de cette source de revenus, d'autant que la majorité des Roumains désapprouvent l'intervention militaire de l'OTAN ? « On ne peut rien contre eux », s'exclame un officier de la police de frontière roumaine. Ce serait absurde d'arrêter quelqu'un pour la simple raison qu'il se rend dans un pays voisin. »

Mirel Bran

Modèle Réf: J283/BL et J286/BL

**JAGUAR**  
— SUISSE 1937 —

33, avenue de la République - 75011 PARIS Tél. 01 40 21 17 00

« QU'EST-CE QUE LA LOI ? »

En clair, comme le résume un constitutionnaliste de l'université de Hongkong, le professeur Yash Ghai, « pour des raisons de commodité, le gouvernement a choisi les méthodes d'un régime communiste ». Elsie Leung n'a pas craint d'affirmer que, « si la communauté demande à ce que le problème soit résolu, l'interprétation par l'ANP n'est pas une référence, mais bien un moyen de répondre à la demande ».

Cette reconnaissance officielle de la primauté du politique sur l'esprit de la loi, et ce refus du gouvernement local de traiter lui-même un problème local constituent un tournant dans la vie du territoire. Ulcérés, dix-neuf membres du Conseil législatif, en tenue de deuil, ont dénoncé dans cet épisode « la mort de l'Etat de

# L'Italie ne croit pas à une résurgence des Brigades rouges

Après l'assassinat de Massimo D'Antona, le chef du gouvernement italien dénonce une « attaque contre la démocratie », mais n’imagine pas un retour des « années de plomb »

Les responsables du gouvernement italien s'efforcent de rassurer l'opinion après l'assassinat, jeudi, de Massimo D'Antona, ce haut fonctionnaire du ministère du travail. L'Italie ne doit pas croire à un retour de la

ROME

de notre correspondant

Adriana Faranda ne croit pas du tout au retour des Brigades rouges. Cette ancienne dirigeante du mouvement terroriste condamnée à la prison à vie, aujourd'hui libre, reste sceptique et dubitative face à la revendication de l'assassinat de Massimo D'Antona. Pour elle, les vingt-huit pages du texte annonçant la reprise de la lutte armée ne sont qu'une photocopie actualisée de la logorrhée révolutionnaire d'une organisation dont « le projet est mort et que personne ne peut plus suivre », et elle doute de la renaissance d'une structure disparue il y a plus de dix ans et qui, explique-t-elle, ne peut aujourd'hui reposer sur aucun véritable substrat social.

Son opinion n'est pas partagée par l'un de ses anciens compagnons de lutte, Raimondo Etro, lui aussi impliqué dans l'enlèvement d'Aldo Moro, en résidence surveillée dans l'attente de la sentence définitive de la Cour de cassation. « *De nombreux ex-brigadistes n'ont jamais vraiment rompu avec le passé et n'ont jamais pris de positions claires sur les motifs qui les ont poussés à choisir la voie de la lutte armée. Beaucoup d'entre eux fréquentent les centres sociaux. Par le passé, ils ont joué un rôle mineur mais aujourd'hui, ils ont une certaine influence sur les jeunes* », fait-il remarquer en soulignant que cette nouvelle génération de contestataires, certes minoritaire, pourrait avoir gé-

né les nouveaux ferments du terrorisme. Reste l'hypothèse d'un groupe de fanatiques qui auraient décidé de passer à l'acte sous l'impulsion des événements internationaux et de l'agitation provoquée sur le sol national par l'alignement intégral du gouvernement sur la politique menée par l'OTAN. Pour le président de la commission chargée d'éclaircir les atteintes à l'intégrité de l'Etat, Giovanni Pellegrino, « *il ne s'agit pas d'une reprise du terrorisme, mais de l'activité de groupes et de "résidus" provenant de la phase finale des Brigades rouges des années 80 dont nous étions déjà au courant en 1996. Ces groupes ont continué à être opérationnels avec une forte connotation anti-atlantique. Ils ne représentent pas un péril pour la démocratie. Dans un mois nous les aurons retrouvés* », assure-t-il.

Pas de quoi crier à un retour de la stratégie de la tension et de la période noire qu'a connue l'Italie il y a vingt ans. « *Nous sommes en face d'une bande d'assassins qui peuvent provoquer des dégâts, mais ne peuvent pas nous faire revenir aux années de plomb* », a affirmé le chef du gouvernement, Massimo D'Alema, avant d'assister aux obsèques de Massimo D'Antona. « *Ils n'ont aucune chance de faire revenir le pays en arrière. Trop nombreuses sont les différences avec cette époque* », a-t-il fait remarquer, soulignant que, pendant cette période, le terrorisme fut

un phénomène profond qui disposait d'un arrière-fond idéologique et culturel ayant des racines dans les forces politiques et intellectuelles.

REGAIN D'AGITATION

Aujourd'hui, la contestation générale et l'opposition radicale face au pouvoir de l'Etat se sont considérablement atténuées. La gauche démocratique est aux commandes en Italie et ce ne sont pas quelques nostalgiques d'un passé révolu qui vont précipiter de nouveau le pays dans le chaos. Tel est le sentiment qui se dégage des sphères gouvernementales qui, malgré la menace d'une résurgence du terrorisme, cherchent à en réduire l'importance et à circoscrire ses répercussions. Le plan national d'action pour l'emploi, auquel Massimo D'Antona a apporté

tenter d'expliquer cette résurgence du terrorisme dirigé contre l'Etat. S'il semble prématuré d'affirmer que les Brigades rouges ont véritablement refait surface, ces derniers mois des tracts signés de plusieurs

groupuscules d'extrême-gauche ont été retrouvés sur les lieux de diverses actions criminelles, de même que les actions de contestation violente du rôle de l'OTAN au Kosovo se sont multipliées.

tique d'alignement du régime sur Washington.

Des tracts signés « *noyaux anti-impérialistes territoriaux* » ou « *noyaux territoriaux armés* », ou encore « *noyaux communistes combattants* » annonçant l'arrivée du « printemps rouge », ont été retrouvés sur les lieux de plusieurs actions criminelles. Le Sisde (services secrets) avait, dans un rapport du second semestre 1998, fait état de documents néobrigadistes visant à la relance de la lutte armée. Ceux-ci avaient été considérés comme des intentions « *velléitaires de pulsions rebelles* ».

Un cran supplémentaire a toutefois été franchi dans l'opposition au pouvoir et à la guerre menée de l'autre côté de l'Adriatique. Les enquêteurs ont le sentiment que la décision de passer à l'action a été prise dans la précipitation, même si les préparatifs duraient depuis longtemps. Des signes évidents de cet empressement et d'un certain amateurisme ont été relevés, comme le fait que la plaque d'immatriculation du véhicule volé n'a pas été changée, des indices qui contrastent avec la précision méticuleuse des Brigades rouges. Le portrait-robot de l'un des tueurs a déjà été établi. Pour parer à toute éventualité, la surveillance des objectifs possibles, comme le siège des institutions et les locaux de partis politiques, a été renforcée.

Michel Bôle-Richard

## Vingt et un ans après, les zones d'ombre de l'assassinat d'Aldo Moro demeurent

ROME

de notre correspondant

Le 9 mai 1978, le cadavre d'Aldo Moro, président de la Démocratie chrétienne (DC), est retrouvé dans le coffre d'une Renault 4, via Caetani, à Rome. Enlevé par les Brigades rouges cinquante-cinq jours plus tôt, l'ancien président du conseil a été exécuté d'une rafale de mitraillette, puis de deux coups de grâce.

Symboliquement, la voiture dans laquelle gît son corps se trouve à mi-distance du siège de la DC et de celui du Parti communiste italien (PCI). Le message est parfaitement clair. L'assassinat a été commis au moment même où un rapprochement sans précédent s'opère entre les communistes et les chrétiens-démocrates pour gouverner le pays : le fameux « compromis historique » dont Aldo Moro est considéré comme l'artisan. Un débat est justement prévu à la Chambre le 16 mars au matin, le jour même de l'enlèvement. Aux élections du 20 juin 1976, le PCI avait obtenu 34,4 % des suffrages contre 38,7 % à la DC et 9,6 % au PSI. Il était donc devenu de plus en plus difficile de tenir à l'écart de la gestion du pays toute une partie de la population.

Aldo Moro était convaincu qu'à la suite d'une première phase d'après-guerre marquée par l'entente entre la DC et les partis du centre et une seconde phase de centre-gauche illustrée par une collaboration entre la DC et le PSI (Parti socialiste), « *devait s'ouvrir une troisième période, celle où devait être affronté le problème du Parti communiste et du difficile ac-*

*cès au pouvoir des masses populaires qui se reconnaissent en lui* », comme le souligne Sergio Flamigni dans un livre intitulé *La Tela del ragn*o (« La toile d'araignée »).

Avec la disparition d'Aldo Moro, ce projet politique de collaboration avec le parti d'Enrico Berlinguer tombe à l'eau. L'Italie retourne à l'hégémonie démocrate-chrétienne et à l'instabilité, terrain favorable à la lutte révolutionnaire. Ce que n'avaient pas prévu les Brigades rouges est que cet assassinat politique, qui signe leur renommée, allait en fait sonner l'heure de leur déclin.

RÉTICENCES ET CONTRADICTIONS

Paradoxalement, l'échec de cette tentative d'alliance entre deux forces politiques opposées est sans doute la seule donnée parfaitement claire de ce drame. La plupart des autres questions soulevées à l'époque sont restées pratiquement sans réponse. Au fil des ans, les éléments supposés nouveaux ne font qu'ajouter à la confusion. Le nombre des participants à l'enlèvement de la via Fani, au cours duquel cinq personnes trouveront la mort, n'a toujours pas été établi avec certitude. La base des Brigades rouges, via Gradoli, à Rome, où a été séquestré Aldo Moro, suscite encore des interrogations. Sergio Flamigni, dans un autre livre, intitulé *Convergences parallèles*, a révélé que les services secrets étaient propriétaires de vingt appartements dans le même immeuble où croupissait le kidnappé recherché par toutes les polices de la Péninsule. Les agis-

sements des services de sécurité de l'Etat et les invraisemblances de certains comportements des services d'espionnage lors de la détention d'Aldo Moro ainsi que les lacunes de l'enquête continuent toujours de susciter des questions.

Pour le frère de la victime, Alfredo Carlo Moro, magistrat à la Cour de cassation, il reste incompréhensible qu'un système de vigilance et de protection particulière n'ait pas été mis en place alors que le patron de la DC était notoirement dans le collimateur des brigadistes et considéré dans une situation à « haut risque ». Dans un livre intitulé *Histoire d'un crime annoncé*, l'auteur soulève une multitude de questions. Et notamment celle-ci : « *Pourquoi la documentation sur l'affaire, qui devait se trouver au ministère de l'intérieur, est-elle introuvable ?* »

Comme l'avait déclaré Walter Veltroni, secrétaire du PDS (Parti de la gauche démocratique) : « *Je n'arrive pas à croire que certaines choses soient arrivées par hasard* .» Il n'est pas le seul. « *Des doutes de plus en plus insistants existent sur la mécanique du rapt, sur les manquements et l'insuffisance des enquêtes, sur l'existence d'infiltrés dans l'organisation terroriste, à tel point que pratiquement plus personne ne croit à la version officielle* », avait constaté le journaliste Miriam Mafai.

Une suspicion grandissante s'est développée à partir des reticences et des contradictions dans le récit des brigadistes, des zones d'ombre qui ont persisté, de la disparition de documents et de preuves. Cette accumulation

fait qu'aujourd'hui plus que jamais cet échafaudage instable d'explications est de plus en plus remis en cause. Après cinq procès et les déclarations peu convaincantes de dix des treize brigadistes (trois sont encore en fuite) dont l'implication a été reconnue, les espoirs sont minces.

Tous les condamnés ont depuis été libérés et notamment le dernier d'entre eux, Mario Moretti, considéré comme le confesseur et l'assassin d'Aldo Moro, qui, depuis le mois de décembre 1997, bénéficie d'un régime de semi-liberté. Affirmant « *avoir rompu avec le passé* », ce brigadiste assagi travaille dans une société informatique. Il y a un an, il a confié ses impressions dans un livre-interview intitulé *Une histoire italienne : « Le souvenir des Brigades rouges n'est pas mort. Il est exorcisé, éloigné, déformé. On n'en finira jamais avec le procès Moro. C'est pourtant tragique et simple* ».

Hélas, tout n'est à l'évidence pas aussi simple. Les vingt et une années écoulées n'ont fait qu'épaissir les mystères. Giovanni Moro, fils d'un homme sacrifié sur l'autel des idéologies, s'est toujours refusé à oublier ce qu'il qualifie d'*opération de chirurgie politique*. Ses reproches s'adressent à la classe politique, tous partis confondus, qui, selon lui, n'a toujours pas su tirer les enseignements de cette barbarie. Est-ce une explication pour le tragique balbutiement de l'histoire survenu cette semaine ?

M. B.-R.

## La gauche italienne, convertie à l'Europe de Maastricht, a pacifié les relations sociales

MASSIMO D'ANTONA a-t-il payé de sa vie l'entrée de l'Italie dans l'Europe du traité de Maastricht ? Le texte de revendication de l'assassinat souligne que ses auteurs ont voulu « *toucher le cœur de l'Etat* ». Le secrétaire d'Etat à la présidence du Conseil, Franco Bassanini, a déclaré vendredi que les assassins avaient « *visé un réformateur* », que l'Italie « *pour-suivrait résolument sur la voie des réformes* ».

La mort de M. D'Antona survient

alors que le pays s'est engagé résolument, depuis 1992, dans un programme de réduction des dépenses publiques visant à permettre à l'Italie d'accéder au premier wagon des pays qualifiés pour la monnaie unique. L'épreuve a été couronnée de succès (l'Italie est membre de l'euro depuis son lancement au 1<sup>er</sup> janvier), mais au prix de sacrifices considérables.

Des réformes douloureuses ont été engagées depuis le renouvellement de la classe politique italienne en 1992, mais surtout depuis l'arrivée au pouvoir de la coalition de centre-gauche dirigée par Romano Prodi, en avril 1996, dont l'œuvre d'assainissement se poursuit avec Massimo D'Alema (octobre 1998). Celui-ci incarne la mue sociale-démocrate de l'ancien parti communiste italien. Même phénomène du côté des syndicats : la CGIL, le principal syndicat (au sein duquel M. D'Antona avait occupé des fonctions dirigeantes), accompagne résolument le mouvement de réforme de l'Etat-providence.

Massimo D'Antona, en tant que conseiller du ministre du travail

Antonio Bassolino, jouait un rôle-clé dans la mise en place d'un marché du travail plus flexible et plus adapté aux nouvelles règles de la concurrence en Europe. Au moment même où avaient lieu les funérailles de D'Antona, vendredi 21 mai à Rome, le gouvernement italien adoptait les grandes lignes d'un plan pour l'emploi pour la période 1999-2003, dont le haut fonctionnaire assassiné avait été le principal inspirateur. Ce plan, présenté par le ministre du travail Antonio Bassolino, prévoit d'augmenter le poids du travail à temps partiel et de continuer à réduire la fiscalité pesant sur les entreprises.

FLEXIBILITÉ

Déjà en décembre 1998, Massimo D'Antona avait contribué à relancer un « pacte pour l'emploi et le développement » conclu dans le but de pacifier les relations sociales en Italie. Le pacte prévoyait que l'Etat s'engage à baisser les impôts sur les classes moyennes et à prendre des mesures de développement volontaristes en échange d'une modération dans la hausse des salaires et d'une baisse du coût du travail. Ce

pacte est un puissant levier pour juguler l'inflation et assurer la viabilité de la monnaie unique en Italie.

Avec l'euro, l'Italie ne peut plus dévaluer sa monnaie. Il n'y a donc plus que la maîtrise des coûts qui puisse servir de levier. D'où les mesures de flexibilité qui ont été décidées par la gauche au pouvoir (le gouvernement a récemment assoupli les contraintes qui encadrent les licenciements dans les entreprises de plus de quinze salariés). La flexibilité du travail se traduit aussi par la multiplication des emplois précaires, ne bénéficiant que d'une couverture sociale très modeste (le travail « *parasubordonné* », selon la terminologie italienne, concerne 1,4 million de personnes).

A l'opposé de la vision du monde véhiculée par les Brigades rouges, le ministre du travail Antonio Bassolino expliquait il y a quelques mois, à propos de la philosophie du pacte pour l'emploi : « *la nouvelle gauche ne manquera pas le rendez-vous avec le gouvernement de l'Europe. L'Europe, gouvernée en majorité par la gauche, ne doit pas revenir au temps de la dépense publique in-*

*considérée. Ce sont les entreprises qui créent le travail* .» Plus largement, D'Antona pourrait avoir été visé comme le bouc émissaire d'une politique de rigueur financière nécessitée par l'euro. Le prix d'entrée dans la monnaie unique a été extrêmement élevé pour l'Italie : les coupes budgétaires ont porté sur le nombre de fonctionnaires, les traitements, les crédits de fonctionnement, les prestations sociales, les investissements publics...

Les dépenses publiques ont été réduites de manière drastique, pour un montant correspondant à 6,9 % du PIB en cinq ans (1993-1998). « *Il apparaît que l'Italie a traversé une période d'ajustement sans précédent* », écrivait l'OCDE dans son dernier rapport sur ce pays (novembre 1998), ajoutant qu'il s'agissait d' « *un des efforts les plus importants enregistrés dans la zone OCDE* » en matière de réduction du déficit budgétaire. Celles-ci portent notamment sur les retraites, qui représentent encore un poste de dépense très important, supérieur à la moyenne des pays de l'OCDE.

Lucas Delattre

### Le projet britannique

### de limiter

### les jurys populaires

### soulève un tollé

LONDRES

de notre correspondant

Accusé : Jack Straw, ministre de l'intérieur. Parties civiles : avocats, magistrats, journalistes, défenseurs des droits civiques. Chef d'inculpation : attentat politique patent contre le droit inaliénable et unique au monde pour tout sujet anglais ou gallois d'être jugé par un jury populaire si tel est son bon vouloir.

Pour l'heure, le procès du ministre se tient essentiellement dans les colonnes des journaux. Les charges sont lourdes. En annonçant devant une assemblée de policiers, mardi 18 mai, qu'il avait l'intention de soumettre dorénavant ce privilège ancestral du droit anglais au bon vouloir des magistrats du parquet, Jack Straw, l'un des deux ou trois ministres les plus proches de Tony Blair, a déclenché une forte tempête médiatico-judiciaire. A gauche comme à droite – à l'exception du Times, qui rejette le procès d'intention et trouve quelque mérite, notamment financier, au projet en cause –, tous les médias semblent s'être ligüés pour infliger une volée de bois vert au ministre « *liberticide* ».

JUSTICE A DEUX VITESSES

Exposé des motifs : depuis le XIII<sup>e</sup> siècle dans son principe et depuis 1855 dans la loi, tout justiciable anglais ou gallois – les Ecossais ont leur propre droit – prévenu d'un délit aussi mineur que le vol à l'étalage, violence à agent ou cambriolage, a la possibilité de choisir ses juges. Ou il est déferé devant un tribunal de magistrats professionnels, ou il demande à être traduit devant une « *cour de la couronne* », c'est-à-dire un juge et douze jurés populaires. Les crimes de sang vont automatiquement devant le jury, les délits d'ivrognerie ou de mauvaise conduite automobile directement devant les magistrats. Entre ces deux extrêmes, il y a tout le reste, soit 384 000 affaires en 1997 dont 18 500 se sont portées sur les « cours de la couronne ».

Problèmes soulevés par Jack Straw pour justifier son projet : un jugement « professionnel » coûte en moyenne 2 500 livres (3 800 euros) à l'Etat et six fois plus cher lorsqu'il est fait appel au peuple ; beaucoup de criminels endurcis et récidivistes utilisent la latitude qui leur est laissée pour gagner du temps.

L'idée est donc de laisser le parquet décider chaque cas – ce qui éliminerait un bon quart des procès populaires, estiment les spécialistes – tout en laissant la possibilité au prévenu d'introduire un appel devant un magistrat du siège.

« *On veut rationner la justice !* », s'alarme la presse, l'association nationale des avocats et pratiquement tous les groupes de défense des droits civiques – comme Liberty, Legal Action Group, etc. Et de mettre en avant le fait avéré que les justiciables de couleur, notamment, n'ayant qu'une confiance limitée dans la magistrature et sachant qu'ils ont statistiquement deux fois plus de chance d'être acquittés – même si les peines infligées par « le peuple » aux coupables convaincus sont généralement plus lourdes –, préfèrent le plus souvent se soumettre aux jurés qu'aux « professionnels perruqués ». Plus inquietant, sachant que le facteur « réputation personnelle » jouerait un rôle important dans la décision d'un magistrat d'autoriser ou non un procès devant jurés, « *on aboutirait vite à une justice à deux vitesses* », estime un porte-parole de la Law Society.

« *Cette réforme est à courte vue, inefficace et injuste* », s'emportait en février 1997 le porte-parole de l'opposition travailliste contre le ministre conservateur qui tentait d'introduire le même projet aux Communes. Ministre « fantôme » de l'intérieur, ce porte-parole s'appelait Jack Straw. Depuis, il a changé d'idée. « *Et de métier* », ironise le *Daily Telegraph*...

Patrice Claude

## Le Parlement allemand donne son aval à la réforme du code de la nationalité

**BONN.** Au terme de plusieurs mois de polémique, le Parlement allemand a donné, vendredi 21 mai, son feu vert définitif à une réforme historique du code de la nationalité, qui facilitera la naturalisation d'enfants nés en Allemagne de parents étrangers. Les députés du Bundestag, la Chambre basse dominée par les sociaux-démocrates et leurs alliés gouvernementaux écologistes, avaient adopté ce texte à une large majorité le 7 mai. Vendredi, la réforme a franchi le dernier cap au Bundesrat, où siègent les représentants des 16 Länder (Etats régionaux). En introduisant le droit du sol, la réforme révolutionne le code en vigueur depuis 1913, fondé sur le droit du sang. Mais elle n'est pas aussi généreuse qu'initialement prévu, car elle a dû être édulcorée afin de convenir au petit parti libéral (FDP) d'opposition, clef d'une majorité au Bundesrat. Les enfants nés sur le territoire allemand de parents étrangers pourront désormais prétendre au double passeport jusqu'à vingt-trois ans, à condition qu'un de leurs parents réside en Allemagne depuis au moins huit ans. Ils devront opter entre leur 18<sup>e</sup> et leur 23<sup>e</sup> anniversaire pour l'une ou l'autre des deux citoyennetés. *(Lire aussi notre éditorial page 11.)* - (AFP)

## Boris Eltsine reconduit les principaux ministres du gouvernement Primakov

**MOSCOU.** Le président Boris Eltsine a reconduit dans leurs fonctions, vendredi 21 mai, quelques-uns des principaux ministres du gouvernement d'Evgueni Primakov, limogé le 12 mai. Igor Ivanov a retrouvé son poste de ministre des affaires étrangères. Le maréchal Igor Sergueïev a été confirmé à la défense et Pavel Kracheninnikov à la justice. Vladimir Rouchaïlo, un spécialiste de la lutte anti-mafia, a été nommé ministre de l'intérieur, poste occupé jusque-là par le nouveau premier ministre, Sergueï Stepachine. Nikolai Aksenenko, ancien ministre des chemins de fer et premier vice-premier ministre par intérim, a été confirmé à ce poste.

Ces nominations tendent à prouver la volonté de Boris Eltsine et de Sergueï Stepachine de poursuivre la politique générale d'Evgueni Primakov. Mais ce sont les seules annoncées vendredi soir. Selon la Constitution, le gouvernement doit être nommé dans la semaine suivant l'investiture du premier ministre, c'est-à-dire au plus tard mercredi 26 mai. M. Stepachine avait annoncé qu'il garderait « l'ossature » du précédent gouvernement limogé le 12 mai par Boris Eltsine. Toutefois, il doit encore trouver les hommes qui prendront en charge le difficile et stratégique secteur économique, qui, officiellement, a provoqué la chute du gouvernement précédent. - (AFP)

### DÉPÊCHES

■ **SAHARA OCCIDENTAL: l'ancien diplomate américain William Eagleton a été nommé,** vendredi 21 mai, représentant spécial des Nations unies au Sahara occidental, où doit être organisé en juillet 2000 un référendum d'autodétermination. Les électeurs devront alors choisir s'ils souhaitent rester au sein du Maroc, qui contrôle la majorité du territoire, ou s'ils souhaitent accéder à l'indépendance, comme le prône le Front Polisario, dont les dirigeants sont basés en Algérie. Expert du Moyen-Orient, M. Eagleton a été ambassadeur des Etats-Unis en Syrie et a travaillé pour l'ONU à Sarajevo, en Bosnie. Il succède à un autre ancien diplomate américain, Charles Dunbar, démissionnaire en mars. - (Reuters.)

■ **SIERRA LEONE: le révérend américain, Jesse Jackson, qui a obtenu** du président yougoslave Slobodan Milosevic la libération de trois soldats américains capturés par les forces serbes, a aidé à la libération de 2 000 prisonniers du conflit sierra-léonais, a indiqué vendredi 21 mai son organisation, la Rainbow Coalition, qui représente l'aile gauche du Parti démocrate américain. Le pasteur noir, qui est envoyé spécial du président Bill Clinton pour la démocratie en Afrique, a participé à la négociation de l'accord de cessez-le feu conclu mardi au Togo, entre le président sierra-léonais, Ahmad Tejan Kabbah, et le chef rebelle, Foday Sankoh. - (AFP)

■ **INDONÉSIE: le ministre indonésien de la justice a annoncé,** vendredi 21 mai, qu'il avançait de 24 heures la date fixée pour le déroulement du vote devant permettre aux Est-Timorais de se prononcer sur le maintien de leur territoire au sein de l'Indonésie ou l'indépendance. « Le vote aura lieu le 7 août et non le 8, car le 8 est un dimanche et nous respectons les catholiques », a déclaré M. Muladi. La date du 8 août est fixée par l'accord qu'ont signé l'Indonésie et le Portugal au début du mois à New York sous les auspices des Nations unies et qui doit régler le conflit créé par l'invasion et l'annexion de l'ancienne colonie portugaise, il y a plus de vingt ans. - (AFP)

■ **L'armée a procédé à des tirs de sommation** pour disperser des étudiants qui voulaient manifester devant le Parlement, vendredi 21 mai, à Djakarta, à l'occasion du premier anniversaire du renversement du président Suharto. On ignore si les troupes ont tiré à balles réelles. Selon des témoins, l'ordre a été donné après que des manifestants eurent lancé des pierres sur les forces de sécurité en faction devant le Parlement. - (Reuters.)

■ **ETATS-UNIS/CHINE: les Etats-Unis ont annoncé,** vendredi 21 mai, l'envoi d'un émissaire auprès du gouvernement chinois pour expliquer le bombardement meurtrier de l'ambassade de Chine à Belgrade, dès que l'enquête menée sur cette « bavure » sera close. Joe Lockhart, le porte-parole de la Maison Blanche, a précisé que ni la date de la rencontre ni le nom de l'émissaire n'avaient encore été fixés. Le président Bill Clinton et l'OTAN se sont excusés à plusieurs reprises à la suite de ce bombardement, qui, le 7 mai, a tué trois journalistes chinois et blessé 20 autres personnes. - (AFP)

■ **LIBAN/PALESTINIENS: Jamal Abou Dib, un responsable du mouvement palestinien Fatah de M. Yasser Arafat, a été grièvement blessé,** vendredi 21 mai, dans l'explosion de sa voiture, à Saïda dans le sud du Liban, a annoncé la police. Les camps de réfugiés palestiniens au Liban sont souvent le théâtre d'affrontements entre partisans de Yasser Arafat et groupes opposés aux accords d'autonomie conclus avec Israël. Mercredi, un responsable des services de renseignements du Fatah et sa femme avaient été assassinés près de Saïda par des inconnus qui ont mitraillé la voiture à bord de laquelle ils se trouvaient. - (AFP)

## Lourdes peines de prison pour trois étudiants irlandais proches de l'IRA

**LONDRES.** Trois étudiants irlandais ont été condamnés, vendredi 21 mai, à Londres, à des peines de plus de vingt ans de prison pour avoir préparé une campagne d'attentats à la bombe, destinée à torpiller le processus de paix en Irlande du Nord. Leur chef, Anthony Hyland, vingt-six ans, a été condamné à vingt-cinq ans de prison, tandis que Darren Mulholland, vingt ans, et Liam Grogan, vingt-deux ans, ont été condamnés à vingt-deux ans. Tous trois plaidaient non coupable. Ils sont soupçonnés d'appartenir à « l'IRA véritable », une fraction dissidente de l'IRA responsable du carnage d'Omagh (29 morts, en août 1998). Arrêtés à Londres en juillet 1998, ils avaient été trouvés en possession d'un kilo de Semtex, un explosif ultrapuissant couramment utilisé par l'IRA. Ils ont été convaincus d'avoir voulu utiliser une bombe et six engins incendiaires contre des cibles sur le sol britannique. - (Reuters, AFP)

# Pour les cinquante ans de sa démocratie, l'Allemagne se donne un nouveau président de la République

« L'Histoire peut nous réussir », déclare Johannes Rau au « Monde »

**Sauf accident, Johannes Rau, l'un des consciences du Parti social-démocrate, doit devenir, dimanche 23 mai, le huitième président de la République fé-**

**dérale allemande, qui fête cette année ses cinquante ans. Il succède au chrétien-démocrate Roman Herzog. Le Congrès allemand, composé des**

**députés du Bundestag et de représentants des Länder, doit procéder à l'élection au Reichstag de Berlin (lire aussi notre éditorial page 11).**

### BONN

*de notre correspondant*  
« Réconcilier plutôt que diviser. » C'est la devise du social-démocrate (SPD) Johannes Rau, qui doit être élu dimanche 23 mai, jour du cinquantième anniversaire de la Constitution allemande, huitième président de la République fédérale d'Allemagne. La cérémonie a lieu dans le Reichstag, qui vient d'être inauguré après avoir été entièrement rénové pour accueillir à l'automne les travaux du Bundestag.

En faisant élire Johannes Rau par les députés et les représentants des Parlements régionaux, le SPD rend hommage à l'un de ses patriarches, homme du dernier recours pendant les multiples crises qu'a traversées le parti. Il avait été envoyé en 1986 affronter Helmut Kohl pour la chancellerie alors que les chances pour le SPD de revenir au pouvoir étaient nulles. Huit ans plus tard, il représente une première fois son parti à l'élection présidentielle, qui était alors jouée pour le chrétien-démocrate Roman Herzog.

Johannes Rau a été pendant vingt ans ministre-président de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, le Land le plus peuplé d'Allemagne. Avec lui, l'ancien bassin sidérurgique de la Ruhr s'est modernisé sans subir le destin d'autres régions semblables, comme la Lorraine. Très populaire, M. Rau a pourtant accepté de céder prématurément son poste au printemps 1998. Gerhard Schröder partait alors à l'assaut de la chancellerie et le SPD devait montrer qu'il était capable de rajeunir ses équipes, contrairement à Helmut Kohl, d'un an plus âgé que M. Rau.

Outre-Rhin, l'autorité du président de la République est essentiellement morale. La réalité du pouvoir appartient au chancelier.

Neuf ans après la réunification, la priorité de M. Rau sera de poursuivre l'œuvre de réconciliation des Allemands avec eux-mêmes, avec leur passé et leurs voisins. Il a pour lui une solide réputation d'intégrité. Très proche de l'Eglise évangélique, « Frère Johannes », comme on l'a longtemps surnommé, est issu d'un courant protestant qui, dans les années 50, s'était séparé des chrétiens-démocrates pour protester contre le réarmement de l'Allemagne.

### UNE NOUVELLE PAGE SE TOURNE

De santé délicate, appartenant à l'histoire de l'Allemagne de l'Ouest, du passé diront ses détracteurs, est-il cependant à soixante-huit ans le mieux placé pour devenir cette conscience nationale que furent certains de ses prédécesseurs, comme le chrétien-démocrate Richard von Weizsäcker de 1984 à 1994 ? L'opposition en doute, qui a présenté contre M. Rau une scientifique originaire de l'Est dont la carrière fut brisée par la dictature communiste, Dagmar Schipanski.

Portée sur les fonts baptismaux à la sortie de la guerre, la République fédérale fête ses cinquante ans, cinquante ans de démocratie. Il y a dix ans que tombait le mur de Berlin. Avec le retour des gouvernement et Parlement fédéraux à la fin de l'année dans la capitale, une nouvelle page de cette jeune République se tourne. M. Rau se montre optimiste pour l'avenir. « Cette deuxième partie du siècle nous montre, à nous Allemands, que l'Histoire peut nous réussir », nous a-t-il

déclaré dans un entretien au Monde.

Loin de voir poindre un nationalisme allemand, il se réjouit de la réaction de la population lors de l'intervention de l'OTAN au Kosovo, alors que des soldats allemands sont au combat pour la première fois depuis 1945. « C'est une césure profonde dans l'histoire allemande de l'après-guerre. Je suis heureux que cette intervention n'ait pas été fêtée, mais que la majorité des gens connaissent des doutes, que l'on ait fait preuve de beaucoup de retenue et qu'on ne se soit pas dit: "Nous sommes de nouveau quelqu'un." » M. Rau ne voit pas non plus de volonté de tirer un trait sur le passé allemand, au contraire. « La mémoire est aussi un acte de libération. Il existe un vieux proverbe juif qui dit que le secret du pardon est le souvenir, souligne-t-il. Ce souvenir sera naturellement plus difficile lorsque ceux qui ont vécu la période 1933-1945 auront tous disparu. Il y en a de moins en moins. C'est pourquoi on doit réfléchir à la manière d'éviter la ritualisation. »

Le futur monument à la mémoire des victimes de l'Holocauste à Berlin, dont M. Rau est convaincu qu'il verra le jour, doit aider à maintenir cette mémoire vivante. « Ce monument doit être un lieu de mémoire pour les Allemands. Pas pour les visiteurs étrangers, pas pour Israël, pas pour les juifs américains, mais pour nous-mêmes. Les enfants allemands appartiennent à cette histoire au même titre qu'à celle de Bach et de Goethe. On doit accepter les deux et discuter des deux. » Artisans de la réconciliation avec Israël, où il s'est rendu une trentaine de fois, M. Rau veut continuer d'avoir des relations privilégiées avec l'Etat juif. « Nous

ne devons pas faire abstraction de la culture juive dans notre histoire. Nous nous sommes amputés nous-mêmes avec la déportation et l'assassinat des juifs. Je pense que nous devons accueillir de nouveau l'esprit juif et l'histoire culturelle juive dans notre futur allemand. »

### RÉINVENTER UNE JUSTICE SOCIALE

M. Rau se veut également une conscience sociale. L'ancien ministre-président social-démocrate estime que ce qui manque le plus à l'Allemagne aujourd'hui est la solidarité, et qu'il faut réinventer une justice sociale qui ne laisse pas de côté ceux à qui la vie a donné moins de chances.

Il lui faudra lutter contre le fossé qui se creuse entre les Allemands de l'Est et ceux de l'Ouest. « Je peux comprendre que les gens à l'Est soient amers. Ils ont combattu pour obtenir eux-mêmes la liberté, avec des manifestations, des chandelles. Ils n'ont pas obtenu cette liberté de nous. Maintenant, ils ont le sentiment d'être les perdants de l'histoire, car leur niveau de vie est plus bas qu'à l'Ouest, leur taux de chômage plus élevé. On peut expliquer pourquoi il en est ainsi, mais faire comprendre ceci à des gens qui se sont libérés eux-mêmes, leur expliquer qu'il ne s'agit pas du méchant Ouest, c'est très difficile. » « Nous avons besoin d'échanges de jeunes entre l'Est et l'Ouest, que le SPD et les autres partis s'engagent plus fortement dans la vie de la cité, chez les pompiers, les associations citoyennes, les associations sportives », estime-t-il, déplorant que tout cela ait été « laissé aux anciens communistes du PDS ».

*Arnaud Leparmentier*

## Un ancien SS condamné mais libéré à Stuttgart

### BONN

*de notre correspondant*  
L'ancien SS Alfons Götzfried, soixante-dix-neuf ans, a été condamné, jeudi 20 mai, à dix ans de prison par un tribunal de Stuttgart et est sorti libre du tribunal. Cet Allemand de souche né en Ukraine a été reconnu coupable de complicité dans le meurtre de 17 000 personnes, juives pour la plupart, dans le camp de concentration de Maïdanek, en Pologne, et d'en avoir tué 500 de ses mains, le 3 novembre 1943. Le massacre s'est déroulé dans le cadre de la liquidation des juifs de la région de Lublin ordonnée par Hitler et Himmler. L'opération avait été baptisée « Action fête de la moisson ».

Les victimes avaient été contraintes de se déshabiller dix par dix. Conduites à la fosse, elles avaient été exécutées d'une balle dans la tête ou la nuque. Les haut-parleurs diffusaient de la musique pour couvrir le bruit des armes, tandis que les bourreaux buvaient du schnaps. Les fosses, d'abord refermées, avaient ensuite été réouvertes et les cadavres brûlés. Leurs cendres avaient servi d'engrais pour le jardin du camp.

Le condamné, qui a émigré du Kazakhstan en Allemagne en 1991, a quitté libre le tribunal: condamné par les Soviétiques en 1947 pour « haute trahison », il a passé onze ans en détention dans un camp de travaux forcés en Sibérie. Les juges ont considéré qu'il avait purgé sa peine. Se situant « au bout de la chaîne de la machinerie de meurtre », sans influence sur le cours des événements, Alfons Götzfried n'a pas été condamné pour meurtre, mais seulement complicité de meurtre. Le tribunal lui a accordé des circonstances atténuantes, parce que les faits remontent à cinquante-cinq ans et que sa captivité en Sibérie a fait de lui un homme brisé.

*Ar. Le.*

Souvenir à l'Anvers



Tout commence au Havre

A moins de 2 heures de Paris, au Havre, l'Angleterre est à portée de main. Vous pouvez profiter de la beauté de l'Angleterre sur l'un de nos ferries, tous les jours, d'une matinée, d'une après-midi ou d'une nuit. Vous n'êtes pas près d'oublier...



Le Havre → Portsmouth  
P&O Portsmouth vous transporte au cœur de l'Angleterre avec plusieurs départs par jour.

Renseignements  
1 66 7 03 00 ou **0803 013 013**

# FRANCE

LE MONDE / DIMANCHE 23 - LUNDI 24 MAI 1999

**EUROPÉENNES** Daniel Cohn-Bendit, tête de liste des Verts aux élections européennes du 13 juin, déplore, dans un entretien au Monde, que l'Europe ne soit, pour les respon-

sables politiques, qu'« un prétexte pour réinvestir le débat franco-français ». Il s'en prend vivement au PS, dont il dénonce l'accord « de façade » avec les chevènementistes. Il

s'interroge sur les incertitudes des conceptions européennes de François Hollande. Il juge enfin que la guerre au Kosovo « montre la limite dramatique de l'Europe des nations ».

● **DOMINIQUE VOYNET**, ministre de l'aménagement du territoire et de l'environnement, a tenu, vendredi 21 mai, son premier meeting de campagne à Besançon, en compagnie du

candidat des Verts. ● **LES SONDAGES**, médiocres pendant l'hiver, sont encourageants. La liste conduite par M. Cohn-Bendit fait, à nouveau, jeu égal avec celle du PCF.

## Daniel Cohn-Bendit reproche au PS sa frilosité sur l'Europe

Dans un entretien au « Monde », la tête de liste des Verts pour le scrutin du 13 juin s'en prend vivement aux responsables politiques français.

« Je ne connais pas la conception européenne de François Hollande », déplore le candidat écologiste

« C'est une drôle de campagne européenne. On dirait qu'elle n'existe pas, qu'elle est invisible.

— Ce n'est pas vrai. Dans les meetings, je suis frappé par la soif d'information et l'envie de comprendre. L'Europe a fait irruption avec les problèmes de l'Agenda 2000, la réforme de la PAC, la crise de la Commission de Bruxelles et, maintenant, la guerre du Kosovo. La difficulté, c'est que, d'un côté, on a un espace politique européen qui naît ; de l'autre, on a des candidats français qui sont des chefs de parti et qui voient les élections européennes comme un marche-pied pour se construire un destin national. L'Europe n'est qu'un prétexte pour réinvestir le débat franco-français. Voilà pourquoi cette campagne a l'air de ne pas partir. La meilleure preuve est que les principales têtes de liste n'iront pas siéger à Strasbourg.

— Les candidats affirment le contraire...

— Je suis frappé par l'hypocrisie d'un Alain Madelin qui m'a dit publiquement, sur France 2, qu'il serait bien sûr député à l'Assemblée nationale, maire de Redon et député au Parlement européen. C'est une insanité. Robert Hue délaissera aussi son siège. Pareil pour François Hollande : on ne peut pas être numéro un d'un parti et député européen à temps plein, ou alors on démeuble le siège du PS de la rue de Solferino à la rue Wirtz, le siège du Parlement européen à Bruxelles !

— Vous déplorez que la campagne soit franco-française. Pourtant, à gauche, personne ne se parle et personne ne se répond.

— C'est aussi le cas à droite. A gauche, on ne débat pas parce qu'on ne veut pas mettre à nu ses contradictions. Il n'est pas possible de vouloir l'harmonisation fiscale et de soutenir — dès lors que les intérêts d'un des Quinze sont



DANIEL COHN-BENDIT

en jeu — qu'il faut conserver le principe du vote à l'unanimité, comme le PS le fait dans l'accord passé avec le petit groupe MDC. Allez expliquer à vos électeurs qu'en raison des paradis fiscaux le Luxembourg demande un vote à l'unanimité sur l'harmonisation fiscale. Le vote à l'unanimité, c'est le blocage de la construction européenne. Comment arriver à la réduction du temps de travail, comment arriver à l'Europe sociale

avec un tel vote ? C'est cette attitude opaque qui rend l'Europe si étrange.

— Le ministre délégué aux affaires européennes, Pierre Moscovici, vient d'expliquer que « le fédéralisme n'est pas la solution » pour l'Europe. Qu'en pensez-vous ?

— C'est scandaleux ! Dans la pratique, la majorité des députés socialistes français au Parlement européen sont fédéralistes ! Dire que le PS n'est pas, aujourd'hui, fédéraliste et envoyer des députés qui le sont en majorité, c'est se rallier à Jean-Pierre Chevènement. C'est de l'opportunisme politique, car je suis persuadé que Pierre Moscovici est fédéraliste, contrairement, je crois, au premier ministre

— Que vous n'avez jamais rencontré...

— C'est exact. Alors que j'ai rencontré plusieurs fois Gerhard Schröder et, il y a quelques jours, Massimo D'Alema ! Cela fait par-

tie d'un des mystères de cette campagne. Il fut un temps, au PS, où l'on ne prononçait pas mon nom. Je n'étais pas « le machin », mais c'était tout comme. Les socialistes ayant décidé de s'allier avec Jean-Pierre Chevènement, tout contact ne pourrait, en effet, que semer la zizanie dans leur accord de façade. C'est une ligne Maginot de protection. Jusqu'au 13 juin, il faut éviter qu'une position fédéraliste de gauche pour le renforcement des institutions communautaires, partagée par pas mal de gens à l'intérieur du PS, vienne miner cet accord électoral.

— Il ne semble pourtant pas que l'écart soit insurmontable entre votre conception de l'Europe et celle de Lionel Jospin ou François Hollande...

— Je ne connais pas la conception européenne de François Hollande, mais, comme il dit qu'il a la même que celle de Lionel Jospin, je le crois. François Hollande, par

exemple, n'a pas de discours sur le Kosovo. Il est le reflet de Jospin. Or la politique de Lionel Jospin dans le conflit kosovar est très brouillée. Dommage, car il a une carte extraordinaire à jouer. Non pas en prenant des initiatives bilatérales, mais plutôt en utilisant leurs grand-messes européennes pour proposer une stratégie européenne sur le Kosovo : avec quatre chefs d'Etat, ils ont là une arme extraordinaire, mais ils n'en font rien. Ils restent attentistes et passifs. Or le Kosovo pose fondamentalement le problème de l'Europe. Tout le monde sait que la seule proposition valable est européenne pour définir des alternatives à la stratégie américaine. Le Kosovo fait la démonstration des erreurs du passé et montre la limite dramatique de l'Europe des nations. Derrière le Kosovo, on ne sent pas l'Europe, car la plupart des chefs d'Etat essaient de tirer leur épingle du jeu, alors qu'ils savent pertinemment qu'au niveau national ils ne peuvent rien.

— Quel regard portez-vous sur la France, après huit mois de campagne ?

— J'aime beaucoup cette campagne. Elle est dure, c'est vrai. Mais la France n'est pas une et indivisible. Il y a une France généreuse et une France peureuse. Ces quatre cent cinquante mille Français qui se disent, en trois jours, prêts à accepter des réfugiés kosovars, celle qui dit que l'accueil de soixante mille sans-papiers n'est pas un problème pour elle, c'est la France qui me fascine. Cette France-là n'est pas seulement une France de gauche. Cette France-là aime le dialogue. La France rigide, qui se referme ou qui agresse, celle que j'ai vue à la Hague ou celle des chasseurs, est plus difficile à approcher.

— J'aime beaucoup cette campagne. Elle est dure, c'est vrai. Mais la France n'est pas une et indivisible. Il y a une France généreuse et une France peureuse. Ces quatre cent cinquante mille Français qui se disent, en trois jours, prêts à accepter des réfugiés kosovars, celle qui dit que l'accueil de soixante mille sans-papiers n'est pas un problème pour elle, c'est la France qui me fascine. Cette France-là n'est pas seulement une France de gauche. Cette France-là aime le dialogue. La France rigide, qui se referme ou qui agresse, celle que j'ai vue à la Hague ou celle des chasseurs, est plus difficile à approcher.

— J'aime beaucoup cette campagne. Elle est dure, c'est vrai. Mais la France n'est pas une et indivisible. Il y a une France généreuse et une France peureuse. Ces quatre cent cinquante mille Français qui se disent, en trois jours, prêts à accepter des réfugiés kosovars, celle qui dit que l'accueil de soixante mille sans-papiers n'est pas un problème pour elle, c'est la France qui me fascine. Cette France-là n'est pas seulement une France de gauche. Cette France-là aime le dialogue. La France rigide, qui se referme ou qui agresse, celle que j'ai vue à la Hague ou celle des chasseurs, est plus difficile à approcher.

Propos recueillis par Alain Beau-Méry et Ariane Chemin

## Dominique Voynet joue sa partition dans la petite musique des Verts

### BESANÇON

de notre correspondant

Ce fut l'un des grands débats de la nuit : Dominique Voynet, qui avait paru un brin « distante » durant la lecture de son discours, avait-elle ou non assuré un service « minimum » à l'occasion de son premier meeting avec Daniel Cohn-Bendit, devant un millier de personnes, vendredi 21 mai au soir, à Besançon ?

La tête de liste des Verts penchait pour la négative. « Ce n'est pas si facile d'entrer d'un coup, comme ça, dans une campagne », estimait-il, indulgent, entre deux signatures d'autographes à l'opéra-théâtre de la capitale franc-comtoise. L'intéressée se disait « stupéfaite » qu'on puisse ainsi l'accuser de réticences. « Je suis rentrée du Costa Rica hier, je suis en plein décalage horaire, j'ai fait un déplacement entre-temps en Poitou-Charentes, j'ai participé juste avant ce meeting de Besançon à un comité de suivi de l'aménagement du territoire Saône-Rhin », énumérait-

elle, fâchée. « Alors, oui, je suis vaseuse et pas dans l'actualité. »

En pleine forme, Daniel Cohn-Bendit ne dissimulait pas sa satisfaction face aux photographes qui le mitraillaient en compagnie de la ministre. Quarante-huit heures plus tôt, dans un entretien à *L'Est républicain*, il avait d'ailleurs admis que « le message, c'est qu'on fasse ce meeting ensemble », et que Dominique Voynet, pour le reste, y dirait « ce qu'elle veut ». L'intérêt étant qu'elle « parle » après une longue période de silence. Soucieux de renforcer sa réputation d'indépendance, l'homme s'est fait un devoir d'ajouter qu'il avait déjà fait le voyage de Besançon en 1968, mais « invité par la Fédération anarchiste ».

Dominique Voynet n'a pas ménagé sa peine devant les journalistes pour faire oublier ses réserves de départ. Car, aujourd'hui, c'est juré, tout va pour le mieux. « Je n'ai pas pris le temps de l'examiner, je ne sais pas si c'est un vrai bronzeur ou du ma-

quillage, mais il ne me semble pas trop cassé par cette campagne », a-t-elle ainsi remarqué lors de la conférence de presse. A-t-elle le sentiment de venir jouer, près de son candidat, le même rôle que Lionel Jospin quand il s'est rendu en Italie avec François Hollande ? « J'ai les cheveux moins blancs et moins frisés, a-t-elle plaisanté. Mais ça peut s'arranger, je change souvent de coiffure ! » Cela précisé, « le poids de la campagne est sur les épaules de Dany et de Jean-Luc », a considéré la ministre. « C'est à eux de se battre. » Et ensuite ? « On l'envoie à Bruxelles pour cinq ans et... merci Dany ! »

### « J'AI DU BOULOT »

Si elle ne s'est pas investie plus tôt dans la bataille, ce n'est pas de la mauvaise volonté. « Je suis ministre, j'ai du boulot, et Jospin n'a pas allégé notre programme pour les européennes », a-t-elle souligné. « La dernière ligne droite est en vue, c'est la période la plus importante », a complété Jean-Luc Benna-

mias, pour attester que Dominique Voynet se situait dans les délais. Avec Daniel Cohn-Bendit, elle fera donc entendre la petite musique des Verts, qui sont « les seuls, a souligné leur directeur de campagne, à débattre des enjeux européens et non de politique intérieure ».

Cela ne se fera pas au détriment de l'« expression de [leurs] différences », en particulier sur le Kosovo. « Dany est plus interventionniste que moi », a avoué la ministre, en répétant qu'elle n'entend ni « se lier la langue » ni quitter le gouvernement à cause de ce conflit. « Dominique a une façon de lire la guerre en tant que femme. J'ai une autre position », a renchéri son vis-à-vis. Et de rappeler que, sur le traité de Maastricht déjà, tous deux avaient émis des votes contraires. Lesquels ne les empêchent pas, aujourd'hui, de partager « les mêmes analyses » sur la construction européenne.

Jean-Pierre Tenoux

## Neuf mois de campagne de terrain, ou l'apprentissage forcé de l'humilité

**SELON** Daniel Cohn-Bendit, « les élections se jouent longtemps avant et dans les quinze derniers jours ». De fait, sa campagne court depuis près de neuf mois. Plutôt

### RÉCIT

Adoubé par les Verts, « Dany » a dû apprendre à se méfier des chausse-trapes

mouvements. L'ancien adjoint au maire de Francfort et député des Grünen en est sorti avec plus d'humilité. Lors d'une fête de son

comité de soutien au Petit Oiseau va sortir, le 4 mai, « Dany » est monté sur une chaise. Devant ses amis et Dominique Voynet, il a battu sa coulpe : « Ce soir, Dominique, solennellement, je veux te demander pardon. » Pardon pour cet entretien à *Libération*, en 1995, où il déplorait que « les Verts ne [sachent] pas faire de politique » et regrettait que la campagne des Verts ne « détonne pas ». Flash-back.

● **Août** : « Apprends à dire nous au lieu de je. » La campagne de Daniel Cohn-Bendit a commencé dans le Jura, au Village Vacances Famille (VVF) de Lamoura. La direction des Verts accepte finalement, à reculons, ce député allemand qui dispose, en France, des soutiens « politiquement incorrects » de Noël Mamère, Marie-Christine Blandin et Guy Hascocët. Les échanges sont aigres-doux. « Apprends à dire nous au lieu de je », lui conseille Dominique Voynet. Les sondages commandés discrètement par les Verts à l'IFOP donnent 6 % pour « DCB », contre 7 % à Voynet, ce qui contenterait la ministre. Le candidat prévient : « Je vise 7 % et au-delà. »

● **Septembre** : « Je veux battre le PC. » Tout à la joie de cette première victoire, « Dany » lâche, dans *L'Événement du jeudi*, début septembre : « Je veux battre le PC. » Les communistes s'emparent aussitôt de cette déclaration de guerre, attisent les braises, ravissent d'exister et de se mettre ainsi en danger à peu de frais face aux électeurs. « Robert Hue n'est pas stalinien, et je ne suis pas libéral », corrige le candidat Vert. Avant un très médiatique dîner dans une brasserie parisienne.

● **Novembre** : « Jospin risque de décevoir beaucoup. » Il devait parler de l'Europe. Il a préféré cri-

tiquer le « rigorisme » de Lionel Jospin sur les sans-papiers, qui risque de « décevoir beaucoup de militants politiques ». Le 14 novembre, lors de son adoubement par le congrès des Verts, à Noisy-le-Grand, Daniel Cohn-Bendit oblige Dominique Voynet à s'aligner et à souligner son « désaccord » avec le premier ministre. Elle apprécie modérément. A l'Assemblée nationale, Lionel Jospin explique, devant les députés et sans jamais la nommer, que ses déclarations « n'étaient pas nécessaires ».

● **Décembre** : « Le pavé Cohn-Bendit ». C'est le titre du *Nouvel Observateur*. « L'emmerdeur », affiche en « une » *L'Événement du jeudi*. « Cet homme est-il sérieux ? », interroge *La Vie*. « Dany la pagaille », estime un peu plus tard *Le Point*. Tous les médias braquent leurs projecteurs sur Daniel Cohn-Bendit, éternel trublion. Dominique Voynet estime qu'« il aura du mal à tenir la distance s'il prétend commenter jour après jour la vie politique française ». L'intéressé est prévenu.

● **Janvier** : « Con-Bandit » et

les « élites mondialisées ». Le 19 janvier, la tête de liste des Verts s'en va à La Hague, avec beaucoup de journalistes, pour expliquer aux employés de la centrale que, dans trente ans, la France abandonnera sans doute un nucléaire trop coûteux et qu'il serait urgent de réfléchir à leurs futurs emplois. Il n'a pas le temps de parler : des salariés de la Cogema, parmi lesquels des syndicalistes, lancent œufs, mottes de terre et jurons au « Con-Bandit ». « Rentre chez toi ! » L'affaire prend un tour national. Quelques jours plus tôt, Jean-Pierre Chevènement avait déclaré que Daniel Cohn-Bendit représente les « élites mondialisées » et « mérite d'être combattu ».

A Cherbourg, à Valenciennes, les chasseurs s'y mettent à leur tour, bombardant le candidat d'avocats pourris. Ces incidents laisseront des traces chez les Verts, qui se résignent à recourir à un service d'ordre jusque-là inconnu chez ces non-violents. Le candidat, lui, en garde une image très précise : cette heure entière, à Cherbourg, où il a failli craquer. « Je ne suis pas Gandhi. Je n'ai pas de solution. »

### Des sondages à nouveau encourageants

La liste des Verts, conduite par Daniel Cohn-Bendit, avait déboulé en fanfare à l'automne 1998. Les premiers sondages la créditaient, en effet, de 9 % à 10 % des intentions de vote en novembre et décembre, soit un score suffisant pour espérer devancer la liste communiste et bousculer le paysage politique à gauche. Le creux de l'hiver a ramené les espoirs des Verts à des niveaux moins flamboyants. En février, la Sofres ramène brutalement les intentions de vote en leur faveur à 5 %. Depuis, tous les instituts situent la liste Cohn-Bendit entre 6 % et 8 %, un des derniers sondages en date, réalisé par CSA les 14 et 15 mai, lui redonnant même l'avantage sur le PCF, avec 8,5 % contre 7 % à la liste de Robert Hue. Quant à la liste conduite par Arlette Laguiller et Alain Krivine, qui avait semblé, en février-mars, en mesure de talonner celle des Verts, elle semble désormais distancée (avec 4 % d'intentions de vote pour la Sofres, 7 % pour CSA, 5 % pour l'IFOP et 5,5 % pour Ipsos).

● **Février** : réunion de crise en rase campagne. Le 26 février, à la veille du congrès des Verts européens, un déjeuner réunit Jean-Luc Bennaïmias, directeur de campagne, le sociologue Jean-Marc Salmon, ami et conseiller politique de Daniel Cohn-Bendit, et Stéphane Rozès, directeur des études à l'institut de sondages CSA. Le score de la liste est en baisse. Les deux dernières réunions du collège exécutif ont été houleuses : les militants n'apprécient pas l'étendard « libéral-libertaire » du candidat. L'équipe de campagne se met d'accord pour « recentrer » le discours. Le candidat doit apparaître moins chien fou, moins cavalier seul, plus français et « le plus européen », grâce au compliment adressé par son ami Joshka Fischer. Lors des meetings suivants, « Dany » intervient sur l'estrade entouré d'un tas de candidats de sa liste, ravis de voler quelques minutes de parole devant des salles combles.

● **Mars** : « Il n'y a pas que la politique dans la vie. » Daniel Cohn-Bendit aime bien les meetings, et même les Verts. Mais il y a aussi les loisirs, sa femme, son fils, Francfort... Après trois semaines aux sports d'hiver, à Noël, il part quinze jours, à Pâques, dans sa maison de Lauret (Hérault), comme il l'a prévu depuis longtemps. Ses ennemis assurent qu'il a déserté, qu'il est découragé. Alors qu'il « sèche » un conseil national (CNIR), des délégués le prennent à partie, en son absence. Trois jours plus tard, à Orange, il répond vertement, à la tribune : « Il n'y a pas que la politique dans la vie. »

Le 15 mai, il rate son avion à Venise et fait faux bond à l'Ecopolarade des jeunes écologistes. Un responsable Vert ironise : « Si

ç'avait été une émission de télé, il n'aurait jamais raté l'avion ! »

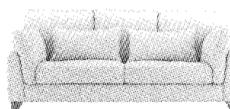
● **Avril** : « Le cynisme me dégoûte. » L'OTAN bombarde le Kosovo. Daniel Cohn-Bendit, qui s'était fait de sérieuses inimitiés chez les Grünen, en 1994, en militant pour une intervention en Bosnie, souhaite que les alliés interviennent sur le sol du Kosovo. Avec les Verts, de meeting en meeting, il fait de la pédagogie. Pas sûr que ses positions ressoudent les écologistes autour de lui. « J'entends d'ici les Cassandra me supplier de maîtriser mon discours pour ne pas perdre une partie de mon électorat divisé et sceptique », écrit-il dans *Libération*, le 6 avril. Mais, cette fois, le candidat « craque ». « Oui, le cynisme des Chevènement, Hue, Krivine, Pasqua, de Villiers, Le Pen, me dégoûte. »

● **Mai** : « Physiquement fatigué, politiquement pas du tout. » Chez les Verts, ne restent juste que quelques grincheux, pacifistes irréductibles ou antilibéraux invétérés. Le 19 mai, Daniel Cohn-Bendit se rend à Metz, seule région où l'on a voté majoritairement contre sa candidature aux élections européennes. Chef de file des Verts de Lorraine, Marie-Anne Isler-Béguin s'enquiert de sa halte à Reims, où seulement quarante personnes ont assisté à un déjeuner-débat. « Ils m'avaient dit qu'ils ne viendraient pas, on ne l'a pas prévenu ? », s'étonne la numéro deux de la liste, chef de file des Verts aux élections de 1994 (2,95 %).

Plus que trois semaines à tenir. Le 17 mai, sur LCI, Jean-Luc Bennaïmias a assuré qu'au bout de « neuf mois de campagne de terrain » Daniel Cohn-Bendit était « physiquement fatigué, mais politiquement pas du tout ».

Ar. Ch.

**DETAILLANT - GROSSISTE VEND AUX PARTICULIERS**  
Toutes les grandes marques aux meilleurs prix



Recommandé par Paris Pas Cher, Paris Combines, etc...

**MATELAS • SOMMIERS**  
fixes ou relevables - toutes dimensions.  
SWISSFLEX - TRÉCA - EPEDA - PIRELLI  
SIMMONS - DUNLOPILLO - BULTEX - etc....  
Garantie 5 et 10 ans

**Canapés - Salons - Clic-Clac...**  
CUIRS - TISSUS - ALCANTARA  
Steiner - Duvioler - Coulon - Sufren etc...  
5500 m2 d'exposition  
LIVRAISON GRATUITE SUR TOUTE LA FRANCE

**MOBECO**  
• 239 à 247, rue de Belleville  
Paris 19ème - M° Télégraphe  
• 50, avenue d'Italie  
Paris 13ème - M° Place d'Italie  
**01.42.08.71.00**  
7 jours sur 7  
VENTES PAR TÉL. POSSIBLE

## Le Sénat peut imprimer son rythme à la fin de session parlementaire

Des textes importants risquent d'être retardés

**LE MINISTRE** des relations avec le Parlement, qui peaufine le calendrier de fin de session, a tout à craindre du Sénat. L'objectif de Daniel Vaillant est de parvenir, d'ici au 30 juin, terme de la session ordinaire, à l'adoption définitive du maximum de textes en cours de navette. Mais il pourrait bien être contrarié par les locataires du Palais du Luxembourg.

Les élections européennes du 13 juin, qui imposent un ralentissement de l'activité législative dans les derniers jours précédant le scrutin, constituent un premier obstacle. Les travaux parlementaires ne s'interrompent pas pendant la campagne, mais le gouvernement s'est interdit d'inscrire à l'ordre du jour de cette période la discussion de textes sensibles – hormis une troisième lecture de la proposition de loi sur le pacte civil de solidarité (PACS), qui interviendra à l'Assemblée nationale le 8 juin. Les 15 et 16 juin, après la lecture définitive du projet de loi sur l'aménagement du territoire, les députés examineront en nouvelle lecture le projet de loi sur la couverture maladie universelle (CMU). Le débat d'orientation budgétaire est fixé au 17 juin, jour de l'adoption définitive du projet de loi sur les caisses d'épargne.

Enfin, du 22 au 24 juin, les députés examineront en première lecture le projet de loi sur les relations entre le parquet et la chancellerie. Ce pas supplémentaire franchi par la réforme de la justice n'a cependant guère de chance de faire revenir le président de la République sur son refus d'inscrire la réforme du Conseil supérieur de la magistrature à l'ordre du jour du prochain Congrès. Celui-ci, fixé le 28 juin à Versailles, doit cependant permettre aux députés et sénateurs d'adopter définitivement le projet de loi sur la parité et de ratifier la création de la Cour pénale internationale.

Mais le gouvernement doit surtout tenir le plus grand compte des

susceptibilités des sénateurs. Pour tenter de les amadouer, M. Vaillant a reporté au-delà des élections européennes l'examen – ô combien sensible – du projet de réforme du mode de scrutin sénatorial. En échange, les sénateurs ont accepté que soit avancée aux 15, 16 et 17 juin la première lecture du texte sur la présomption d'innocence. Le gouvernement risque toutefois de payer cet accord au prix fort. On imagine mal, en effet, les sénateurs boucler en un jour et demi – les 23 et 24 juin – la discussion du projet de réforme de leur mode de scrutin.

### LES ATOUTS EN MAIN

Or M. Vaillant s'est interdit toute marge de manœuvre en inscrivant à l'ordre du jour du Sénat, pour les deux derniers jours de session, des textes qui n'ont rien d'anodin. Le 29 juin, les sénateurs doivent, en effet, examiner en nouvelle lecture le projet de loi sur la CMU, dont le gouvernement s'est engagé à obtenir – fût-ce au prix d'une brève session extraordinaire – l'adoption définitive avant l'été. Quant au dernier jour de session, le 30 juin, il devrait être occupé, au Sénat, par l'ultime examen de la proposition de loi sur le PACS, puis, en deuxième lecture, par les deux projets de loi sur le cumul des mandats.

Au ministère des relations avec le Parlement, on affiche une grande sérénité : le Sénat, assure-t-on, s'est engagé à discuter dans des délais « normaux » de la réforme de son mode de scrutin ; rien n'interdit d'envisager, poursuit-on, que le PACS soit définitivement adopté par les députés au soir du 30 juin ; le projet de loi sur la CMU, souligne-t-on enfin, pourrait bien connaître le même sort. Ce bel optimisme ne saurait faire oublier que, dans cette confrontation feutrée, les atouts sont dans la main des sénateurs.

Jean-Baptiste de Montvalon

## La réforme de la réserve militaire adoptée au Palais du Luxembourg

**DERNIER VOLET** de la réforme de la défense nationale, le projet de loi qui organise la réserve militaire et le service de la défense a été adopté, en première lecture, par le Sénat, jeudi 20 mai. La majorité sénatoriale (RPR-UDF-DL) a voté pour le texte d'Alain Richard, ministre de la défense, de même que les sénateurs socialistes. Serge Vinçon (RPR, Cher), rapporteur de la commission de la défense, a rappelé que le président de la République, Jacques Chirac, avait posé la « première pierre de l'édifice législatif » en 1996. Seuls les communistes se sont abstenus. Lors du débat sur la réforme du service national, ceux-ci s'étaient, en effet, prononcés pour sa « modernisation » plutôt que sa « suppression », a rappelé Jean-Luc Bécart (PCF, Pas-de-Calais). Le porte-parole du groupe communiste a toutefois salué les avancées sociales du projet de loi, qui améliore le sort du réserviste.

Le texte, examiné en conseil des ministres le 27 janvier (*Le Monde* du 28 janvier), complète la loi du 2 juillet 1996 sur la programmation militaire 1997-2002, celle du 19 décembre 1996 sur la professionnalisation des armées et, enfin, la réforme du service national du 28 octobre 1997. A droite comme à gauche, on reconnaît que le système actuel de la réserve souffre de trois problèmes : les crédits sont insuffisants ; le nombre de recrues, fixé par la loi, excède souvent les besoins des armées ; surtout, les réservistes n'ont pas de statut, alors que l'armée a besoin d'attirer un nombre croissant d'experts.

« Nous quittons définitivement une logique de réserve de masse pour une logique de réserve d'emploi », a déclaré M. Richard, qui a signalé que les budgets atteindront en 2002 « environ 580 mil-

lions de francs, soit 140 % de plus qu'en 1996 ». Fondé sur le volontariat, le texte prévoit toutefois une « obligation de disponibilité », en cas de circonstances exceptionnelles, qui ne s'applique qu'aux militaires retraités, dans la limite de cinq ans à compter de la fin de leur service.

La première réserve, dite « d'emploi », comprendra, d'ici à 2002, 100 000 personnes, dont 50 000 issues de la gendarmerie. Une seconde réserve, dite « d'attente », rassemblera ceux qui n'ont pu recevoir d'affectation compte tenu des besoins de l'armée. Le salarié qui souhaite s'engager dans la réserve aura la qualité de militaire. A ce titre, il aura droit à la solde – et à ses « accessoires » – accordée aux militaires professionnels, ainsi qu'aux dispositions du code des pensions militaires d'invalidité. Il pourra s'absenter de l'entreprise, sous certaines conditions. A son retour, il aura la garantie de retrouver son emploi précédent ou « un poste similaire ». Le texte pose l'interdiction de licencier un réserviste en raison de son absence. En revanche, l'entreprise pourra décider de maintenir, ou non, sa rémunération.

Tout en approuvant les « grands équilibres » du texte, M. Vinçon a fait adopter quelques amendements, souvent avec l'accord du gouvernement, pour renforcer le « lien armée-nation ». Ainsi « une journée nationale du réserviste » a-t-elle été créée, pour « manifester la reconnaissance de la nation ». La réserve « d'attente » – qui fait « second rang », selon M. Vinçon – a été rebaptisée « citoyenne », et la réserve « d'emploi » est devenue « opérationnelle ». Celle-ci pourra avoir lieu « hors du territoire national ».

Clarisse Fabre

## Les mégrétistes déposent trois plaintes contre le président du Front national

Jean-Marie Le Pen est soupçonné d'avoir détourné des fonds de son mouvement

La bataille judiciaire entre les frères ennemis de l'extrême droite rebondit. Le secrétaire général du Mouvement national, Serge Martinez, a an-

noncé, le 20 mai, le dépôt de trois plaintes contre Jean-Marie Le Pen. Dans les trois affaires en cause, le président et fondateur du Front na-

tional est accusé par les mégrétistes d'avoir bénéficié, à titre personnel, de fonds destinés à son mouvement ou de contrats douteux.

**LA BATAILLE** judiciaire engagée entre lepénistes et mégrétistes est en passe de prendre une nouvelle tournure. Après le jugement récent faisant de Jean-Marie Le Pen le propriétaire de la « marque » Front national, les partisans de Bruno Mégret ont décidé de contre-attaquer et de porter plainte dans plusieurs affaires mettant en cause le fondateur du FN ou ses amis.

La première porte sur des dons de militants, versés sur les comptes personnels de M. Le Pen sans que ce dernier n'ait pu produire aucune preuve d'utilisation ultérieure de ces fonds au profit du Front national. C'est cette affaire qui avait valu à M. Le Pen, le 12 mai 1998, d'être condamné par la cour administrative d'appel de Paris à un redressement fiscal d'un million de francs.

Selon l'arrêt de cette cour, le chef du parti d'extrême droite s'était rendu coupable de trois grosses indélicatesses vis-à-vis du fisc pendant la seule période allant de 1978 à 1981 : non seulement il avait « sciemment soustrait

(...) au paiement de l'impôt » 754 351 francs et 391 489 francs gagnés sur des placements en Bourse en 1979 et 1980, mais il avait « créé artificiellement des déficits fictifs » sur la société civile immobilière propriétaire de l'hôtel particulier de Montretout, à Saint-Cloud (Hauts-de-Seine), dont sa première femme, Pierrette, et lui-même étaient les principaux actionnaires, et cela afin de payer moins d'impôts. Toujours selon cet arrêt, M. Le Pen n'avait pu produire de « documents probants et fiables » sur l'origine de sommes ayant transité sur ses comptes personnels : 52 185 francs en 1979, 297 551 en 1980 et 645 995 francs en 1981. Le président du FN a expliqué qu'il s'agissait du « fruit de collectes organisées auprès de sympathisants au cours de réunions électorales du Front national », mais rien ne précise l'affectation de cette manne.

« Prenant connaissance de cet arrêt, le colonnel Luciani, adhérent du Front national à l'époque des faits, a, par sommation interpellative, demandé, le 20 avril 1999, à

M. Le Pen de prouver la remise ultérieure à l'association Front national de la totalité des fonds énumérés dans l'arrêt », a annoncé, jeudi 20 mai, Serge Martinez, secrétaire général du Mouvement national. M. Martinez a précisé que, faute de réponse, M. Luciani avait décidé de déposer une plainte au pénal, et cela sans attendre la décision du Conseil d'Etat, saisi par M. Le Pen.

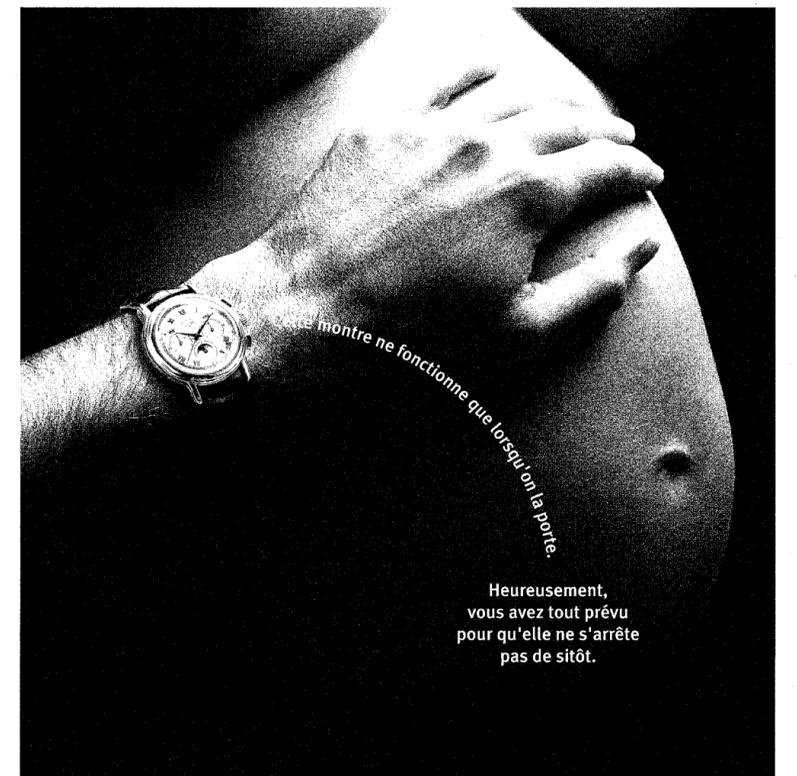
### « DÉNONCIATION CALOMNIEUSE »

De son côté, M. Martinez a porté plainte contre X... pour une affaire d'achats d'ordinateurs « inutilisables » remontant au 2 avril 1996 mais dont il n'aurait pris connaissance qu'il y a deux mois par des factures envoyées anonymement. Ces factures montrent qu'un ensemble de matériel informatique d'occasion a été vendu par les Editions Magellan au Front national pour la somme de 515 324,80 francs. Or, précise M. Martinez, ce matériel était tellement obsolète qu'il a, dès sa réception, été « mis au rebut » et est toujours entreposé dans les lo-

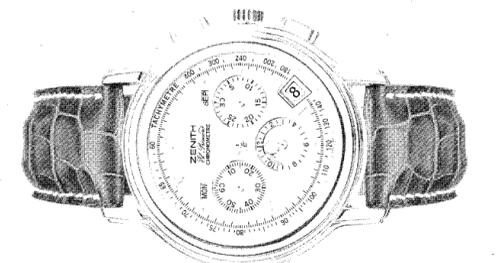
caux du siège du parti. « On notera que ce matériel, ainsi payé à un prix prohibitif, ne correspond à aucune cession d'actif dans le bilan 1996 des Editions Magellan », souligne par ailleurs l'ex-directeur du personnel de M. Le Pen, qui joint à sa plainte une copie du bilan de ladite société. M. Martinez a rappelé que le directeur des Editions Magellan était en fait Jean-Pierre Mouchard, « un ami intime de M. Le Pen » et responsable de la Cotelec, association de collecte de fonds du Front national.

La troisième affaire concerne un achat d'ouvrages qui, selon M. Martinez, « ont été vendus à un prix deux fois supérieur à celui pratiqué sur le marché et n'ont jamais été livrés à qui que ce soit au Front national » et ont fait l'objet d'une plainte pour « abus de confiance » et « escroquerie ». Interrogé, jeudi 20 mai, sur ces dossiers, M. Le Pen a déclaré qu'il répondrait « par des plaintes en diffamation et en dénonciation calomnieuse » contre les « sbires de M. Mégret ».

Christiane Chombeau



CHRONOMASTER : boîte or jaune 18K, ou rose 18K ou acier, certificat de chronomètre, garantie internationale de 5 ans. Équipée du légendaire mouvement ZENITH EL PRIMERO, le seul mouvement chronographe automatique battant à 36'000 alt./heure. Fonctions de chronographe distribuées par une roue à colonnes. ZENITH est la manufacture suisse la plus récompensée pour sa précision par les observatoires de chronométrie.



**ZENITH**  
Swiss watchmakers since 1865  
LIFE IS IN THE MOVEMENT \*



Catalogue de la manufacture disponible chez : ZENITH TIME FRANCE SA 25130 VILLERS-LE-LAC  
TEL : 03 81 68 12 22 FAX : 03 81 68 07 74

## SOCIÉTÉ

LE MONDE / DIMANCHE 23 - LUNDI 24 MAI 1999

**CORSE** Deux nouveaux militants nationalistes ont été interpellés, samedi 22 mai, par les policiers dans le cadre de l'enquête sur l'assassinat du préfet de Corse, Claude Erignac.

En tout, avec les interpellations de la veille, neuf personnes – six nationalistes et les compagnes de trois d'entre eux – ont été placées en garde à vue à Paris et à Ajaccio.

● **CES MILITANTS** sont soupçonnés d'être les membres du groupe opérationnel qui a participé à l'assassinat. Grâce à des expertises techniques, la présence de leurs

téléphones portables a pu être repérée, le soir du meurtre, à proximité de l'endroit où Claude Erignac a été tué. ● **ILS SONT ISSUS** d'un groupe nationaliste radical qui avait rompu

avec la mouvance traditionnelle au début des années 90. ● **INTERROGÉ, VENDREDI 21 MAI, Bernard Bonnet** a continué à nier toute implication dans l'incendie des deux paillotes.

## Affaire Erignac : les policiers pensent avoir arrêté le « groupe opérationnel »

Neuf personnes – six nationalistes et les compagnes de trois d'entre eux – ont été placées en garde à vue. Des expertises techniques ont permis de repérer la présence de leurs téléphones portables, le soir de l'assassinat de Claude Erignac, à proximité de l'endroit où le préfet a été tué

**APRÈS** l'interpellation de neuf personnes – six nationalistes et les compagnes de trois d'entre eux – appartenant à une dissidence du mouvement nationaliste en Corse, vendredi 21 mai, les policiers affirment être « au cœur de l'enquête » sur l'assassinat du préfet Claude Erignac, survenu le 6 février 1998 à Ajaccio (Corse-du-Sud).

Alain Ferrandi, le chef de l'agence locale Hertz de l'aéroport

saient l'objet de l'attention des policiers depuis l'été 1998.

Conduite dans la plus grande discrétion, l'enquête a démarré à la suite d'une information recueillie par la direction centrale des renseignements généraux. La DCRG avait attiré l'attention sur une réunion tenue le 19 août 1998 dans un appartement d'Ajaccio appartenant à la sœur d'Alain Ferrandi. Y participaient Alain Ferrandi, Jean Castela – actuellement

## Elisabeth Guigou soutient les magistrats de Corse

Le ministère de la justice a réaffirmé, vendredi 21 mai dans un communiqué, « l'appui et le soutien du gouvernement » aux magistrats de Corse, en indiquant avoir reçu de Michel Charasse des « regrets » pour ses propos tenus dans une lettre ouverte adressée au préfet de Corse, Jean-Pierre Lacroix. Dans ce texte, publié en partie vendredi dans *Le Parisien*, le sénateur (PS) du Puy-de-Dôme écrivait notamment que « les magistrats locaux n'ont jamais trouvé ni puni aucun terroriste, assassin, racketteur, ou poseur de bombe ». « M. Charasse a présenté ses regrets au garde des sceaux en précisant que ses remarques concernaient la période de vingt années passées et non les actions entreprises depuis l'assassinat du préfet Erignac », indique le communiqué du ministère. Celui-ci souligne que « grâce à l'action des magistrats en poste en Corse, des résultats tangibles ont été obtenus dans la lutte contre la délinquance de toute nature » et que « plusieurs affaires d'envergure en matière économique et financière » sont en cours d'instruction.

de Campo dell'oro, à Ajaccio, et trois de ses proches – Pierre Alessandri, un agriculteur, Marcel Istria, un agent de surveillance, et Didier Maranelli, un comptable – ont été placés en garde à vue et transférés à Paris. Deux autres nationalistes présentés comme des proches d'Alain Ferrandi – Eric Aligari et Jean-Louis Perez – ont également été interpellés samedi 22 mai et placés en garde à vue à Ajaccio. Ces personnes sont soupçonnées de constituer le groupe opérationnel qui a participé à l'assassinat du préfet Erignac. La plupart d'entre elles fai-

mis en examen et écroué pour un attentat commis en 1993 contre le rectorat de l'académie de Paris – et son épouse, ainsi que l'un de ses cousins. Le communiqué du 21 septembre revendiquant pour la seconde fois l'action contre Claude Erignac, pourrait, selon une source proche de l'enquête, avoir été rédigé à cette occasion. Authentifié parce qu'il indiquait le numéro de la deuxième arme dérobée aux gendarmes de Pietrosella, ce texte précisait : « Jamais, sans notre intervention politique de février dernier, l'Etat colonial n'aurait été ainsi débus-



qué. » C'est à partir d'un travail sur les participants à cette réunion que les policiers des renseignements généraux et de la division nationale antiterroriste (DNAT) ont construit leur enquête. Ils estiment aujourd'hui que l'assassinat du préfet Claude Erignac a été commis par une dissidence nationaliste regroupée d'une part autour d'agriculteurs proches de Marcel Lorenzoni et de Mathieu Filidori, interpellé mercredi 19 mai et mis en examen pour « complicité d'assassinat » dans le dossier Erignac, d'autre part autour de Jean Castela, un professeur d'histoire et géographie qui est, selon les enquêteurs, la figure éminente de la piste dite « intellectuelle ».

Pour les policiers, l'interpellation, vendredi 21 mai, des six nationalistes soupçonnés d'avoir participé à l'assassinat du préfet

est l'aboutissement de cette démarche conjointe de la DNAT et de la DCRG. Des expertises techniques ont été effectuées sur leurs téléphones portables, dont la présence a pu être repérée, le soir de l'assassinat, dans l'environnement du restaurant Le Kallisté, à proximité duquel Claude Erignac a été tué.

Une documentation papier saisie, vendredi 21 mai, aurait permis, selon les enquêteurs, d'identifier les propriétaires des téléphones portables utilisés dans le créneau horaire de l'assassinat. Les expertises ont également établi qu'un important trafic téléphonique avait eu lieu une trentaine de minutes avant et après le meurtre.

A défaut de preuve, ces éléments sont considérés comme des indices lourds et concordants par les policiers. Ceux-ci sont persuadés

dés d'avoir mis la main sur le groupe opérationnel qui a participé à l'assassinat de Claude Erignac, même s'ils ne sont pas encore en mesure d'identifier l'auteur des coups de feu mortel. Les six nationalistes peuvent être placés en garde à vue pendant un maximum de quatre jours en vertu du dispositif spécial en matière de terrorisme. Ils seront notamment interrogés sur leur emploi du temps lors de la soirée du 6 février.

Les noms des personnes placées en garde à vue était, pour certains d'entre eux, mentionnés dans les deux notes sur l'enquête Erignac remises par le préfet Bernard Bonnet au procureur de Paris le 16 novembre et le 11 décembre 1998. Aux côtés de précisions concernant le rôle de chacun et leur parcours, figuraient des éléments sur l'origine et les éventuelles motivations du groupe ayant organisé l'assassinat du préfet. « Le commando d'une dizaine de terroristes comprendrait des intellectuels et des hommes d'action, peut-on lire dans ce document. Ils se seraient connus, il y a une dizaine d'années dans le mouvement Unita nazionalista. (...) Intégristes de l'indépendance, ils rejettent avec force la France et sa présence coloniale en Corse et dénoncent aussi violemment la classe politique insulaire. »

« Leur action, poursuit le préfet dans sa note, poursuivrait plusieurs objectifs : venger les nationalistes dont la mort est attribuée aux manœuvres de l'Etat, défier l'Etat en assassinant son représentant, déstabiliser les nationalistes en dénonçant le piège des élections territoriales. » Il affirme ensuite que « l'assassinat aurait été commis par un commando dont la logistique est à Ajaccio ». « Il

n'aurait bénéficié d'aucune information extérieure, les habitudes du préfet Erignac étant connues, poursuit la note. Le commando se serait contenté de s'assurer de sa venue le 6 février 1998 au Kallisté. Quelques semaines auparavant, ce commando aurait échoué dans une première tentative à l'occasion d'un match de volley-ball du club Gazelec d'Ajaccio auquel Claude Erignac ne s'était exceptionnellement pas rendu. »

## Les expertises ont établi qu'un important trafic téléphonique avait eu lieu une trentaine de minutes avant et après le meurtre

Selon des sources proches de l'enquête, ces arrestations ont été avancées de plusieurs jours. Les enquêteurs craignent que des fuites aient lieu et qu'elles compromettent les interpellations projetées. Ces craintes étaient notamment alimentées par les écrits de Bernard Bonnet, qui avait promis des révélations lors de sa première audition, vendredi 21 mai, dans l'affaire de l'incendie de la paillote Chez Francis (lire ci-dessous). Désireux de ne pas courir de risque, les policiers ont finalement décidé d'avancer la date des interpellations.

Pascal Ceaux et Jacques Follorou

## Bernard Bonnet nie toute implication dans l'incendie des paillotes

**BERNARD BONNET**, qui avait annoncé des révélations pour sa première audition sur le fond, vendredi 21 mai, dans l'affaire de l'incendie criminel de la paillote Chez Francis, n'a pas tenu ses promesses. Dans une lettre manuscrite adressée au Midi Libre, le préfet avait laissé entendre, jeudi 20 mai, qu'il mettrait en cause deux anciens ministres en ajoutant qu'il y aurait du « sport national ». En fait, il s'est contenté, au cours de cet interrogatoire, d'évoquer l'intervention, connue de tous, de François Létotard, député (UDF) du Var, et de José Rossi, président de l'Assemblée de Corse, pour empêcher, le 9 avril, la démolition de plusieurs paillotes sur la rive sud d'Ajaccio. Selon lui, ces faits sont extrêmement graves car ces deux anciens ministres se sont opposés à l'exécution d'une décision judiciaire ancienne.

Pendant cinq heures, Bernard Bonnet a été entendu, au tribunal de grande instance de Paris, par les trois juges d'instruction d'Ajaccio (Corse-du-Sud) chargés de l'enquête Patrice Camberou, Jean Guary et Christophe Latil. Déjà mis en examen pour « complicité de destruction de biens appartenant à autrui par incendie en bande organisée », le 5 mai, à la suite de la destruction de la paillote Chez Francis par les gendarmes du groupe de peloton de sécurité (GPS) dans la nuit du 19 au

20 avril, M. Bonnet s'est vu notifié une deuxième mise en examen visant cette fois, l'incendie, le 7 mars, de la paillote Aria Marina, située près d'Ajaccio.

La justice lui reproche d'avoir été le donneur d'ordre de ces deux actions clandestines. Les magistrats s'appuient notamment sur les déclarations des gendarmes du groupe de peloton de sécurité (GPS) qui ont incendié la paillote. Selon eux, notamment le chef du GPS Norbert Ambrosse, cette action a été entreprise sur la pression extrêmement forte du commandant de légion de gendarmerie en Corse, le colonel Henri Mazères. Mis en examen pour « complicité de destruction volontaire de biens appartenant à autrui par l'effet d'un incendie en bande organisée » et incarcéré depuis le 26 avril, le colonel Mazères a déclaré que l'opération avait été conduite « sur instruction formelle du préfet Bonnet ».

## « FANTASMES »

L'ancien directeur de cabinet de M. Bonnet, Gérard Pardini, a lui aussi, désigné le préfet en le présentant comme le principal instigateur de ce plan. Quant au lieutenant-colonel Bertrand Cavallier, chef d'état-major de la légion de gendarmerie de Corse et ancien homme de confiance de Bernard Bonnet, il a remis aux juges l'enregistrement d'une discussion avec le préfet réali-sé à son insu le 26 avril, soit six jours après l'incendie de la paillote et le jour de la garde à vue du colonel Mazères.

Au cours de cet entretien, le préfet avait promis son soutien à la carrière du lieutenant-colonel et commenté l'affaire de la paillote. « Ils ne peuvent pas monter très haut, disait M. Bonnet. Ils peuvent peut-être à la limite toucher mon voisin [Gérard Pardini] et encore, par ricochet, ce n'est pas dit, toutes les précautions avaient été prises. »

Malgré ces témoignages concordants, Bernard Bonnet a continué, lors de son audition par les trois

juges, à nier toute implication dans ces deux affaires. Il a une nouvelle fois livré la version donnée lors de sa garde à vue, les 5 et 6 mai, en affirmant qu'il n'avait « pas donné d'instruction formelle » aux gendarmes ou à son directeur de cabinet d'incendier les paillotes. Il a nié toute participation aux exactions menées à l'encontre des restaurants de plage construits illégalement.

Interrogé au sujet du briquet noir qu'il aurait prêté au colonel Mazères et à Gérard Pardini pour incendier, le 7 mars, la paillote Aria Marina, il a dénoncé les « fantasmes » de son ancien directeur de cabinet, qui était à l'origine de cette information. Les juges l'ont également interrogé au sujet de la détérioration volontaire d'une photocopieuse de la préfecture de région ayant servi à reproduire les tracts abandonnés près de la paillote Chez Francis et désignant son propriétaire, Yves Féraud, comme une « balance des flics ».

Bernard Bonnet a répondu en substance qu'il ne s'était pas opposé à ce qu'il appelle les « dérives » de ses deux principaux collaborateurs, MM. Pardini et Mazères. Il a ajouté qu'il avait « peut-être évoqué en plaisantant » l'idée de brûler des paillotes. Insistant sur le fait qu'il n'avait jamais participé à une équipée nocturne ou aux préparatifs d'opérations clandestines, il a renvoyé chacun « à ses responsabilités ».

« Mon client, a précisé son avocat, M<sup>e</sup> Georges Kiejman, à l'issue de l'audition, a insisté sur l'idée que les circonstances de l'histoire corse récente, le refus de respecter les décisions de justice, le soutien apporté par certains hommes politiques, locaux ou nationaux, à cette obstruction aux décisions de justice, a pu créer chez beaucoup de gens, y compris chez lui, un sentiment de sympathie avec l'idée, que de temps en temps, quand les mesures licites n'y suffisent pas, il fallait, peut-être, être un peu, disons, vif et efficace ».

J. Fo.

## Un groupe radical et isolé, né au début des années 90

**INTÉGRISTES** de la cause nationaliste corse, les membres du groupe d'activistes de la région de Cargèse, Sagone, Ajaccio (Corse-du-Sud) interpellés dans le cadre de l'enquête sur l'assassinat du préfet Erignac ont un point commun : l'isolement. Repliés sur une bande du littoral située au nord d'Ajaccio, ils ont pris leurs distances, au début des années 90, avec l'ensemble de la mouvance nationaliste.

Privilégiant l'autonomie militaire et financière, ce groupe, dont les membres ont investi dans les secteurs de l'agriculture, de l'hôtellerie ou de la location de voitures, a, semble-t-il, su faire cohabiter des personnes appartenant à des familles nationalistes opposées.

Le groupe a ainsi échappé à la guerre fratricide qui fit une dizaine de morts en 1995-96 au sein des mouvements nationalistes – la Cuncolta, vitrine légale du FLNC canal historique, l'ANC et le Mouvement pour l'autodétermination (MPA). Fort d'une dizaine de militants disposant d'un solide passé de lutte clandestine, cette ancienne équipe du FLNC canal historique disposerait, selon leurs anciens amis, d'une emprise sur toute la région. Les policiers spécialisés dans le suivi de leurs activistes surmontent leur secteur « le triangle des Bermudes » en raison de ses mystères jamais élucidés.

## PRUDENT, EFFICACE ET DISCRET

Alain Ferrandi, qui fut responsable de cette région lorsque le FLNC était encore uni, est apparemment le chef de ce clan. Fils de berger devenu responsable d'agence Hertz à Ajaccio, il habite sur les hauteurs de la ville. Il est décrit comme prudent, efficace et faisant preuve d'une grande discrétion. Capable de prévoir et d'organiser, il passe, au sein du mouvement nationaliste, pour un homme de gauche. Il a su présen-

ver l'unité de son groupe des influences extérieures en fonctionnant sur un mode féodal. Lorsqu'il a quitté, avec ses proches, le giron du mouvement central, il n'a pas oublié de récupérer le matériel nécessaire de la lutte clandestine.

Fidèle, dans un premier temps, à la Cuncolta, dirigée par Charles Pieri en Haute-Corse et François Santoni en Corse-du-Sud, dont il était proche, Alain Ferrandi semble avoir commencé à prendre ses distances avec le mouvement après l'assassinat, le 15 juin 1993, par le FLNC canal historique d'un de ses propres militants, Robert Sozzi. Cet épisode a marqué le début de la césure. L'affairisme et les compromis jugés coupables avec l'Etat français de la Cuncolta et du MPA ont achevé de les convaincre qu'il fallait prôner un nationalisme pur et dur.

Contacté par la Cuncolta pour participer à la conférence de presse de Tralonca, en janvier 1996, censée marquer l'entrée des nationalistes corses dans une ère de négociation avec le gouvernement et éventuellement de sortie de la violence, le groupe Ferrandi avait refusé, préférant nouer des contacts privilégiés avec certains nationalistes dissidents radicaux tels que l'enseignant de Corte Jean Castellà. Cette marginalisation cachait, estiment aujourd'hui certains policiers, le secret espoir de refonder un nationalisme corse qu'il jugeait dévoyé par ses propres membres et par l'action de l'Etat français, rendu responsable des dérives nationalistes.

Au côté d'Alain Ferrandi apparaissent Pierre Alessandri, qui garde encore aujourd'hui le profil d'un nationaliste sans compromission. Membre de l'exécutif de la Cuncolta, en 1990, après la scission du FLNC, il dirigeait la commission environnement du mouvement. Agriculteur, il était très attaché au respect du littoral et à la lutte contre l'urbanisme sauvage. Re-

J. Fo.

**VOTRE BAINOIRE REMISE A NEUF**

**Sans démontage, en blanc ou en couleur. Déplacement gratuit Paris et province.**

**Mr Baignoire®**  
01.41.95.06.82 PARIS

# Cinq policiers de Bobigny sont jugés en appel pour violences sur deux trafiquants de drogue

L'avocate générale a demandé à la cour de « rendre leur honneur » aux fonctionnaires

Cinq policiers de Bobigny (Seine-Saint-Denis) ont comparu, jeudi 20 et vendredi 21 mai, devant la cour d'appel de Versailles (Yvelines), pour « vio-

lences » et « agressions sexuelles » sur deux trafiquants de drogue interpellés en novembre 1991. L'avocate générale n'a pas demandé de

peine à l'encontre des policiers, condamnés le 25 mars à des peines de deux à quatre ans de prison, et leur chef a été remis en liberté.

AU TERME du procès, jeudi 20 et vendredi 21 mai, devant la cour d'appel de Versailles (Yvelines), de cinq fonctionnaires du service départemental de police judi-



ciaire de Seine-Saint-Denis, condamnés le 25 mars à des peines de deux à quatre ans de prison pour « violences » et « agressions sexuelles » sur deux trafiquants de drogue placés en garde à vue en novembre 1991, leur chef, Bernard Hervé, a été remis en liberté.

Deux jours durant, les avocats des cinq policiers se sont attachés à démontrer que les accusations portées par Ahmed Selmouni, cinquant-quatre ans, néerlandais d'origine marocaine, et par son cousin, Abdelmajid Madi, quarante-trois ans, deux trafiquants d'héroïne internationaux, condamnés en 1992 à treize et dix ans de prison, n'étaient pas crédibles. Ils ont dénoncé des « manipulateurs » à l'origine « d'un montage d'une extraordinaire perversité, élaboré par Ahmed Selmouni, qui ne s'est jamais pardonné d'être sottement tombé dans la gueule du loup et qui rêvait depuis des années de vengeance ».

Tout au long des débats, les avocats des policiers ont pointé les « nombreuses invraisemblances, contradictions et incohérences des déclarations, des dépositions et accusations de trafiquants internationaux, intelligents, rusés et pervers » dans un dossier qui, de l'avis même de l'avocate générale, Thérèse

Ghesquière-Dierickx, est une « aberration ».

Dès le premier jour, les thèses des deux hommes avaient été mises à mal par l'avocat de la défense, relayé par le ministère public. Jeudi, les policiers avaient, tour à tour, donné leur version des faits. Le premier à prendre la parole fut le commandant Bernard Hervé, quarante-neuf ans, incarcéré depuis deux mois. Il rappela le contexte dans lequel se situait l'interpellation des deux hommes : le démantèlement d'un trafic d'héroïne qui « n'était pas l'affaire du siècle ». Comme ils l'avaient fait en première instance, les fonctionnaires ont insisté avec force détails sur l'interpellation « mouvementée » d'Ahmed Selmouni et sur la rébellion, lors d'un interrogatoire, d'Abdelmajid Madi.

C'est jeudi en fin d'après-midi que les parties civiles essayaient leur premier revers avec l'audition d'un témoin cité par la défense. Le témoignage de cet enquêteur de police n'ayant pas assisté directement aux faits n'aurait pas apporté grand chose à la cour si Ahmed Selmouni ne s'était levé pour affirmer le reconnaître : « C'est lui qui a exhibé son sexe et m'a demandé de lui faire une fellation », a-t-il clamé de son box avant d'ajouter que le fonctionnaire lui aurait ensuite uriné dessus.

Des révélations tardives qui suscitèrent aussitôt un flot de questions de la part de l'avocate générale et du président de la huitième chambre de la cour d'appel de Versailles, Marc Riolacci. Ahmed Selmouni maintenait malgré tout en être « sûr à cent pour cent ». Les

avocats de la défense n'avaient plus qu'à s'engager dans la brèche pour dénoncer le peu de crédit que l'on pouvait accorder au témoignage du trafiquant. Dès lors, les incidents se sont multipliés entre l'avocate générale et les deux conseils des plaignants. Mais le pire restait à venir avec l'audition de l'expert, rédacteur du rapport sur lequel le tribunal correctionnel s'était fondé pour motiver son jugement.

## « CONTRADICTIONS »

Jeudi en fin de soirée, pendant plus de trois heures, il avait dû affronter le feu roulant des questions des avocats de la défense, qui contestaient un à un les différents certificats médicaux et pièces de l'expertise. Les défenseurs relevaient de nombreuses « contradictions », mettant à plusieurs reprises l'expert en difficulté. A la barre, ce dernier a reconnu « ne pas avoir eu la notion juridique de la durée de garde à vue » et l'avoir « allongé inconsciemment jusqu'à l'incarcération ». Il n'a pas nié que « des actes chirurgicaux effectués sur une partie civile » plusieurs mois après les faits

n'étaient « peut-être pas en rapport » avec ceux-ci.

Pour les deux avocats des parties civiles, tout ce qui a été dit par leurs clients « est la vérité », les faits « sont établis » et il ne s'agit pas « d'un système de défense » qu'ils auraient employé pour minimiser leur implication dans le trafic de drogue. Reprenant les pièces du dossier d'expertise, ils ont estimé « qu'il ne faut pas faire dire aux choses ce qu'elles ne disent pas » avant de s'étonner que « tous les juges d'instruction qui se sont succédés, magistrats et autres procureurs, se seraient tous trompés » dans un dossier où, depuis l'origine, les prévenus « ont voulu entretenir la confusion ».

Auparavant, l'avocate générale, dans un long réquisitoire à l'issue duquel elle n'avait pas réclamé de peine, avait demandé « solennellement à la Cour de rendre leur honneur aux cinq policiers ». En attendant de se prononcer sur leur culpabilité, les magistrats ont déjà rendu sa liberté à l'un d'entre eux. La Cour rendra son arrêt le 1<sup>er</sup> juillet.

Jean-Claude Pierrette

## Deux policiers jugés après un décès lors d'une reconduite à la frontière

POUR la première fois, des policiers ont comparu, jeudi 20 mai, pour répondre du décès d'un étranger au cours d'une tentative d'éloignement forcé du territoire. Poursuivis pour homicide involontaire devant le tribunal correctionnel de Nanterre, le commissaire principal Eric Brendel et le lieutenant Jean-Paul Manier étaient en service, le 24 août 1991, à l'aéroport de Roissy pour procéder à la reconduite à la frontière d'Arumugan Kanapathillai, un Sri-Lankais de trente-trois ans arrivé en France sans visa, le 9 août, sous le nom d'Arumum. Le lendemain, l'homme décédait à l'hôpital des suites d'un malaise survenu dans l'avion, alors que les policiers tentaient de le renvoyer vers Colombo.

Sur la victime elle-même, l'audience en apprendra bien peu, huit ans après les faits. Tout au plus sa veuve, mère d'une petite fille d'une dizaine d'années, elle-même déboutée du droit d'asile en Allemagne, viendra évoquer l'appartenance de son mari au parti des Tigres tamouls, son enlèvement et la terreur que lui inspirait l'idée d'un retour au Sri Lanka, synonyme, selon lui, de mort (*Le Monde* du 2 octobre 1998).

Mais, bien plus que le décès d'un homme, le procès, dans lequel plusieurs associations de défense des droits des étrangers étaient parties civiles, a mis en cause les pratiques « musclées » de reconduite à la frontière.

Les débats ont été l'occasion de décrire en détails les conditions dans lesquelles s'effectuent ces éloignements quand ceux-ci sont soumis à une logique administrative de rendement. Le 24 août 1991, après une première tentative avortée d'embarquement, Arumum, menotté par derrière, puis aux pieds et bâillonné avec une bande Velpeau, est installé avec les deux policiers de son escorte au fond de l'appareil UTA à destination de Colombo. C'est alors que les deux policiers tentent de le maîtriser et de l'empêcher de crier qu'il se débat et est pris d'un malaise.

Pourquoi un bâillon ? Cette question hantera le procès comme elle a hanté l'instruction. Une bataille d'experts et plusieurs auto-

psies n'ont pas permis d'établir que cet accessoire, dont aucun texte n'a jamais autorisé l'usage, ait pu causer la mort d'Arumum, qui souffrait de faiblesse cardiaque.

« L'aspect psychologique est important », a expliqué Eric Brendel à la barre, pour tenter de justifier l'usage du bâillon. C'est le moyen de montrer au réembarqué, souvent réticent, que la police est prête à assurer le départ. Les deux policiers ont évoqué les conditions de plus en plus difficiles de ces opérations. Avocat des prévenus, M<sup>e</sup> Binet a mis en cause la fréquence des blessures et des morsures subies par les policiers de la part de « réembarqués » tentant leur va-tout pour rester sur le territoire français, ou paniqués à l'idée de retourner dans une région où ils estiment leur vie en danger.

## DÉSHUMANISATION

« Nous n'avons rien fait de plus qu'à l'ordinaire », se justifie Eric Brendel. Notre situation était difficile : si nous restions cois, il n'y avait plus d'escorte. Il fallait exécuter une mission, un point c'est tout. » « C'était soit cela soit une admission sur le territoire qui mettait en route une pompe aspirante, et ça n'était pas notre vocation », appuie M. Lallemand, un témoin, officier de police qui servait en 1991 sous les ordres d'Eric Brendel.

M<sup>e</sup> Gilles Piquois, défenseur de la veuve du Sri-Lankais, a dénoncé la déshumanisation du processus de reconduite : « C'est de la violence inhumaine qui n'a rien de psychologique. Les reconduits ne sont pas des délinquants, a-t-il souligné. Nous sommes en présence de fonctionnaires qui n'ont pas respecté les textes. Il est naturel qu'un officier de police dise non à des ordres illégaux. »

Il demandera une « rente d'éducation » pour la fille de la veuve d'Arumum. Le premier substitut Hervé Garrigues a terminé son réquisitoire en laissant ouverte la possibilité de la relaxe. « Mais si le tribunal condamne, ajoute-t-il, je ne serai pas choqué si les prévenus sont dispensés de peine. » Jugement le 24 juin.

Nicolas Weill

## Un suspect remis en prison dans l'enquête sur la mort d'Adrien

PRÈS D'UN AN après la mort du petit Adrien, tué à l'âge de 12 ans le 1<sup>er</sup> juin 1998 à Thionville (Moselle) et dont le corps avait été découvert le 2 août 1998, le deuxième suspect, Nicolas Hennetier, a été remis en prison après l'analyse de traces d'ADN sur une de ses chaussures. A la demande du juge d'instruction Christian Cesaro, des recherches plus poussées sur les objets sous scellés ont révélé sur une chaussure du suspect « des traces biologiques microscopiques (...) qui donnent un ADN qui pourrait être comparé à celui d'Adrien ».

Nicolas Hennetier, 28 ans, boucher-charcutier de Hayange (Moselle) au chômage, qui a toujours nié les faits, avait été mis en examen le 26 septembre 1998, pour « homicide volontaire sur mineur de quinze ans » après avoir été accusé par le principal suspect, Alex Din, 36 ans. Il avait été remis en liberté début octobre car son unique accusateur, mis en examen et toujours écroué, s'était rétracté.

## DÉPÊCHES

■ **JUSTICE : la cour d'appel d'Aix-en-Provence a autorisé**, jeudi 20 mai, un contribuable de Fréjus (Var) à se porter partie civile contre X dans le cadre de l'information judiciaire en cours après la découverte de faux tampons préfectoraux à la mairie. En juillet 1997, les gendarmes avaient mené une perquisition à la mairie dont venait de démissionner François Léotard (UDF-PR) et découvert de faux tampons de la sous-préfecture du Var. Un ancien adjoint au maire et cinq fonctionnaires de la mairie de Fréjus ont été mis en examen pour complicité.

■ **CONSUMMATION : la direction générale de la santé et la direction de la consommation** ont recommandé, vendredi 21 mai, de ne pas consommer de l'eau de source de marque Chanteraine. Les deux services ont indiqué avoir été alertés vendredi « par des consommateurs qui ont présenté des troubles à type de douleurs abdominales et de diarrhée après avoir consommé de l'eau de source de marque Chanteraine ». Selon les pouvoirs publics, qui ont lancé une enquête, « une contamination accidentelle de certains lots par un produit chimique n'est pas exclue ».

■ **ATTENTATS : deux attentats à l'explosif ont visé**, vendredi soir 21 mai, la poste principale et les locaux d'EDF de La Ciotat (Bouches-du-Rhône), faisant des dégâts importants mais aucune victime. Les explosions, de forte puissance, se sont produites à sept minutes d'intervalle dans les deux bâtiments publics voisins d'une centaine de mètres. Ces actions n'ont pas été revendiquées. L'enquête confiée à la brigade criminelle du SRP de Marseille privilégie la piste corse, « en raison de la nature des cibles choisies », selon les enquêteurs.



Pour les investisseurs, aujourd'hui, le savoir-gérer passe par l'offre de produits performants dans le cadre d'une assise financière solide.

**Banque Populaire Asset Management, filiale spécialisée de gestion d'actifs du Groupe**

**Banques Populaires**, propose aux investisseurs une large gamme de produits et services aux performances reconnues. Ses Sicav et FCP ont reçu, en 1998, la Corbeille d'Or de la meilleure gestion collective, décernée par le magazine *Mieux Vivre Votre Argent*.

Active sur l'ensemble des places internationales,

Banque Populaire Asset Management a développé une forte expertise sur les marchés européens et s'appuie, pour les autres places boursières, sur son partenariat avec JP Morgan, l'un des leaders mondiaux de la gestion d'actifs. Avec 219 MdF d'actifs gérés, Banque Populaire Asset Management se place parmi les principaux acteurs du marché.

Ses spécialistes, qui allient professionnalisme et rigueur, assurent la garantie d'un service optimal.

## HORIZONS

REPORTAGE

## Les apprentis soldats de l'UCK

**L**A forêt du mont Batusa dégage, prétend Xhafer, un parfum de Kosovo. Le combattant pointe du doigt les arbres, les racines, les herbes. « Ici, ce n'est plus l'Albanie. C'est le Kosovo, notre terre. » Des casemates tenues par l'Armée de libération du Kosovo (UCK) sont dispersées dans la montagne, au-dessus du village de Junik. Il est midi. Un drone américain, l'avion sans pilote qui photographie le territoire visé par les bombardements de l'OTAN, survole la région à basse altitude. Le ronronnement de son moteur est une musique écoutée avec délectation par les soldats. Les nuages qui couvraient le Kosovo depuis deux jours s'enfuient. Les combattants savent qu'avions de chasse et bombardiers suivront le drone aujourd'hui. Les Serbes vont sans doute se cacher. La guerre dans les tranchées, la guerre de chair et de sang ne commencera pas avant le soir.

Xhafer parcourt le mont Batusa. Ici, on prépare le café, que l'on sert dans des bouchons en plastique récupérés au cul des roquettes. Là, on creuse un trou afin d'y disposer des caisses de munitions. Plus loin, Mark, un mercenaire néerlandais, qui a combattu avec les Croates et les Bosniaques, enseigne aux soldats des forces spéciales les ruses des Serbes en matière de minage des sentiers et des routes. Derrière un monticule, trois combattants enroulés dans des couvertures grisâtres essaient de grappiller des heures de mauvais sommeil. « Nous ne sommes pas des soldats, nous avons peu d'expérience de la guerre, confesse Xhafer. Nous nous sommes engagés parce que les Serbes ont transformé le Kosovo en enfer. Je n'ai aucune nouvelle de ma famille, réfugiée dans la Drenica, où plus de cinquante mille personnes seraient encerclées depuis deux mois. Alors, je combats. » Xhafer n'a pas honte d'ajouter, le regard vacillant : « J'ai peur. »

L'Armée de libération du Kosovo a forgé ses bases militaires en Albanie, le long de la frontière avec la province de Yougoslavie qu'elle convoite. Ailleurs autour du Kosovo, en Macédoine, au Monténégro, elle n'a constitué que des réseaux clandestins, à l'efficacité forcément limitée, qui tentent de rester en contact avec les guérilleros de l'intérieur. Dans le Nord albanais, l'UCK veut se transformer en véritable armée qui va reconquérir un jour le Kosovo. Elle a des camps d'entraînement, des postes de commandement, des stocks d'armes. Et, il y a un mois, elle a percé une première brèche dans cette frontière de barbelés et de mines : Kosare.

Le nord de l'Albanie... Il est difficile d'imaginer pire base pour une force militaire. La région, particulièrement autour de Bajram Curri, échappe au contrôle de Tirana. La « police » y est composée de voyous autoproclamés policiers. L'unique loi est celle de la *kanoun* - la vendetta - et du kalachnikov. Des tirs résonnent jour et nuit à Bajram Curri ; la rue principale offre le spectacle permanent d'une cavalcade de Jeeps volées. Trois gangs, dont celui du puissant Fatmir Haklaj, s'affrontent. Célèbre et redouté roi des bandits, Fatmir Haklaj est aussi le chef adjoint des forces de police. Il régnerait sur le trafic d'armes, florissant après un an de guerre au Kosovo. Il y a quinze jours, il a été victime d'un attentat, au bord d'un précipice. Les explosifs ne sont parvenus à tuer que son chauffeur. Les rumeurs les plus folles courent sur les auteurs de la tentative d'assassinat : gangsters rivaux, policiers envoyés de Tirana, agents de l'UCK... Sorti de l'hôpital, où trente de ses hommes ont monté la garde armes au poing, Fatmir Haklaj doit désormais préparer sa riposte, craint la population de Bajram Curri.

L'Armée de libération du Kosovo a eu du mal à s'imposer. Des convois ont été attaqués, pillés. Elle a dû ouvrir le feu. La route qui serpente jusqu'au camp de Padech, quartier général de la brigade 138, est cependant gardée par l'armée albanaise, comme toute la frontière séparant l'Albanie et la Yougoslavie. Dans les montagnes qui sur-



**La reconquête de l'enclave de Kosare, à proximité de la frontière albanaise, a remonté le moral de l'Armée de libération du Kosovo. Mais, avec ses combattants mal entraînés et sous-équipés, ses commissaires politiques et ses officiers peu compétents, l'UCK n'est toujours pas apte à mener une guérilla ou une guerre de positions contre les Serbes**

plombent Tropoje, les bandits sont invisibles. L'heure est à la guerre. Les forces militaires de Tirana affrontent parfois les Serbes, lorsque ces derniers font des incursions afin d'attaquer des villages servant de refuges à l'UCK. Elles ne dédaignent pas d'appuyer parfois l'OTAN et les combattants kosovars en pointant les canons de ses tanks vers les positions yougoslaves des collines du sud de Dakovica.

**P**ADECH offre les deux visages de l'Armée de libération du Kosovo. D'un côté, on y entraîne des centaines de fraîches recrues enthousiastes, débarquées du monde entier afin de « libérer » la province, on évoque les batailles à venir et la fin nécessaire de la guerre avant l'hiver. « Nous devons ramener le peuple du Kosovo dans ses villes et ses villages », dit Xhafer. De l'autre, on assemble maladroitement des Kalachnikov vétustes, on cherche désespérément un camion afin de secourir des blessés sur le front, on veut dissimuler ce tas d'uniformes et de souliers ensanglantés qui gisent derrière une tente, ultimes reliques de combattants fracassés contre les lignes ennemies.

« Là où nous sommes une armée, lorsque finalement nous sommes une armée, les combats sont acharnés et nous enregistrons des succès contre les forces serbes », certifie le commandant Fadil, debout dans une tranchée du mont Batusa. Nul n'ignore ici que l'UCK a été défaite à l'intérieur du Kosovo, ni sa réputation de n'avoir jamais su, en un an de conflit, mener d'actions de guérilla audacieuses. « Nous étions pacifiques et désarmés. C'est fini, dit Fadil. Les Serbes nous ont forcés à la lutte armée, et nous libérerons notre pays. Nous avons le soutien de l'OTAN, et plus l'OTAN bombarde, plus elle va s'investir au Kosovo, plus la guerre sera courte et les Kosovars pourront rentrer dans leurs foyers. » « Le monde entier est avec nous. La

victoire ne fait aucun doute », clameur Nexhdet, un volontaire de la diaspora. Il présente les engagés qui l'entourent, arrivés de Suisse, d'Allemagne, d'Italie, de France, de Grande-Bretagne, « et même d'Australie », s'extasie-t-il. Nexhdet reconnaît cependant que leur entraînement n'a duré que deux semaines, qu'ils sont extrêmement vulnérables face à des Serbes qui bataillent depuis huit ans, qu'ils ne savent pas s'ils sortiront vivants de l'enclave de Kosare.

Car, autour de cette brèche percée par l'UCK sur dix kilomètres au Kosovo, l'armée de Belgrade a considérablement renforcé ses positions, sans être apparemment trop gênée par les opérations aériennes occidentales. La caserne de Kosare est bombardée chaque jour

une nouvelle fois à ses compagnons sa première émotion sentimentale avec la professeur de français d'une école de Pristina, et de préciser qu'il a conservé de cette rencontre un goût prononcé pour les avenantes poitrines féminines, les livres de Victor Hugo et les chansons d'Enrico Macias. La radio d'un sous-officier grésille. Kuran et un docteur bondissent, se saisissent d'une trousse médicale, d'une civière et de leurs fusils automatiques. Ils ont de la chance, un camion vient de déposer au mont Batusa une unité de soldats et des sacs de pain. Le chauffeur repart avec eux vers le lieu présumé du bombardement, évitant les pièges du sentier forestier boueux qui longe le ravin, traversant sans peine les ruisseaux où se déverse

Assis sur un muret, un Kosovar venu de Macédoine peine à se convaincre que « la guerre, c'est la guerre ». Il regarde les photos pâlies de sa femme, de ses enfants et de Bill Clinton qu'il conserve dans son portefeuille. « J'aime ma famille. Et je ne tolère plus les assassins, les massacres. » Artim est donc un soldat mais, au moment de partir pour le front, son regard vacille sous le casque lourd. « La guerre est un jeu terrible, pense Malik. A ce jeu, chacun à leur manière, Américains et Serbes sont des champions... Nous, nous sommes des pions. Et le pire est pour les civils, là, en bas. » « Terrible... » En s'éloignant, Malik répète ce mot, qui hante désormais sa vie. « Terrible », « la mort terrible », est-il aussi écrit sur les tracts appelant à la désertion que déversent les avions de l'OTAN sur les Serbes au Kosovo, que le vent du nord entraîne parfois jusqu'aux montagnes d'Albanie.

**I**NDÉNIABLEMENT renforcée par la guerre menée par l'OTAN à la Serbie et la marginalisation du « président » kosovar Ibrahim Rugova, l'UCK n'est toujours pas apte à se lancer dans un combat déterminant contre les Serbes. Les hommes de Belgrade n'ont pourtant jamais prouvé, en huit ans de conflit balkanique, qu'ils étaient les valeureux guerriers dont leur propagande célèbre les louanges. Mais l'UCK, avec ses combattants mal entraînés et peu téméraires, ses commissaires politiques et ses officiers aux compétences fragiles, n'est pour l'instant en mesure de conduire ni une guérilla acharnée ni la guerre de positions qu'elle expérimente à Kosare. Arrogante, prompt à clamer qu'elle peut fort bien conquérir la province avec du temps et des armes, l'Armée de libération du Kosovo attend en fait une victoire totale de l'OTAN. « Le Kosovo n'est plus une terre serbe. Pourquoi les

*Des volontaires arrivés à la mi-avril, en provenance de toute l'Europe, se forment au maniement des armes dans ce camp d'entraînement de l'UCK près de Kukës, en Albanie. Pour ce faire, ils ne disposent que de fusils d'assaut AK-47*

Serbes y combattraient-ils jusqu'au dernier ? Ils capituleront ! », prédit un officier. Sans trop croire elle-même à son discours officiel, l'UCK attend cet instant rêvé : une capitulation serbe.

« Les hommes souffrent de camper sur ces positions, d'avoir l'impression que nos états-majors se préoccupent peu de la situation humanitaire au Kosovo, dit Arben. Nous avons tous rejoint les rangs de l'UCK parce qu'elle incarne le seul avenir immédiat du Kosovo, maintenant que la guerre fait rage et que nous savons que nous ne vivrons plus jamais avec les Serbes. Nous nous sommes engagés pour sauver nos familles, nos amis, piégés au Kosovo. Le temps presse. Moi, je ne serai jamais un soldat. La vie militaire ne m'intéresse pas. Par contre, je suis prêt à mourir pour sauver une femme ou un enfant. Alors, allons-y ! Je me moque des discours politiques, des manigances et des stratégies. Je veux combattre les Serbes ! Si rien ne bouge, si nous continuons à nous glorifier de cette minuscule victoire à Kosare, je ne pense pas que l'UCK pourra longtemps compter sur moi. »

Le soleil va bientôt se coucher sur le mont Batusa. En contrebas, la caserne de Kosare est encore pillonnée. Des combattants achèvent de boucler leurs sacs, vérifient les balles dans les chargeurs des Kalachnikov, et vont se faufiler dans la nuit pour relever les hommes des tranchées, là-bas, derrière les arbres. Le vent du nord souffle à nouveau. Personne ne croit le vieux Rexhep lorsqu'il affirme avoir aperçu, pour la première fois en soixante-cinq ans de vie dans ces montagnes, une colombe. Les obus des mortiers sifflent. Un homme trébuche dans la boue. Révant de batailles, craignant la guerre et bercés d'illusions, les combattants de l'UCK avancent vers le front.

Rémy Ourdan

## AU COURRIER DU « MONDE »

Les hauts fonctionnaires de la République ont-ils le droit à l'erreur ? De nombreux lecteurs répondent positivement et critiquent la façon dont les responsables politiques se comportent envers le préfet Bonnet. Une critique qui prend aussi pour cible les eurodéputés qui refusent de justifier leurs frais professionnels. Égale-



ment dans le courrier, l'évocation d'un humaniste des Balkans au siècle des Lumières et une interrogation sur l'antiaméricanisme des intellectuels français d'aujourd'hui. Enfin, un lecteur déplore le silence de l'amiral de Gaulle après l'engagement de son fils au côté de l'extrême droite.

## LES AUTRES DE GAULLE

Le « non » de l'ensemble des petits-enfants (moins un), des petits-neveux et des petites-nièces du général de Gaulle à leur frère et cousin pour son engagement derrière Le Pen sur la liste d'extrême droite aux prochaines élections européennes est tout à l'honneur de cette grande famille (*Le Monde* du 19 mai).

Toutefois pour que cet honneur soit entièrement sauf, il aurait aussi fallu que le silence assourdissant de celui qu'on aimerait voir sortir de sa léthargie sénatoriale se fasse entendre. Au moins pour exprimer sa peine éventuelle. On comprend parfaitement qu'il est très difficile pour un père de désavouer son fils. Cependant, devant l'énormité de l'acte, l'Amiral, s'il n'a jamais appris à son fils à se tenir au garde-à-vous, aurait dû au moins lui apprendre que lorsqu'on a l'honneur de porter un nom pareil, on a plus de devoirs que de droits.

Claude Le Bouvier  
La Baule (Loire-Atlantique)

## LE DROIT À L'ERREUR

Depuis près de deux mois les aviateurs de l'OTAN pilonnent le Kosovo et la Serbie. Bilan des bavures : des centaines de morts. Le secrétaire général de l'OTAN a soutenu ses pilotes. Les bavures sont inévitables et les pilotes ont droit à l'erreur.

Pendant quinze mois, le préfet Bonnet a lutté contre les assassins, le racket, les détournements de fonds publics, les constructions illégales... Sa mission s'est réalisée dans des conditions difficiles, avec même l'hostilité des élus qui auraient dû normalement le soutenir. Au bout de quinze mois, une bavure. Bilan de la bavure : une paillote brûlée, paillote qui aurait dû normalement être détruite. Le préfet Bonnet n'a pas encore bénéficié du droit à l'erreur. Ses supérieurs n'ont pas encore levé le petit doigt pour le défendre. Au début de son mandat, M. Jospin a revendiqué pour lui-même et pour son équipe le droit à l'erreur. Le moment est maintenant venu de reconnaître ce même droit au préfet Bonnet et d'en tirer toutes les conséquences.

Jean Delemer  
Les Lecques (Var)

## LA CORSE ÉTERNELLE

Dans les nombreux articles sur la Corse, jamais n'apparaît le nom de

Volney (1757-1820), auteur d'un *Précis de l'Etat de la Corse* paru dans *Le Moniteur* des 20 et 21 mars 1793 et écrit après un séjour d'un an dans l'île. On y lit, dans l'introduction : « *Appelé en Corse par une assemblée électorale pour régénérer le pays, je me trouve revêtu d'un caractère compétent ; (...) après avoir épuisé tous les moyens d'opérer le bien sans scandale, il ne me reste, pour demeurer digne de la confiance nationale dont j'ai été honoré, que de déchirer le voile de mensonge sous lequel un machiavélisme astucieux opprime la liberté du peuple corse, et dévore la fortune du peuple français.* ».

Suit un tableau montrant que la situation dans l'île n'a guère évolué en deux cents ans. Volney serait-il le premier d'une longue liste de « préfets » déçus ?

Jacques Grosmanin  
Garches (Hauts-de-Seine)

## CONTRÔLE DES DÉPENSES

Mes solides convictions européennes viennent d'être quelque peu malmenées : nos eurodéputés actuels viennent, en effet, de rejeter par 376 voix contre 140 et 31 abstentions le nouveau statut les concernant (*Le Monde* du 7 mai). Et l'auteur de l'article, Marcel Scotti, d'ajouter : « *Le principal différend porte sur le contrôle des frais – assistantat, bureau, déplacement. Les gouvernements demandent que les remboursements se fassent sur les dépenses effectivement encourues et justifiées à l'appui d'une facture. Une grande majorité de socialistes, de démocrates-chrétiens, d'élus du RPR et de ceux élus sur la liste de Bernard Tapie a fait alliance pour refuser ce contrôle jugé indigne pour des parlementaires représentant la légitimité démocratique européenne.* »

Diable ! Où ces députés vont-ils placer leur dignité ! La mienne n'est-elle pas, en ce cas, régulièrement bafouée par mon contrôleur des impôts qui me réclame des justificatifs de dépenses en s'appuyant lui-même sur des directives précisément votées par ces mêmes représentants démocratiques ?

Messieurs les eurodéputés, vous gagneriez en crédibilité, votre dignité sortirait grandie et votre intégrité affermie si vous aviez, tout simplement, le courage de vous imposer à vous-mêmes ce que vous n'hésitez pas

quête parlementaire devait explorer, en 1984, la « *désinvolture injustifiable* » ayant conduit à une telle débâcle. Or, si l'escroquerie des « avions renifleurs » n'entraîna ni condamnation pénale ni sanction administrative, il semble hélas acquis qu'elle n'eut pas non plus valeur d'exemple.

« *Le coût de l'affaire n'est rien à l'échelle du monde pétrolier* », avait dit l'ancien PDG d'Elf, Albin Chalandon, devant la commission parlementaire. « *Je ne m'occupais pas des détails* », répète aujourd'hui, comme en écho, M. Le Floch-Prigent. Sous sa présidence, le mode de fonctionnement du groupe Elf, comme son champ d'action spécifique, continua à favoriser les opérations clandestines : le prétexte n'était plus le risque d'abandonner à la concurrence une invention mirifique, mais la discrétion imposée en matière de négociations pétrolières, en Afrique ou ailleurs, où la corruption s'apparente encore trop souvent à une banale technique commerciale.

## MANQUE DE DISCERNEMENT

Ainsi, le versement de pots-de-vin à l'étranger, parfois indispensable pour obtenir les permis d'exploration, autorisa des détournements d'autant plus systématiques qu'ils se perpétuaient dans l'ombre propice d'une illégalité tolérée. La direction des douanes et, plus généralement, le ministère des finances, qui avaient compétence pour veiller à la conformité de ces « *frais commerciaux extérieurs* » aux objectifs industriels, ne furent pas plus efficaces. Les listes de versements qui furent régulièrement présentées à ces fonctionnaires ne suscitèrent ni doute ni question, alors qu'aucune règle n'interdisait aux fonctionnaires

à imposer aux citoyens de base qui vous ont élus.

Georges Rémond  
Avallon (Yonne)

## LES LUMIÈRES DANS LES BALKANS

Certaines informations historiques qui nous sont actuellement données sur les Balkans sont erronées. Prétendre que les Lumières n'y ont pas, ne pouvaient y pénétrer (Julia Kristeva, *Le Monde* du 18 avril) est surprenant lorsque l'on connaît la circulation des idées dans cette région au XVIII<sup>e</sup> siècle. Rhigas Velestinlis (1757-1798) conçut, pour l'ensemble des Balkans, le projet d'une démocratie fondée sur la règle de droit. S'inspirant librement de la Constitution française du 24 juin 1793 et des aspects novateurs de celle de l'An III, il projetait de renverser le pouvoir despotique de cette époque. Il puisa sa pensée dans les Lumières, les communes autonomes de l'empire ottoman, la Révolution française, les Académies de Constantinople et de Bucarest, l'esprit libéral de l'orthodoxie... Tentant d'établir le contact avec Bonaparte et les insurgés du Péloponèse, il fut arrêté à Trieste puis livré au caïmacan de Belgrade après un marchandage diplomatique entre François II et Selim III. Le 24 juin 1798, il fut étranglé et son corps jeté dans le Danube. (...) Son œuvre, dans la langue la plus commune de la région en ce temps-là, le grec démocratique, reflète ou traduit Montesquieu, Voltaire, Rousseau et les Encyclopédistes. Il est partisan du suffrage universel, de l'instruction publique et de la liberté religieuse. Il souhaite l'abolition de la peine de mort. (...) Hier, comme aujourd'hui, les modèles comme les idées s'inventaient et s'empruntaient. Laïque et orthodoxe, hellène et ouverte à plusieurs cultures, l'identité de Rhigas fut, comme pourrait être celle de tout habitant des Balkans, plurielle.

Alexandre Cordahi  
Paris

## LES INTELLECTUELS CONTRE L'EUROPE

La guerre au Kosovo aura au moins eu un effet positif en France : mettre en évidence l'union de la quasi-totalité de ses intellectuels contre l'ennemi commun, les Etats-Unis. Les articles respectifs de MM. Régis Debray, Alain Ba-

diou et Jean Clair se succèdent dans une escalade de paranoïa et d'irresponsabilité. A les lire, on croirait que la France n'existe plus, si ce n'est – négativement – par rapport à l'épouvantail américain. Il n'y a pas que la guerre au Kosovo qui augure mal de l'Europe qui se construit : il y a, parallèlement, le nouvel essor que cette guerre donne à ce qui s'est fait de pire dans la France du XX<sup>e</sup> siècle en matière de pensée et de choix politiques.

Jacqueline Haulot  
Paris

## LES VOISINS DE L'INTÉRIEUR

La Corse, le Pays basque, la Haute-Savoie, la Bretagne ont depuis longtemps acquis leur indépendance. L'Allemagne – qui s'est agrandie du rattachement spontané d'une partie de l'Autriche – a été la première à reconnaître les jeunes Etats. L'Italie du Nord, l'Ecosse, le pays de Galles, la Flandre, la Wallonie se sont, bien sûr, constitués en pays souverains. On attend avec impatience les résultats des prochaines élections dans le nord de la France, où le Mouvement de libération pour la Picardie rencontre chaque jour de nouveaux succès. Nous sommes en 2002. (...) Chaque nouvel Etat offre des avantages nouveaux aux investisseurs. La Bourse est réjouie et fait plaisir à voir.

Des banlieues de grandes villes françaises se sont regroupées dans un Etat indépendant, éclaté en archipel, et constamment évolutif. La nouvelle fédération dispose naturellement de son drapeau, de sa langue, de sa monnaie. (...) Jaloux de leur indépendance et de leurs particularismes culturels, les habitants sortent peu. Il arrive pourtant qu'ils traversent la frontière à l'occasion de manifestations sportives, comme les grands matches de football. Ils sont alors accueillis en France avec le faste dû aux chefs d'Etat. Des compagnies de motards escortent à distance respectueuse les bus qui les conduisent aux stades. Le service d'ordre est considérable. Chacun prend à cœur qu'ils ne soient en rien inquiétés... Il y a bien quelques frais. Mais c'est le prix des bons rapports que la France entretient avec ses voisins de l'intérieur.

Patrick Wald Lasowski  
La Madeleine (Nord)

Nombre de témoins rapportent, avec le recul, que le rôle de l'ancien directeur des « *affaires générales* » d'Elf-Aquitaine, pièce maîtresse du système de pouvoir de M. Le Floch-Prigent, consista d'abord à tisser un réseau d'amis et d'obligés, judicieusement placés dans les appareils politiques, les circuits économiques, la haute administration, ou simplement dans l'entourage de tel ou tel leader.

De cette forme perverse de *lobbying*, les juges ne retrouveront probablement que peu de traces : une part importante des « *favours* » dispensés par M. Sirven le fut en argent liquide. L'enquête menée en Suisse atteste, de fait, qu'il rapatria quelque 200 millions de francs en espèces vers la France. S'il ne repartit jamais – comme la plupart des protagonistes de l'affaire s'en disent aujourd'hui convaincus –, personne ne saura vraiment combien en ont profité, ni qui ils sont. S'il se perpétue, ce silence contraint empêchera peut-être l'écllosion d'une véritable « *affaire d'Etat* ». Il ne devrait pas interdire de juger les responsables de ce qui fut, au moins – pour reprendre le distinguo de Lionel Jospin à propos du dossier corse –, une « *affaire de l'Etat* ».

Hervé Gattegno

## RECTIFICATIF

## BRIGADES ROUGES

C'est par erreur que nous avons écrit, en première page du *Monde* du samedi 22 mai, qu'Antonio Bassolino a été tué en pleine rue par deux inconnus. Il s'agit de Massimo D'Antona, proche collaborateur d'Antonio Bassolino, ministre du travail et maire de Naples.

## Le Monde

21 bis, RUE CLAUDE-BERNARD - 75242 PARIS CEDEX 05  
Tél. : 01-42-17-20-00. Télécopieur : 01-42-17-21-21. Téléx : 206 806 F  
Tél. relations clientèle abonnés : 01-42-17-32-90  
Internet : <http://www.lemonde.fr>

ÉDITORIAL

## Généreuse Allemagne

LA République fédérale allemande fête ce dimanche 23 mai le cinquantenaire de sa Constitution. Elle a bien des raisons d'être fière de la grande démocratie qu'elle est devenue après la catastrophe nazie. Et, plus particulièrement, une raison, en ces temps de guerre dans les Balkans : sa générosité dans l'accueil des réfugiés. Elle a accueilli à ce jour plus de 13 000 Kosovars (elle prévoit d'en recevoir 20 000 si ses partenaires européens font aussi un effort) auxquels s'ajoutent quelque 10 000 demandeurs d'asile arrivés dans les premiers mois de 1999. Ils viennent renforcer une communauté albanaise d'environ 250 000 personnes. En regard, l'attitude de la France relève de la frilosité.

Déjà, lors de l'éclatement de la Yougoslavie, l'Allemagne avait donné l'exemple. Elle avait hébergé jusqu'à 360 000 réfugiés bosniaques – il en reste aujourd'hui environ 100 000 –, soit plus que tous ses partenaires européens réunis. L'Allemagne est le lieu de convergence des réfugiés de toute l'Europe. Il en est ainsi du fait de sa situation géographique, mais aussi de l'aide matérielle généreuse qu'elle accorde aux demandeurs d'asile, enfin des garanties offertes par sa Constitution. Cette dernière a été amendée au milieu des années 90 pour réduire le flux des nouveaux venus. Mais l'accueil des réfugiés reste un fondement de la démocratie allemande.

Les Allemands ont montré leur ouverture : ils hébergent aujourd'hui 7,3 millions d'étrangers. Il leur restait à prouver leur capacité à les considérer comme étant

des leurs. Le pas a été franchi, vendredi 21 mai, avec l'adoption définitive de la réforme du code de la nationalité, régi jusqu'à présent par une loi du Reich de 1913. Cette première réforme de fond du social-démocrate Gerhard Schröder mérite d'être saluée. Désormais, les enfants d'étrangers nés en Allemagne auront à leur naissance la nationalité allemande, si leurs parents y résident depuis huit ans. Ces enfants devront certes choisir entre dix-huit et vingt-trois ans entre la nationalité allemande et celle de leurs parents. Mais l'essentiel est acquis : la réforme introduit une forte composante de droit du sol, qui clôt une exception allemande en Europe occidentale.

Etre allemand ne dépendra plus exclusivement du sang qui coule dans ses veines. Cette réforme est moins ambitieuse que celle initialement prévue par le gouvernement Schröder : il s'agissait d'accorder la double nationalité aux étrangers présents en Allemagne depuis plus de huit ans. M. Schröder a dû faire marche arrière à la suite du rejet viscéral de la double nationalité par la population et la perte de la majorité absolue au Bundesrat. Il n'empêche : l'Allemagne a entrepris une réforme beaucoup plus généreuse que ne l'ont jamais osé les chrétiens-démocrates d'Helmut Kohl, qui n'ont pas hésité à organiser une pétition à relents xénophobes contre le projet du gouvernement.

L'Allemagne change de siècle et déménage sa capitale à Berlin en faisant preuve d'une générosité et d'un respect des droits de l'homme qui n'ont rien à envier à ceux de ses voisins.

<b>Le Monde</b> est édité par la SA LE MONDE
Président du directeur, directeur de la publication : Jean-Marie Colombari
Directoire : Jean-Marie Colombari ; Dominique Alduy, directeur général ; Noël-Jean Bergeroux, directeur général adjoint
Directeur de la rédaction : Edwy Plenel
Directeurs adjoints de la rédaction : Thomas Ferenczi, Pierre Georges, Jean-Yves Lhomet
Directeur artistique : Dominique Roynette
Secrétaire général de la rédaction : Alain Fourment
Rédacteurs en chef :
Alain Frachon, Erik Izraelwicz ( <i>Editoriaux et analyses</i> ) ; Laurent Greilsamer ( <i>Suppléments et cahiers spéciaux</i> ) ; Michel Kajman ( <i>Débats</i> ) ; Eric Le Boucher ( <i>International</i> ) ; Patrick Jarreau ( <i>France</i> ) ; Franck Nouchi ( <i>Société</i> ) ; Claire Blandin ( <i>Entreprises</i> ) ; Jacques Buob ( <i>Aujourd'hui</i> ) ; Josyane Savigneau ( <i>Culture</i> ) ; Christian Massol ( <i>Secrétariat de rédaction</i> )
Rédacteur en chef technique : Eric Azan
Médiateur : Robert Solé
Directeur exécutif : Eric Plailoux ; directeur délégué : Anne Chaussebourg
Conseiller de la direction : Alain Rollat ; directeur des relations internationales : Daniel Vernet ; partenariats audiovisuels : Bertrand Le Gendre
Conseil de surveillance : Alain Minç, président ; Michel Noblecourt, vice-président
Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991), Jacques Lesourme (1991-1994)
<b>Le Monde</b> est édité par la SA Le Monde
Durée de la société : cinquante ans à compter du 10 décembre 1994.
Capital social : 985 000 F. Actionnaires : Société civile Les Rédacteurs du Monde, Fonds commun de placement des personnels du Monde, Association Hubert-Beuve-Méry, Société anonyme des lecteurs du Monde, Le Monde Entreprises, Le Monde Investisseurs, Le Monde Presse, Léna Presse, Le Monde Prévoyance, Claude Bernard Participations.

## IL Y A 50 ANS, DANS Le Monde

## Vincent Auriol à Nantes et Saint-Nazaire

LE PRÉSIDENT de la République était dimanche matin l'hôte de Nantes. Quelques pas ont suffi au cortège pour apprécier l'accueil des Nantais. Chaque maison s'épanouit en drapeaux. Pas une chapelle aussi, pas un couvent, une institution, un collègue religieux – et Dieu sait s'ils abondent ici – qui n'ait pavosé de haut en bas.

Tout au long du quai Cerneray, du cours des Cinquante-Otages, du boulevard Franklin-Roosevelt, la voiture présidentielle remonte entre deux rives impressionnantes de têtes et de visages d'enfant. Et tout ce petit monde, solidement encadré de soutanes, de rabats, de voiles, de cornettes, agite des oriflammes, applaudit avec vigueur, et n'en finit plus de crier : « *Vive le président ! Vive la République !* » Si le président du conseil général y avait fait, quelques instants aupar-

ravant, dans le salon de la préfecture, une allusion discrète, cette fois pas de doute : le problème de l'école libre est posé dans toute son ampleur.

Vincent Auriol embarquait à midi sur le bac *Saint-Christophe*, où un déjeuner était servi, et descendait la Loire. De nombreuses personnalités étaient à bord. Il n'y eut jamais autant d'amiraux sur un si petit bateau. La pluie fine fit son apparition à Saint-Nazaire. Vincent Auriol parcourut les ruines et puis les chantiers de construction où s'achève *l'Île-de-France*. En décorant la ville de la Légion d'honneur, le président de la République exalta comme à Nantes l'effort de redressement français et fit appel à la « *concorde civique* ».

René Puisseuseau  
(24 mai 1949.)

## Le Monde SUR TOUS LES SUPPORTS

Télématique : 3615 code LEMONDE  
Documentation sur Minitel : 3617 code LMDOC  
ou 08-36-29-04-56

*Le Monde* sur CD-ROM : 01-44-08-78-30  
Index et microfiches du *Monde* : 01-42-17-29-33

*Le Monde* sur CompuServe : GO LEMONDE  
Adresse Internet : <http://www.lemonde.fr>

Films à Paris et en province : 08-36-68-03-78



# Les années de plomb en Italie

L'assassinat de Massimo D'Antona fait resurgir du passé le terrorisme des Brigades rouges et la figure tragique d'Aldo Moro, le dirigeant démocrate-chrétien mis à mort alors qu'il était sur le point de réaliser son « compromis historique » avec les communistes

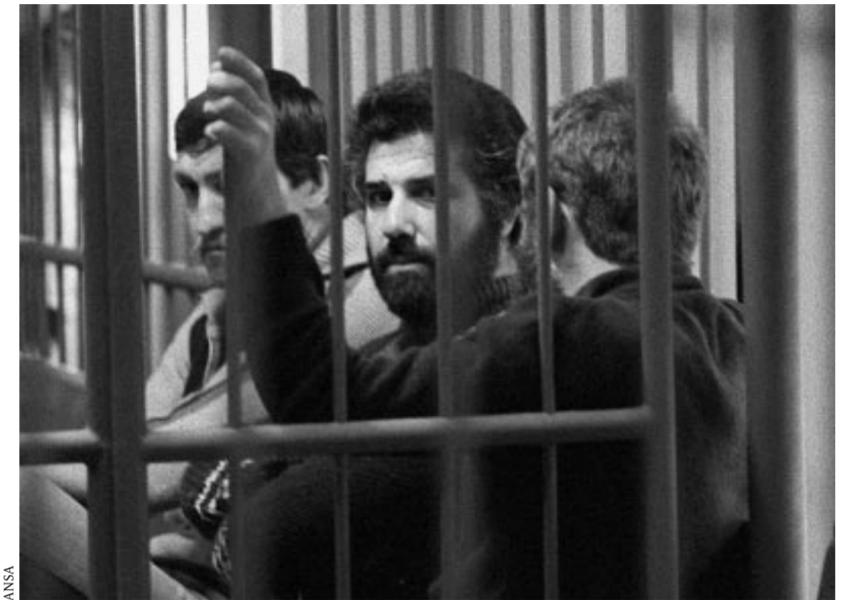
**I**LS doivent être frappés par la vengeance prolétarienne. » Suivent les noms de dirigeants et d'ouvriers. Signé « Brigades rouges » et daté d'avril 1970. C'est la première apparition, dans des tracts diffusés à l'usine Siet-Siemens de Milan, du sigle et de l'étoile à cinq branches. Le 17 septembre de la même année, a lieu le premier attentat : le garage d'une des victimes désignées, le directeur du personnel de l'usine, est incendié. C'est la première initiative « politico-militaire » du nouveau groupe armé. Suivent les enlèvements suivis de « procès populaires ». Plusieurs petits responsables d'usines milanaïses y passent. Ils sont séquestrés quelques heures, malmenés et abandonnés enchaînés devant leur lieu de travail après avoir été photographiés devant le drapeau rouge avec l'étoile.

Les Brigades rouges sont l'un de ces sigles qui naissent de l'année 1968 et de l'« automne chaud », cette période de formidable mobilisation sociale de l'année suivante. Les fondateurs sont Renato Curcio et sa femme Mara Cagol, qui viennent de la faculté de sociologie de Trente et Alberto Franceschini, de Reggio-Emilia. Les premiers sont des catholiques marxistes, le second était l'un des éléments les plus brillants de la Jeunesse communiste, avant d'en être expulsé. Ensemble, ils créent à Milan, en septembre 1969, le « Collectif politique métropolitain ». Le passage décisif arrive quelques semaines plus tard lors d'un colloque à Chiavari, en Ligurie, dans un hôtel appartenant à un institut religieux. Ils sont une soixantaine. Renato Curcio a obtenu la salle pour, soi-disant, traiter le thème de la présence catholique dans la société. En fait, il rédige ce qui peut être considéré comme la charte de fondation du parti armé. Il part d'une citation d'un révolutionnaire brésilien, Marcelo De Andrade, selon lequel « toute alternative prolétarienne au pouvoir est, dès le début politico-militaire. La lutte armée est la voie principale de la lutte de classe ». « La ville est le cœur du système, le centre de l'organisation de l'exploitation économique et politique mais elle doit devenir pour l'adversaire un terrain incertain : chaque geste peut être contrôlé, chaque abus dénoncé. La longue marche révolutionnaire dans la métropole doit commencer aujourd'hui et ici. »

Les Brigades rouges naissent dans cet esprit révolutionnaire, elles se considèrent comme représentant une partie d'un mouvement ouvrier déjà existant. En Italie, il y a une lutte de classe radicale, il s'agit d'en devenir le bras armé. C'est après Piazza Fontana

## Chronologie

- **1971.** Fondation des Brigades rouges à partir d'un groupe milanais, le Collectif politique métropolitain. Ses premières activités concernent les entreprises : ils s'emparent d'employés d'extrême droite ou de syndicalistes et les enchaînent avant de les relâcher devant les grilles des usines.
- **Juin 1974.** Premiers meurtres. Les brigadistes tuent deux militants néo-fascistes lors d'une attaque des bureaux du Mouvement social à Padoue.
- **Septembre 1974.** Deux leaders du mouvement, Renato Curcio et Alberto Franceschini, sont arrêtés. Curcio est libéré l'année suivante lors d'un raid mené par sa femme, Margherita Cagol. Il est repris onze mois plus tard.
- **Mars 1978.** Les brigadistes prennent en otage Aldo Moro, ancien premier ministre, en tuant cinq de ses gardes du corps. Le président de la Démocratie chrétienne est retrouvé mort, 55 jours plus tard.
- **1988.** L'organisation procède à son dernier assassinat en tuant Roberto Ruffilli, professeur et conseiller du gouvernement.



ANSA

que la décision est prise. Piazza Fontana, c'est la bombe à l'agence de la Banca dell'Agricoltura de Milan du 12 décembre 1969 qui représente l'amorce de la « stratégie de la tension ». Elle fait seize morts et des dizaines de blessés. Tout de suite, on suit la piste des anarchistes. L'un d'eux, Giuseppe Pinelli, meurt en se précipitant de la fenêtre de la préfecture de police. Un « suicide » dont l'extrême gauche tiendra pour responsable le commissaire Luigi Calabresi. Celui-ci sera assassiné le 17 mai 1972 et seize ans après, un repenté accusera de ce meurtre Adriano Sofri et deux de ses camarades. A l'époque, le slogan « la strage è di Stato », « c'est l'Etat qui met les bombes », semblait inouï. Il a fallu du temps, d'exténuants procès pour admettre que les attentats étaient le fait d'activistes d'extrême droite plus ou moins manipulés par des agents des services secrets, les fameux services « déviés », comme on dit en Italie.

Réagir à cette stratégie est une nécessité pour la guérilla de gauche mais l'amène à être perçue, aussi bien par la gauche que par l'extrême gauche, comme étant manipulée par la droite, quitte à devenir, par la suite, plus simplement un groupe de « camarades qui font des erreurs »...

Le vrai tournant pour les Brigades rouges arrive un peu plus tard, en 1974, au milieu de la campagne électorale pour le référendum sur le divorce, le 18 avril. Le juge Mario Sossi est enlevé à Gênes. La préparation « politique » de ce nouveau passage est annoncée par une brochure intitulée *Contre le néogaullisme, porter l'attaque au cœur de l'Etat*. Les Brigades rouges sortent définitivement des usines. Le choix, cette fois-ci, est dicté encore par la distinction qui cessera plus tard, entre les juges bons et les mauvais : Sossi est un homme de droite particulièrement haï par l'extrême gauche.

L'opération est minutieusement préparée. Alberto Franceschini a loué une villa sur les collines de Tortona qui devient la « prison du peuple » du magistrat pendant 35 jours. L'opinion publique découvre les Brigades rouges. Celles-ci exigent la remise en liberté de huit détenus du groupe terroriste 22 octobre. Sossi est « condamné à mort ». Deux jours plus tard, la cour d'appel de Gênes cède mais le procureur de la République Francesco Cocco s'oppose. Deux ans plus tard, il sera assassiné. Faute de mieux, les Brigades rouges « relaxent » le juge. Sans aucun résultat pour les détenus mais le succès de propagande est immense. Le recrutement va bon train. Roberto Ognibene, un dirigeant, reconnaîtra plus tard que le bilan politique fut néanmoins décevant car leur objectif était de montrer que la Démocratie chrétienne préparait un coup d'Etat et d'obliger ainsi le PCI à une cla-



ANSA

rification. « Après le coup d'Etat au Chili, nous pensions que le PCI, vu le danger imminent, aurait accepté une alliance du style "Unité populaire", nous autres jouant le rôle du MIR »...

Les brigadistes ont libéré Sossi mais ils tuent pour la première fois, même s'ils ne le reconnaîtront que beaucoup d'années plus tard en parlant toujours d'un accident. Au cours d'une descente dans une cellule du MSI, le mouvement néofasciste, ils se retrouvent face à deux militants de droite qui sont abattus. L'année 1974 est aussi celle du premier revers. Les carabinieri s'intéressent de près aux BR et parviennent, avec une étonnante facilité, à y infiltrer un espion, Silvano Girotto, un ex-religieux guérillero, surnommé « frère mitraillette » pour son prétendu passé dans les maquis d'Amérique latine. Plus tard, Renato Curcio admettra sa naïveté dans cette affaire.

**L**E 8 septembre, les deux chefs de l'organisation, Curcio et Franceschini, sont bloqués près de Milan. Renato Curcio ne restera que quelques mois en prison. Sa femme, Mara Cagol, parvient à organiser une rocambolesque évasion du pénitencier de Casale Monferrato en se présentant à la porte avec une mitraillette cachée dans un paquet qu'elle devait apporter au prisonnier. Cette action alimentera la légende autour du couple révolutionnaire. Mais moins d'un an plus tard, le fondateur des Brigades rouges sera définitivement arrêté et ne sortira que récemment, après avoir vu prospérer une tout autre organisation dans laquelle, sans jamais la désavouer complètement, il ne se reconnaîtra plus. Quant à Mara, elle est tuée par les carabinieri en juin 1975. Les Brigades rouges sont décapitées. Ces deux épisodes semblent marquer leur fin. Il n'en est rien.

Après ces échecs, les actions des Brigades rouges sont nettement mieux organisées. Ce sont de véritables « campagnes » sur des thèmes déterminés. Par exemple, l'information. Le doyen des journalistes italiens, Indro Montanelli, est ainsi « gambizza-

to », comme on disait, c'est-à-dire blessé aux jambes, et le directeur adjoint de la *Stampa*, Carlo Casalegno, est assassiné. On compte pratiquement un attentat par mois jusqu'à ce jour du 16 mars 1978 où est enlevé Aldo Moro, dirigeant de la Démocratie chrétienne, ancien président du conseil et qui représente le pouvoir. C'est le plus grand moment de l'organisation terroriste mais aussi le début de sa fin.

Quand il part, ce matin-là, pour se rendre au Parlement, Aldo Moro vient de parachever son plus grand dessein politique : l'entrée du Parti communiste dans la majorité gouvernementale. Le gouvernement de solidarité nationale, dirigé par Giulio Andreotti, est son œuvre. Il s'agit de déplacer plus à gauche l'équilibre politique du pays. Les Brigades rouges vont contrecarrer ce grand dessein. C'est en 1975, selon les récits de plusieurs brigadistes, que l'organisation avait décidé de frapper au plus haut niveau, avant donc que ne soit envisagé par Aldo Moro le projet d'élargir la majorité au PCI. L'enlèvement d'autres personnalités du parti-Etat, comme Amintore Fanfani ou même Giulio Andreotti, avait été imaginé, puis écarté, leur protection étant jugée trop bien assurée. Ce fait a provoqué, et continue de susciter des polémiques. Pourquoi Aldo Moro était-il si vulnérable, ne disposant, par exemple, même pas d'une voiture blindée ?

Concernant l'enlèvement et l'assassinat d'Aldo Moro, plusieurs procès ont eu lieu, de nombreuses enquêtes ont été effectuées, des dizaines de livres, dont certains par les brigadistes eux-mêmes, ont été écrits sans jamais parvenir à dissiper les doutes. L'opération est parfaitement effectuée. Il est 9 heures quand les deux véhicules du cortège d'Aldo Moro s'engagent dans la via Fani, à Rome. Ils sont précédés par une Fiat 128 blanche, portant une plaque diplomatique, qui freine brusquement. Un déluge de feu s'abat sur les gardes du corps du dirigeant chrétien-démocrate. C'est le début des 55 jours les plus durs qu'il ait connus l'Italie. Dans la « prison du peuple » qui se trouve dans une rue tranquille



G. GIANSAINTIS/AGF

**A gauche, Renato Curcio, l'un des fondateurs des Brigades rouges, le 9 mars 1978 lors de son procès à Turin. Ci-dessous, le corps d'Aldo Moro, leader de la Démocratie chrétienne, retrouvé dans le coffre d'une voiture, le 9 mai 1978 à Rome. Ci-dessus, Mario Moretti : c'est lui qui aurait exécuté l'ancien président du conseil italien.**

du quartier populaire de Monteverde de Rome, tout est prêt pour accueillir le prisonnier. Anna Laura Braghetta, entrée aux Brigades rouges l'année précédente, avait été chargée d'acheter un appartement. Puis de s'y installer avec un compagnon, l'ingénieur Altobelli. Le couple mène une vie tranquille et participe même aux réunions de copropriété. Une cellule a été aménagée dans le salon...

C'est là que restera enfermé Aldo Moro. Son seul contact sera Mario Moretti, le nouveau chef de l'organisation, qui l'interrogera. C'est là que le « Presidente », comme l'appellent avec déférence les terroristes, écrira ses lettres. C'est là qu'il va tenter de trouver une solution. A l'extérieur, le pays est sous le choc mais le premier résultat est un débat d'investiture abrégé et le gouvernement de solidarité nationale qui obtient le feu vert dès la soirée.

Pour retrouver l'otage et ses ravisseurs, un énorme dispositif est mis en place. Ce qui n'empêchera pas les brigadistes de circuler impunément en ville pour distribuer

**L'exécution d'Aldo Moro en 1978 provoque la première fissure dans l'organisation.**

**Le sacrifice de l'ancien président du conseil aboutit à reconstituer l'unité du pays**

les communiqués et les lettres et de gérer l'enlèvement comme ils l'avaient prévu. Les Italiens apprennent ainsi immédiatement que le « prisonnier collabore ». Ce qui, à l'extérieur, renforce le « parti de la fermeté », opposé à ceux qui sont favorables à une tractation : dans sa première lettre au ministre de l'intérieur Francesco Cossiga, lettre qui devait rester secrète, Aldo Moro plaide pour une négociation car « des dommages certains et incalculables peuvent être causés à une personne et à l'Etat lui-même » et invoque une possible intervention vaticane. C'est ce que fera Paul VI, fin avril, quand il s'adressera « aux hommes des Brigades rouges » par ces mots : « Je vous supplie, à genoux, libérez Aldo Moro, simplement, sans conditions. » Entre-temps, un communiqué, le sixième, avait annoncé que « l'interrogatoire du prisonnier est terminé » et « qu'il est donc condamné à mort ».

Puis ce sera le temps des conditions impossibles, celles des treize détenus à libérer. Une demande qui équivaut à la capitulation de l'Etat et ne fait que renforcer le parti de la fermeté. Les lettres d'Aldo Moro se multiplient. Bettino Craxi, le leader du Parti socialiste, prend résolument le tête du parti de la négociation et évoque la possibilité que l'Etat

puisse gracier un détenu pour montrer sa bonne volonté. Le Parti communiste, furieux, l'accuse d'arrière-pensées politiques. La Démocratie chrétienne est très embarrassée.

Le 9 mai, le cadavre d'Aldo Moro est retrouvé dans le coffre d'une voiture à quelques pas du siège de la DC et à mi-chemin de celui du Parti communiste. C'est Mario Moretti, selon la version la plus courante, qui a procédé à l'exécution. Celle-ci provoque la première fissure dans l'organisation. Aldo Moro, de retour parmi les siens, représentait un cadeau empoisonné pour la Démocratie chrétienne. Sa mort, son sacrifice aboutissent à reconstituer l'unité du pays.

Les contradictions, à l'intérieur des Brigades rouges, éclatent et conduisent, dès 1979, à la sortie de l'organisation de sept militants. Mais les attentats sanglants ne s'arrêtent pas pour autant. Au contraire. Les divisions les déchirent mais les BR gardent leur capacité militaire même si elles n'arrivent plus à développer un « projet politique ». 1980 représente l'année charnière et la riposte de l'Etat. Le Parlement, avec le vote, ce que l'on appellera les lois d'urgence destinées à renforcer les peines de détention pour les actes de terrorisme, s'engage résolument dans la répression. Mais c'est le général Dalla Chiesa qui marque un point décisif.

**E**N février, ses hommes arrièrent à Turin, Patrizio Pecci, chef de la colonne de la capitale piémontaise. Pour la première fois, un brigadiste parle, raconte. C'est le début de la fin. Des centaines de terroristes tombent dans le filet. Le 28 mars, les carabinieri font irruption dans un appartement, à Gênes. Dans la fusillade qui suit, quatre terroristes sont tués. Les déflections et les repentis ne cessent d'augmenter. Giovanni Senzani, le sociologue qui a pris la relève de Mario Moretti dans l'organisation, tente de les enrayer en assassinant Roberto Peci, le frère de Patrizio.

En 1982, le Parlement vote la loi sur les remises de peine aux militants qui collaborent avec la justice. Dans les prisons où se trouvent près de 700 détenus « politiques », la tendance prédominante est cependant celle de la

« dissociation » : reconnaissance de sa propre culpabilité mais sans dénonciation des autres. Cette attitude donne droit aux mêmes avantages. La loi deviendra effective en 1987 et permettra, par la suite, à des centaines de brigadistes de sortir de prison. Ceux-ci, à commencer par le fondateur Renato Curcio, reconnaissent leur défaite et admettent que la lutte armée est finie.

Il y a cependant encore des actions terroristes comme l'assassinat en 1985 d'Ezio Tarantelli, un professeur d'économie politique, qui présente beaucoup de ressemblances avec celui de Massimo D'Antona. Les BR avaient frappé également à Florence, en tuant l'ancien maire Lado Conti, en 1986, et le 16 avril 1988 en assassinant Roberto Ruffilli, sénateur démocrate-chrétien, proche conseiller du président du conseil de l'époque, Ciriaco De Mita.

Depuis onze ans, tout ceci ne représentait plus qu'un fantôme du passé. Les 429 morts et les plus de 2 000 blessés semblaient appartenir à l'histoire difficile de ce pays, à ses « années de plomb ». Une discussion s'était même engagée sur l'« indulto », l'amnistie dont pourrait bénéficier environ 200 terroristes encore emprisonnés.

Salvatore Aloise

**TÉLÉCOMMUNICATIONS** Le groupe italien Olivetti, qui avait, le 30 avril, lancé une offre publique d'achat (OPA) sur Telecom Italia, a remporté son pari, la Bourse de Milan

ayant, vendredi 21 mai dans la soirée, annoncé que l'offre a été souscrite à plus de 51 %. ● APRÈS LA FERME- TURE de la Bourse, la plupart des institutions financières qui composaient

le noyau dur de Telecom Italia ont annoncé tour à tour avoir vendu leur participation. ● L'IFIL, la holding du groupe Agnelli, pourtant hostile à l'origine à l'opération, a aussi appor-

tés ses titres. ● ROBERTO COLANINNO, le patron d'Olivetti, s'est, vendredi soir, déclaré « fier de la réponse du marché », qui, selon lui, « confirme le sérieux et la transpa-

rence du projet industriel d'Olivetti ». ● DEUTSCHE TELEKOM, qui avait, le 22 avril, annoncé en fanfare un projet de fusion avec Telecom Italia, se trouve dans une situation difficile.

# Olivetti réussit son pari et prend le contrôle de Telecom Italia

Plus de 51 % des actionnaires de l'ex-entreprise publique ont apporté leurs titres au groupe d'Ivrea.

Dans la soirée du vendredi 21 mai, les institutions financières italiennes ont annoncé une à une avoir vendu leur participation

MILAN  
correspondance

Roberto Colaninno, le patron d'Olivetti, a réussi son pari. Un peu plus de 51,01 % des actionnaires de Telecom Italia ont adhéré à l'offre publique d'achat et d'échange lancée par le groupe d'Ivrea, qui s'est terminée vendredi 21 mai. Certes, Olivetti s'est gardé toute latitude pour acquiescer ou non les actions en cas d'adhésions comprises entre 35 % et 67 % du capital, et un conseil d'administration convoqué pour samedi 22 mai devait évaluer les résultats de l'offre. Mais, à moins de surprise de dernière minute, le groupe devrait prendre le contrôle de Telecom Italia puisqu'il est assuré de la majorité absolue.

M. Colaninno s'est déclaré, vendredi soir, « fier de la réponse du marché » qui, selon lui, « confirme le sérieux et la transparence du projet industriel d'Olivetti ». Le résultat de l'OPA marque une défaite incontestable pour Franco Bernabè, le manager, pourtant brillant, aux commandes de l'ex-monopole public depuis l'automne dernier. Son projet de fusion avec Deutsche Telekom, annoncé en fanfare le 22 avril, n'a pas suffi à convaincre ses actionnaires, et la plupart des sociétés membres du « noyau dur » - qui ne représentait, il est vrai, qu'environ 6 % du capital - ont choisi, vendredi, d'adhérer à l'opération lancée par Olivetti.

**UNE OFFRE ALLÉCHANTE**

La communauté financière milanaise avait parié, presque dès le départ, sur la réussite de l'opération lancée le 30 avril sous l'égide de la toute puissante banque d'affaires italienne Mediobanca. Mais les adhésions n'ont afflué qu'à la dernière minute : mercredi encore, l'offre n'avait rassemblé que 9 % du capital de Telecom Italia, et moins de 20 % jeudi soir. C'est dans la journée de vendredi que le succès d'Olivetti est devenu une certitude. Après la clôture de la Bourse de Milan, la plupart des banques et assurances qui composaient le noyau dur (Generali, INA, Unicredito Italiano, Comit, San Paolo IMI) ont annoncé tour à tour avoir vendu leur participation. Seule exception, le Crédit suisse. L'IFIL, holding de la famille Agnelli, qui détenait 0,6 % du capital et était le seul partenaire non financier du noyau dur, a lui-aussi adhéré à l'offre d'Olivetti. Giovanni Agnelli et son frère Umberto avaient pourtant à plusieurs reprises réitéré leur soutien à Franco Bernabè et au projet de fusion avec Deutsche Telekom. Mais la plus puissante fa-

mille d'Italie a préféré jeter l'éponge : « *L'aventure est terminée* », a déclaré vendredi soir Giovanni Agnelli. « *Je souhaite bonne chance à Olivetti. C'est une affaire difficile avec un grand avenir, mais très endettée* », a-t-il ajouté.

Le succès de l'opération repose sans nul doute sur les adhésions des fonds d'investissements et des petits porteurs, qui représentaient l'essentiel du capital de Telecom Italia. L'offre pouvait effectivement leur paraître alléchante : alors que le cours du titre en Bourse n'a que fort rarement frôlé les 10 euros, Olivetti, par le biais de sa filiale Tecnost, proposait 11,5 euros pour chaque action de Telecom Italia (6,92 euros payés comptant, 2,90 euros en obligations émises par Tecnost et 1,68 euro en actions Tecnost nouvellement émises). Quant au plus important actionnaire de l'ex-opérateur public de télécommunications, le ministère du Trésor, il ne pouvait pas verser sa participation de 3,43 % : la loi lui impose en effet de n'accepter que de l'argent comptant en échange de ses actions. Pour payer les actions qui lui seront remises, Olivetti devra payer la somme de 202,3 milliards de francs.

La première réaction de Franco Bernabè est contenue dans une lettre adressée vendredi soir aux salariés du groupe. Il a mené bataille contre l'assaut d'Olivetti, déclarant-t-il, « avec la plus grande transparence et loyauté envers le marché, et toujours et de toute façon dans l'intérêt de l'entreprise, de ses actionnaires et du personnel ». Le PDG de Telecom Italia s'est défendu avec acharnement, dans la limite des possibilités que lui laissait la loi sur les sociétés sujettes à une OPA. Après sa défaite du 10 avril, lorsque l'assemblée générale convoquée pour adopter des mesures de défense n'a pas pu se tenir faute d'atteindre le quorum requis, il a mis sur pied le projet de fusion avec Deutsche Telekom. Celui-ci prévoyait la création d'une nouvelle société, qui devait lancer une offre publique d'échange sur les deux opérateurs téléphoniques. Les partenaires allemands auraient obtenu, au final, 56 % de la nouvelle entité, contre 44 % pour leurs partenaires italiens.

Déjà freiné par les réticences du gouvernement italien, ce projet devrait subir un coup d'arrêt fatal. « *Ce n'est pas une alliance, c'est une vente, appelons les choses par leur nom* », avait commenté Roberto Colaninno la semaine dernière encore, qualifiant l'alliance italo-allemande de « *grande erreur* ». De

son côté, Deutsche Telekom a estimé devoir « *analyser la situation* » à la lumière de la réussite de l'OPA. Si le colosse allemand semble pour le moment faire partie du clan des vaincus, son rival Mannesmann, lui, se frotte les mains. Il prendra le contrôle, comme prévu, de Omnitel et Infostrada, les deux entreprises de télécommunications qu'il détenait en partenariat avec Olivetti et qui ont aligné de brillants résultats ces derniers mois.

M. Colaninno devrait avoir les moyens d'imposer ses vues au sein de Telecom Italia, et le fait de disposer de la majorité absolue du capital devrait le mettre à l'abri des perspectives de bataille juridique - qui auraient pu s'ouvrir, notamment s'il avait recueilli entre 35 % et 50 % du capital. Cela dit, il ne pourra pas compter sur les deux tiers des votes lors des assemblées générales. Il pourrait du coup avoir du mal à faire passer certains de

ses projets, et notamment une éventuelle fusion entre Tecnost et Telecom Italia, qui permettrait de faire porter sur Telecom Italia l'important endettement contracté par Tecnost.

M. Colaninno devra penser en

outre à renforcer son contrôle sur... Olivetti. S'il est présent, avec de nombreux petits industriels du nord du pays, dans la holding luxembourgeoise Bell, celle-ci contrôle moins de 15 % d'Olivetti. Le groupe, coffre-fort de la partici-

pation clé dans Telecom Italia, pourrait donc être à son tour opérable. Le groupe Fininvest de Silvio Berlusconi a déjà manifesté son intérêt pour une participation au capital de Olivetti, et d'autres sociétés pourraient faire de même, dont, selon la presse italienne, le groupe Benetton et certains des ex-membres du noyau dur de Telecom Italia.

La réussite de l'OPA ouvre sans conteste une nouvelle phase dans l'histoire du capitalisme italien. Elle signe l'échec du mécanisme adopté en novembre 1997, lors de ce que les Italiens ont appelé « *la mère de toutes les privatisations* », à savoir le retrait quasi total de l'Etat de Telecom Italia. Elle marque aussi l'émergence d'hommes nouveaux sur la scène capitaliste transalpine. Ceux-ci vont désormais devoir faire leurs preuves.

Marie-Noëlle Terrisse

## Deutsche Telekom se retrouve isolé

Après avoir rompu son alliance stratégique avec France Telecom pour voler au secours de Telecom Italia, dont il envisageait de prendre le contrôle, Deutsche Telekom et son patron Ron Sommer apparaissent comme les grands perdants de l'OPA réussie d'Olivetti. Le géant allemand des télécommunications, encore semi-public, est désormais isolé en Europe. Pis : c'est son rival privé allemand Mannesmann, allié d'Olivetti dans les télécommunications, qui risque de tirer les marrons du feu en Italie.

Un porte-parole de Deutsche Telekom a indiqué, vendredi soir, que le groupe allait réexaminer la situation. « *Nous devons d'abord discuter en interne, comme avec nos collègues de Telecom Italia, de la nouvelle structure de l'actionariat. Les étapes stratégiques suivantes en découleront.* » Une issue pourrait être recherchée dans une alliance extra-européenne : « *Nous tenons toujours à notre stratégie d'internationalisation et de mondialisation, c'est-à-dire pas seulement en Europe.* »



## Carlo De Benedetti critique l'opération

MILAN  
correspondance

Le jour même de la clôture de l'OPA d'Olivetti sur Telecom Italia est sorti en Italie le livre de souvenirs de Carlo De Benedetti, qui fut l'actionnaire de référence et le patron incontesté d'Olivetti de 1978 à 1996 (« Per adesso », entretien avec le journaliste Federico Rampini, éditions Longanesi). « *L'Ingegnera* » s'y montre fort sévère sur la question de l'OPA, qu'il qualifie d'opération « *purement financière* ».

« *Olivetti n'a rien à apporter à Telecom Italia* », explique-t-il. « *Même aux Etats-Unis il n'a jamais été réalisé une acquisition financée par l'endettement sur une société téléphonique. (...) Pour une entreprise de télécommunications, se retrouver dans l'impossibilité de croître à cause d'un niveau d'endettement insensé contracté par l'acquéreur revient à une castration stratégique.* »

Carlo De Benedetti révèle qu'il a été contacté par Roberto Colaninno, bien avant le lancement de

l'OPA, pour participer à l'opération : « *Je n'ai pas hésité à lui répondre que l'idée me paraissait inconsidérée, pour de nombreuses raisons. La première est qu'à mon avis beaucoup plus de valeur pouvait être créée dans les prochaines années avec la part qu'il restait à Olivetti dans Omnitel et Infostrada [les activités de télécommunications qu'Olivetti cédera à son partenaire Mannesmann] plutôt qu'en cédant ces précieuses activités pour les échanger contre d'autres, nées dans la culture du monopole.* »

L'ancien patron d'Olivetti reconnaît pourtant certains mérites à l'opération : « *Tout d'abord, cette OPA a donné un beau coup de fouet au management de Telecom Italia, qui sera contraint à une gestion bien plus efficace. Elle a montré au monde entier qu'on peut lancer en Italie aussi des opérations de grande dimension. Elle a démontré l'inutilité des noyaux durs. Elle a contribué à ébranler un système financier italien ankylosé. (...) Dire que Colaninno a changé le capitalisme italien, honnêtement, cela fait un peu rire, mais son rôle positif ne fait pas de doute : un accélérateur dans l'évolution du système.* »

M.-N. Te.

Plus o  
PRODUIT finan  
mi-chemin entre u  
cription d'action e  
warrants occupent  
ment une place de  
portante dans la p  
ments financiers, c  
notamment de bére  
de levier, c'est-à-  
rapidement des g  
tants. Appartenant  
options, les warran  
droit - mais non  
d'acheter (ou de ve  
nancier à un prix et  
à l'avance et pou  
fonds relativement  
Le prix d'un war  
ment faible : une d  
francs pour les mo  
tal, l'investissement  
ques dizaines de n  
les warrants se né  
ment par tranches  
1 000. Autre avanta  
n'importe quelle v  
(action ou obligati  
s'effectuer auprès  
diare boursier h  
warrant disposant  
vam qui permet de  
fois, on peut ég  
ser directement

## PLACEMENTS

LE MONDE / DIMANCHE 23 - LUNDI 24 MAI 1999

# Les warrants séduisent des épargnants audacieux ou... prudents

Plus de mille produits financiers de ce type sont cotés à la Bourse de Paris. Ces instruments peuvent enregistrer des gains très importants ou offrir des assurances contre les baisses des marchés, mais ils sont particulièrement délicats à manier

**PRODUIT** financier hybride à mi-chemin entre un bon de souscription d'action et une option, les warrants occupent progressivement une place de plus en plus importante dans la palette des placements financiers, car ils permettent notamment de bénéficier d'un effet de levier, c'est-à-dire d'empocher rapidement des gains très importants. Appartenant à la famille des options, les warrants donnent le droit - mais non l'obligation - d'acheter (ou de vendre) un actif financier à un prix et à une date fixés à l'avance et pour une mise de fonds relativement modeste.

Le prix d'un warrant est relativement faible : une demi-douzaine de francs pour les moins chers. Au total, l'investissement revient à quelques dizaines de milliers de francs, les warrants se négociant généralement par tranches de 100, voire, de 1 000. Autre avantage, comme pour n'importe quelle valeur mobilière (action ou obligation), l'achat peut s'effectuer auprès de son intermédiaire boursier habituel, chaque warrant disposant d'un code sico-vam qui permet de l'identifier. Toutefois, on peut également s'adresser directement auprès de la

banque qui a émis le warrant. Les deux opérateurs historiques sur ce marché sont la Citibank, qui a émis en 1986 le premier warrant à Zurich, et la Société générale, qui est désormais leader sur ce marché en France. Mais d'autres établissements sont rentrés dans la course : le Crédit lyonnais et la BNP, il y a quelques années, et l'Union européenne de CIC au début de 1998.

#### UN TOUR DES ÉTABLISSEMENTS

Chaque établissement étant libre de fixer les prix de ses produits, l'épargnant qui s'intéresse aux warrants a tout intérêt à faire un tour des établissements pour choisir celui qui apparaît le plus compétitif. Pour faciliter les comparaisons, les banques ont mis en place des numéros verts chargés de renseigner les investisseurs. Mais le prix dépend surtout de la caractéristique du warrant.

Il existe des warrants sur de nombreux « sous-jacents » : des indices boursiers français comme le CAC 40, ou étrangers comme le DAX 30 de la Bourse de Francfort, ou le Nikkei 225 de la place japonaise, des actions, des paniers d'actions, des devises ou des taux d'in-

térêt. L'investisseur peut ainsi miser sur l'évolution de chacun de ses actifs financiers.

Les banques développent particulièrement des warrants sur des paniers de titres appartenant à un secteur économique. Le Crédit lyonnais envisage de lancer des warrants sur les secteurs de la télévision par câble, de la pharmacie, des opérateurs de téléphonie mobile ou encore sur celui des banques. Récemment, « nous avons remporté un beau succès sur des warrants associés à des valeurs In-

### Un succès croissant

**Réservés à l'origine aux investisseurs professionnels, les warrants peuvent être souscrits par les particuliers français depuis une demi-douzaine d'années et rencontrent un succès croissant auprès d'eux. Quelque mille warrants sont actuellement cotés à la Bourse de Paris et une quinzaine de milliards de francs sont traités chaque année. La taille du marché français est vingt fois inférieure à celle de son homologue allemand ou suisse et elle est équivalente à celle du marché italien qui a été pourtant créé il y a moins d'un an. Mais les Français s'accoutument à ce type de placement. En l'espace de trois ans, le volume de warrants traités à la Bourse de Paris a été quasiment multiplié par dix grâce à la mise en place de contrats d'animations, d'une cotation en continu et d'une politique commerciale de plus en plus active comme en témoigne une campagne de publicité lancée par la Société générale sur les ondes radio.**

ternet», se félicite Khaled Chami, directeur des ventes pour la zone France et le Benelux des produits dérivés actions. « Cela a permis aux épargnants de profiter de la hausse de ces titres à Wall Street sans avoir à les acheter directement. » Les call warrants, qui permettent d'acheter à terme le sous-jacent, voient en effet leurs cours augmenter lorsque le cours du sous-jacent monte également. Toutefois, ce type de produit n'est pas sans risque.

Si les call warrants peuvent pro-

curer des gains très supérieurs à ceux constatés sur les actions, ils ne valent plus rien si à leur échéance le cours de l'action ou le niveau de l'indice sont inférieurs au cours auquel devait se faire l'achat du sous-jacent. « Le recours aux warrants demande à l'épargnant une attention de tous les jours », souligne Florence Tato, commerciale à l'équipe des produits dérivés actions à la BNP. De plus, ces produits doivent être utilisés avec parcimonie. Les épargnants les plus audacieux ne doivent pas miser sur les warrants plus de 15 % de leurs investissements réalisés sur les actions, recommandent les professionnels. Cependant, les warrants peuvent également rassurer les investisseurs inquiets en offrant une assurance contre la baisse des marchés.

Les put warrants, qui permettent de vendre à terme un sous-jacent à un niveau et à une date fixés à l'avance, voient leur cours progresser lorsque le sous-jacent baisse. Grâce à cette particularité, un investisseur peut donc théoriquement s'assurer contre une baisse trop importante de son portefeuille d'actions en achetant des put warrants sur un indice boursier. Le cours de ce titre va progresser lorsque l'indice descendra au-dessous d'un certain seuil. Les plus-values dégagées permettront de compenser les pertes constatées sur les actions détenues en portefeuille.

Aujourd'hui, l'indice CAC 40 évolue autour des 4 400 points. Imaginons qu'un particulier à la tête d'un portefeuille d'actions

françaises désire se prémunir contre une baisse de la valeur de son portefeuille supérieure de 10 % dans les six prochains mois. Il va donc acheter des put warrants CAC 3 900 à échéance octobre 1999. Si l'indice star de la Bourse de Paris descend au-dessous de ce niveau, le cours du warrant augmentera et viendra compenser les moins-values observées sur le portefeuille d'actions.

#### « UNE ALTERNATIVE »

Malheureusement, ce mécanisme ne fonctionne pas aussi parfaitement, ne serait-ce que parce qu'il est rare que les portefeuilles d'actions détenus par les particuliers soient composés des 40 titres de l'indice vedette de la place parisienne. Une solution consisterait à acheter uniquement des put warrants associés aux actions détenues en portefeuille. Mais cette pratique, habituelle à l'étranger, a du mal à s'imposer en France.

« Les entreprises, qui doivent donner leur autorisation pour que les banques puissent émettre de tels produits, sont très réticentes. Elles craignent que les put warrants ne favorisent une spéculation à la baisse sur leurs titres », note Arnaud Raïga, de l'équipe des produits dérivés sur actions et indices au Crédit lyonnais. « C'est dommage, car elles devraient comprendre qu'un épargnant qui redoute une baisse d'un titre n'a alors qu'une alternative pour ne pas courir de risque : vendre ses actions », plaide t-il.

Joël Morio

## Les précautions à prendre avant de faire construire

**POUR BON** nombre de Français, la résidence principale est le plus important, voire l'unique placement qu'ils réaliseront au cours de leur existence. L'investissement préféré de nos compatriotes repose souvent sur les compétences et le sérieux d'une profession, constructeur de maisons individuelles, dont l'accès n'est, hélas ! pas réglementé. S'y côtoient des professionnels chevronnés, de grands groupes, des petits artisans et de véritables pirates, champions de la faillite et de la mal-façon.

Pour éviter les mauvaises surprises, la loi impose au particulier qui apporte le terrain et au constructeur qui se charge de mener le projet de bout en bout de conclure un contrat de construction de maison individuelle. Le constructeur s'engage à réaliser les travaux pour un prix forfaitaire et doit présenter la caution d'un organisme extérieur agréé qui, en cas d'abandon de chantier ou de faillite, devra achever la maison aux prix et délai convenus. Malgré ces garde-fous, la construction d'une maison reste une opération risquée.

Le choix d'un bon professionnel est loin d'être évident. Une bonne méthode consiste à visiter ses réalisations antérieures. L'ancienneté de l'entreprise est un bon indicateur de sa fiabilité dans un secteur où, chaque année, près de 10 % des sociétés font faillite. La taille de l'entreprise a aussi son importance.

Malheureusement, l'analyse des compétences et de la rigueur du professionnel du bâtiment ne suffit pas. Elle doit être complétée d'un examen de la fiabilité de son organisme caution. C'est l'un des enseignements de la spectaculaire faillite de Mutua Equipement, en décembre 1995. Ce que personne, pas même la loi, n'avait prévu est arrivé : des faillites en série de constructeurs mal sélectionnés ont entraîné la liquidation du garant lui-même. Ce sont environ 1 200 familles qui se retrouvent privées de tout recours et ruinées, devant leurs chantiers restés en plan. Elles se sont regroupées dans deux associations, l'Association des maîtres d'ouvrage et le Groupement pour l'indemnisation des victimes des entreprises de construction et de caution.

Profitant du texte de loi sur la sécurité financière récemment voté au Parlement, ces associations ont ob-

tenu la création d'un fonds de garantie en cas de défaillance des garants. Ce fonds jouerait rétroactivement, à partir du premier janvier 1996, pour indemniser les sinistrés de l'affaire Mutua Equipement. Le dispositif ne s'applique, pour l'instant, qu'aux garants ayant le statut d'établissement financier mais pas encore aux assureurs, qui devraient être concernés par un prochain texte.

#### UNE CHARTE DE BONNE CONDUITE

Tout n'est pas pour autant réglé, puisque des organismes délivrent actuellement des cautions alors qu'ils ne sont pas agréés pour cela, comme les sociétés CEMA (Cautionnement européen mutuel d'Alsace) ou ACM (Alsacienne de cautionnement mutuel). Citons aussi la Compagnia Finanziaria Internazionale, société romaine qui n'est pas habilitée par la Banque de France ni par la Commission de contrôle des assurances.

« Le métier de garant ne s'improvise pas », souligne Christian Louis Victor, président de l'Union nationale des constructeurs de maisons individuelles, dont aucun des adhérents n'est impliqué dans l'affaire Mutua Equipement, et fondateur de la Compagnie européenne des garanties immobilières, premier organisme caution du secteur. « Les garants doivent limiter leur risque, ce qui suppose des audits techniques et financiers des constructeurs et une surveillance constante du portefeuille. Il me semble dangereux de laisser ce soin à des mandataires dont le but est plutôt de multiplier les contrats de caution. »

La profession de garant a aussi décidé de réagir : huit d'entre eux, regroupés en association, se dotent d'une charte de bonne conduite pour renforcer les critères de sélection des constructeurs.

Isabelle Rey

★ Association des maîtres d'ouvrage : 25, avenue de la Galine, 34170 Castelnau-le-Lez. Tél. : 04-67-79-86-37.

★ Groupement pour l'indemnisation des victimes des entreprises de construction et de caution : 96, avenue Victor-Hugo, 75116 Paris. Tél. : 01-44-05-13-00.

★ Association des garants immobiliers : 5, rue Soyer, 92200 Neuilly. Tél. : 01-41-92-44-44.

# La Bourse de Paris salue le statu quo à la Fed

**MALGRÉ** une situation internationale toujours placée sous le signe de l'incertitude, malgré une conjoncture économique toujours à l'aube de la reprise, l'humeur du marché des actions françaises est au beau fixe. Au cours de la semaine écoulée, les investisseurs ont soutenu les cours des actions françaises, achetant massivement des titres. Sur cinq jours, ils ont permis à l'indice CAC 40 de réaliser un gain de 1,72 %. Au cours de ces cinq semaines, le marché a progressé trois jours consécutifs, du mardi 18 mai au jeudi 20 mai.

Par un petit bond de plus de 1 % à chaque séance, les investisseurs ont fait monter la Bourse de Paris de 4,07 % sur trois jours. La plus forte hausse a été enregistrée mardi 18 mai, où le marché a gagné 1,50 % dans l'attente de la réunion de la Réserve fédérale américaine (Fed). Celle-ci devait en effet rendre son verdict sur les taux directeurs aux Etats-Unis. Une décision qui, en conditionnant l'orientation de la Bourse américaine, allait déterminer l'évolution du marché parisien. Le statu quo annoncé par la banque centrale américaine a donc conforté les opérateurs dans leur jugement : ils n'anticipaient précisément aucun relèvement des taux

d'intérêt lors de cette réunion de la Fed. Après une progression des prix des actions lors des deux séances qui ont suivi, les investisseurs ont repris leurs esprits. Vendredi 21 mai, ils ont commencé à prendre leurs bénéfices, dirigeant l'indice vedette du marché des actions françaises à la baisse. Le CAC 40 clôturait ainsi, vendredi, en repli de 0,54 % sur la journée, à 4 398,13 points.

Toutefois, les mouvements effectués par les investisseurs au cours de la semaine écoulée n'ont pas concerné toutes les valeurs de la cote. L'action Pinault-Printemps-Redoute a été la source de nombreuses transactions, et notamment jeudi 20 mai où elle a progressé de 4,8 % sur la séance. Cet attrait sur la valeur se justifiait par l'annonce, jeudi matin, par PPR de l'acquisition de Mobile Planet Inc., un fabricant américain d'équipement informatique portable, pour un montant non dévoilé. Avec un gain de 6,11 % sur la semaine, l'action PPR fait partie des plus fortes hausses des valeurs de l'indice CAC 40.

Les trois valeurs du secteur bancaire les plus surveillées par les boursiers depuis plus de deux mois, la BNP, la Société générale et Paribas, ont également connu une semaine faste. Sur la seule séance du mardi 18 mai, l'action Société générale a progressé de 3,6 % et celle de Paribas a fait un bond de 2,2 %. Cette remontée des cours s'est, en outre, effectuée dans un volume d'ac-

tivité non négligeable. 900 000 titres, soit 0,87 % du capital de la Société générale et 725 000 titres de Paribas, ont changé de mains en quelques heures. Jeudi 20 mai, la première banque espagnole, Banco Santander Central Hispano, a annoncé avoir augmenté de 0,7 % sa participation dans le capital de la Société générale. La transaction s'élève à 21,8 milliards de pesetas (147 millions d'euros). Banco Santander Central Hispano détient désormais 2 % de la banque française. Elle pourrait se révéler un allié de choix pour la Société générale au moment même où SG et Paribas semblent chercher une nouvelle stratégie pour contrer l'offensive de la BNP.

Vendredi 21 mai, Merrill Lynch et une société holding de droit luxembourgeois, la Cipaf (Compagnie internationale de participations bancaires et financières), ont annoncé que trois millions d'actions Paribas, soit 1,8 % du capital de la banque, ne pourront être apportés à l'offre de Paribas, ni à celle de la Société générale. Ces actions ont été acquises par Merrill Lynch International à des fins de couverture sur des options que la firme américaine avait cédées à la Cipaf. Aux dires de Paribas, cette opération a été effectuée avant que la banque américaine n'ait été engagée comme banque-conseil de Paribas.

Cécile Prudhomme

## REVUE DES ACTIONS

### ÉNERGIE

21-05-99	en euros	Diff.
Cofelixip	80,25	+3,21
Elf Aquitaine	141,90	+5,11
Esso	83	+0,85
Geophysique	45,02	+2,20
Total	119,20	+2,14

### PRODUITS DE BASE

21-05-99	en euros	Diff.
Air Liquide	147,50	-1,99
CFE (Ferrailles)	36,80	-1,26
Eramet	37,48	-0,45
Gascoyne	80,75	-1,04
Metalurgio	64,3	-0,15
Pechiney Act. Ord. A	41,16	-5,70
Rhodia	17,15	-7,79
Rochette (La)	2,82	+1,43
Usinor	13,32	-4,85
Vallourec	34,50	-1,70
Grande Paroisse	26	+6,30
Oxyo-Ext-Orient	440	....

### CONSTRUCTION

21-05-99	en euros	Diff.
Bouygues	245,30	+5,82
Bouygues Offis.	28,65	+0,70
Ciments Français	55,80	-3,29
Colas	174	-8,42
Eiffage	66,50	+6,62
Groupes GTM	91	-4,71
Imetal	124,40	-0,48
Lafarge	88,70	-3,11
Lapeyre	73	-2,53
Saint-Gobain	153,10	-3,71
SGE	40	-0,45
Vicat	85	-11,60

### BIENS D'ÉQUIPEMENT

21-05-99	en euros	Diff.
Alcatel	116,80	+0,25
Alostom	28,49	-0,90
Bull	10,24	+5,34
Carbone Lorraine	50	+6,19
CS Signaux (CSEE)	56,35	+3,29
Dassault Aviation	150	+12,61
De Dietrich	59	+5,64
Fives-Lille	71,50	-3,24
France Telecom	73,90	+3,06
Intertechnique	311,90	-2,53
Legrand	205,10	-4,73
Legris (Ly.)	38,50	-2,13
Sagem SA	598	+9,52
Schneider Electric	57,90	+0,17
Sifim	37,95	-3,92
SIM	132	+6,62
Thomson-CSF	32,79	+10,03
Zodiac ex dt divid	209	+2,45
Algeco	75	-6,25
CNIM CAI	41,45	-0,71
Cofidur P	12,25	+2,91
Entelec CB #	42,50	-2,29
GFI Industries #	38,14	-4,62
Latecoere #	103	+10,75
Lectra Syst.(B) #	6,94	-6,97
Manitou #	152,90	-4,67
Mecatherm #	31,80	-8,62
Radial #	60	-6,25

### AUTOMOBILE

21-05-99	en euros	Diff.
Ecia	116,10	-13,09
Labinal	224	+1,44
Michelin	42	-6,25



### VALEURS

21-05-99	en euros	Diff.
Montupet SA	33,90	-3,96
Peugeot	148,50	-3,63
Plastic Omn.(Ly)	90	-3,22
Renault	38,11	-5,90
Sommer-Alibert	27,20	-6,62
Valeo	79,80	-6,17
Sylea	59,65	-8,23

### AUTRES BIENS DE CONSOMMATION

21-05-99	en euros	Diff.
BIC	52,10	+1,36
Chargeurs	51	-6,84
Christian Dalloz	54	+1,31
Clarins	83	-1,36
Deveaux (Ly) #	82,10	+0,61
DMC (Dollfus Mi)	5,90	-1,83
Essilor Intl	350	+9,37
Hachette Fil.Med.	255	+2,82
L'Oréal	584,50	+1,65
Moulinex	11,55	-0,85
Rhone Poulenc A	48,39	+3,84
Sanofi	163,80	+11,42
S.E.B.	10	+2,30
SKS Rossignol	84	+2,63
Stratofacsm	87,55	-0,51
Synthelabo	200,20	+6,48
L.B.D. Dupont #	93,25	-0,26
Arkopharma #	61,40	-3,98
Beneteau CA #	182,50	+1,89
Boiron (Ly) #	63	+0,88
CDL-Gle des Alpes	29	+1,39
Europ.Extinc. (Ly)	45	+0,33
EXEL Industries	47,03	+6,88

### DISTRIBUTION

21-05-99	en euros	Diff.
Bazar Hot. Ville	106,10	-1,30
Carrefour	123,50	-2,52
Casino Guichard	90,85	-1,99
Castorama Dub.(Li)	225	-0,44
Damart	72	+6,50
Galeries Lafayette	1375	+14,58
GrandVision	26,07	-0,91
Gruppe Andre S.A.	134	-2,89
Guilbert	138,50	+0,36
Guyenne Gascogne	494,50	+0,10
Pinault-Print.Red.	165	+6,10
Primagax	87	....
Promodes	659,50	+11,02
Rexel	78,50	-3,44
Monoprix	80	-4,07
Bricorama #	50	+5,70
But S.A.	44	-1,56
Etam Développement	160	+3,89
Hyparlo # (Ly)	106,60	+3,49
IMS(Int.MetalSer) #	9,30	-5,77
Manutan Inter.	54,60	+2,63
Rallye(Cathiard)Ly	57	-1,38
Rubis #	23,01	-2,87

### INDUSTRIE AGROALIMENTAIRE

21-05-99	en euros	Diff.
Bongrain	370	+2,09
Danone	258	+3,53
Eridania Behgin	141,20	+3,44
Fromageries Bel	698	-3,09
LYMH Mont. Hen.	260,20	....
Pernod-Ricard	65,50	+4,96
Remy Cointreau	16,30	-1,80
Royal Canin	48,02	-2,19
SEITA	57,50	-3,36
Taittinger	618	+4,74
Brioche Pasq.(Ns) #	102	-0,48
L.D.C.	108	-2,70
louis Dreyfus Cit#	20,80	+2,71

### AUTRES SERVICES

21-05-99	en euros	Diff.
Accor	241,10	+0,12
Altran Techno. #	218,50	+2,88
Atos CA	86,40	+5,49
BIS	87,60	-2,12

### Autres SICAV Internationales

Partenaire	Performance moyenne sur 1 an : 7,25 %, sur 5 ans : 72,34 %
Partner Autoroutes de l'Info	BFSI 1 38,91
Chevillon Philippe CI	CHEVRIL 2 24,18
Amplitude Monde (D)	LA POSTE 3 24
Amplitude Monde (C)	LA POSTE 4 24
Partner Santé Internationale	BFSI 5 19,16
Univers-Actions	GROUP CA 6 18,34
Apji Actions	CIE GR A 7 18,01
UAP Investissements	UAP 8 17,72
Cardif Expansion International	BQE FIN 9 17,10
MIF Actions	BFSI 10 15,26
Fima Monde Actions	FIMAGEST 11 15,19
Partner Monodactions	BFSI 12 15,12
Objectif Actions Internat.	LAZARD G 13 13,37
AXA International Actions	AXA 14 13,25

## LES PERFORMANCES DES SICAV ACTIONS

(Les premières et les dernières de chaque catégorie) le 14 mai

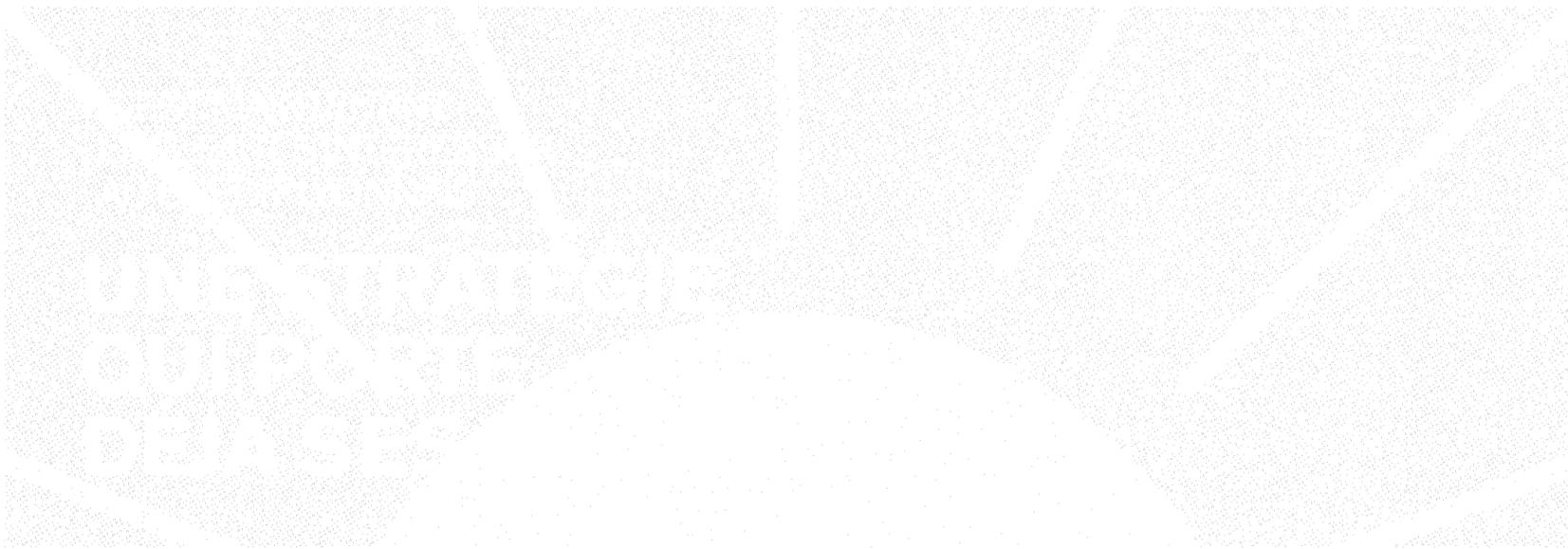
LIBELLÉ	Organisme promoteur	Rang	Perf. % 1 an	Rang	Perf. % 5 ans	Val. liq. en euros
---------	---------------------	------	--------------	------	---------------	--------------------

### ACTIONS FRANCE

Performance moyenne sur 1 an : 1,65 %, sur 5 ans : 95,94 %						
Uni-Hoche (D)	SANPAOLO	1	21,50	3	134,32	112,98
Uni-Hoche (C)	SANPAOLO	2	21,50	2	134,39	123,72
Sopran Croissance	BACOT	3	18,22	52	101,56	296,28
Zurich Actions France	ZUR ASSU	4	16,17	....	....	213,20
Dresdner RCM Indice 40	KLEIN BE	5	12,22	17	116,64	2487,44
Pasquier France	BIMP	6	11,64	....	....	1749,64
Cardif Actions Dynamiques	BQE FIN	7	11,60	....	....	28,25
Ecureuil Energie	CCCEP	8	11,44	8	....	42,69
Cardif Actions France	CARDIF	9	11,02	38	96,03	22,89
AXA-UAP Indice France	UAP	10	10,85	16	117,15	384,67
Oddo Génération (D)	ODDO	11	10,80	....	....	258,03
Oddo Génération (C)	ODDO	12	10,80	....	....	258,96
Cardif Actions Opportunités	BQE FIN	13	10,64	....	....	32,19
NORWICH	NORWICH	14	10,45	81	72,92	32,97
France Index Sicav	B PARIBA	15	10,29	25	111,80	37,62
Zurich Actions Plus	ZURICH	16	9,81	63	91,75	326,82
Placements France Indice	NSM	17	9,76	24	112,36	1127,39
Mercurie Actions France	CHEVRIL	18	9,67	48	102,06	65,08
France 40	CORTAL	19	9,44	....	....	65,08
Sud Valeurs	L.B.	20	9,08	....	....	34,97
Natio Valeurs	BNP	21	9,03	20	113,02	295,13
AXA France Actions	AXA	22	9,02	38	108,48	232,90
Croissance Britannia (C)	ABEILLE	23	8,84	10	123,85	205,18
UAP Actions France	UAP	24	8,84	10	123,85	205,18
Ecureuil Investissements	ECUREUIL	24	8,72	33	109,34	49,42
SilvaFrance	CL	25	8,59	4	130,09	272,60
Hausmann Index France	B WORMS	26	8,54	22	112,67	4075,30
Sicav 5000	CL	27	8,44	19	115,30	158,78
Sicac 40	CDC	28	8,44	39	107,63	3527,97
Oddo Indice France	ODDO	29	8,41	49	101,91	456,60
Ecureuil Actions Futur	ECUREUIL	30	8,35	31	110,87	62,13
CM Option Dynamique (D)	CCCM	31	8,27	70	88,47	27,95
Fructifrance (C)	BQE POP	32	8,27	21	112,70	76,45
Fructifrance (D)	BQE POP	33	8,27	23	112,63	68,54
Cogefi France	COGEFI	34	8,02	1	142,77	246,21
Elanciel France	LA POSTE	35	8,02	13	119,90	41,98
CM Option Dynamique (C)	CCCM	36	7,98	71	87,73	28,63
France Croissance	CDC ASSE	37	7,89	18	115,70	300,75
CDI de Bourne Investissements	CDC TRÉS	38	7,64	60	94,16	177,84
Generall Performance	GENERALI	39	7,56	64	90,76	2904,44
Indosuez France Plus	GROUP CA	40	7,51	32	109,52	191,18
Actigest (D)	BBL FRAN	41	7,37	66	90,49	128,75

### ACTIONS EUROPE

Performance moyenne sur 1 an : 2,31 %, sur 5 ans : 105,80 %						
Ofimavaleurope	OFIVALMO	1	15,75	28	93,81	152,12
Croissance Britannia (C)	ABEILLE	2	14,54	8	138,56	342,24
Croissance Britannia (D)	ABEILLE	3	14,49	9	138,47	323,19
Boissy Actions Européennes (D)	GROUPAPAZU	4	14,26	....	....	48,79
Boissy Actions Européennes (C)	GROUPAPAZU	4	14,26	....	....	48,79



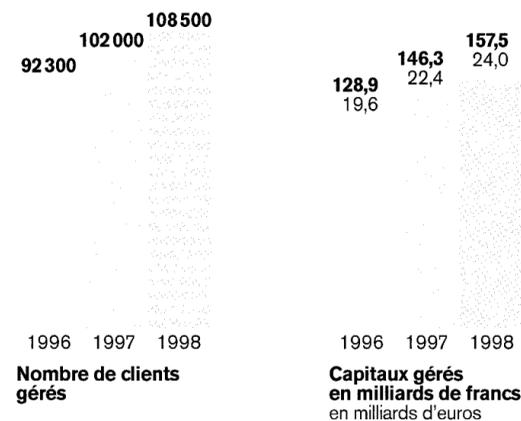
Agences et services financiers  
 partout dans le monde. Le réseau  
 international du Crédit Lyonnais  
 est une véritable force motrice de  
 son développement.

Deux chiffres illustrent l'importance  
 du réseau Crédit Lyonnais sur tout le  
 territoire : 1951 agences au service de  
 6 millions de particuliers et professionnels  
 (artisans, commerçants et professions  
 libérales).

Le développement de services financiers  
 sur les nouveaux médias (téléphone,  
 internet), la réorganisation du dispositif  
 commercial à destination des PME, ont  
 permis de renforcer la relation de proximité  
 avec l'ensemble de la clientèle.

En témoigne aussi la progression du  
 nombre de clients qui nous ont confié la  
 gestion de leur patrimoine : +18 % entre  
 1996 et 1998.

Graphique de l'évolution du patrimoine  
 géré par le Crédit Lyonnais.



Le Crédit Lyonnais a maintenu, dans plus  
 de 60 pays, un réseau entièrement  
 consacré à la clientèle des grandes entre-  
 prises, ce qui lui a permis de renforcer son  
 rôle de partenaire auprès d'elles.

Ainsi, en Amérique du Nord, le Crédit  
 Lyonnais Americas se classe en 2<sup>ème</sup>  
 position des banques non américaines  
 pour la direction de prêts syndiqués.  
 (source : Gold Sheet)

En Asie, Crédit Lyonnais Securities Asia a  
 su, tout en conservant un profil de risque  
 prudent, développer des activités de  
 conseil et de financements. Les équipes  
 de recherche ont été classées premier  
 économiste de la région pour la cinquième  
 année consécutive. (source : Asia Money)

Le Crédit Lyonnais est aussi :

- 3<sup>ème</sup> meilleur concepteur mondial en montage de financements export. (source : groupe Euromoney)
- 8<sup>ème</sup> concepteur mondial en montage de financements de projets tous secteurs et toutes zones géographiques confondus. (source : IFR)
- 1<sup>er</sup> au palmarès des offres publiques en France avec 12 opérations pour un montant de 79,9 milliards de francs. (source : Option Finance)

Troisième axe de développement du

groupe, la gestion d'actifs recouvre l'en-  
 semble des activités de gestion : gestion

collective (SICAV et FCP), assurance vie,  
 gestion de patrimoine en France et private  
 banking à l'international. Ces activités  
 voient leurs performances régulièrement  
 récompensées :

- le Crédit Lyonnais a été distingué par l'attribution de cinq des six grands prix "Victoires des Sicav 1998" décernés par La Tribune et Standard and Poor's - Micropal. (les performances passées ne préjugent pas des performances futures)
- en matière d'assurance vie, il a obtenu le meilleur indice de satisfaction de la clientèle, toute gamme de produits d'assurance et tous types de réseaux de distribution confondus. (source : baromètre du Centre d'Analyse et de Prospective pour l'Assurance - CAPA)

- produit net bancaire (chiffre d'affaires) : 43 856 millions de francs (6 686 millions d'euros)
- résultat brut d'exploitation (marge brute) : 11 060 millions de francs (1 686 millions d'euros)
- résultat courant : 3 307 millions de francs (504 millions d'euros)
- résultat net part du groupe : 1 080 millions de francs (165 millions d'euros)

Troisième axe de développement du  
 groupe, la gestion d'actifs recouvre l'en-  
 semble des activités de gestion : gestion

**N° Vert 0800 800 900**  
 Internet : [www.creditlyonnais.com](http://www.creditlyonnais.com)



**CREDIT LYONNAIS**

**NOUS VOUS DEVIONS UNE NOUVELLE BANQUE**

# Les tensions inflationnistes aux Etats-Unis dopent le dollar

Si elle n'a pas modifié ses taux, la Réserve fédérale américaine a lancé un signal de resserrement de sa politique monétaire. L'euro a baissé, affecté par l'annonce d'une détérioration du climat des affaires en Allemagne

Le comité de la Réserve fédérale américaine (Fed) a décidé, mardi 18 mai, de ne pas modifier ses taux directeurs. Le suspense avait été relancé après la publication d'un mauvais indice des prix à la consommation en avril aux

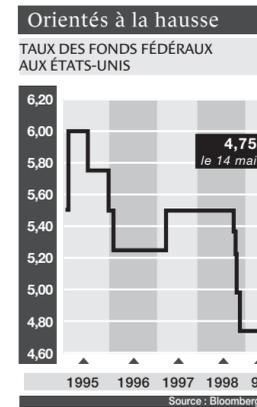
Etats-Unis. Pour démontrer sa vigilance à l'égard de l'inflation, la Fed a choisi de donner un « *biais restrictif* » à sa politique monétaire. Les marchés obligataires américains ont accueilli positivement cette décision. Le

rendement de l'emprunt d'Etat américain à 30 ans est revenu de 5,92 % à 5,79 %. Les taux d'intérêt à long terme européens ont profité de cette détente, d'autant que le baromètre du climat des affaires en Allemagne,

mesuré par l'institut de conjoncture IFO, a, contrairement aux prévisions, reculé en avril. Cette mauvaise nouvelle pour l'économie européenne a pesé sur l'euro, qui est repassé, vendredi, sous la barre de 1,06 dollar.

**AUX YEUX** de ses admirateurs, la Réserve fédérale américaine (Fed) a fourni une nouvelle preuve, mardi 18 mai, de la subtilité de sa politique. La nervosité était montée d'un cran, vendredi 14 mai, après la publication d'un très mauvais indice des prix à la consommation aux Etats-Unis en avril (*Le Monde* des 16 et 17 mai). Celui-ci était ressorti à +0,7 %, soit la progression mensuelle la plus élevée depuis octobre 1990. Cette statistique, publiée quelques jours après que le président de la Fed, Alan Greenspan, eut évoqué les risques « *de déséquilibre de l'expansion américaine* », avait relancé le suspense : comment le conseil de la banque centrale des Etats-Unis allait-il réagir et démontrer sa vigilance ?

La réponse de la Fed a été nuancée. Si elle a laissé inchangé le taux des fonds fédéraux, à 4,75 %, et celui de l'escompte, à 4,5 %, elle a en revanche mis en garde les marchés contre les risques de tensions inflationnistes et décidé de donner « *un biais restrictif* » à sa politique. « *Le Comité monétaire n'a pas modifié mardi la politique monétaire. Mais il est préoccupé par le risque d'une accumulation de déséquilibres inflationnistes qui pourraient détériorer la performance favorable de l'économie américaine* », a indiqué la Fed. « *En conséquence, le Comité a adopté une directive qui est portée vers la possibilité d'un raffermisse-*



Tout en laissant inchangés ses taux directeurs, la Réserve fédérale américaine a annoncé qu'elle se tient prête à les relever à tout moment.

ment de la politique monétaire », ajoute la banque centrale. Si elle a choisi de rester immobile, elle a prévenu qu'elle était prête à bouger à tout instant : elle n'a rien fait, mais a menacé. Les opérateurs ont bien accueilli cette décision : les taux d'intérêt à long terme américains se sont détendus, le rendement de l'emprunt d'Etat à 30 ans revenant de 5,92 % à 5,79 %.

Si le comportement de la Fed

peut apparaître fin et ingénieux, si son message peut être interprété comme un signe du doigt de M. Greenspan, il peut au contraire être considéré comme une marque d'impuissance et d'hésitation de la part de l'institut d'émission. Certains experts constatent d'abord que cette attitude est en totale contradiction avec la doctrine de « *frappe préventive* » que la Fed était censée avoir mise en place depuis plusieurs années. C'est ainsi qu'elle avait, début 1994, relevé à plusieurs reprises ses taux directeurs alors qu'aucun signe inflationniste n'était apparu. Cette fois, tandis que les pressions salariales s'intensifiaient, que les cours du pétrole remontaient et qu'un mauvais indice des prix a été annoncé, elle opte pour le *statu quo* et attend que des statistiques viennent confirmer l'apparition de tensions inflationnistes. La stratégie de frappe préventive a cédé la place à un traitement curatif.

## UNE MARQUE DE FRILOSITÉ

Mais l'immobilisme de la Fed ne reflète peut-être pas seulement un défaut d'expertise économique, une incapacité à savoir si le mauvais chiffre d'inflation est un simple accident ou annonce un renversement de tendance durable. Il pourrait aussi être une marque, ce qui serait plus grave, de friilosité et de pusillanimité. Les récentes déclarations des dirigeants de la

Fed démontrent qu'ils sont à la fois inquiets des niveaux atteints par la Bourse de New York et conscients de l'impact désastreux qu'aurait sur elle un resserrement de sa politique monétaire. Mais ils ne veulent à l'évidence pas prendre l'initiative de dégonfler la bulle spéculative. M. Greenspan a en

réputation de banquier central le plus génial du siècle.

Si les responsables monétaires européens avouent publiquement être préoccupés par les bulles spéculatives – le gouverneur de la Banque de France, Jean-Claude Trichet, a expliqué dans nos colonnes (*Le Monde* du 20 mai) que

## Faiblesse du yen

**Le dollar est monté, jeudi 20 mai, jusqu'à 124,70 yens, son niveau le plus élevé depuis octobre 1998. Sa hausse a été à peine freinée par l'annonce d'un déficit commercial américain record de 19,7 milliards de dollars au mois de mars, notamment vis-à-vis du Japon. Vendredi 21 mai, le ministre japonais des finances, Kiichi Miyazawa, a estimé que le recul du yen face au dollar n'était pas excessif. A un journaliste qui lui demandait si la baisse de la monnaie japonaise était allée trop loin, il a répondu : « Non, je ne le pense pas. »**

**En début de semaine, le directeur général du Fonds monétaire international (FMI), Michel Camdessus, avait affirmé que, « à court terme, un yen relativement faible est une bonne chose pour l'économie japonaise. Je ne voudrais pas que le yen s'apprécie trop rapidement car cela pourrait faire dérailler la reprise de l'économie japonaise ».**

mémoire la levée de boucliers qui avait suivi, au Congrès et à la Maison Blanche, sa fameuse dénonciation de l'exubérance irrationnelle des marchés. La classe politique lui avait reproché de se mêler de ce qui ne le regardait pas. Peut-être le courage monétaire de M. Greenspan a-t-il trouvé ses limites. Il ne veut pas être, en relevant ses taux, tenu pour responsable d'un plongeon de Wall Street et voir ternie sa

« *les banques centrales sont responsables de la stabilité financière et que rien ne perturbe plus celle-ci que le gonflement puis l'explosion de bulles financières* » –, ils ont en vérité d'autres priorités. La politique monétaire demeure avant tout dictée, sur le Vieux Continent, par l'évolution de la conjoncture. Or celle-ci, contrairement aux prévisions et discours officiels, ne montre guère de signe d'amélioration. La nouvelle la plus inquiétante de la semaine a été l'annonce, jeudi 20 mai, d'une détérioration du climat des affaires en Allemagne en avril. Le baromètre établi par l'institut de conjoncture munichois IFO est retombé à 89,7 points contre 90,2 en mars. Du moins ce mauvais chiffre a-t-il permis aux marchés obligataires européens de se redresser. Le rendement de l'obligation assimilable du Trésor (OAT) français à dix ans est revenu de 4,27 % à 4,16 %.

L'indice IFO a en revanche pesé sur les cours de l'euro. La monnaie européenne est tombée, vendredi 21 mai, sous la barre de 1,06 dollar, et ce en dépit des messages de soutien adressés par plusieurs dirigeants monétaires. M. Trichet a *estimé que l'euro dispose d'un fort potentiel d'appréciation*. « *Il n'y a aucune raison de faire une croix sur l'énorme potentiel de l'euro, ce que certaines personnes semblent avoir eu tendance à faire ces derniers temps* », a affirmé le président de la Bundesbank, Hans Tietmeyer. « *Les marchés ne devraient pas avoir une orientation trop à court terme* », a-t-il prévenu. Reste que tous les investisseurs qui, depuis le début de l'année, ont une vision « *intellectuelle* », à long terme, et qui paieraient sur une hausse de l'euro se brûlent les doigts. Il est légitime que l'impatience les gagne.

## Marché international des capitaux : plein feu sur les entreprises

**LES RENDEMENTS** des obligations internationales se sont, ces derniers jours, éloignés de ceux des fonds d'Etat qui servent de référence. Le mouvement a affecté les emprunts contractés par des entreprises, mais il a été moins prononcé dans le compartiment de l'euro que dans celui du dollar. C'est remarquable, car l'offre de tels titres libellés en euros prend des proportions considérables.

Dans le domaine des émissions à taux fixe, l'allemand Mannesmann vient de lever 3 milliards d'euros pour une durée de dix ans. Pour ce qui est des taux variables, l'espagnol Repsol a été jusqu'à 3,25 milliards d'euros pour une durée de dix-huit mois. On peut attacher moins d'importance à la seconde transaction qu'à la première, les opérations à taux variable de courte durée ressemblant aux prêts accordés généralement par les banques à leurs gros clients et étant donc moins significatives de l'évolution du marché obligataire que les emprunts à taux fixe. Il reste que l'appétit des investisseurs a été indéniable dans les deux cas et que les tailles atteintes constituent des records pour des groupes industriels en Europe. Et tout cela a été absorbé alors même qu'une affaire encore plus grande semblait se dessiner, celle liée à l'issue de l'offre d'achat faite par Olivetti aux actionnaires de Telecom Italia et dont le montant dépassera les 5 milliards d'euros. Là encore, on peut relever le caractère particulier de cette affaire conditionnelle (qui devrait être à taux variable et d'une durée de cinq ans).

En outre, de nombreuses autres entreprises

européennes, et notamment plusieurs françaises, envisagent de lancer d'ici à la mi-juillet des emprunts classiques, à taux fixe, et de durées moyenne ou longue, chacun se chiffrant en plusieurs centaines de millions d'euros. Le projet le plus avancé paraît être celui de Swissair (500 millions pour sept ans). La réalisation de toutes ces affaires dépendra évidemment de la situation du marché. Si celle-ci est favorable et à supposer qu'aucun des candidats ne lésine – ce qui devrait être le cas tant la concurrence serait alors vive –, peut-on s'attendre à une suite de réussites ? La question se pose. Pour y répondre, on ne peut pas s'appuyer sur l'expérience. Il n'y a jamais eu en Europe une accumulation aussi forte d'emprunts d'entreprises en si peu de temps.

## DEMANDE STRUCTURELLE

Les spécialistes qui se montrent les plus confiants font valoir plusieurs raisons qui tiennent notamment à l'attitude des investisseurs sur le marché de l'euro. On sait que ce sont surtout des institutions de notre continent dont la demande, pour des obligations émises par des entreprises, ne semble guère conjoncturelle. Elle apparaît structurelle. Il s'agit de la composition des portefeuilles européens, où cette catégorie de titres est moins représentée qu'aux Etats-Unis.

C'est une des conséquences de l'introduction de l'euro que d'élargir les possibilités de placement. Les mêmes spécialistes font remarquer que les obligations d'émetteurs de toute première qualité (les établissements pu-

blics dépendant directement des Etats, par exemple) sont dans l'ensemble moins recherchés que naguère, car elles rapportent peu. Une vague d'opérations subordonnées, dont les débiteurs sont des banques ou des assurances, finit peut-être de déferler. Il n'en figure qu'une au calendrier provisoire des prochaines semaines : celle de 1 milliard d'euros pour dix ans que pourrait lancer Banco Santander Central Hispano.

Revenons à la transaction du groupe Olivetti pour mettre en évidence l'importance des banques américaines : plusieurs d'entre elles sont appelées à y jouer un rôle de premier plan. Il faut également dire que, à côté de deux établissements espagnols, Goldman Sachs et Merrill Lynch, deux des plus puissants intermédiaires financiers américains ont été associés à la direction du dernier emprunt de Repsol.

Le sujet est brûlant car, pour ce qui est des emprunts à taux fixe en euros, ce sont les banques européennes qui occupent le devant de la scène. Trois établissements allemands étaient à la tête de l'opération de Mannesmann. Le prochain emprunt de Swissair sera dirigé par CSFB (du groupe Crédit suisse) et par la Dresdner Bank. Et, sortant du cadre des emprunts d'entreprises, notons que la ville de Prague a retenu ABN Amro, une banque néerlandaise, et la Deutsche Bank pour sa première émission en euros, dont le lancement ne devrait pas tarder.

Christophe Vetter

Pierre-Antoine Delhommais

Martine Orange

## Les Bourses mondiales ont surmonté leurs frayeurs

**LES ESPOIRS** placés par les investisseurs internationaux dans un redressement durable et sain de la Bourse de Tokyo ne se sont pas encore concrétisés. Sur la semaine écoulée, l'indice Nikkei a abandonné 3,08 %, à 16 292,98 points. La cote a été pénalisée par le nouvel accès du yen vis-à-vis du dollar après la publication de prévisions économiques de l'OCDE anticipant une nouvelle contraction du produit intérieur brut (PIB) japonais pour l'exercice en cours.

Cette prévision contredit celle, plus optimiste, du gouvernement japonais qui tablait, voici un mois, sur une croissance de 0,5 %. Un niveau certes très faible mais qui permettrait à l'économie japonaise de renouer avec la croissance après une année 1998 en nette récession (le PIB avait reculé de 2,5 %). La déception a entraîné le yen à son plus bas niveau face au dollar depuis octobre 1998, à 124,07 yens pour un dollar. Si cette faiblesse est

bénéfique aux sociétés exportatrices japonaises, elle décourage les institutions financières américaines d'investir en actions japonaises dont les cours sont libellés en yens.

L'autre motif de repli du marché japonais est la permanence des problèmes du système financier nippon. Cette semaine, huit banques parmi les plus importantes de l'archipel (Sumitomo Bank, Sakura Bank, Sanwa Bank, Dai-ichi Bank, Fuji Bank, Tokai Bank, Asahi et Bank of Tokyo-Mitsubishi) ont publié leurs résultats sur l'exercice 1998-1999. Le montant des pertes est édifiant puisqu'il s'élève à 3 014 milliards de yens (23,2 milliards d'euros). Le redressement du système bancaire japonais, tant espéré dans les derniers mois, repose en grande partie sur un scénario de reprise de la croissance en 1999-2000. Or cela risque de n'être pas le cas.

Aux Etats-Unis, l'alerte a été chaude sur les marchés financiers.

Le vendredi 14 mai, le Dow Jones avait vivement réagi à l'annonce d'une augmentation rapide de l'inflation sur le mois d'avril (+0,7 %). La séance du lundi 17 mai a été nerveuse (recul de 0,55 %), dans l'attente de la décision de la Réserve fédérale américaine. Les investisseurs redoutaient qu'elle infléchisse la politique monétaire accommodante fixée à l'automne 1998 dans le but de soutenir les marchés. Mais il n'en a rien été, la Fed a décidé de maintenir ses taux directeurs à 4,75 %. La Bourse américaine a marqué son soulagement par une légère remontée durant la séance du mercredi 19 mai.

## SOUS INFLUENCE AMÉRICAINE

Au total, sur la semaine, le Dow Jones a abandonné 0,77 %, à 10 829,28 points. Le marché des valeurs de croissance, le Nasdaq, sur lequel pèse le plus fort risque de correction, a perdu un peu plus de 1,6 % sur la semaine. La Bourse

américaine démontre, encore une fois, sa capacité de résistance, pour les optimistes, son aveuglement, pour les pessimistes.

Durant la semaine, les marchés européens ont vécu à l'heure américaine, preuve supplémentaire que depuis sa mise en place, en janvier, la zone euro n'a pas encore réussi à émanciper le Vieux Continent de l'influence des Etats-Unis. A Paris, la séance du lundi 17 mai a été chahutée avec un repli de 1,73 %. Mais, rassurés par la décision de la banque centrale américaine, les investisseurs sont vite revenus à l'achat les trois séances suivantes à mesure que les avancées diplomatiques pour le règlement du conflit au Kosovo prenaient le dessus. Les investisseurs ont été aussi incités à acheter des titres français grâce à la force du dollar. Ce dernier a terminé la semaine à 1,055 euro. Pour l'indice CAC 40, le bilan hebdomadaire s'est soldé par un gain de 1,72 %, à 4 398,13 points.

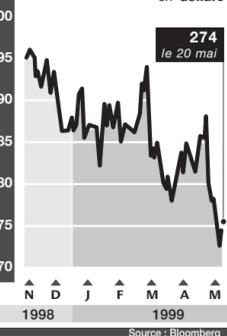
A Francfort, malgré quelques prises de bénéfices, vendredi 21 mai, la semaine a été bénéfique pour l'indice DAX 30, qui a progressé de 1,36 %, à 5 253,77 points. Les jours passés ont été éprouvants pour la direction de Deutsche Telekom. Vendredi 21 mai, à l'issue de l'OPA réussie par Olivetti sur Telecom Italia, également convoité par Deutsche Telekom, son rival Olivetti était en passe de gagner son pari en obtenant le contrôle de Telecom Italia. Cependant, l'action Deutsche Telekom n'a pas trop souffert de ce revers puisqu'elle s'est adjugé un gain hebdomadaire de 7,4 %, à 37,60 euros. En revanche, le titre Adidas-Salomon a plongé de 8,8 % en une semaine, après l'annonce par la société que son chiffre d'affaires ne progresserait pas cette année. Les investisseurs en ont immédiatement déduit que la prévision de croissance de 15 % du résultat net ne pourrait pas être tenue.

## MATIÈRES PREMIÈRES

L'or toujours plus bas

COURS DE L'ONCE D'OR À LONDRES

en dollars



**L'OR** n'en finit pas de payer la perte de son statut de métal de réserve. Malmené déjà depuis des semaines, il a atteint son plus bas niveau depuis vingt ans à 272,4 dollars l'once, mercredi 19 mai à New York, et est resté très faible tout au long de la semaine, sous les 273 dollars l'once.

A l'origine de cette chute, l'avertissement de la Réserve fédérale américaine, mardi, annonçant qu'elle était prête à remonter les taux d'intérêt, si les risques d'inflation se précisaient. Tous les intervenants sur l'or ont pris peur « *Une tendance à la hausse des taux d'intérêt est généralement perçue comme négative pour l'or : historiquement, les investisseurs achètent de l'or quand il y a des pressions inflationnistes* », expliquait à l'AFP Laurence Eagles, analyste chez GNI. En outre, à la suite de cet avertissement, le dollar s'est renchéri par rapport au yen, monnaie de référence en Asie. Alors que la demande asiatique d'or, en particulier pour la bijouterie, commence à se redresser, cette reprise, selon des analystes, pourrait être cassée si le dollar continuait à progresser. Le marché du métal jaune perdrait alors son unique soutien.

Ce marché est déjà en pleine déprime. La décision de la banque d'Angleterre de se défaire de ses réserves d'or a fait plonger les cours. A sa suite, le FMI et la banque suisse ont annoncé leur intention de vendre leur or, le premier pour financer son programme d'aide aux pays les plus pauvres, le second pour payer les dédommagements aux victimes du nazisme. La perspective d'un tel afflux tétanise les intermédiaires.

Avant la première vente de la banque d'Angleterre, prévue le 6 juillet, les groupes miniers se sont précipités pour vendre par avance leur production, contribuant à l'alourdissement des stocks et à la chute des cours. Désormais, ils semblent décidés à prendre des mesures plus drastiques. Randfontein Estates a fermé ainsi une de ses mines d'or, Doornskop South Reef, compte tenu du prix trop bas. Les arrêts de production risquent de se multiplier. Car aucune éclaircie ne s'esquisse : tout le marché est vendeur.

Enguérand Renault

# AUJOURD'HUI

LE MONDE / DIMANCHE 23 - LUNDI 24 MAI 1999

**SPORTS** Les Internationaux de France de tennis, qui se jouent à partir de lundi 24 mai et jusqu'au 6 juin au stade Roland-Garros, seront l'occasion pour Amélie Mauresmo,

19 ans, d'établir son talent, devant un public qui lui est tout acquis, face aux meilleures spécialistes de la terre battue. ● « **JE PRENDS CONSCIENCE que je suis là-haut avec**

**les meilleures** », déclare-t-elle dans un entretien au *Monde*. ● **DÈS LE DEUXIÈME TOUR**, elle pourrait rencontrer la Suisse Martina Hingis, n°1 mondiale. ● **CHEZ LES HOMMES**, un

choc opposera d'entrée deux anciens vainqueurs du Tournoi, le Russe Evgeni Kafelnikov, tête de série n°1, et l'Américain Michael Chang, 50<sup>e</sup> joueur mondial. ● **LES**

**FRANÇAIS** n'auront pas la tâche facile puisque Cédric Pioline, demi-finaliste en 1998, pourrait être opposé dès le deuxième tour à l'Américain Andre Agassi, tête de série n°13.

## Amélie Mauresmo rêve d'une reconnaissance « à la Yannick Noah »

Révélation française de la saison, Amélie Mauresmo sera une des vedettes des Internationaux de France de Roland-Garros, où elle devra confirmer les espoirs mis en elle. Son parcours ne s'annonce pas des plus facile mais, à 19 ans, la championne fait preuve d'une étonnante maturité

**FINALISTE** des Internationaux d'Australie en janvier et finaliste de l'Open Gaz de France de Paris en février, Amélie Mauresmo est en quelques mois devenue l'une des grandes vedettes du circuit féminin et la coqueluche du public français. A dix-neuf ans, elle joue un tennis spectaculaire et possède une forte personnalité.

« En 1996, vous avez été championne junior des Internationaux de France de Roland-Garros ; en 1999, vous faites partie des vedettes du tournoi. Quelle joueuse êtes-vous devenue ?

— Quand je suis arrivée sur le circuit professionnel après mon titre de championne du monde junior, en janvier 1997, j'ai peu à peu perdu cette naïveté qui me faisait penser que tout serait pareil chez les seniors. En 1998, il y a eu le Tournoi de Berlin. Là, j'ai battu les deux et trois meilleures mondiales avant d'aller en finale. Je me suis dit : « Pourquoi pas ? » J'avais bien travaillé et cela a payé. En 1999, je suis devenue beaucoup plus forte mentalement.

— Vous avez voulu jouer au tennis après la victoire de Yannick Noah à Roland-Garros, en 1983...

— C'est toujours un beau souvenir. Il avait l'air tellement heureux. Je me suis dit que je voulais faire pareil.

— C'est pour cela que vous jouez au tennis, pour le bonheur ?

— Je joue au tennis pour donner le meilleur de moi-même, donner du plaisir au public et pour qu'il m'en offre en retour. C'est ce qui s'est passé à l'Open Gaz de France, en février. Je voyais tous les gens qui me soutenaient et m'apport-

aient des émotions incroyables. Ce sont des sensations que l'on ne peut avoir que dans le sport ou, peut-être, sur une scène.

— Vous considérez-vous comme une championne ?

— Pas encore. J'ai des progrès à faire. Il me manque cette concentration, cette motivation de tous les instants pour me sortir des situations délicates.

— Porte d'Auteuil, près du stade Roland-Garros, votre image a remplacé celle du footballeur Ronaldo sur le mur publicitaire géant de Nike. Quel effet cela fait d'être un « phénomène » ?

— Je ne me considère pas comme un phénomène. Bien-sûr, tout ce qui arrive peut le suggérer. A cela il y a deux raisons : le tennis et la vie privée. Je crois que j'ai un jeu qui n'est pas courant et je suis le premier sportif français, homme ou femme, à dire son homosexualité.

— Est-ce que cela a été facile à annoncer ?

— On me demande souvent si je regrette. Non. Si c'était à refaire je referai exactement la même chose. Parce que cela permet de vivre plus librement sans, par exemple, avoir peur d'un photographe qui traîne. Sylvie, mon amie, et moi, nous ne l'avons pas fait pour choyer ou pour faire un coup médiatique, mais pour vivre normalement, pour être acceptées comme nous sommes.

— Avez-vous l'impression que cette franchise a fait avancer les choses ?

— Je l'espère. Et, parfois, je le pense sincèrement.

— Cette célébrité vous a-t-elle transformée ?



GIACCASIPA

À « l'Open Gaz de France » de Paris, Amélie Mauresmo avait déjà pu tester sa popularité

— Le regard des gens sur moi a changé. Mais je suis restée la même. Ceux qui disent le contraire ne me connaissent pas.

— Votre milieu, vos proches, semblent être très important pour vous...

— C'est important d'être entouré et bien entouré : il y a tellement de choses qui se passent à l'extérieur qu'à un moment donné il faut savoir se protéger, mettre une vitre entre soi et les autres.

— Que diriez-vous à ceux qui vous reprochent la trop forte

présence de vos proches, celle de Sylvie en particulier ?

— Je n'ai pas beaucoup entendu cela. Si en ce moment je suis là où je suis, c'est aussi grâce à elle. Si elle n'était pas là, je ne ferais peut-être pas ça. C'est tout, c'est basique...

— Etes-vous surprise par votre trajectoire ?

— Un petit peu. Avant l'Australie, ma progression était assez régulière. Et puis, il y a eu ce petit plus, cette finale. Je me rends compte que ce que j'ai fait est énorme, je

prends conscience que je suis là-haut avec les meilleures.

— Comment expliquez-vous ces hauts et ces bas qui font votre carrière ?

— Je ne suis pas comme certaines joueuses qui enchaînent tous les tournois et qui en font entre 25 et 30 par an, rentrent à la maison deux jours et repartent. Je fais plutôt du qualitatif même si c'est plus risqué. J'aime bien profiter de la vie, j'ai besoin de couper de l'hygiène et de la routine du tennis, sinon je pète un plomb.

— Votre réussite, c'est du talent ou du travail ?

— Les deux. Au départ, en juniors, c'était du talent. Maintenant, il y a du travail parce que des joueurs et des joueuses talentueux, il y a en pas mal.

— Qu'aimez-vous dans votre jeu ?

— Mon revers. J'aime faire des points gagnants et j'aime conclure

« Je me rends compte que ce que j'ai fait est énorme, je prends conscience que je suis là-haut avec les meilleures »

les points à la volée ce que je ne fais pas encore assez.

— Qu'est-ce que vous n'aimez pas ?

— Ce côté trop pressé pour faire des points gagnants, ce manque de patience qui fait perdre des jeux bêtement.

— Que vous a apporté votre finale dans un tournoi du grand chelem en Australie ?

— De la confiance sur le coup et après à Paris. Et aussi c'est paradoxal, il y a eu les doutes et tant de pression, l'envie de tellement bien faire que des fois on fait pas bien.

— Que pensez-vous apporter au tennis ?

— Un peu de charisme. Je sens qu'il y a quelque chose en moi qui plaît au public. Je joue comme je suis, je m'exprime, avec mes gestes, avec mon jeu. Les gens doivent aimer l'ensemble.

— Comment voudriez-vous être considérée ?

— Un peu à la Yannick Noah : le tennis est mon métier, c'est mon sport mais je fais d'autres choses à côté et des fois j'ai envie de m'éclater.

— Quel serait votre bonheur de joueuse ?

— Gagner Roland-Garros avec la manière, avec les gens que j'aime autour de moi.

— Quel est votre objectif pour le tournoi 1999 ?

— Me retrouver en deuxième semaine, ce serait très bien.

— Vous n'avez jamais joué sur le central de Roland Garros...

— C'est quelque chose dont j'ai rêvé, c'est une expérience que j'attends avec impatience. »

*Propos recueillis par  
Bénédicte Mathieu*

## Sur la route de Martina Hingis

**CELA** pourrait devenir le classique de l'année : en cas de victoire au premier tour, Martina Hingis et Amélie Mauresmo risquent de se retrouver, au deuxième tour des Internationaux de France de Roland-Garros, pour la troisième fois de la saison 1999. Ainsi en a décidé le tirage au sort effectué, vendredi 21 mai, par l'ancien joueur Pierre Darmon. Vainqueur en finale des Internationaux d'Australie face à la Française, la Suisse, n°1 mondiale, avait ensuite été battue par sa rivale en quart de finale de l'Open Gaz de Paris, en février.

Sandrine Testud, tête de série n°12, rencontrera une joueuse issue des qualifications, Mary Pierce (n°8) trouvera la Sud-Africaine Joannette Kruger, Nathalie Tauziat (n°9) sera opposée à sa compatriote Amélie Cocheteux et Julie Halard-Decugis, tête de série n°16 et récente finaliste

du tournoi de Berlin, aura un premier tour ardu contre la Slovaque Karina Habsudova. La plus lourde tâche revient à Alexandra Fusai (67<sup>e</sup> mondiale) qui rencontre l'Américaine Venus Williams. Récente vainqueur des tournois sur terre battue de Hambourg et de Rome, l'Américaine, tête de série n°5, figure parmi les favorites de Roland-Garros et évolue dans la même moitié de tableau que sa petite sœur, Serena (n°10).

### DE BELLES AFFICHES

Dans le tableau masculin, de nombreuses rencontres du premier tour feront de belles affiches. Ainsi le match entre deux anciens vainqueurs du tournoi : le Russe Evgueni Kafelnikov, tête de série n°1 et vainqueur 1996, sera opposé à l'Américain Michael Chang qui avait gagné en 1989 son seul tournoi du grand

chelem et qui est aujourd'hui 50<sup>e</sup> joueur mondial. L'Autrichien Thomas Muster, lauréat 1995 et 47<sup>e</sup> mondial, rencontrera l'Équatorien Nicolas Lapentti.

Le Français Cédric Pioline, demi-finaliste en 1998 et 29<sup>e</sup> mondial, disputera une place au deuxième tour à son compatriote Arnaud Clément. L'autre premier tour franco-français opposera Fabrice Santoro à Sébastien Grosjean finaliste, en mars, du tournoi de Key Biscayne. En revanche, le tournoi sera privé de Jérôme Golmard, n°1 français, victime d'une lombalgie.

La compétition messieurs sera également marquée par une rencontre entre l'Australien Patrick Rafter, récent finaliste du tournoi de Rome (n°3), et le Suisse Roger Federer, champion du monde junior 1998, et par le match des gauchers, qui opposera le Croate Goran Ivanisevic (n°15) et le Marocain Hicham Arazi, 35<sup>e</sup> mondial

et quart de finaliste à Roland-Garros en 1997 et 1998. Mais c'est le Brésilien Gustavo Kuerten, champion en 1997, classé tête de série n°8, qui a hérité de la mission apparemment la plus facile. Vainqueur des tournois de Monte-Carlo et de Rome, il évolue dans le dernier quart en compagnie de l'Australien Mark Philippoussis (n°10), du Suédois Thomas Enqvist (n°16), et de Pete Sampras, tête de série n°2, trois joueurs peu réputés pour leurs aptitudes à la terre battue.

Carlos Moya, tenant du titre et tête de série n°4, évolue, lui, dans une partie de tableau où voisinent le Néerlandais Richard Krajicek (n°5) et le Britannique Greg Rusedski (n°12). Et, en demi-finale, il pourrait trouver le Chilien Marcelo Rios (n°9) vainqueur du tournoi de Hambourg.

B. M.

## La défaite tranquille du géant Douillet quatre fois champion du monde de judo

### BRATISLAVA

de notre envoyé spécial

Depuis les championnats d'Europe 1993, en finale desquels il fut battu par le champion olympique en titre, le Géorgien David Khakhaleichvili, David Douillet n'avait plus connu la défaite lors d'un grand championnat. A l'époque, son palmarès ne s'ornait que d'une médaille de bronze, obtenue l'année précédente aux Jeux olympiques de Barcelone. L'homme qui a été battu, vendredi 22 mai, lors de la deuxième journée des championnats d'Europe de Bratislava (Slovaquie), a acquis, entre-temps, une stature de géant : quatre fois champion du monde, champion olympique en 1996 et champion d'Europe en 1994, David Douillet a gagné tout ce qu'un athlète peut rêver de gagner.

La défaite consentie vendredi face à l'Espagnol Ernesto Perez n'a pas semblé meurtrir outre mesure le champion français. Bien sûr, les instants qui ont suivi sa sortie du tatami ont été quelque peu amers : « Je savais

que je n'étais pas préparé pour gagner, mais je n'en reste pas moins un compétiteur dans l'âme. J'étais dégoûté, je n'avais qu'une envie : rentrer à l'hôtel et ne pas devoir me faire violence pour disputer un match de repêchage. »

Après avoir néanmoins remporté celui-ci aux dépens d'un judoka estonien pétrifié d'admiration au point de se faire photographier aux côtés du champion olympique dès le combat terminé, David Douillet a pu se retourner sur une journée qu'il attendait depuis des mois.

Car depuis les championnats du monde 1997, disputés à Paris, il n'était plus apparu en compétition, une blessure au poignet et des douleurs persistantes au dos ayant considérablement perturbé ses projets. Les championnats d'Europe, qui ne figuraient pas à l'origine à son programme, constituaient pour lui la dernière occasion de reprendre contact avec la compétition, avant les championnats du monde d'octobre 1999, son véritable objectif en cette année pré-olympique.

« La conclusion de cette journée, c'est qu'en ce moment, je suis un tracteur, alors que les autres sont des FI, commente-t-il. Je n'ai pas retrouvé mes automatismes, je n'ai pas eu la lucidité nécessaire pour varier mes attaques, au lieu de me buter. Alors qu'en général il me suffisait de placer mes mains (sur le kimono) pour déstabiliser mes adversaires, cela ne suffisait plus. J'ai retrouvé le coup d'œil, je voyais très bien ce que je devais faire, mais je n'y parvenais pas. Le point positif, c'est que je pensais que ce serait encore pire. »

David Douillet a encore quatre mois pour retrouver le niveau qui a fait de lui l'un des grands noms du judo mondial, quatre mois pour reprendre l'ascendant sur des adversaires qui pourraient se montrer, dorénavant, moins impressionnables que par le passé. « Il est encore trop juste à tous les niveaux, y compris mentalement, estime Laurent Del Colombo, l'un des entraîneurs nationaux. David avait oublié la difficulté spécifique à la compétition. Il impres-

sionne toujours ses adversaires, mais au bout d'une ou deux minutes, ceux-ci réalisent qu'il n'est pas aussi dominateur que d'habitude et commencent à tenter des choses qu'ils n'osaient pas tenter auparavant. »

Le géant aura encore l'occasion de monter sur le tatami, dimanche, pour tenter d'accrocher une médaille de bronze. Les deux autres champions olympiques français d'Atlanta seront également en lice, ce même jour. Marie-Claire Restoux, battue vendredi par une combattante néerlandaise, a dû faire une croix sur un titre européen qui se refuse obstinément à elle. Quant à Djamel Bouras, il a réussi lors du premier tour un sans-faute et peut encore rêver à une victoire. Lui non plus — pour cause, cette fois, de suspension — n'avait plus combattu pour l'équipe de France depuis les championnats du monde de Paris. Mais les séquelles de son absence sont d'une tout autre nature.

Gilles Van Kote

## Le peloton cycliste du Giro refuse des contrôles supplémentaires

**LES COUREURS DU TOUR D'ITALIE ONT MENACÉ**, vendredi 21 mai, de boycotter la 7<sup>e</sup> étape entre Foggia et Lanciano. Ce mouvement de protestation est intervenu à la suite de contrôles inopinés (urinaires et sanguins) pratiqués le matin auprès de trois équipes italiennes (Mobilvetta, Ballan, Vini Caldiroli) par des médecins du Comité olympique italien (CONI). Les coureurs italiens, seuls visés par cette opération, intitulée « Je ne prends pas de risque pour ma santé », ont décidé de refuser de s'y soumettre à l'avenir. Ils n'entendent répondre qu'aux contrôles de l'Union cycliste internationale (UCI), cette dernière ayant indiqué ne pas reconnaître la validité de l'opération du CONI, qui vise à suivre l'état sanitaire des cyclistes italiens. Les organisateurs du Giro avaient refusé, le 20 avril, d'appliquer les mesures du CONI, mais ce dernier avait décidé de passer outre (*Le Monde* du 16 mai). Deux autres contrôles seraient encore programmés.

### DÉPÊCHES

■ **FOOTBALL : en terminant troisième du championnat National** derrière Louhans-Cuiseaux et Créteil, le Gazélec d'AJaccio a gagné son billet pour la deuxième division, vendredi 21 mai, et rejoindra donc l'autre club de la ville, l'AC Ajaccio. L'accession du Gazélec est toutefois remise en cause par un règlement de la Ligue nationale de football (LNF) stipulant que deux équipes d'une ville de moins de 100 000 habitants ne peuvent disputer le même championnat professionnel. L'idée d'une fusion est envisagée mais les deux clubs sont politiquement rivaux, le Gazélec étant proche de la Conculca et l'AC Ajaccio étant présidée par un membre du MPA.

# Alcool, tabac : les solutions pour briser la dépendance

Depuis peu, les stratégies thérapeutiques se précisent, qui permettent d'obtenir des sevrages durables. Les spécialistes d'alcoologie et de tabacologie viennent d'aboutir à un consensus sur les modalités de l'aide qui peut être apportée aux malades souffrant d'addiction

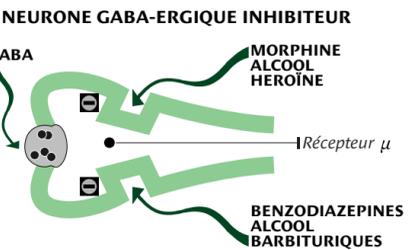
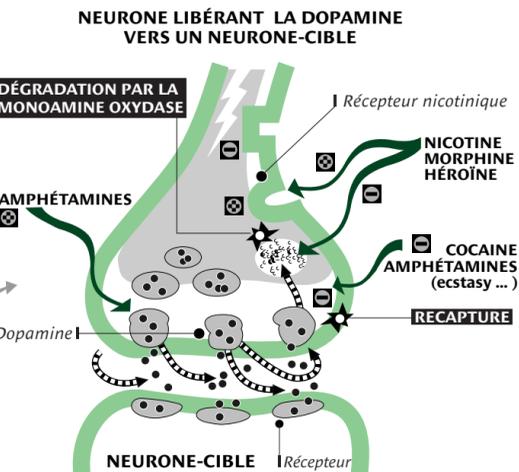
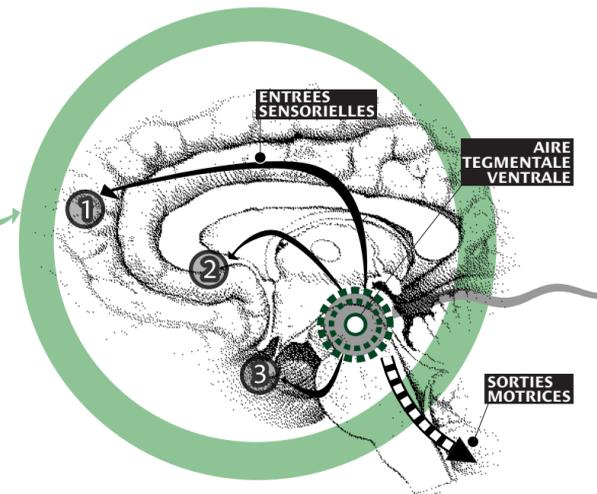
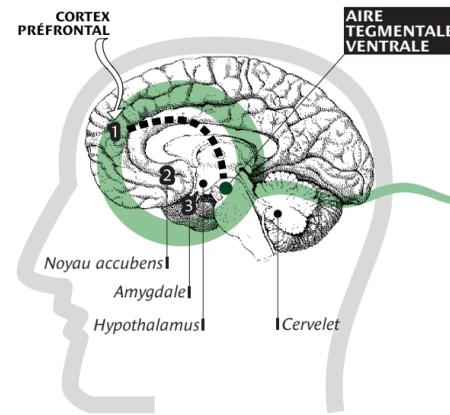
Les récents progrès de la neurobiologie ont permis de démontrer le caractère homogène des mécanismes de dépendance, physique et psychique, induits par les substances psychotropes, qu'elles soient licites

ou non. Les spécialistes qualifient désormais de « drogues » tous les produits psycho-actifs pouvant induire une dépendance chez ceux qui les consomment. Sur ces nouvelles bases, une conférence de

consensus récemment organisée à Paris vient de formuler une série de recommandations pratiques pour le sevrage alcoolique et l'arrêt de la consommation d'alcool associée au tabac ou aux opiacés. Les ex-

perts estiment notamment que, pour le sevrage des malades de l'alcool, une hospitalisation ne doit pas être d'emblée envisagée. Dans un entretien au Monde, le professeur Bernard Roques, pharmaco-

chimiste, explique les fondements de cette nouvelle approche des toxicomanies et annonce que « de nouveaux médicaments contre la toxicomanie à l'alcool devraient prochainement voir le jour ».



## L'impact des drogues sur le système nerveux central

● A partir de données expérimentales, on a pu établir les bases moléculaires des phénomènes de dépendance. D'une manière générale, l'arrivée au sein du système nerveux central d'un signal équivalent à une « récompense » modifie, après son traitement sensoriel par le cortex 1, l'activité de certains neurones d'une zone cérébrale dénommée « aire tegmentale ventrale ».

● Ces neurones libèrent alors un neurotransmetteur, la dopamine, dans différentes régions cérébrales (- le **noyau accubens** 2, l'**amygdale** 3, le **cortex préfrontal** -) qui sont elles-mêmes connectées avec l'hypothalamus. Constituant une sorte de « circuit de récompense » toutes ces structures participent ainsi aux aspects moteurs, cognitifs

et affectifs de la réponse.

● L'ensemble des substances pouvant entraîner une dépendance (substances illicites mais aussi tabac et alcool) ont pour propriété d'augmenter la quantité de dopamine disponible au sein de l'une des structures de ce circuit (le **noyau accubens**).

● La plupart de ces substances agissent au niveau de l'interconnexion entre les neurones libérant la dopamine (**neurones dopaminergiques**) et le **neurone-cible**. Divers mécanismes peuvent ici être observés induits par la cocaïne, l'amphétamine et ses dérivés. Les substances opiacées (morphine et héroïne notamment) agissent indirectement sur d'autres neurones qui ont pour propriété de diminuer l'activité des neurones dopaminergiques.

« En se fixant sur des récepteurs portés par ces neurones intermédiaires, les opiacés diminuent leur activité, ce qui revient, au bout du compte, à augmenter celle des neurones qui libèrent la dopamine » explique le professeur Jean-Pol Tassin, directeur de recherche à l'Inserm, dans un dossier consacré au phénomène de dépendance par le mensuel *La Recherche* (février 1998).

La nicotine stimule, quant à elle, l'activité des neurones dopaminergiques par le biais des récepteurs nicotiniques présents sur ces neurones. Parallèlement, elle s'oppose à la destruction de la dopamine en bloquant le fonctionnement d'une enzyme (**la monoamine oxydase**). L'alcool diminue également l'activité de cette enzyme.

L'HISTOIRE des pratiques médicales occidentales retiendra que c'est dans la dernière décennie du XX<sup>e</sup> siècle, via la prise en charge des toxicomanes consommateurs de drogues illicites souvent victimes du sida, que l'on aura amplement progressé dans la compréhension et le traitement des malades de l'alcool et du tabac. Ce phénomène trouve aussi, pour partie, son origine dans la démonstration, du caractère homogène des mécanismes de la dépendance (de l'addiction), que les substances impliquées soient d'usage licite ou pas.

La situation ainsi créée conduit les spécialistes à qualifier de « drogues » tous les produits psycho-actifs pouvant induire une dépendance chez ceux qui les consomment, ce qui, à propos de l'alcool et du tabac, renvoie aujourd'hui en France à de difficiles arbitrages politiques (*Le Monde* du 3 avril). C'est aussi dans ce contexte qu'est aujourd'hui menée une nouvelle réflexion sur les stratégies thérapeutiques devant être déve-

loppées vis-à-vis des personnes souffrant d'une forme ou d'une autre de dépendance. Une conférence de consensus récemment organisée à Paris et réunissant des spécialistes européens vient de formuler dans ce domaine une série de recommandations pratiques.

● **Sevrage alcoolique.** L'arrêt total de la consommation de boissons alcooliques s'impose dans tous les cas où prévaut une dépendance à l'alcool (ou alcoolodépendance), que celle-ci se manifeste ou non par des signes physiques. Lorsqu'il s'inscrit dans une démarche thérapeutique, le sevrage nécessite une prise en charge médicalisée, qui, selon les cas, peut prendre différentes formes. La question principale est, en pratique, celle du recours ou non à l'hospitalisation. Cette dernière offre de nombreux avantages. Elle permet notamment de soustraire le patient à son environnement et de lui garantir un suivi médical de nature à prévenir les accidents parfois observés lors de certains sevrages.

L'hospitalisation ne doit pas, en règle générale, dépasser une dizaine de jours au cours desquels on prescrit, durant une semaine, des doses décroissantes de médicaments psychotropes de la famille des benzodiazépines (le diazépam, notamment). Cette prescription permet de prévenir les accidents (crise de *delirium tremens* et crises d'épilepsie) et de réduire l'intensité du syndrome de sevrage.

Mais il est aujourd'hui acquis, pour les experts, qu'on peut obtenir un sevrage alcoolique sans avoir recours à l'hospitalisation. On parle alors de « sevrage ambulatoire », de plus en plus fréquemment mis en œuvre par certains médecins généralistes. « Ce type de sevrage permet la poursuite de l'activité professionnelle et le maintien des relations familiales et sociales, écrivent-ils. Il est souvent mieux accepté que l'hospitalisation, car il n'oblige pas à assumer socialement le statut de malade. » Aux yeux des spécialistes, le sevrage ambulatoire devrait être envisagé de manière prioritaire.

● **Sevrage alcool-tabagique.** Contrairement à une idée largement répandue, il est possible d'envisager, dans le même temps, le double sevrage de l'alcool et du tabac. La question est fréquemment soulevée puisqu'on estime entre 80 % et 90 % la proportion des malades de l'alcool qui sont également des consommateurs de tabac. « L'usage est répandu, parmi les soignants, de ne pas encourager un sevrage simultané, a conclu la conférence de consensus. Les arguments les plus souvent invoqués sont le risque de compromettre le sevrage alcoolique et la plus grande facilité du sevrage tabagique chez l'alcoolique sevré. » Il faut en fait aussi compter avec la meilleure acceptation sociale de la dépendance nicotinique, « perçue à tort comme non dangereuse », notamment chez les soignants fumeurs. Il existe pourtant de solides arguments en faveur de ce sevrage simultané : l'arrêt de l'alcool, « produit sédatif », et la poursuite de la consommation de tabac, « produit stimulant », pouvant entraîner un déséquilibre

conduisant à un accroissement du besoin d'alcool.

En pratique, seuls les patients « les plus motivés » sont de bons candidats. Deux modalités sont possibles : soit un sevrage alcoolique associé à une substitution nicotinique (par timbres cutanés qui devraient prochainement être mis en vente libre), soit la mise en place d'un traitement spécifique ; plusieurs études ont démontré l'intérêt d'un médicament jusqu'ici utilisé dans le traitement de l'hypertension (la clonidine), administré par voie orale sur une période allant de deux à douze semaines. Son usage, associé à une psychothérapie comportementale, ne peut pour l'heure être envisagé qu'en milieu hospitalier.

● **Sevrage des polytoxicomanies.** L'arrêt de la consommation d'alcool chez les personnes qui consomment en outre des substances opiacées impose une hospitalisation au cours de laquelle on administre le plus souvent plusieurs médicaments (clonidine, antalgiques, anxiolytiques ou hypno-

tiques). Il n'existe pas, d'autre part, de traitement codifié du sevrage de la consommation conjointe d'alcool et de cocaïne. Mais cette double dépendance est jugée suffisamment fréquente pour justifier la mise en œuvre d'études sur les complications psychopathologiques que peut entraîner ce double sevrage.

Au-delà des modalités pratiques, il est clair que l'arrêt de la consommation des substances ayant induit un phénomène de dépendance n'a de portée et de sens que s'il s'inscrit dans un projet de soins à long cours. Passé l'étape essentielle du sevrage, ceux qui souffrent d'une forme ou d'une autre de dépendance sont souvent en quête d'une aide spécialisée. Et, lorsqu'elle existe, celle-ci se présente de manière beaucoup trop parcellisée, tout se passant comme si les autorités sanitaires et le corps médical se refusaient à prendre en compte l'unicité du phénomène de la dépendance.

J.-Y. N.

## Un recours au sevrage de plus en plus précoce

EN DÉPIT d'une diminution régulière de la consommation moyenne d'alcool pur par an et par habitant observée depuis 1970, on estime à environ deux millions et demi le nombre des personnes qui, en France, sont des consommateurs dits menacés (personnes qui peuvent encore contrôler leur consommation) et à un million et demi celui des sujets devenus alcoolodépendants. Dans la pratique, les spécialistes rencontrent parfois quelques difficultés pour établir des différences claires entre ces deux catégories (tout comme entre l'abus et la dépendance), et le dépistage précoce des personnes en danger vis-à-vis de l'alcool se heurte à de nombreux obstacles. Adopté par la communauté scientifique internationale, cette distinction permet d'établir le cadre de l'indication thérapeutique : le diagnostic de dépendance induit la nécessité du recours au sevrage et vise, au-delà, l'abstinence.

La question principale est donc bel et bien celle de la définition de la dépendance à l'alcool. Établies à la fin des années 80, les premières descriptions de l'alcoolodépendance réunissaient les manifestations physiques symptomatiques du syndrome de sevrage d'alcool. Était

alors considérée comme dépendante toute personne qui, privée d'alcool, souffrait à court terme de différents troubles somatiques. La présence de certains stigmates cliniques avancés (couperose, tremblement des mains, augmentation du volume du foie, etc.) permettait seulement de poser le diagnostic d'alcoolisme imposant la cure de désintoxication.

### DÉPENDANCE PSYCHIQUE

A cette dépendance physique, il faut ajouter d'autres manifestations qui caractérisent la dépendance psychique à l'alcool. Le professeur Bernard Rueff (unité de traitement ambulatoire des malades alcooliques, hôpital Beaujon, Clichy-la-Garenne) souligne, dans une récente monographie de *La Revue du praticien* consacrée aux « malades de l'alcool », que la dépendance physique est une véritable maladie biosomatique due à des anomalies siégeant au niveau des membranes neuronales, alors que la dépendance psychique est une affection complexe, encore mal comprise, résultant de facteurs biologiques, psychologiques et sociaux.

Dépendance psychique ? Elle concerne des personnes chez qui le désir compulsif de boire rend inca-

pable la maîtrise durable de la consommation d'alcool. Il s'agit aussi de personnes chez qui la recherche de la consommation d'alcool prend le pas sur la plupart des autres activités, qui consomment souvent dès le matin dans le but de prévenir ou de supprimer les premiers symptômes de sevrage, qui ont l'impérieux besoin de maintenir une alcoolémie suffisante pour que ces symptômes n'apparaissent pas et qui sont conduits à absorber des quantités croissantes d'alcool. Pour le professeur Rueff, la dépendance psychique n'est associée que dans la moitié des cas à une dépendance physique. Pour autant, le sevrage devrait, sinon s'imposer, du moins être envisagé dans tous les cas.

« Toutes les études contrôlées dont nous disposons montrent un taux d'amélioration à un an de 30 %, et ce quelles que soient les méthodes utilisées (en gros : recevoir, écouter et parler), taux qui passe à 40 % par l'adjonction de quelques médicaments et de nouvelles méthodes psychologiques, comportementalistes, explique le professeur Rueff. Je connais bien des maladies somatiques « nobles » pour lesquelles on n'observe pas de tels résultats ! »

J.-Y. N.

## Bernard Roques, pharmacochimiste « De nouveaux médicaments devraient voir le jour »

« Vous êtes pharmacochimiste, spécialiste de la dépendance, et auteur, à la demande de Bernard Kouchner, secrétaire d'Etat à la santé et à l'action sociale, du premier rapport comparant la dangerosité des diverses substances psychoactives. A quand remonte selon vous la démonstration du caractère homogène de l'action des différents toxiques pouvant induire une dépendance ?

— Cette démonstration est relativement récente. Il n'y a que cinq ans environ que nous savons qu'il existe une base biologique et moléculaire commune à toutes les toxicomanies et que cette base réside dans la potentialisation d'un système dopaminergique dit de « récompense ». Cette démonstration a pu être faite à partir d'expériences menées sur des animaux, des souris notamment, dont le patrimoine génétique avait été modifié de manière à ôter les cibles potentielles de l'action des produits induisant des toxicomanies. La surprise, chez les spécialistes de ces questions, n'a pas été totale : il y a une vingtaine d'années environ que l'on soupçonnait le système dopaminergique d'être impliqué dans ces phénomènes.

— Cette nouvelle compréhension de la physiologie et de la physiopathologie conduira-t-elle à la mise au point de nouvelles molécules qui pourraient aider aux différents sevrages ?

— L'alcoolisme n'est pas un problème spécifiquement français. C'est un énorme problème sanitaire et social à l'échelon planétaire. Tous les pays ou presque y sont confrontés. C'est dire aussi que c'est, plus encore que les autres toxicomanies, un formidable marché potentiel pour l'industrie pharmaceu-

tique. Et cette industrie poursuit aujourd'hui d'intenses recherches dans ce domaine. C'est particulièrement vrai aux Etats-Unis où cette industrie développe une recherche fondamentale de très grande qualité pour trouver des substances permettant de diminuer la prise de toutes les drogues, l'alcool au premier chef.

— Peut-on espérer à court ou moyen terme un développement de la pharmacopée aidant au sevrage des malades alcooliques ?

— Oui, je pense que de nouveaux médicaments contre la toxicomanie à l'alcool devraient prochainement voir le jour. Mais derrière l'alcool se profilent des perspectives redoutables. Si l'on veut être optimiste, on peut penser que dans les vingt ou trente ans ce monde va changer, qu'un certain nombre de pays producteurs vont économiquement évoluer au point qu'il n'auront plus besoin de leurs immenses champs de pavot et de cannabis pour employer leur population. Mais dans ce cas-là, comme c'est déjà le cas dans les pays de l'Est, des chimistes vont entrer en action et sans difficulté inventer d'autres substances. Au sein des amphétamines, tout ou presque a été créé. Quand on observe la formule chimique de toutes les molécules qui jouent sur le système nerveux central, qui peuvent modifier l'état de conscience et induire de nouvelles dépendances, on découvre que le « filon » est véritablement immense. Sera-t-il exploité ? Nous ne pouvons pas ne pas nourrir ici les plus grandes inquiétudes. »

Propos recueillis par Jean-Yves Nau

# La Ferrari 360 Modena : belle, puissante et bien élevée

Très réussie, la petite dernière de la Scuderia est aussi très facile à conduire

**LES FERRARISTES**, lorsqu'ils se morfondent loin des circuits privés et des routes sinueuses propices à affoler le compte-tours, s'autorisent quelquefois une petite distraction compensatoire. En pénétrant dans le tunnel d'un boulevard ou d'une voie souterraine, ils entrent par la vitre latérale et, à condition d'avoir un peu de champ, appuient lentement mais fermement sur la pédale d'accélérateur. Quelques secondes suffisent à leur bonheur. Résonnant majestueusement sous la voûte, le grondement symphonique des huit (ou des douze) cylindres envahit l'espace et revient à leurs oreilles. Soupir d'aise avant de lever le pied et de remonter la vitre. Au volant de la F 360 Modena, la nouvelle « petite » Ferrari, on ne se lasse jamais de ce genre d'hommeage furtif mais sonore au Commendatore, Enzo Ferrari.

Celui dont les derniers états de service au volant d'un bolide frappé du cheval cabré remontent aux années 60 – un modèle à pédales, de couleur rouge, évidemment – se sent un peu intimidé. La F 360 mise à disposition par Ferrari-France est rouge, elle aussi. Dans le rétroviseur central, se dessinent le moteur et ses cache-culbuteurs vermillon (la fameuse *testa rossa*), qui s'offrent à la vue des tifosi à travers la longue et élégante lunette arrière. Dans les miroirs extérieurs surgissent deux prises d'air profilées. L'habitacle, alternance de cuir et d'acier gris, est sobre et sans fioritures, mais le tableau de bord, pas très lisible,

manque de caractère. Surprise ; ce monstre de puissance (le V8 de 3,6 litres crache 400 chevaux) est d'une parfaite docilité. La direction assistée est légère, la commande de boîte précise et le moteur ronronne, tranquille, dans les embouteillages.

En ville, on peut progresser au quasi-ralenti en cinquième à 50 km/h sans que la mécanique manifeste son agacement en hoquetant d'impatience. La pédale d'embrayage, ferme et dont la course est plutôt longue, vient toutefois rappeler que la 360 Modena est taillée pour d'autres horizons. Départ arrêté, elle atteint les 100 km/h en 5,2 secondes...

#### ON LA SENT PRÊTE À BONDIR

À peine sollicitée, la F 360 pousse un grondement rauque et jaillit. L'accélération, parfaitement linéaire, est du genre *allegro fortissimo*. Le moteur (installé en position centrale, il est séparé du poste de conduite par une vitre) est vigoureux à tous les régimes et l'on peut « reprendre » en sixième à 2 000 tours sans sourciller. Grâce au système anti-patinage, les accélérations se transmettent aux roues avec une redoutable efficacité.

Comparée à la Berlinetta F 355, la F 360 gagne en vigueur (vingt chevaux supplémentaires) et grandit de 22 centimètres (à 4,47 mètres), ce qui permet d'installer la boîte de vitesses en long et d'améliorer l'habitabilité. Deux personnes seulement peuvent prendre place, mais elles ont leurs

aises et le coffre situé sous le capot avant n'est pas ridicule. Châssis, carrosserie et éléments de suspension font la part belle à l'aluminium, et la Modena perd quelque 80 kilos sur la balance. Ce choix « tout-alu » contribue à améliorer la tenue de route et la facilité de conduite.

Où sont les Ferrari caractérielles d'antan, leur boîte de vitesses récalcitrante et leur direction de camion ? Contrairement à ses aînées des décennies précédentes, la F 360 est policée. Son confort est d'un niveau tout à fait satisfaisant, à moins, bien sûr, que l'on opte en cours de route pour le réglage « sport », qui durcit la suspension. On monte les vitesses dans un tourbillon de décibels, mais la décelération s'effectue sans tapage. On ne fera pas injure à la Modena en lui reprochant son rayon de braquage excessif et sa visibilité arrière réduite pour réaliser sereinement une manœuvre. Il est tout aussi vain de vanter son appétit assez modéré (à peine 20 litres aux 100 kilomètres, lors de notre essai), un simple détail pour ses futurs propriétaires, qui devront déboursés près de 800 000 F pour en prendre possession. Ils apprécieront quand même que la belle italienne respecte scrupuleusement les normes relatives aux émissions polluantes.

Cette Ferrari n'est plus « une voiture de course mise sur la route », mais elle profite des retombées technologiques de la compétition automobile. La plus visible est la possibilité d'installer



La véritable surprise vient du style, en rupture avec les lignes ultra tendues de sa devancière, apparue en 1994.

Cette dernière Ferrari du siècle est aussi l'une des plus réussies.

la fameuse transmission séquentielle commandée au volant, mise au point par la Scuderia pour ses formules 1. Cette option facturée 57 000 F (8 689 €) devrait équiper les trois quarts des modèles vendus, mais les conservateurs resteront fidèles au fin levier en aluminium qui émerge de la fameuse grille de la boîte 6 vitesses. Un élégant « clic clac » métallique d'acquiescement accompagne le passage de chaque rapport. De même, un très sophistiqué effet de sol a été élaboré pour créer un appui aérodynamique qui renforce l'adhérence de la voiture, en particulier dans les courbes. A la vitesse maximale (297 km/h, selon le

constructeur) l'effort exercé équivaut à un poids supplémentaire de 180 kilos.

Synthèse entre sportivité à l'ancienne et bienfaits de la technologie moderne, la Modena se devait d'être plus brillante encore que la F 355 (elle boucle le tour du circuit maison de Fiorano avec trois secondes de moins). La véritable surprise vient du style, en rupture avec les lignes ultra-tendues de sa devancière, apparue en 1994. Dans les deux cas, pourtant, la signature est la même. Mis en concurrence avec d'autres sculpteurs automobiles (Ital Design, notamment), Pininfarina l'a une nouvelle fois emporté. Idéalement équilibrée, la

F 360 est plus ronde et moins agressive, mais elle exprime un tel dynamisme qu'on la sent prête à bondir.

On appréciera surtout que, s'inscrivant à contre-courant de la vague des roadsters rétro, le constructeur le plus mythique du monde automobile ne verse pas dans la facilité d'un lyrisme passéiste. Nul culte ostentatoire des ancêtres ni clin d'œil commercial-nostalgique dans les galbes musclés de la Modena. Risquons-nous ; cette dernière Ferrari du siècle est aussi l'une des plus réussies.

Jean-Michel Normand

#### Références

- Longueur : 4,47 m.
  - Largeur : 1,92 m.
  - Poids : 1 290 kg.
  - Cylindrée : 3 586 cc (huit cylindres en V à 90 degrés).
  - Puissance : 400 chevaux.
  - Puissance administrative : 34 chevaux.
  - Prix : 793 000 F (120 892 €).
- Boîte séquentielle à embrayage automatique : 57 000 F (8 689 €).

**FERRARI** est une marque légendaire, mais pas hors du temps. Du côté de Maranello, on sait que la compétition automobile, si elle est la raison d'être première de la Scuderia, n'est plus la seule cause qui vaille. Chez Ferrari, on parle de marketing et d'adaptation aux attentes de la clientèle. Celle-ci est toujours fortunée et passionnée, mais elle est devenue plus exigeante et ses desiderata se sont diversifiés. Des performances ébou-

## En France, le cheval cabré veut déculpabiliser ses clients

rifantes et un design à se damner ne lui suffisent même plus. Et comme la concurrence s'aiguise – Porsche, Jaguar et demain de nouvelles Mercedes et BMW, mais aussi les Bentley, voire les Bugatti du groupe Volkswagen –, le cheval cabré ne peut s'endormir sur ses lauriers.

La sportivité de Ferrari est toujours exacerbée, mais elle est aussi devenue plus moderne, c'est-à-dire efficace mais confortable. Motorisation brillantissime mais suspension pilotée électroniquement et respectueuse des vertèbres. Bien que cela soit rarement le cas en pratique, une Ferrari est conçue pour circuler tous les jours, mais cette rationalité ne fait pas l'unanimité. Ces jours-ci, certains s'inquiètent. L'introduction de la commande séquentielle au volant ne condamne-t-elle pas inéluctablement le sacro-saint levier de vitesse et sa grille en aluminium ? « C'est vrai, il existe toujours un fond de conservatisme parmi nos fidèles, admet Gérard Chainet, responsable commercial de Ferrari-France. La suppression des carburateurs (et leur fameux bruit d'aspiration) comme l'introduction de l'ABS ou de la direction assistée ont, en leur temps, suscité des réserves. Aujourd'hui, personne ne s'en plaint. »

Cette volonté d'ouverture qui doit dédramatiser l'acquisition d'une Ferrari est également perceptible à travers le choix des dénominations. De la logique technologique et sportive pure et dure (voire un peu « sectaire ») des chiffres, un glissement s'opère en faveur d'appellations plus chaleureuses, plus propices à entretenir la flamme de la passion Ferrari. Après la Maranello, la Modena choisit de rendre hommage à un lieu géographique, en l'occurrence la ville où la marque fut créée en 1948 par Enzo Ferrari.

#### 110 EXEMPLAIRES PAR AN

En progression régulière sur l'ensemble des marchés mondiaux, les ventes sont stables en France. Bon an mal an, Ferrari-France commercialise quelque 180 modèles chaque année, dont une grosse soixantaine de douze-cylindres (la 550 Maranello). La moyenne d'âge est un peu supérieure à cinquante ans et il s'agit en général de la deuxième, voire de la troisième voiture du ménage. Chez nous, la Modena devrait se vendre à quelque 110 exemplaires par an, à peu près comme la Berlinetta F 355. Globalement, ces performances sont en retrait si on les compare à celles du début des années 90, lorsque la F 328 – pro-

posée autour de 450 000 francs – mettait les bolides italiens à la portée d'une élite de cadres supérieurs. Depuis, les prix ont grimpé, et les acheteurs ne se recrutent plus guère que parmi les hommes d'affaires et les représentants les plus huppés des professions libérales, même si l'on rencontre parfois des clients qui se saignent aux quatre veines pendant des années pour s'offrir la voiture de leurs rêves.

« Le problème n'est pas tant économique ou fiscal que culturel. En France, assure Gérard Chainet, on n'aime pas les gens qui montrent leur réussite. » Comparé à ses voisins, l'Hexagone n'est pas une terre d'accueil pour les voitures sportives

de très haut de gamme. Il s'en vend deux fois moins qu'en Suisse et pratiquement trois fois moins qu'en Grande-Bretagne, alors que les deux pays faisaient à peu près jeu égal il y a dix ans. Chez Ferrari, on met aussi sur le compte d'un très français sentiment de culpabilité diffus la baisse continue du choix du rouge – couleur historique mais jugée trop voyante – parmi les commandes des clients. En jaune, en bleu ou en gris, la belle de Modène est supposée amadouer plus facilement le banquier, le syndicaliste ou l'inspecteur des impôts. Cela reste à voir...

J.-M. N.

HONDA



**Réservez dès à présent  
votre Honda S2000\***

Capote électrique (découvrable et recouvrable en 6 secondes)  
Sièges baquets «RECARO» en cuir  
Jantes en aluminium  
Pédalier et pommeau de levier de vitesse en aluminium  
Double sortie d'échappement chromée.

\* Prix maximum conseillé 250.000 F

PARIS	27, Av. Grde Armée	01 45 00 14 51
BOULOGNE	3, Rte de la Reine	01 48 25 00 01
COURBEVOIE	100, Bd de Verdun	01 41 88 30 33

JAPAUTO

EVENEMENT

## Les dernières places pour le concert de Céline Dion sont sur Chérie FM !!!

Dès lundi entre 9h et 17h,  
dès que vous entendez un titre de  
Céline Dion sur Chérie FM, appelez-nous !  
Vous gagnerez 2 places pour son concert

CELINE DION

STADE DE FRANCE

20 JUN 1999

Secteur  Poste

STADE DE FRANCE

### CELINE DION

DIMANCHE 20 JUN 1999

Tribune  Bloc  Rang  Place

0026545235485664

CELINE DION

STADE DE FRANCE

20 JUN 1999

0026545235485664



**JAMAIS LA MUSIQUE  
NE VOUS AURA FAIT  
AUTANT DE BIEN**

Ile-de-France : 913 - Amiens : 1010 - Angers : 1051 - Bordeaux : 953 - Clermont-Ferrand : 1008 - Dijon : 1016 - Grenoble : 1058 - Lille : 939 - Limoges : 1027 - Lyon : 989 - Marseille : 1001 - Metz : 1030 - Montpellier : 954 - Nancy : 957 - Nantes : 1062 - Nice : 958 - Nîmes : 966 - Rennes : 1068 - Reims : 1040 - Rouen : 975 - Toulouse : 974. Et pour connaître les autres fréquences : 08 36 68 00 50 (23F./m)

Assez bien ensoleillé

DIMANCHE, un anticyclone est centré du proche Atlantique à la France. Une vaste dépression est située au nord des îles britanniques, et la perturbation associée effleure les côtes de la Manche, ne donnant que des nuages. Bretagne, pays de Loire, Basse-Normandie. - Les nuages resteront nombreux, avec quelques gouttes près des côtes du Finistère l'après-midi. Les températures maximales avoisineront 14 à 17 degrés. Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardennes. - Le ciel sera très nuageux le matin, puis de belles éclaircies reviendront l'après-midi. Le thermomètre marquera 17 à 20 degrés l'après-midi. Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-Comté. - Les nuages et les belles éclaircies alterneront toute la journée. Il fera 16 à 19 degrés l'après-midi. Poitou-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées. - Les nuages du matin laisseront place à de belles

éclaircies l'après-midi. Les températures maximales avoisineront 18 à 22 degrés. Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes. - Les nuages seront nombreux le matin, puis l'après-midi le soleil fera de belles apparitions. Il fera 18 à 22 degrés au meilleur moment de la journée. Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse. - La journée sera placée sous le signe du soleil, malgré quelques passages de nuages élevés de la Côte d'Azur à la Corse. Les températures maximales avoisineront 20 à 24 degrés.

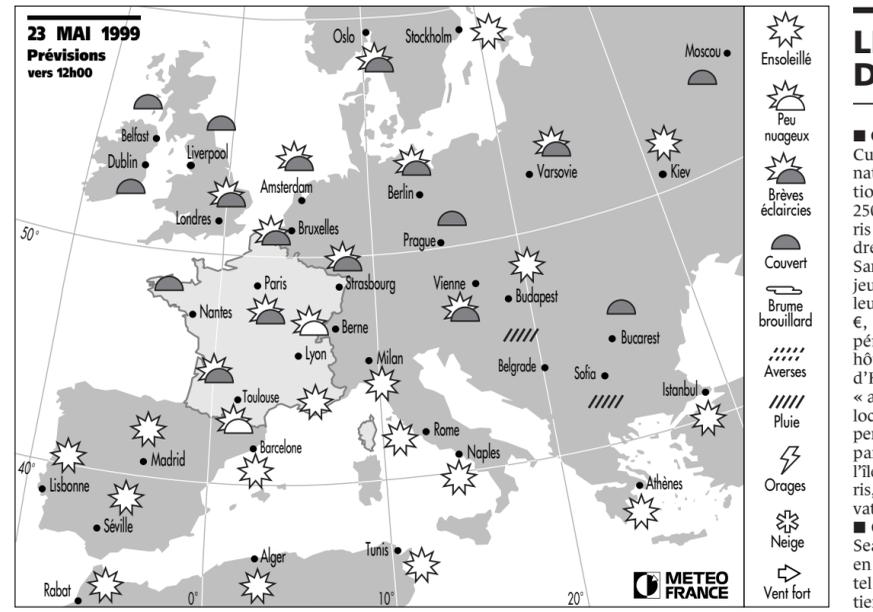
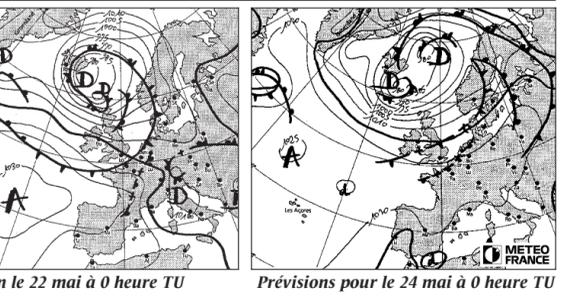


Table with 3 columns: City, Temperature (min/max), and Weather conditions. Includes cities like Paris, Lyon, Marseille, and various regional cities.

Table with 3 columns: City, Temperature (min/max), and Weather conditions. Includes cities like London, Rome, Moscow, and various international cities.



PRATIQUE

A la découverte des langues anciennes

Sous la houlette du savant Thot, incarné par l'égyptologue Dominique Farout, une poignée de scribes s'initie à l'écriture et à la langue de l'Égypte ancienne. Dessinateur-projeteur, fonctionnaire, attaché de direction, photographe ou hôte dans une agence de voyages, le mercredi soir, pendant dix semaines, tous ont un rendez-vous sacré avec Amon-Ré, maître des Trônes-des-Deux-Terres. Lors de cette quatrième leçon, le dieu leur affirme avoir donné au roi un certain nombre de prérogatives, cependant que ce dernier lui fait offrande de lait et de vin, de gâteau et d'encens. Pour s'immerger ainsi dans leurs solennels échanges, les élèves du cours Khéops égyptologie commencent par « translittérer » les phrases en hiéroglyphes figurant sur les feuillets qui leur ont été distribués, c'est-à-dire par en faire une lecture phonétique. Chouettes et cobras s'animent en rauques vocalisations, avant que l'analyse grammaticale permette de repérer la fonction de chaque mot dans la phrase et de découvrir le détail des libations dont se régale Amon. « Bien sûr, commente Dominique Farout, au terme de telles sessions,

on n'est pas en mesure de se lancer dans la lecture de textes littéraires; mais du moins a-t-on compris les principes de fonctionnement du système hiéroglyphique, qui est une véritable langue. Et on peut lire, seul, les inscriptions les plus courantes figurant sur les parois de temples et de tombes, ou sur de petites stèles. Qu'ils aient, ou non, participé à ce type d'initiation, les passionnés désireux d'aller plus loin sont nombreux à suivre, pendant plusieurs années, les cycles d'écriture et grammaire de moyen-égyptien, puis de lecture et traduction, proposés par Khéops égyptologie, dans ses locaux ou par correspondance. Ainsi, Yvon, agent SNCF havrais, se lève à 6 heures tous les samedis depuis bientôt dix ans pour venir à Paris: il ne manquerait pas, pour un empire, le cours qui lui permet d'aborder ces textes ramassés où il fréquente, avec beaucoup de sympathie, « des gens qui ont vécu il y a trois mille ans, mais ne réagissent pas différemment de nous ». Quant à Didier, anesthésiste dans la région de Figeac - patrie de Champollion -, il utilise ses nombreuses heures d'astreinte pour mettre les bouchées doubles. Travaillant par correspondance « de

jour comme de nuit » depuis un an et demi, il a déjà fini le programme de la troisième année. Et, fort de ses connaissances tant philologiques que médicales, Didier retraduit actuellement des papyrus chirurgicaux: compte tenu du sens de l'observation des Égyptiens, certains détails de la version française avaient semblé bizarres au médecin...

Adresses

- Khéops égyptologie organise, du 5 au 9 juillet, une session « Découverte des hiéroglyphes » (600 F, 91 €) et un stage pour les 9-15 ans (500 F, 76 €). Khéops égyptologie, 16, rue Albert-Bayet, 75013 Paris; tél.: 01-44-24-87-90. ● Connaissance hellénique propose une revue culturelle et un service bénévole, par correspondance, d'initiation au grec ancien (75 F, 11 € pour l'abonnement, plus 95 F, 14 €, pour les cours). Connaissance hellénique, faculté des lettres, 13621 Aix-en-Provence Cedex 1; fax: 04-42-52-43-82. ● Découverte du sanskrit du 19 au 24 juillet dans les

Alain, astronome, se passionne pour la cosmographie de Geminus, un Grec du I<sup>er</sup> siècle avant notre ère. « Je le lis bien sûr en édition bilingue », précise le scientifique, qui a assimilé, seul, le manuel de Jean-Victor Vernhes, avant de s'inscrire aux cours par correspondance de l'association Connaissance hellénique, fondée par l'enseignant de l'Université de

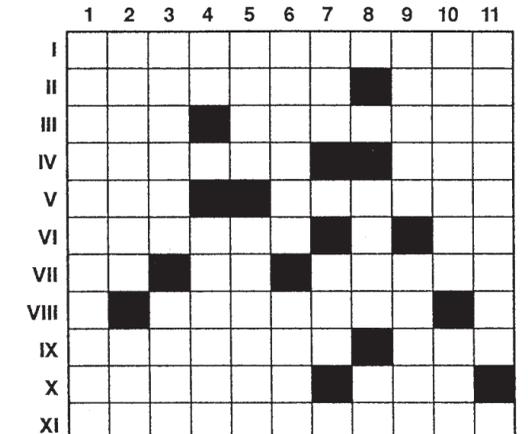
Provence. « Certes, il ne sera pas donné à tous les amateurs d'accéder à la lecture courante, explique Jean-Victor Vernhes, mais le contact direct avec le système de concepts d'une langue est enrichissant, même au niveau de la simple initiation. » Et la passion pour ce phénomène humain qu'est le langage ne connaît visiblement aucune exclusive, comme en at-

teste la variété des publics étudiant l'égyptien et le grec anciens, comme l'hébreu biblique ou le sanskrit. Dotés d'une grande curiosité pour les civilisations du passé, certains n'hésitent pas à se lancer dans l'apprentissage de plusieurs langues. C'est le cas de René-Louis, ingénieur en électronique: après trois années d'égyptien hiéroglyphique, il est passé au hiéroglyphique, tout en débutant le grec ancien « par désir de mieux comprendre la continuité de ces cultures ». Ou encore de Claude-Alice, comptable que les divinités de l'économie ont contrainte au chômage. Elle se consacre, depuis, au grec et au sanskrit. Ayant eu vent, par Connaissance hellénique, de l'enseignement par correspondance conçu par Héléne Marinetti, Claude-Alice découvre avec le même bonheur la richesse de cette langue sacrée, et de celle de l'Académie. Bien d'accord avec la maxime du poète athénien Méandre, qu'elle avait récemment à traduire: « L'instruction est pour les mortels un trésor qu'on ne peut leur enlever. » Caroline Helfter

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 99121

SOS Jeux de mots: 3615 LEMONDE, tapez SOS (2,23 F/min).



HORIZONTELEMENT I. Permet d'attendre le service. - II. Ne sert plus qu'à blanchir. Sans fantaisie. - III. Célèbre grâce à son beau-père. Fais plusieurs tours. - IV. Mettre le poids. Partisans de la dépendance. - V. Fond de cours. Possessif. - VI. Dépasse les mesures. Personnel. - VII. Bien arrivé. Ouvre la deuxième partie du dictionnaire. Chargés de senteurs marines. - VIII. Fait le détail dans les grosseilles. - IX. Comme une grosseille détaillée. Problème. - X. Faire le vide à l'intérieur. Au départ du précédent et en Suisse. - XI. Une grosse reprise pour Pénélope.

VERTICALEMENT 1. S'oppose au tenant de manière académique. - 2. Perdue quand tout va trop vite. En général, il faut le savoir. - 3. Un raccourci pour les noms à rallonge. L'Irlande. - 4. Point de dé-

part. Sont très irrités. - 5. Creusé. Amender. - 6. Satisfaction souvent légitime. Changea l'atmosphère. - 7. Autre point de départ. Fait de bonnes charpentées. - 8. Pour la prendre, il faut d'abord la retourner. Note. - 9. Toujours gai. Diminué. - 10. Modéré musicalement. Très mauvais d'en manquer. - 11. Travaillent à la chaîne. Philippe Dupuis

SOLUTION DU N° 99120

I. Controverse. - II. Anorexiques. - III. Biseautés. - IV. Brimer. SO. - V. Léa. Ara. - VI. Rai. UV. Riff. - VII. Al (la). Shérif. - VIII. Taies. Sel. - IX. Écriture. Ne. - X. Ure. Lotte. - XI. Résurgentes.

VERTICALEMENT 1. Carburateur. - 2. On. Acre. - 3. Nobiliaires. - 4. Trime. Lei. - 5. Réseau. Star. - 6. Oxez. Vs. - 7. Via. Hurlé. - 8. Equerre. Eon. - 9. Rut. Airs. Tt. - 10. Sées. Fiente. - 11. Essouffées.

ÉCHECS N° 1845

CHAMPIONNAT DE BELGIQUE PAR ÉQUIPES (1999) Blancs : Coenen. Noirs : Schuermans. Partie espagnole. Gambit Jaenisch. 1. é4 é5 16. Cg6+ Rd8 (k) 2. Cf3 Cg6 17. Cxh8 Ff2+ 3. Fb5 f5 18. Rd2 Dxd2 4. Cc3 fxe4 19. Cf7+ (l) Rg7 5. Cxe4 d5 (a) 20. Dè5+ Rb6 6. Cxe5 (b) dxé4 21. Rg3! Cxg3 (m) 7. Cxé6 Dg5 (c) 22. Fè3+! Fxé3 8. Dè2 Cf6 (d) 23. Dè3+ Rg7 (n) 9. f4 Dh4+ (e) 24. Dè5+! Rb6 10. g3 Dh3 25. Dd4+! Ra5 (o) 11. Cè5+ (f) c6 26. b4+ Ra4 12. Fc4 Fc5 (q) 27. Rb2 Cè2 13. d3 Cg4 (h) 28. Fb3+ Rb5 14. Dxe4 (i) Cf2 29. Dc5+ abandon (p) 15. Dè2 (j) Cxh1

NOTES a) 5... Cf6 est jouable: 6. Cxf6+, Dxf6; 7. 0-0, Cd4; 8. Cxd4, éxd4; 9. Tè1+, Fè7; 10. Dè2, c6; 11. Fd3, d5; 12. b3, 0-0!; 13. Dxe7, Dxf2+; 14. Rh1, Fh3; 15. Tg1 (ou 15. gxh3, Df3+ nulle, Ta-è8; 16. Dxf8+, Dxf8!; 17. Tf1, Fxg2+; 18. Rxg2, pd6. b) La continuation la plus courante. Le sacrifice de pièce est provisoire. c) Moins risqué que 7... bxc6; 8. Fxc6+, Fd7; 9. Dh5+, Ré7; 10. Dè5+, Fè6; 11. Fxa8!, Dxa8; 12. Dxc7+, Rè8; 13. 0-0, Fè7; 14. d3 et les Blancs sont mieux. 7... Dd5 est une autre possibilité.

d) Et non 8... Dxe2? à cause de 9. Dh5+! avec gain (si 9... Dg6; 10. Cè5+!). e) 9... Dxf4 est aussi possible. f) Ou 11. Cxa7+, Fd7; 12. Fxd7+, Dxd7; 13. Cb5, 0-0-0. g) 12... h5 est intéressant; par exemple: 13. Cf7 (13. d3!), h4!; 14. Tg1 (si 14. Cxh8, hxg3; 15. Cg6, Fc5; 16. d4, Fxd4; 17. Fè3, Fg4; 18. Fxd4 [ou 18. Dd2, g2]!, Fxe2; 19. Fxe2, Td8!), hxg3; 15. Cxh8, gxh2; 16. Th1, Fc5; 17. Dxd2, 20. d3, Fg4; 21. Fè2, 0-0-0 et les Noirs ont une initiative décisive. h) Ou 13... éxd3; 14. Cxd3+, Fè7; 15. Cè5, Ff5 et les Noirs ont une compensation suffisante pour le pion en moins. i) Meilleur que 14. Cf7, Ff2+; 15. Rd1, é3 (si 15... Cè3+; 16. Fxe3, Fg4; 17. Fxf2); 16. Df3 (et non 16. Cxh8?, Ch6! suivi de Fg4), Cf6; 17. f5, Cd5!; 18. Fxd5, cxd5; 19. Cd6+, Rd7; 20. Cxg8, Tè8; 21. Dxd5+, Rxg8; 22. Ré2? (22. Dè5+, Rd7; 23. Dd4+, Rg8 nulle), Dg4+; 23. Df3, Da4; 24. b3, Dd4; 25. Tbl, Dc3; 26. abandon. j) Le plus simple est encore 15. Ff7+, Rd8; 16. Dc4, Fb6; 17. Tf1 et les difficultés des Noirs sont visibles: 17... Cg4; 18. Cxg4, Dxe4; 19. f5!, Dxc4 (ou 19... Fxf5; 20. Tf4, Dh3; 21. Th4, Dg2; 22. Fg5+, Rd7; 23. 0-0-0 et les Blancs gagnent); 20. Fg5+, Rg7; 21. Fxc4 avec deux pions de plus. k) Une imprécision lourde de conséquences: 16... Rd7! est juste. l) Reprenant l'attaque avec gain de temps alors que le R blanc semble menacé par la découverte du Ff2.

m) Les Noirs ne voient pas que leur R est pris dans un réseau de mat. n) 23... c5 est insuffisant: 24. b4, Cè2+; 25. Rb2, Dh5; 26. Cg5. o) Si 25... Rg7; 26. Dd8 mat. p) Si 29... Ra6; 30. Da5 mat. SOLUTION DE L'ÉTUDE N° 1844 V. I. KALANDADZE (1958) (Blancs: Rd8, Ta7 Cal. Noirs: Ré1, Ca6, Pf3 et g3. Nulle.) 1. Tg7!, f2 (si 1... g2; 2. Cc2+ suivi de Cd4); 2. Cc2+, Rd2; 3. Cè3!, Rxe3; 4. Txg3+, Rè4; 5. Tg4+, Rè5; 6. Tg5+, Rè6; 7. Tg6+, Rf7; 8. Tg5!, f1=D; 9. Tf5+, Dxf5. Pat. ÉTUDE N° 1845 A. O. HERBSTMAN (1956) 8 7 6 5 4 3 2 1 a b c d e f g h Blancs (4): Rè6, Fg4, Pg3 et h3. Noirs (4): Rg6, Fg7, Pf6 et g5. Les Blancs jouent et gagnent. Claude Lemoine

DISPARITIONS

# Mgr Mario Tagliaferri

## Nonce apostolique en France

Mgr MARIO TAGLIAFERRI, nonce apostolique en France, est mort, vendredi 21 mai à Paris, à l'âge de soixante et onze ans, des suites d'un cancer. Représentant du Saint-Siège en France, il avait été nommé à ce poste par le pape Jean Paul II le 13 juillet 1995. A ce titre, il a participé à la nomination de vingt nouveaux évêques et au transfert de dix-sept autres. Mgr Tagliaferri a eu, en particulier, la lourde tâche de gérer les suites de la révocation de l'évêque d'Evreux, Mgr Jacques Gaillot, et la nomination de son successeur, Mgr Jacques David. En août 1998, il a accueilli douze sans-papiers occupant la nonciature, et il est intervenu en leur faveur auprès des autorités publiques.

Né le 1<sup>er</sup> juin 1927 à Alatri, en Italie, Mgr Tagliaferri était entré en 1954 dans les services diplomatiques du Vatican. Il fut nommé successivement nonce en République centrafricaine en 1970, à Cuba en 1975, au Pérou en 1978, où il s'est acquis une réputation de conservateur en participant à une « reprise en main » de l'épiscopat. Il fut nommé en 1985 nonce apostolique en Espagne.

NOMINATION

### INSTITUT GÉOGRAPHIQUE NATIONAL

Michel Franc, président de la section des travaux publics du conseil d'Etat, a été nommé président du conseil d'administration de l'Institut géographique national (IGN). Il succède à Dominique Le Vert, décédé en décembre 1998 (*Le Monde* du 15 décembre 1998).

[Né le 6 novembre 1937, titulaire d'un diplôme d'études supérieures de droit public, de sciences politiques et d'économie politique, diplômé de l'Institut d'études politiques de Lyon, Michel Franc est nommé auditeur au conseil d'Etat à sa sortie de l'Ecole nationale d'administration en 1963. Conseil-

JOURNAL OFFICIEL

Au *Journal officiel* du vendredi 21 mai sont publiés :

● **Gardiens d'immeubles** : un décret portant statut particulier du cadre d'emplois des gardiens territoriaux d'immeuble ; un décret fixant les conditions d'accès et les modalités d'organisation des concours de recrutement.

● **Accords internationaux** : une loi autorisant l'approbation du protocole additionnel à la convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales ;

– une loi autorisant l'approbation de l'accord entre le gouvernement de la République française et le gouvernement de la République de Cuba sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements ;

– une loi autorisant l'approbation de l'accord entre le gouvernement de la République française et le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, relatif à la création de l'Université franco-allemande ;

En France, Mgr Tagliaferri s'est efforcé de calmer les esprits après l'« affaire Gaillot », en visitant les diocèses et en manifestant un grand sens du contact et de l'écoute auprès des évêques. Dans un communiqué, Mgr Louis-Marie Billé, président de la Conférence des évêques de France, a estimé que Mgr Tagliaferri avait « *beaucoup travaillé pour l'Eglise de France* » : « *Son ambition était de favoriser d'heureuses relations entre le Saint-Siège et la France, entre Rome et l'Eglise catholique en France.* »

Xavier Ternisien

■ **BERNARD LACOMBE**, ancien membre de la direction de la centrale syndicale CGT et prêtre-ouvrier, est mort, jeudi 20 mai à Paris, des suites d'une longue maladie, à l'âge de soixante-quatre ans. Au bureau confédéral de la CGT, dont il fut membre de 1981 à 1992, il était chargé de la communication, des droits et libertés, de la défense des travailleurs immigrés, de la paix et du désarmement.

ler technique auprès du préfet de la région parisienne et du secrétaire général de cette préfecture (1969-1973), il réintègre ensuite le conseil d'Etat, où il est chargé du centre de documentation (1973-1975) puis devient commissaire du gouvernement près l'assemblée du contentieux (1975-1983), étant parallèlement représentant de la France au comité de l'administration publique de l'Union de l'Europe occidentale (1980-1983). Secrétaire général du conseil d'Etat et secrétaire général de l'association internationale des hautes juridictions administratives (1983-1987), puis directeur de l'Institut international d'administration publique (1987-1993), il rejoint ensuite le conseil d'Etat où il préside la 5<sup>e</sup> sous-section du contentieux de mai 1995 à janvier 1999. Michel Franc présidait depuis lors la section des travaux publics du conseil d'Etat.]

– une loi autorisant la ratification du protocole établissant, sur la base de l'article K3 du traité sur l'Union européenne et de l'article 41 paragraphe 3 de la convention Europol, les privilèges et immunités d'Europol, des membres de ses organes, de ses directeurs adjoints et de ses agents ;

– une loi autorisant l'approbation de la convention entre le gouvernement de la République française et le gouvernement de l'Ukraine, en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune ;

– une loi autorisant la ratification de l'accord de partenariat économique, de coordination politique et de coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et les Etats-Unis du Mexique, d'autre part.

● **Européennes** : un arrêté fixant les heures d'ouverture et de clôture du scrutin dans les centres de vote à l'étranger pour l'élection des représentants au Parlement européen.

AU CARNET DU « MONDE »

**Naissances**

Sandrine BLANCHARD, Bruno VICTOR-PUJEBET et Léo ont le bonheur d'annoncer la naissance de Enzo,

le 12 mai 1999.

9, cité de Tréville, 75009 Paris.

Claire MERCIER et Bruno MEUR, Solange MERCIER-JOSA et Lise MEUR-TERFVE sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils et petit-fils,

Marcel Joachim Bienvenu MEUR, le 10 mai 1999, à Paris-11<sup>e</sup>.

36, rue Etienne-Dolet, 75020 Paris.

Pierre et Ulla CHARTIER ont la joie d'annoncer la naissance de leur petite-fille.

Elena, Marguerite,

le 20 mai 1999, à Paris,

chez Juliette et Jean Michel ISERN.

12, rue Emile-Faguet, 75014 Paris.

**Anniversaires de naissance**

**Clément de LINARES**

est née le 22 mai 1992, à Fortaleza, est arrivée en France en décembre 1992.

Elle a sept ans aujourd'hui et elle sait lire.

Bon anniversaire,

Clémence.

Ta mère, ta famille, tes amis.

**Fiançailles**

M. et M<sup>me</sup> Brendan COLEMAN (O'COLMAIN) PERKINS. M. et M<sup>me</sup> Gérard LECERF DUBUS sont heureux d'annoncer les fiançailles de leurs enfants,

David et Virginie.

62100 Calais. 59240 Malo-les-Bains.

**Décès**

– Autun. Lyon. La Forteresse.

M<sup>me</sup> Jean Debreuille, son épouse, Françoise et Jean-Yves Debreuille, Marie-Annick et Francis Dye, Audrey, Baptiste, Pierre-Marie, ont la tristesse d'annoncer le décès de

Jean DEBREUILLE, ingénieur AM,

survenu dans sa soixante-seizième année.

– Robert et Marie-Lucie Déplanté, Michel Déplanté, Jean-Louis et Françoise Déplanté, ses enfants, Christian et Béatrice Déplanté, Hélène et James Njoo, Vincent Déplanté, Marianne et Gabriel Culioli, Catherine Déplanté, Guillaume Déplanté, ses petits-enfants, Gwenaëlle, Anne et Swan, ses arrière-petits-enfants, Gisèle et Georges Semonsu, sa sœur et son beau-frère, Les familles parentes et amies, ont la grande peine de faire part du décès de

M<sup>me</sup> Suzanne DÉPLANTÉ, née TRUFFOT,

survenu à Paris, le 20 mai 1999, dans sa quatre-vingt-quinzième année.

– Les enseignants du département d'histoire, L'UFR des sciences sociales et des humanités,

Et l'université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines, ont la tristesse d'annoncer la disparition brutale de leur collègue dont ils avaient pu apprécier en maintes occasions toutes les qualités,

Catherine DEVULDER, docteur d'Etat.

Ils s'associent à la douleur de sa famille.

**Vous pouvez nous transmettre vos annonces la veille pour le lendemain jusqu'à 17 h Permanence le samedi jusqu'à 16 heures**

– Sa famille, Ses amis, ont la grande douleur d'annoncer le décès de

M. Nghiem LE VAN, programmeur analyste au journal *Le Monde*, du 2 septembre 1969 au 31 décembre 1983.

L'incinération a eu lieu au Père-Lachaise, dans la plus stricte intimité, le 17 mai 1999.

« *Que son âme repose en paix.* »

59, avenue du Général-Leclerc, 94700 Maisons-Alfort.

Georgette RÉFABERT, née LASSAIRE,

s'est éteinte le 18 mai 1999, dans sa quatre-vingt-dixième année.

De la part de ses enfants, Philippe, Jacques et leurs épouses, De ses petits-enfants, Anne, Luc, Marc et leurs conjoints, Carole et Bertrand, sa sœur et son beau-frère, Barbara, Juliette et Marine, Céline et Sophie, Julie, Nicolas et Mathieu,

Une cérémonie religieuse a eu lieu, à Tours, le 20 mai.

Cet avis tient lieu de faire-part.

1, cité Tréville, 75009 Paris. La Gâtinière, 37540 Saint-Cyr-sur-Loire.

*Nos abonnés et nos actionnaires, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de bien vouloir nous communiquer leur numéro de référence.*

*Spécial Européennes 99*

# GRAND JURY

RTL Le Monde LCI

19 h 00 - 19 h 40

## ARLETTE LAGUILLER

Lutte Ouvrière - Les Communistes Révolutionnaires

19 h 40 - 20 h 00

## JEAN SAINT-JOSSE

Parti des Chasseurs

Débat animé par OLIVIER MAZEROLLE

avec PATRICK JARREAU - LE MONDE et ANITA HAUSSER - LCI

LUNDI SUR RTL & LCI

# Abonnez-vous au Monde

Jusqu'à 360<sup>F</sup> d'économie soit 7 semaines de lecture GRATUITE\*

Offre valable jusqu'au 31/12/99

**ABONNEZ-VOUS ET DEVEZ LECTEUR PRIVILÉGIÉ DU MONDE**

**Oui**, je souhaite m'abonner au *Monde* pour la durée suivante :

3 MOIS - 562 F    6 MOIS - 1 086 F    1 AN - 1 980 F

au lieu de 585 F\*   au lieu de 1 170 F\*   au lieu de 2 340 F\*

\* Prix de vente au numéro (Tarif en France métropolitaine uniquement)   Soit 360 F d'économie

**je joins mon règlement soit :** \_\_\_\_\_ F   901 MQ 001

par chèque bancaire ou postal à l'ordre du *Monde*

par carte bancaire N° \_\_\_\_\_

Date de validité \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

M.    Mme   Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Localité : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

TARIFS HORS FRANCE		
	Belgique Pays-Bas Luxembourg Suisse	Autres pays de l'Union européenne
1 AN	2 190 F	2 960 F
3 mois	598 F	790 F

USA - CANADA

– Le Monde (USPS=0092729) is published daily for \$ 892 per year - La Monde - 21 ans, rue Claude Bernard 75242 Paris Cedex 06, France, periodic postage paid at Chantilly N.Y. US, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to LMS of N.Y. Box 15-18, Chantilly N.Y. 12915-1518

Pour les abonnements souscrits aux USA: INTERNATIONAL MEDIA SERVICE, Inc. 3330 Pacific Avenue Suite 404 Virginia Beach VA 23461-2983 USA. Tél.: 800-428-2000

Offre valable jusqu'au 31/12/99

• Pour tout renseignement concernant : le portage à domicile, le prélèvement automatique, les tarifs d'abonnement etc. Téléphonnez au 01-42-17-32-90 de 8h30 à 18 heures du lundi au vendredi.

• Pour un changement d'adresse, un transfert ou une suspension vacances un numéro exclusif : 0 803 022 021 (0,99 F TTC/mn)

Bulletin à renvoyer accompagné de votre règlement à : LE MONDE, service Abonnements - 24, avenue du Général-Leclerc 90646 Chantilly Cedex

# Le Monde

DOSSIERS • DOCUMENTS *littéraires*

## Les écrivains engagés du XIX<sup>e</sup> siècle

De Charles Fourier à Eugène Sue, de Jules Vallès à Emile Zola, comment des intellectuels se sont battus pour la justice, l'égalité et la liberté : une leçon de civisme pour aujourd'hui.

Et aussi : Victor Hugo, la légende d'un siècle

UNE PUBLICATION DU MONDE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

# Le Monde

A LA TELEVISION ET A LA RADIO

**Le Monde des idées** LCI  
Le samedi à 12 h 10 et à 17 h 10  
Le dimanche à 12 h 10 et à 0 h 10  
Le lundi à 9 h 10 et à 14 h 10

■ **Le Grand Jury** RTL-LCI  
Le dimanche à 18 h 30

■ **Le Grand Débat** FRANCE-CULTURE  
Les 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundis de chaque mois à 21 heures

■ **A la « une » du Monde** RFI  
Du lundi au vendredi à 12 h 45 et 0 h 10 (heures de Paris)

■ **La « une » du Monde** BFM  
Du lundi au vendredi 13 h 06, 15 h 03, 17 h 40  
Le samedi 13 h 07, 15 h 04, 17 h 35



## LA PHOTOGRAPHIE DE DEREK HUDSON

### Réflexion

A Cannes, il y a des belles filles partout, mais Marie Gillain n'est pas que belle. Elle est ravissante et surtout très naturelle. L'actrice d'origine belge m'a invité à la photographier dans sa chambre au Carlton pendant qu'elle se préparait pour la soirée. Elle est la vedette du film de Ferzan Ozpetek, « Harem Suare ».

## Blagues étranges et loufoques

### Adieu, plancher des vaches. Un jeu éméché avec le cinéma

**SÉLECTION OFFICIELLE, HORS COMPÉTITION.** Film français d'Otar Iosseliani. Avec Nico Tarelashvili, Lily Lavina, Philippe Bas, Stéphanie Hainque, Mirabelle Kirkland, Otar Iosseliani. (1 h 56.)

Au début du film, on voit Otar Iosseliani saoul comme un Géorgien jouer au train électrique dans sa chambre du château pur style Moulinsart où sa femme le loge et l'insulte. Cette scène a le mérite de donner le fin mot du scénario et de la réalisation du même Iosseliani : le jeu éméché et gaspilleur avec ce train électrique d'un genre particulier qu'est le cinéma. Si on se contente de cette relation plutôt désinvolte, on suivra avec quelque plaisir les tribulations d'une bande de zigotos dont les actes ne semblent motivés que par un souci : fournir au film une succession de rebondissements loufoques, blagues étranges et clins d'œil vers la poésie des faubourgs et des marginaux.

On verra le fils de grande famille quitter son manoir pour aller faire – mal – la plonge dans un bistrot parisien, tenter en vain de séduire la serveuse du café d'en face, fournir en gevrey et Lynch-Bages les clochards du quartier avant de finir au trou pour un hold-up crétin. On verra un employé de la SNCF se transformer en playboy avec Harley, un violoniste fils de vétérinaire prendre des taloches, un vénérable établissement de l'avenue Ledru-Rollin devenir un Web Café sous l'influence du fils du biographe de Nicholas Ray. On verra vider force godets et chanter en chœur des ballades du temps jadis.

C'est rigolo, c'est n'importe quoi – mais pas filmé n'importe comment. Certains savent en toutes circonstances tenir sur un pied tandis que leur coude appuie sur leur genou replié et leur nez sur leur pouce : dans les mêmes conditions Otar Iosseliani sait, lui, faire des plans. Mais il est possible d'attendre un peu plus du cinéma. D'il était une fois un merle chanteur à Et la lumière fut et La Chasse aux papillons, Iosseliani a souvent prouvé qu'il était capable d'une inspiration ludique et légère, il n'en donne ici que la caricature potache.

J.-M.F.



## La nuit étoilée de David Lynch

Une histoire vraie. Le film le plus lisible et le plus épuré du réalisateur américain

**SÉLECTION OFFICIELLE. EN COMPÉTITION. Film américain de David Lynch.** Avec Richard Farnsworth, Sissy Spacek, Harry Dean Stanton. (1 h 51.)

Tout est dit dans le titre original du film de David Lynch, *The Straight Story* : en français, une histoire rectiligne. Une histoire qui avance tout droit, comme le tracteur de jardin sur lequel s'est installé Alvin Straight pour parcourir les 700 kilomètres qui séparent Laurens, le village de l'Iowa où il réside, de Mount Zion, dans le Wisconsin, où il décide rejoindre son frère Lyle, victime d'une attaque et auquel il n'a plus parlé depuis dix ans.

Alvin Straight regardait autrefois les étoiles avec son frère. Vieux et malade, il est aujourd'hui au bout du rouleau. « Le pire dans la vieillesse c'est de se souvenir quand on était jeune », avoue-t-il. L'homme va donc traverser, à la vitesse de 7 km/h, tout un morceau d'Amérique et s'échouer dans une ville au nom de terre promise. *The Straight Story* est aussi une histoire vraie. En 1994, le septuagénaire Alvin Straight avait rejoint le Wisconsin à bord d'un tracteur, faute de permis de conduire, pour se réconcilier avec son frère mourant. Le vieillard est mort en 1996. *Une histoire vraie* lui est dédié.

Le cinéma de Lynch s'est toujours joué, à l'exception peut-être de *Dune* et d'*Elephant Man*, de la li-

néarité. Avec *Une histoire vraie*, le cinéaste a réalisé son film le plus lisible, le plus épuré, avec tous les défauts que peut parfois comporter une telle épure, c'est-à-dire le creux. *Blue Velvet* et *Wild at Heart* racontaient le passage de l'adolescence à l'âge adulte à travers une initiation qui frôlait la démente. La simplicité d'*Une histoire vraie*, son goût pour le silence et la méditation, sa description de la vieillesse, le rapprochement de *The Long Voyage Home* de John Ford, le cinéaste qui semblait pourtant le plus aux antipodes de Lynch.

### NORMALITÉ SUSPECTE

Le film débute dans une atmosphère comparable à *Blue Velvet*. Une vieille dame pose son énorme corps sur une chaise longue et se prépare à bronzer, pendant qu'Alvin Straight tombe dans sa salle à manger et reste inerte. Cette atmosphère claustrophobique, renforcée par des personnages à la normalité soudain suspecte, est devenue une des marques de fabrique de Lynch, dont l'univers ne semble jamais aussi étrange que lorsqu'il se complait dans la normalité. Cette fois, le personnage principal du film est ouvertement désigné comme fou. C'est le terme qu'emploie le garagiste qui vend son tracteur de jardin à Alvin, mais cette folie toute relative semble assurer la limpidité d'un récit picaresque, tourné uniquement en extérieurs. Si la dimension mélancolique de l'odyssée

d'Alvin Straight s'apparente à une lente descente vers la mort, *Une histoire vraie* ressemble aussi à l'étalement de l'univers d'un réalisateur qui livrerait un dernier adieu. Une automobiliste hystérique qui en est à son treizième daim écrasé en sept semaines, une forêt peuplée d'animaux en plastique où Alvin s'installe l'espace d'un soir, des jumeaux mécaniciens qui passent plus de temps à se chamailler qu'à travailler, sortent tous d'un quelconque épisode de *Twin Peaks* mais disparaissent aussitôt vus.

*Une histoire vraie* multiplie des moments qu'on n'aurait jamais cru pensables chez Lynch. La scène où Alvin se remémore avec un autre ancien combattant ses souvenirs de la seconde guerre mondiale, son récit du drame de sa fille (Sissy Spacek lui donne un visage inoubliable), privée de la garde de ses enfants, demeurent autant de moments très réussis qui marquent les retrouvailles de Lynch avec une communauté d'individus, loin de son goût de la caricature. *Une histoire vraie* est autant un film de maturité que de transition. Comme Alvin Straight au bout de son voyage, David Lynch tend vers une image pure et lisse, celle d'une nuit étoilée dominée par le silence. On voudrait savoir ce qu'elle cache, mais cette histoire vraie est aussi une histoire simple, parfois émouvante et belle, mais parfois beaucoup trop simple.

Samuel Blumenfeld

### DOGMA

**Sélection officielle. Hors compétition**

■ Une femme (Linda Fiorentino), employée d'une clinique pratiquant l'avortement, est chargée par un envoyé du ciel d'empêcher deux anges renégats (Matt Damon et Ben Affleck) de pénétrer dans une église du New Jersey, où ils provoqueraient la fin du monde. Elle se trouve secondée dans sa mission par un supposé treizième apôtre noir (l'hilarant Chris Rock) et une muse. *Dogma* a déjà provoqué la hire des ligues catholiques aux États-Unis. Disney, qui a produit *Dogma* par l'intermédiaire de sa filiale Miramax, a préféré lui vendre le négatif de façon à ne pas entacher son image ? Il n'y a pourtant pas de quoi s'inquiéter de ce film où Kevin Smith a mêlé l'univers de la BD et celui de la Bible. Cela ressemble à une longue blague, parfois drôle, mais qui s'étire sur plus de deux heures et laisse le spectateur plus confus qu'amusé.

S. Bd  
Film américain de Kevin Smith. Avec Linda Fiorentino, Ben Affleck, Matt Damon, Chris Rock. (2 h 07.)

### BEREZINA OU LES DERNIERS JOURS DE LA SUISSE

**Un certain regard**

■ Qu'elle est belle, Irina, la naïve call-girl russe exilée en Suisse, et qu'ils sont laids ces Suisses qui lui promettent monts et merveilles pour mieux profiter de son corps ! Un officier paranoïaque, un avocat masochiste, un banquier fétichiste, une styliste entremetteuse... En toile de fond de cette fable ? Daniel Schmid a peint des paysages immaculés tout en imaginant, pour sauver le pays de l'invasion communiste, l'existence d'un plan nommé Berezina. Sous la Suisse, dans un réseau souterrain, existe donc la réplique exacte de la Suisse. De ces deux pays, Daniel Schmid n'aura fait somme toute que se demander, tout au long de cette opérette d'espionnage, lequel est le vrai. Ce film raconte, en grinçant, l'histoire cavernueuse d'un mythe qu'on appelle la Suisse.

J. M.  
Film suisse de Daniel Schmid. Avec Elena Panova, Martin Benrath, Géraldine Chaplin. (1 h 48.)

### AGNES BROWNE

**Quinzaine des réalisateurs**

■ C'est le deuxième film réalisé par Anjelica Huston, qui incarne le personnage principal. Agnes Browne est une marchande de fruits et légumes, veuve et mère de famille nombreuse dans le Dublin des années 60. Peu de films proposent une aussi forte densité de clichés. Ce personnage principal est un modèle de femme héroïque, aux prises avec un usurier qui veut saisir ses meubles, courtisée par un boulanger français qui arpente le marché tout de blanc vêtu en vendant ses baguettes. Sa meilleure amie est atteinte d'un cancer. Et quand on aura compris que son rêve est de rencontrer Tom Jones, on ne s'étonnera pas que le scénario ait déjà prévu qu'il se réalise. Le film accumule tant les chromos qu'on se dit qu'il y a là une volonté délibérée de montrer abruptement les ficelles du mélo. La naïveté, malheureusement, ne suffit pas.

Jean-François Rauger  
Film américain d'Anjelica Huston. Avec Anjelica Huston, Marion O'Dwyer, Ray Winstone, Arno Chevrier. (1 h 31)

# Bon vent, les Etonnants Voyageurs !

Les centres E. Leclerc parrainent pour la première année le festival Etonnants Voyageurs de Saint-Malo. Pour prolonger leur action à travers la France, ils mettront en avant les 5 ouvrages-phares du festival.

Michel Le Bris : Les flibustiers de la Sonore. Daniel Vaxelaire : L'île des damnés. Roland Brival : Biguine blues. Hervé Hamon : L'abeille d'Ouessant. James Welch : C'est un beau jour pour mourir.

## Les ventes d'art contemporain de New York battent des records

SOTHEBY'S ouvrait, mardi 18 juin, les enchères d'art moderne et contemporain de printemps, en enregistrant quelques prix remarquables. D'Andy Warhol, un portrait de Marlon Brando est monté jusqu'à 2,6 millions de dollars (2,4 millions d'euros), une *Campbell Soup Can (Chicken with Rice)* à 1,6 million de dollars. *The Painter's Mother*, un portrait peint par Lucian Freud de sa mère entre 1982 et 1984, a été acquis 3,3 millions de dollars par la galerie Richard Naguy de Londres. Une *Constellation*, sculptée par Calder en 1943, a plus que doublé les estimations pour atteindre 1 982 500 dollars. Commentaire de Tobias Meyer, qui tenait le marteau : « Le marché voulait de la marchandise fraîche et il l'a trouvée. » La fraîcheur, la vraie, est venue de chez Christie's, qui se concentre sur des œuvres postérieures à 1970. Rober Gobert « vaut » désormais 794 500 dollars, prix obtenu pour *Untitled (Leg wight Candle)*, une sculpture de 1991. Et si cette vente servait d'étalon aux valeurs de l'art contemporain, on obtiendrait, avec une douzaine de records battus, une liste ahurissante commençant par Richard Serra (431 000 dollars pour *Sign Board* de 1969), Christopher Wool (420 000 dollars pour un précédent record de 66 300 dollars en 1997 – soit une cote multipliée), Jeff Koons, avec un *Buster Keaton* de 1988, pour 409 500 dollars, une progression de plus d'un quart par rapport à 1998... Il y a de la spéculation dans l'air, et la prochaine foire d'art contemporain de Bâle, qui s'ouvre le 15 juin, promet d'être animée.

Harry Bellet

## Rebeyrolle, Michaux, Music autobiographies sans autoportraits

Galleries à Paris. L'intensité extrême d'œuvres habitées par leurs créateurs

Ce fumeur de Rebeyrolle, est-ce un autoportrait ? L'œuvre entier d'Henri Michaux pour une autobiographie visuelle ? Et cet homme, à peine visible, les traits

indistincts, spectral, on ne peut douter que ce soit Music. Trois créateurs, dans trois galeries, qui habitent leur œuvre sans pour autant se représenter.

PAUL REBEYROLLE (avec Tal Coat, Henri Laurens, Charles Maussion). Galerie Bernard Bouche, 123, rue Vieille-du-Temple, Paris 3<sup>e</sup>. M<sup>o</sup> Filles-du-Calvaire. Tél. : 01-42-72-60-03. Du mardi au samedi de 14 heures à 19 heures. Jusqu'au 29 mai.

HENRI MICHAUX, LE REGARD DES AUTRES. Galerie Thessa Herold, 7, rue de Thorigny, Paris 3<sup>e</sup>. M<sup>o</sup> Filles-du-Calvaire. Tél. : 01-42-78-78-68. Du mardi au vendredi de 14 heures à 18 h 30, le samedi de 11 heures à 18 h 30. Jusqu'à fin juillet.

ZORAN MUSIC ET IDA BARBARIGO, Galerie Marwan Hoss, 12, rue d'Alger, Paris 1<sup>er</sup>. M<sup>o</sup> Tuileries. Tél. : 01-42-96-37-96. Du mardi au vendredi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 h 30, du samedi de 10 heures à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 heures. Jusqu'au 16 juillet.

On se promène. L'œil circule au hasard. D'un coup, derrière une vitrine, de l'autre côté de la rue, il aperçoit un tableau, un tableau tout seul dans une petite pièce où, dans un coin, est rangée une bicyclette. Le tableau est de Paul Rebeyrolle. Un homme fume, vu de trois quarts. Rien d'autre, si ce n'est l'éblouissante aisance avec laquelle le peintre est parvenu à indiquer la posture, la barbe, la fumée, les vêtements, le paquet de cigarettes sans pour autant décrire et détailler. Il a utilisé la matière picturale en différentes textures épaisses. Il lui a ajouté, comme il le fait parfois, d'autres matériaux qu'il est difficile d'identifier sous les couleurs qui les recouvrent.

Ce n'est qu'une toile de taille

moyenne, alors que Rebeyrolle aime les grands formats. Ce n'est pas l'une de ses plus violentes ni l'une de ses plus politiques. Mais elle est magnifiquement réussie. Ne reste qu'une incertitude : Rebeyrolle est barbu et il fume. Ces indices autorisent-ils à tenir l'œuvre pour une manière d'autoportrait ? Il serait, dans ce cas, allusif et elliptique.

Même question un peu plus loin : peut-on tenir l'œuvre entier d'Henri Michaux pour une autobiographie visuelle, coupée d'interruptions, ponctuée d'accès de prolixité ? Thessa Herold a réuni – elle y a mis des années – un ensemble d'une richesse étonnante, d'une peinture de 1937 à d'autres des années 70. Il y a là de ces gouaches de 1947 et 1948 où la figure humaine se dissout et s'efface dans l'eau, visualisations terrifiantes de la mort.

TOUS LES CHANGEMENTS D'HUMEUR

Les *Mouvements* de 1951 inventent une langue inconnue, composée de pictogrammes intraduisibles, de signes au sens incertain. Plus incertain que ceux dont on se sert chaque jour ? Pas sûr. Incertains autrement, plutôt. Michaux peintre dirait-il les doutes de Michaux poète ? Plus tard, il en dessine les impressions suscitées par la mescaline, hallucinations d'enfermement, de labyrinthe, de malaise incoercible.

Deux des plus grands dessinateurs français de ce siècle, Artaud et Michaux, ont été en même temps deux des plus grands écrivains. Fred Deux, lui aussi, ne peut choisir entre l'une ou l'autre expression, ni les séparer. La force extrême de l'exigence autobiographique exigerait-elle plusieurs moyens de la satis-

faire ? On peut le croire de Michaux, dont l'œuvre visuel suit les changements d'humeur, du plus tragique au légèrement burlesque, de l'irruption brutale du noir sur le blanc qu'il insulte à la caresse des couleurs diluées. Une diversité égale de tonalités s'observe dans ses poèmes et, comme il se doit, elle en affecte la forme. Autrement dit : Michaux est de ceux dont l'œuvre est nécessaire.

Les toiles de Zoran Music relèvent tout autant, et tout autrement, de l'autobiographie picturale. Elles portent des titres tels que *Homme assis agité* ou *Homme dans l'obscurité*, mais cet homme, à peine visible, les traits indistincts, spectral, on ne peut douter que ce soit Music – dont l'œuvre a commencé en 1944, à Dachau, quand, sur des bouts de papier, il dessinait les pendus et les cadavres des fosses communes. Il est un survivant et ne peut oublier les disparus. Son œuvre s'en est écartée, en apparence du moins, dans les années 50 et 60. Elle y est revenue depuis lors, dans des toiles de plus en plus sévères.

Les dernières s'approchent de l'absence d'aussi près qu'il est possible. Dans l'exposition, elles sont accrochées en compagnie des œuvres récentes de l'épouse de Music, Ida Barbarigo, sa *Suite dyonisiaque*, peuplée de corps convulsés couleur de sang séché. Leur réunion compose un ensemble d'une violente intensité expressive, sans cesse dominée par la pensée de la disparition et son refus viscéral. Elle ne s'apaise que le temps de quelques portraits croisés.

Philippe Dagen

## SORTIR

### PARIS

**Théâtre et société en débat** *Cassandra*, la revue stimulante rédigée par des francs-tireurs du théâtre, propose trois jours de débat sur l'action culturelle et artistique. Les artistes considèrent-ils que leur travail doit se faire en lien avec la société ? Comment organiser des actions durables en lien avec le terrain social ? Toutes ces questions seront abordées avec des travailleurs sociaux et des artistes engagés dans des interventions à l'hôpital, en prison, dans les quartiers... A l'issue de ces rencontres, accueillies par le Théâtre Gérard-Philipe de Saint-Denis, un manifeste sera publié. *Théâtre Gérard-Philipe, 59, boulevard Jules-Guesde, 93 Saint-Denis. M<sup>o</sup> Saint-Denis-Basilique. Les 22, 23 et 24 mai, de 10 à 19 heures. Renseignements : Paroles de Théâtre-Cassandra, tél. : 01-42-87-43-20.*

**Reggae Party Night** La tirelire des amateurs de reggae est sérieusement mise à mal ces temps-ci. Les concerts se suivent avec l'abondance d'une pluie tropicale. Avant Yami Bolu (le 15 juin à l'Elysée-Montmartre), la superbe affiche présentée à Bercy le 26 juin (Burning Spear, LKJ),

Sizzla, Yellowman, Gladiators, Tryo, Ernest Ranglin), le Zénith reçoit un plateau de têtes couronnées du genre dont Jimmy Cliff, Pato Banton et Third World, qui présenteront chacun leur tout nouvel album (parus chez Globe Music). Egalement, l'un des groupes gagnants de la prolifique scène reggae française. *Zénith, 211, avenue Jean-Jaurès, Paris 19<sup>e</sup>. M<sup>o</sup> Porte-de-Pantin. Le 22, à 20 heures. Tél. : 01-42-08-60-00. 185 F.*

**Marlène Samoun** La chanteuse Marlène Samoun a mis, avec talent et sûreté, des airs de jazz dans les mélodies de la diaspora juive. C'est fait sans tomber dans l'exotisme facile, avec cœur et sincérité. Violon, guitare, contrebasse et percussions mis en jeu dans son disque *Sur la route*, où les traditions des musiques d'Europe de l'Est ou du Maghreb rejoignent le répertoire moins connu des séparades espagnols. Marlène Samoun a ainsi construit un répertoire varié auquel viendront s'ajouter sur scène de nouveaux titres comme *Yossel Yossel, Adio Querida* ou *Dror Yikra*. *Petit Journal Montparnasse, 13, rue du Commandant-René-Mouchotte, Paris 14<sup>e</sup>. M<sup>o</sup> Gaîté. Le 22, à 22 heures. Tél. : 01-43-21-56-70. 100 F.*

## GUIDE

### REPRISES CINÉMA

**L'Ennemi public** de William Wellman, avec James Cagney, Jean Harlow, Edward Woods. Américain, 1931, noir et blanc (1 h 23). Action Christine, 6<sup>e</sup> (01-43-29-11-30).

### LA CINÉMATHEQUE

**Raretés de la Cinémathèque**  
**D. W. Griffith de Gènes** *The Quakeress* (Charles Giblyn, 1913) ; *D'Artagnan* (Charles Swickard, 1916) : le 22, à 19 h.  
*The Sleeping City* (George Sherman, 1950) : le 22, à 21 h. *Kit Carson* (AM & B, 1903) ; *Daniel Boone* (Edwin S. Porter, 1907) ; *Comata, The Sioux* (D. W. Griffith, 1909) ; *Custer's Last Fight* (Thomas H. Ince, 1912) ; *Broncho Billy's Capture* (G. M. Anderson, 1913) ; *Sage Brush Tom* (Tom Mix, 1915) : le 23, à 16 h 30.  
*The Shrimp* (Charles Rogers, 1930) ; *The Dentist* (Leslie Pearce, 1932) ; *The Fatal Glass of Beer* (Clyde Bruckman, 1933) ; *Le Magicien* (Raymond Kane, 1936) ; *Candidat à la prison* (Charles Lamont, 1937) : le 23, à 19 h. *The Bing Crosby Show* (G. Lockwood, 1950) ; *Pennies From Heaven* (Norman T. McLeod, 1936) : le 23, à 21 h.  
**Palais de Chaillot, 7, avenue Albert-de-Mun, Paris 16<sup>e</sup>. M<sup>o</sup> Trocadéro. Tél. : 01-56-26-01-01. 29 F.**  
**Persistence des images**  
*La Terre promise* (Henry Roussell, 1925) : le 22, à 16 h 30. *Jocaste* (Gaston Ravel, 1925) : le 23, à 16 h 30.  
**Une flânerie dans les collections**  
*La Chanson du mal-aimé* (Claude Weisz, 1982) : le 22, à 19 h. *Une femme cherche son destin* (Irving Rapper, 1942) : le 22, à 21 h 30. *Ambre* (Otto Preminger, 1947) : le 23, à 19 h. *Promesse* (Yoshihige Yoshida, 1986) : le 23, à 21 h 30.  
**Salle des grands boulevards, 42, boulevard de Bonne-Nouvelle, Paris 10<sup>e</sup>. M<sup>o</sup> Bonne-Nouvelle. Tél. : 01-56-26-01-01. 29 F.**

### VIDÉOTHÈQUE DE PARIS

**Les Hommes : les anti-héros**  
*La Meilleure façon de marcher* (Claude Miller, 1975) : le 22, à 19 h. *Nos Funérailles* (Abel Ferrara, 1996) : le 22, à 21 h. *Le Mécano de la « General »* (Buster Keaton, 1927) : le 23, à 14 h 30. *Impitoyable* (Clint Eastwood, 1992) : le 23, à 16 h 30. *Pour rire !* (Lucas Belvaux, 1996) : le 23, à 19 h. *L'Apât* (Anthony Mann, 1953) : le 23, à 21 h.  
**2, grande galerie, porte Saint-Eustache, Nouveau Forum des Halles, Paris 1<sup>er</sup>. M<sup>o</sup> Les Halles. Tél. : 01-44-76-62-00. 30 F.**

### TROUVER SON FILM

Tous les films Paris et régions sur le Minitel, 3615-LEMONDE ou tél. : 08-36-68-03-78 (2,23 F/mn)

### ENTRÉES IMMÉDIATES

**Le Kiosque Théâtre** : les places du jour vendues à moitié prix (+ 16 F de commission par place). Place de la Madeleine et parvis de la gare Montparnasse. De 12 h 30 à 20 heures, du mardi au samedi ; de 12 h 30 à 16 heures, le dimanche.  
**Claude Tissendier** *Petit Journal Saint-Michel, 71, boulevard Saint-Michel, Paris 5<sup>e</sup>. M<sup>o</sup> Luxembourg. Le 22, à 21 heures. Tél. : 01-43-26-28-59. 100 F.  
**Keziah Jones** *La Cigale, 120, boulevard Rochechouart, Paris 18<sup>e</sup>. M<sup>o</sup> Pigalle. Le 22, à 20 heures. Tél. : 01-49-25-89-99. 165 F.**

**Claude Puyalte** chante Léo Ferré et ses poètes. *Théâtre de la Clef, 21, rue de la Clef, Paris 5<sup>e</sup>. M<sup>o</sup> Censier-Daubenton. Le 22, à 21 heures. Tél. : 01-42-17-45-53. De 50 F à 80 F. Jusqu'au 4 juin.*  
**Festival de la chanson**  
 Les Nubians (le 22, à 19 heures) ; Louis Chédid (le 22, à 21 h 30) ; Zazie (le 23, à 21 h 30). *Disney-village (Disneyland-Paris), 77 Chessy. Le 22, à 19 heures. Tél. : 01-60-30-20-20.*  
**General Alcazar, Marc Minelli**  
**Jean-Jacques Nysse et son Orchestre de chambre**  
*La Pêche, 16, rue Pépin, 93 Montreuil. Le 22, à 20 heures. Tél. : 01-48-70-69-65. 40 F et 50 F.*  
 « L'Afrique dans tous les sens » avec T. Boys (le 22, à 21 heures) ; Mamma Keita (le 23, à 21 h 45). *Théâtre de l'Echangeur, 59, avenue du Général-de-Gaulle, 93 Bagnolet. M<sup>o</sup> Gallieni. Tél. : 01-43-62-71-20 et 01-48-93-41-42.*

### MODIFICATION DE PROGRAMME

Fabrice Boulanger doit renoncer à accompagner Marie Devellereau pour son récital du jeudi 3 juin à 12 h 30 à l'auditorium du Louvre, et sera remplacé par Alexandre Tharaud, dans un programme Schubert, Wolf, Debussy et Greif.  
*Auditorium du Louvre, musée du Louvre, rue de Rivoli, Paris 1<sup>er</sup>. Tél. : 01-40-20-84-00.*

### PROLONGATION

**Ousmane Sow**  
 La rétrospective de soixante-huit sculptures du Sénégalais Ousmane Sow est prolongée jusqu'au 15 juin. *Pont des Arts (entre le Louvre et l'Institut de France). M<sup>o</sup> Pont-Neuf.*

### RÉSERVATIONS

**Bratsch**  
*Cabaret sauvage, parc de La Villette, Paris 19<sup>e</sup>. Les 27, 28 et 29 mai, à 20 h 30. Tél. : 01-44-90-02-15. De 90 F à 120 F.*  
**Neba Solo, Frédéric Galliano**  
*New Morning, 7-9, rue des Petites-Ecuries, Paris 10<sup>e</sup>. Le 27, à 21 heures. Tél. : 01-45-23-51-41. De 110 F à 130 F.*  
**Musiques de la République centrafricaine**  
*Cité de la Musique, 221, avenue Jean-Jaurès, Paris 19<sup>e</sup>. Le 29, à 16 h 30 ; le 30, à 15 heures. Tél. : 01-44-84-44-84. 80 F.*

### DERNIERS JOURS

**30 mai :**  
**Hypothèses de collection**  
*Musée du Luxembourg, 19, rue de Vaugirard, Paris 6<sup>e</sup>. Tél. : 01-42-34-25-95. Entrée libre.*  
**Gottfried Honegger, Radi Designers, Stan Douglas, Beaurin Domercq**  
*Fondation Cartier pour l'art contemporain, 261, boulevard Raspail, Paris 14<sup>e</sup>. Tél. : 01-42-18-56-51. 20 F et 30 F.*  
**Ralph Gibson : courant continu**  
*Maison européenne de la photographie, galerie contemporaine, 5-7, rue de Fourcy, Paris 4<sup>e</sup>. Tél. : 01-44-78-75-00. 15 F et 30 F.*  
**Œdipe roi**  
 de Sophocle, mise en scène de Laurent Gutmann. *Théâtre, 41, avenue des Grésillons, 92 Gennevilliers. Tél. : 01-41-32-26-26. De 80 F à 140 F.*  
**Suivez-moi**  
 de Gérard Watkins, mise en scène de l'auteur. *Théâtre Gérard-Philipe, 59, boulevard Jules-Guesde, 93 Saint-Denis. Tél. : 01-48-13-70-00. 50 F.*

APRÈS AVOIR SÉDUIT LE FESTIVAL DE CANNES

# le BARBIER de SIBÉRIE

TOUCHE LE PUBLIC AU CŒUR\*

"Bravo ! tout est splendide, les décors, le scénario, le jeu des acteurs, on rit, on verse des larmes, c'est superbe !"

"Éblouissant, très drôle, très émouvant... Attention, émotions garanties, à ne rater sous aucun prétexte."

"De bout en bout, c'est un chef-d'œuvre."

"Il s'inscrit dans la tradition des grands classiques du cinéma."

"J'ai adoré l'histoire d'amour, très émouvante, les acteurs sont exceptionnels."

"Poétique, divertissant et intelligent à la fois, c'est sublime."

"Les décors, les interprètes, la musique, les paysages, la lumière, la mise en scène... Formidable !"

"C'est drôle, c'est émouvant, on ne voit pas le temps passer."

"Ce film m'a fait fondre le cœur."



cine mas

PYRAMIDE

\*PROPOS RECUEILLIS À LA SORTIE DES SALLLES DE CINÉMA ET SUR EMAIL

Europe 1

## SAMEDI 22 MAI

## GUIDE TÉLÉVISION

## DÉBATS

- 17.10** Le Monde des idées. LCI  
**21.25** Architecture, New York. New York. Forum Planète  
**23.20** Égypte, la mémoire des pierres. Forum Planète

## MAGAZINES

- 19.00** Histoire parallèle. Semaine du 22 mai 1949. Arte  
**20.00** Rive droite, rive gauche. Spécial Cannes. Paris Première  
**20.35** Planète animal. La forêt inondée [1/2]. TMC  
**21.05** Thalassa. Au nom de l'empereur. TV 5  
**21.30** Planète Terre. Festin à Jérusalem. TMC  
**21.40** Métropolis. Spécial Cannes 99 : quelques aspects du festival. Arte  
**23.05** Paris dernière. Spécial Cannes. Paris Première  
**23.15** Tout le monde en parle. France 2

## DOCUMENTAIRES

- 19.55** La Russie en guerre sainte. Odyssee  
**20.10** Le Feuilleton de la vie. Croisière sur le Nil. [1/8]. France 3  
**20.35** Le Cinématographe selon Terry Gilliam. [3/5]. Planète  
**20.45** L'Aventure humaine. Les Secrets de la mer Baltique. Arte

Le Monde  
TELEVISION

## FRANCE 3

**20.10 Croisière sur le Nil**  
 La documentariste Françoise Romand a suivi une vingtaine de touristes en croisière sur le Nil. Cette série, diffusée les samedi et dimanche jusqu'au 13 juin, est basée sur l'idée que les voyages organisés sont a priori une mine pour le « docu-soap ». Elle parvient à éviter la caricature, tout en jouant son rôle de télé-miroir des comportements, mais elle reste quand même sans surprises.

- 20.45** Les Nations unies, l'utopie à l'épreuve. Histoire  
**21.45** Mémoires du XX<sup>e</sup> siècle, Hubert Beuve-Méry. [2/5]. Planète  
**21.45** James Dean, une carrière foudroyée. Canal Jimmy  
**21.45** Qui êtes vous, docteur Freud ? Odyssee  
**22.35** Cancer au féminin. France 3  
**23.00** Benazir Bhutto, sur le fil du rasoir. Histoire  
**0.00** Music Planet. Toto la Momposina. Arte

## SPORTS EN DIRECT

- 20.00** Multifoot. Championnat de D 1 33<sup>e</sup> journée en multiplex. Canal +  
**3.00** Boxe. Championnat du monde WBC. Poids welters : Oscar De La Hoya (EU) - Obal Carr (EU). super-plumes : Floyd Mayweather (EU) - Coyo Vargas (Mex). Canal +

## MUSIQUE

- 19.00** Bruckner. *Symphonie n° 8*. Par l'Orchestre philharmonique de Munich, dir. S. Celibidache. Muzzik  
**20.00** Mozart. *La Symphonie n° 29*. Par l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise, dir. Lorin Maazel. Mezzo  
**20.30** Un tramway nommé désir. Opéra d'André Prévin. Par l'Orchestre de l'Opéra de San Francisco, dir. André Prévin. Mezzo  
**21.00** Météosages en Muzzik. New Morning, Paris 1997. Muzzik

## CINÉ-CLASSICS

- 23.00 Né pour tuer** ■ ■ ■ ■ ■  
 Adapté du roman noir de James Gunn, ce film noir psychologique de Robert Wise traite, quasiment sous la forme d'une étude clinique, les rapports vénéneux entre un dur détraqué et une femme corrompue. Ce film, qui n'a pas été diffusé depuis trente-cinq ans, est une réussite, notamment due à l'interprétation remarquable des acteurs, Esther Howard, Walter Slezak et Elisaha Cook Jr. En v.o.

- 23.15** Grieg. *Concerto pour piano opus 16*. Avec Arthur Rubinstein, piano. Par l'Orchestre symphonique de Londres, dir. André Prévin. Mezzo  
**23.30** Britten-Pears Recital. Muzzik  
**0.00** The Nat «King» Cole Show 17. Enregistré le 1<sup>er</sup> octobre 1957. Muzzik

## THÉÂTRE

- 22.20** Le Faiseur. Pièce. Honoré de Balzac. Avec Michel Galabru. TV 5  
**0.40** Ciel, ma mère ! Pièce. Clive Exton. Avec Jean-Luc Moreau. France 3

## TÉLÉFILMS

- 20.30** La Dame de Berlin. Pierre Boutron [2/2]. Ciné Cinémas  
**20.30** Le Curé de Tours. Gabriel Axel. Festival  
**20.55** Le Cocu magnifique. Pierre Boutron. France 3  
**22.20** Le Dernier Civil. L. Heynemann [1 et 2/2]. Festival  
**22.35** Brink, champion de roller. Greg Beeman. Disney Channel  
**22.40** Un ange tombé du ciel. Maria Theresia Wagner. Arte

## SÉRIES

- 20.50** Charmed. Tant qu'il y aura l'amour. M 6  
**22.13** High Incident. Femme ou tigresse (v.o.). 13me RUE  
**22.20** The Practice. Hiérarchies. Les mains sales (v.o.). Série Club  
**22.40** C-16. Un frère encombrant. M 6

## ARTE

- 0.00 Toto La Momposina**  
 Un portrait de Toto La Momposina, chanteuse traditionnelle colombienne, dessiné par la réalisatrice Catalina Villar. Ouvert sur un concert, il suit cette *colorada* - métisse de Noir et d'Indien - dans les campagnes, donnant à la fois épaisseur et sensibilité à cette militante passionnée de la culture populaire et métisse, qui se définit, au pays de Pablo Escobar, comme « une trafiquante de musique ».

## DIMANCHE 23 MAI

## GUIDE TÉLÉVISION

## DÉBATS

- 12.05** et **4.10** Polémiques. Invités : Arlette Laguiller ; Alain Krivine ; Bruno Mégret. France 2  
**12.10** et **0.10** Le Monde des idées. LCI  
**18.30** Grand Jury RTL-Le Monde-LCI. François Bayrou. LCI  
**19.00** Public. Invité : Charles Pasqua. TF 1  
**21.25** Singes, d'une intelligence à l'autre. Forum Planète  
**22.50** Politique dimanche. Philippe de Villiers ; Daniel Cohn-Bendit. France 3  
**23.30** Enfants des rues, génération perdue. Forum Planète  
**0.55** Dialogue à Weimar. Invités : Bernard-Henry Lévy ; Freimut Duvé. Arte

## MAGAZINES

- 11.00** Droit d'auteurs. Invités : Jean-François Deniau ; Hervé Hamon ; Gérard Guegan. La Cinquième  
**12.30** Arrêt sur images. Journaliste et «voyageurs» au Kosovo. Invités : Michel Scott ; Victor Loupan. La Cinquième  
**15.00** Le Magazine ciné. Spécial Cannes. Invités : Isabelle Giordano ; Serge Kaganski ; Marie-Claude Arbaudie ; Alain Kruger ; Alain Rioux ; Jean-Pierre Lavoignat. La Cinquième  
**16.30** Le Sens de l'Histoire. Les dictateurs. Invités : Pierre Miquel ; Philippe Masson. La Cinquième  
**16.55** Fréquentar. Francis Cabrel. M 6  
**18.00** Journal du Festival. Best of. Canal +  
**18.30** Le Gai Savoir. Invité : Umberto Eco. Paris Première  
**19.50** Arte info, spécial 50 ans de la RFA. Invité : Richard von Weizsäcker. Arte  
**20.50** Zone interdite. Obésité, danger ! M 6  
**21.05** Faut pas rêver. Togo : Les forteresses du pays Tambarma. France : «L'ours noir». Brésil : Figurines de terre. TV 5  
**22.50** Culture pub. L'Histoire dans tous ses états. M 6  
**22.50** Rive droite, rive gauche. Spécial Cannes. Paris Première  
**22.55** Comme au cinéma. Spécial Cannes. France 2

## DOCUMENTAIRES

- 17.50** Mémoires du XX<sup>e</sup> siècle, Hubert Beuve-Méry. [2/5]. Une conduite ridiculement morale. Planète

Le Monde  
TELEVISION

## PARIS PREMIÈRE

**21.05 Les Sentiers de la gloire** ■ ■ ■ ■ ■  
 Tourné en 1958 par Stanley Kubrick, *Les Sentiers de la gloire* fut interdit de représentation en France jusqu'en 1975 du fait de l'opposition virulente d'associations d'anciens combattants. Le film retrace l'horreur de la guerre et la vanité de certains gradés, à travers la rébellion de soldats de la Grande Guerre, en butte à l'obstination assassine de leur général.

- 18.10** Ainsi parlait Elisabeth Nietzsche. [1/2]. Une patrie perdue. Odyssee  
**19.25** Cheval, miroir de l'homme. Odyssee  
**19.30** Assassinnés pour l'honneur. Histoire  
**19.45** Une nouvelle molécule pour les supraconducteurs. Planète  
**20.20** Le Feuilleton de la vie. Croisière sur le Nil. [2/8]. France 3  
**20.20** Wayana, entre deux rives. Odyssee  
**20.45** Thema. L'Ecosse. Arte  
**21.05** Les Authentiques. Le sel de Guérande. Odyssee  
**21.35** La Politique au royaume des chimpanzés. Odyssee  
**22.00** Philippe Soupault et le surréalisme. [2/3]. Planète  
**22.05** Stravinski. Portrait. Muzzik  
**22.25** Grand document. Chômeurs, pas chiens ! RTBF 1  
**23.00** Cinq colonnes à la une. Planète  
**23.30** Histoire de la Samba. [2/4]. Bahia, l'hégémonie afro-musicale. Mezzo  
**23.45** La Magie Mèlès. [1/2]. Odyssee  
**0.00** La Deuxième Révolution russe. [3/8]. L'affaire Eltsine. Planète

## SPORTS EN DIRECT

- 13.30** Automobiles. Championnat de France de Formule 3, de Supertourisme et de Formule Renault. Pathé Sport  
**15.00** VTT. Coupe du monde UCI. Descente (1<sup>er</sup> tour). Aux Gets. Eurosport  
**15.10** Cyclisme. Grand Prix du Midi libre. Sète - Mende. France 3  
**15.45** Volley-ball. Championnat d'Italie. Play-off. Finale retour : Modène - Trévise. Pathé Sport  
**15.55** Handball. Tournoi de Paris-Bercy : France - Russie. Canal +  
**16.00** Cyclisme. Tour d'Italie (9<sup>e</sup> étape) : contre-la-montre. Eurosport  
**16.55** Judo. Championnats d'Europe. France 3

## MUSIQUE

- 17.10** Beethoven. *Quatuor Razumovski opus 59 n° 1*. Par le Quatuor Lindsay. Muzzik  
**18.00** The Nat «King» Cole Show 16. 24 septembre 1957. Muzzik  
**18.40** Béla Bartok. *Concerto pour orchestre*. Par l'Orchestre philharmonique de Londres, dir. sir Georg Solti. Mezzo  
**19.00** Maestro. Mariss Jansons dirige Bartók. *Le Mandarin merveilleux, suite d'orchestre, opus 19*. Par l'Orchestre philharmonique d'Oslo, dir. Mariss Jansons. Arte

## ARTE

**20.45 L'Ecosse**  
 L'indépendance de l'Ecosse n'est plus une vue de l'esprit, depuis que l'autonomie partielle a été accordée. En explorant la longue lutte des Ecossais pour la reconnaissance de leur spécificité culturelle et politique, y compris en l'illustrant du curieux film *Local Hero*, cette Thema tord le cou à quelques clichés sur ce peuple et cette civilisation trop souvent assimilés au kilt, au loch Ness, etc.

- 19.05** Bach. *Concerto brandebourgeois n° 5*. Par Le Scottish Chamber Orchestra, dir. Raymond Leppard. Muzzik  
**19.30** Brahms. *Requiem allemand*. Avec Barbara Hendricks, soprano ; Renato Bruson, baryton. Par l'Orchestre de la Suisse italienne et les chanteurs de la Société des amis de la musique de Vienne, dir. Bruno Amaducci. Muzzik  
**21.00** Amalia, a Strange Way of Life. Concert. Muzzik  
**22.05** Bach. *Fantaisie chromatique et fugue BWV903*. Avec Andras Schiff, piano. Mezzo  
**0.05** Duke Ellington. Concert hommage. Lugano 1998. Avec le Lausanne Big Band ; Jon Faddis, trompette ; Adam Nussbaum, batterie ; Michèle Hendricks ; Allan Harris. Paris Première

## TÉLÉFILMS

- 17.15** Saint-Yves. Harry Hook. Festival  
**20.05** Le Comte de Monte-Cristo. Joséé Dayan [3 et 4/4]. TSR  
**20.45** Drôles de diam<sup>s</sup>. Al Waxman. 13<sup>me</sup> RUE  
**20.55** Une saison de feuilles. Serge Leroy. Téva  
**22.10** Le Grand Môme. Jacques Ertaud. Festival  
**22.20** Eugénie Grandet. Jean-Daniel Verhaeghe. TV 5  
**0.45** Les Histoires secrètes d'Enid Blyton. Alister Hallum. Disney Channel

## SÉRIES

- 17.20** L'Homme de fer. La macabre Micawber. 13<sup>me</sup> RUE  
**18.25** The Practice. Hiérarchies. Les mains sales. Série Club  
**18.55** Stargate SG-1. La cinquième race. M 6  
**19.45** Ally McBeal. Pyramids on the Nile (v.o.). Téva  
**20.00** Seinfeld. La pomme de douche (v.o.). Canal Jimmy  
**20.30** The Brian Benben Show. Episode pilote (v.o.). Canal Jimmy  
**20.55** Wycliffe. Coupable par amour. Charades. France 3  
**20.55** Friends. The One with the Ride Alone (v.o.). Canal Jimmy  
**21.05** King of the Hill. Three Days of the Khandu (v.o.). Série Club  
**21.25** Absolutely Fabulous. [1/2]. Leur dernier délire (v.o.). Canal Jimmy  
**22.45** New York Police Blues. Dans le cirage (v.o.). Canal Jimmy  
**1.20** Father Ted. Le grand concours (v.o.). Canal Jimmy

## M6

**22.50 Culture Pub**  
 Les publicitaires, qui récupèrent en général toute idée de l'air du temps, se sont depuis longtemps servis des personnages historiques pour faire vendre des produits. Mais parmi les Jules César et autres Christophe Colomb, c'est Napoléon qui remporte la palme et peut, à titre posthume, être couronné du titre de « star des stars » de la « réclame ». Un « Culture pub » intelligent et désopilant.

## FILMS

- 13.10** La Folie du roi George ■ ■ ■ ■ ■  
 Nicholas Hytner (GB - EU, 1995, 110 min) O. Cinéstar 1  
**13.20** Gadjó dilo ■ ■ ■ ■ ■  
 Tony Gatilif (France, 1997, 100 min) O. Canal + vert  
**14.30** Justin de Marseille ■ ■ ■ ■ ■  
 Maurice Tourneur (France, 1934, N., 100 min) O. Ciné Classics  
**16.10** M. Smith au Sénat ■ ■ ■ ■ ■  
 Frank Capra (Etats-Unis, 1939, N., 105 min) O. Ciné Classics  
**18.15** David Golder ■ ■ ■ ■ ■  
 Julien Duvivier (France, 1930, N., 75 min) O. Cinétoile



- 23.00** Né pour tuer ■ ■ ■ ■ ■  
 Robert Wise. Avec Lawrence Tierney, Claire Trevor (EU, 1947, N., v.o., 100 min) O. Ciné Classics  
**23.00** Juste avant la nuit ■ ■ ■ ■ ■  
 Claude Chabrol (France, 1970, 105 min) O. Cinétoile  
**23.30** L'homme est une femme comme les autres ■ ■ ■ ■ ■  
 Jean-Jacques Zillberrmann (France, 1997, 96 min) O. Canal + vert  
**0.40** Les Lumières de la ville ■ ■ ■ ■ ■  
 Charles Chaplin (Etats-Unis, 1930, N., 85 min) O. Ciné Classics  
**0.45** Masculin-féminin ■ ■ ■ ■ ■  
 Jean-Luc Godard (France - Suède, 1966, N., 100 min) O. Cinétoile  
**2.25** L'Homme des vallées perdues ■ ■ ■ ■ ■  
 George Stevens (Etats-Unis, 1953, v.o., 115 min) O. Cinétoile  
**2.40** Hôtel des Amériques ■ ■ ■ ■ ■  
 André Téchiné (France, 1981, 95 min) O. Ciné Cinéma 3  
**3.40** L'Année de l'éveil ■ ■ ■ ■ ■  
 Gérard Corbiau (France - Belgique, 1990, 100 min) O. Cinéstar 2  
**4.20** Les Amours d'une blonde ■ ■ ■ ■ ■  
 Milos Forman (Tchécoslovaquie, 1965, v.o., 75 min) O. Cinétoile

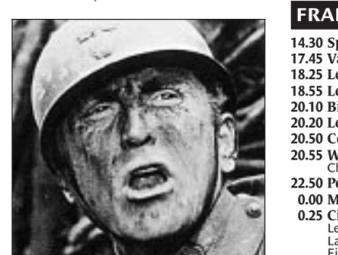
## DIMANCHE 23 MAI

## GUIDE TÉLÉVISION

- 18.05** Les Amours d'une blonde ■ ■ ■ ■ ■  
 Milos Forman (Tché., 1965, v.o., 85 min) O. Cinétoile  
**20.30** Monsieur Smith au Sénat ■ ■ ■ ■ ■  
 Frank Capra (Etats-Unis, 1939, N., v.o., 130 min) O. Ciné Classics  
**20.35** Ceux qui m'aiment prendront le train ■ ■ ■ ■ ■  
 Patrice Chéreau (France, 1998, 115 min) O. Canal +  
**20.35** Hôtel des Amériques ■ ■ ■ ■ ■  
 André Téchiné (France, 1981, 95 min) O. Ciné Cinéma 1



- 21.00** Lettres d'amour en Somalie ■ ■ ■ ■ ■  
 Frédéric Mitterrand (France, 1981, 95 min) O. Cinétoile  
**21.05** La Haine ■ ■ ■ ■ ■  
 Mathieu Kassovitz (France, 1995, N., 100 min) O. France 2



- 21.05** Les Sentiers de la gloire ■ ■ ■ ■ ■  
 Stanley Kubrick. Avec Kirk Douglas, Ralph Meeker (EU, 1958, N., v.o., 105 min) O. Paris Première  
**22.25** A l'est d'Eden ■ ■ ■ ■ ■  
 Elia Kazan (Etats-Unis, 1955, 115 min) O. Ciné Cinéma 2  
**22.35** Le Cinéma de Papa ■ ■ ■ ■ ■  
 Claude Berri (France, 1970, 95 min) O. Cinétoile  
**22.40** L'Etrangère ■ ■ ■ ■ ■  
 Anatole Litvak (Etats-Unis, 1940, N., v.o., 140 min) O. Ciné Classics  
**22.50** Box of Moonlight ■ ■ ■ ■ ■  
 Tom DiCillo (Etats-Unis, 1997, 105 min) O. Canal + vert  
**23.10** Les Vestiges du jour ■ ■ ■ ■ ■  
 James Ivory (Etats-Unis, 1993, v.o., 130 min) O. Cinéstar 2  
**23.10** Retour à Howards End ■ ■ ■ ■ ■  
 James Ivory (Grande-Bretagne, 1991, v.o., 135 min) O. Ciné Cinéma 3  
**0.10** Lone Star ■ ■ ■ ■ ■  
 John Sayles (Etats-Unis, 1995, v.o., 135 min) O. Ciné Cinéma 1  
**0.10** A la recherche de Mr Goodbar ■ ■ ■ ■ ■  
 Richard Brooks (Etats-Unis, 1977, 130 min) O. Cinétoile  
**0.25** La Machine à explorer le temps ■ ■ ■ ■ ■  
 George Pal (EU, 1960, v.o., 100 min) O. France 3

## PROGRAMMES

## TÉLÉVISION

- TF 1**  
**18.05** Sous le soleil. O.  
**19.05** Beverly Hills. O.  
**19.50** Bloc modes.  
**20.00** Journal, Météo.  
**20.50** Attention les enfants regardent...  
**22.45** Hollywood Night. Confidences interdites. Téléfilm. Chris Baugh. O.  
**0.20** Formule foot.

## FRANCE 2

- 19.10** 1 000 enfans vers l'an 2000.  
**19.45** et **20.50** Tirage du Loto.  
**19.50** Politiquement correct.  
**20.00** Journal, Météo.  
**21.00** Le Grand Défi.  
**23.15** Tout le monde en parle.  
**1.05** 100 ans de sport.  
**1.10** Journal, Météo.  
**1.30** Friends. Celui qui soignait les piqûres de méduses (v.o.) O.  
**1.50** Bouillon de culture. Faut-il croire les prophéties de Nostradamus et de Malachie ?

## FRANCE 3

- 18.20** Questions pour un champion.  
**18.50** Un livre, un jour.  
**18.55** Le 19-20 de l'information, Météo.  
**20.10** Le Feuilleton de la vie. [1/8].  
**20.35** Tout le sport.  
**20.55** Le Cocu magnifique. Téléfilm. Pierre Boutron. O.  
**22.35** Cancer au féminin.  
**23.35** Météo, Soir 3.  
**0.00** Qu'est-ce qu'elle dit, Zazie ?  
**0.30** et **2.00** Saturnales. Journal des spectacles.  
**0.40** Ciel, ma mère ! Pièce de Clive Exton.

## CANAL +

- En clair jusqu'à 19.35  
**19.00** T.V. +.  
**19.20** Le Journal du Festival.  
**19.35** Football. Multifoot. Championnat de D 1 : 33<sup>e</sup> journée.  
**22.15** Jour de foot.  
**23.00** On vous rappellera... O.  
**23.05** Spiceworld, le film ■ ■ ■ ■ ■  
 Film. Bob Spiers. O.  
**0.30** Jeanne et le garçon formidable ■ ■ ■ ■ ■  
 Film. Olivier Ducastel. O.

## PROGRAMMES

## TÉLÉVISION

- TF 1**  
**15.10** Rick Hunter, inspecteur choc. O.  
**16.05** Pacific Blue. O.  
**17.00** Dawson. O.  
**17.50** Vidéo gag.  
**18.25** 30 millions d'amis.  
**18.58** L'Euro en poche.  
**19.00** Public. Invité : Charles Pasqua.  
**20.00** Journal, Météo.  
**20.50** Promotion canapé. Film. Didier Kaminka. O.  
**22.30** Ciné dimanche.  
**22.40** Le Maître de guerre ■ ■ ■ ■ ■  
 Film. Clint Eastwood. O.  
**0.55** TF 1 nuit, Météo.  
**1.10** Musiques en France.

## FRANCE 2

- 16.20** Naturellement.  
**17.15** Les Cinglés de la télé.  
**17.55** Parcours olympique.  
**18.00** Stade 2.  
**19.10** et **22.45** 1 000 enfants vers l'an 2000.  
**19.15** Vivement dimanche prochain.  
**19.50** Politiquement correct.  
**20.00** Journal, Météo.  
**21.05** La Haine ■ ■ ■ ■ ■  
 Film. Mathieu Kassovitz. O.  
**22.55** Comme au cinéma. Spécial Festival de Cannes.  
**0.30** Journal, Météo.  
**0.50** Musiques au cœur. Quoi de neuf ?

## FRANCE 3

- 14.30** Sports dimanche.  
**17.45** Va savoir.  
**18.25** Le Mag du dimanche.  
**18.55** Le 19-20 de l'information, Météo.  
**20.10** Bingo.  
**20.20** Le Feuilleton de la vie. [2/8].  
**20.50** Consomag.  
**20.55** Wycliffe. Coupable par amour. O. Charades. O.  
**22.50** Politique dimanche.  
**0.00** Météo, Soir 3.  
**0.25** Cinéma de minuit. Le cinéma, miroir du futur. La Machine à explorer le temps ■ ■ ■ ■ ■  
 Film. George Pal (v.o.). O.

## CANAL +

- 15.10** Invasion planète Terre. O.  
**15.55** Handball. France - Russie.  
**17.35** Spin City. O.  
 ► En clair jusqu'à 20.35  
**18.00** Best of Le Journal du Festival.  
**19.10** La Montée des marches.  
**19.30** Cérémonie de clôture du 52<sup>e</sup> Festival de Cannes.  
**20.10** Le Journal du Festival.  
**20.35** Ceux qui m'aiment prendront le train ■ ■ ■ ■ ■  
 Film. Patrice Chéreau. O.  
**22.30** On vous rappellera... O.  
**22.35** L'Equipe du dimanche.  
**1.05** Alertes en plein vol. Téléfilm. Paul Ziller. O.  
**2.45** Nikita ■ ■ ■ ■ ■  
 Film. Luc Besson. O.

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

- Les codes du CSA**  
 O Tous publics  
 O Accord parental souhaitable  
 O Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
 O Public adulte  
 O Interdit aux moins de 16 ans  
 O Interdit aux moins de 18 ans

## ARTE

- 19.00** Histoire parallèle. Semaine du 22 mai 1949.  
**19.45** Météo, Arte info.  
**20.05** Le Dessous des cartes. La Cour pénale internationale.  
**20.15** The Fast Show. [2/2]. O.  
**20.45** L'Aventure humaine. Les Secrets de la mer Baltique.  
**21.40** Métropolis. Spécial Cannes 99 : quelques aspects du festival.  
**22.40** Un ange tombé du ciel. Téléfilm. Maria Theresia Wagner. O.  
**0.00** Music Planet. Toto la Momposina.  
**0.55** La Vie est un chantier. Téléfilm. Wolfgang Becker. O.

## M 6

- 19.40** Warning.  
**19.45** Mieux vaut prévenir.  
**19.50** Ciné 6 spécial Cannes.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.10** Plus vite que la musique.  
**20.40** Ciné 6.  
**20.50** La Trilogie du samedi.  
**20.50** Chârnard.  
 Tant qu'il y aura l'amour. O.  
**21.45** L'Immortelle. Immunité. O.  
**22.40** C-16. Un frère encombrant. O.  
**23.35** Fausse déclaration. Téléfilm. Michael Keusch. O.

## RADIO

- FRANCE-CULTURE**  
**20.00** Nouveau répertoire dramatique. Théâtre allemand des années 90. *Cœurs affamés*, de Michael Wildenhain ; **21.30** France-Allemagne : des affinités électives ?  
**22.35** Opus. Philippe Hersant.

## FRANCE-MUSIQUE

- 19.30** Wozzeck. Opéra de Berg. Par la Maîtrise des Hauts-de-Seine, le Chœur d'enfants, le Chœur et



# Le Monde TELEVISION

▼ RADIO ● VIDEO ■ DVD SEMAINE DU 24 AU 30 MAI 1999

## ALBERT ALGOUD

Désormais, sur France-Inter, le « pitre » de Canal+ fait partager ses goûts de lettré et son éclectisme culturel. Page 6



## ACTUALITÉ

« La Commission de la vérité », ou le douloureux examen de conscience

de l'Afrique du Sud Page 7



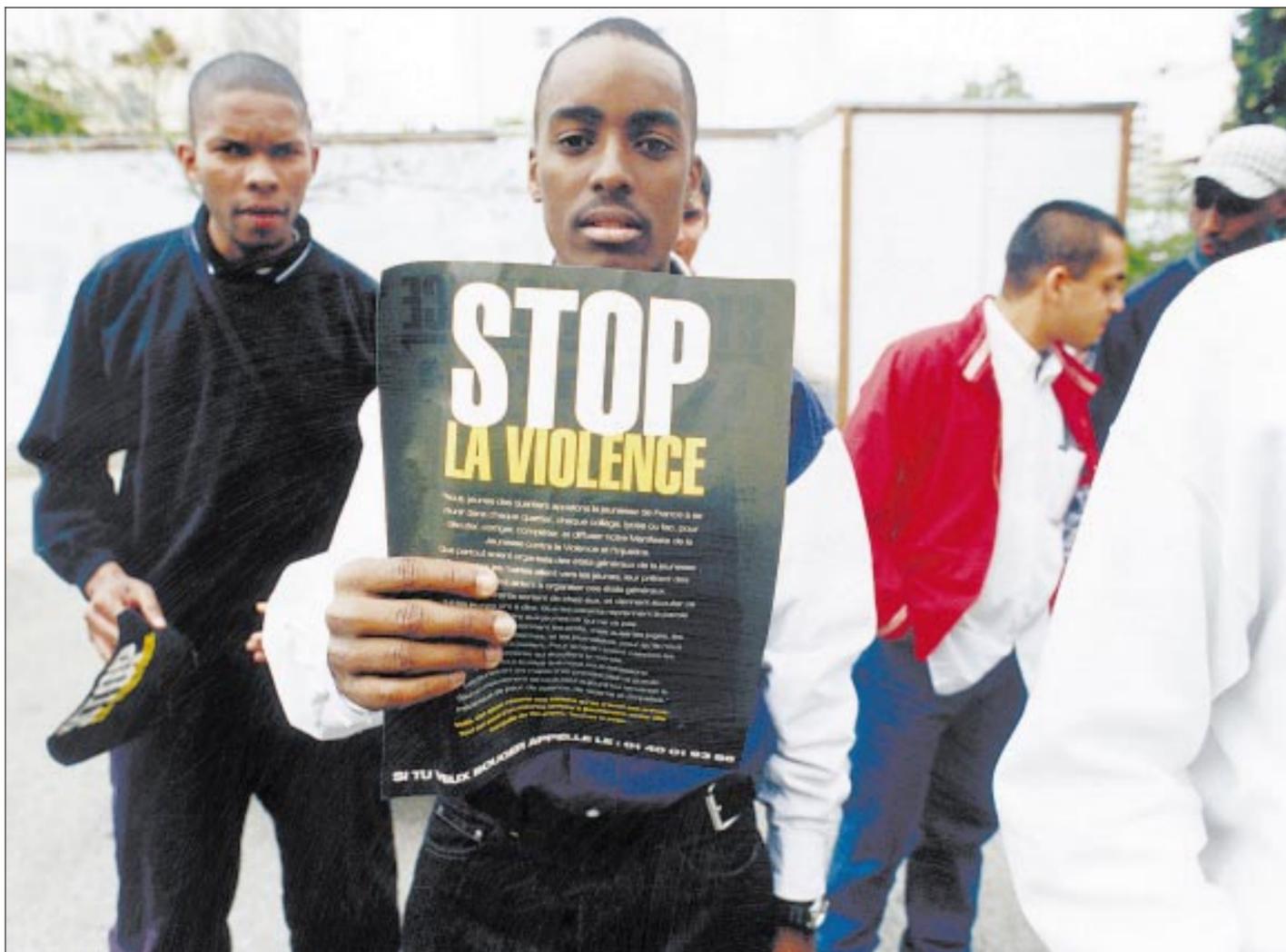
## CINÉMA

« My Own Private Idaho ». Un film de Gus Van Sant sur lequel plane une atmosphère de désespoir et l'ombre de River Phoenix. Page 9



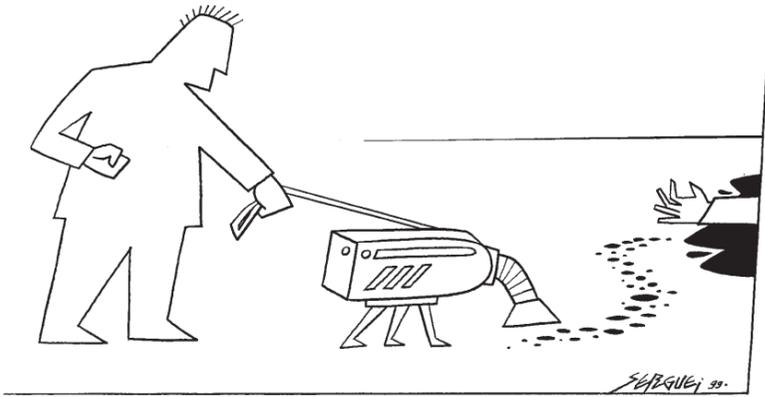
## ROLAND-GARROS

De nouveaux moyens techniques sur France Télévision pour filmer les Internationaux de France. Page 38



## L'autre révolte des banlieues

Canal + a confié des caméras à ceux qui veulent « ringardiser » la violence  
Radio-Nova leur donne la parole. Pages 4-5



# Hors-champ

Par Daniel Schneidermann

**D**ÉPUIS le début des bombardements, Pristina se réduisait visuellement à un amas de ruines fumantes. Elle redevient peu à peu une ville, une vraie. Aux désormais célèbres boulangeries albanaises gardées par des soldats serbes, observées par Régis Debray, s'adjoignent soir après soir, à la télévision, des avenues où flânent les passants, et des terrasses de cafés où consomment paisiblement les jeunes gens. Les étals regorgent, les ménagères s'approvisionnent, les caissières encaissent, l'ensemble dégageant « une incroyable impression de sérénité », souligne le commentateur du « 6 Minutes » de M6, devant des images de passants d'une avenue de Pristina.

Troublant, inattendu, voici donc que se précise un certain hors-champ des ruines, ressuscitant l'éternelle impression que « la réalité ne correspond pas à ce que les médias nous montrent ». Ainsi, toujours au même « 6 Minutes » de M6, voici un petit groupe de réfugiés. L'équipe les a manifestement rencontrés par hasard près de la gare routière de Pec. Des femmes, des enfants, sont assis par terre, venant d'on ne sait où, attendant on ne sait quoi.

Le dialogue s'engage, quand surgit un Serbe, qui l'interrompt brutalement. La rencontre tourne court. Quelques soirs plus tard, c'est le correspondant à Belgrade de TF 1, Jean-Claude Gally, qui s'est rendu à son tour au Kosovo. Il en a rapporté, outre « la » fameuse image de la terrasse de café, quelques autres visions de réfugiés. Ainsi a-t-il croisé une colonne, sur une route. Ni hagards ni fatigués, ils vont à pied, sans bagages. Où vont-ils ? D'où viennent-ils ? Depuis quand sont-ils partis ? Ici, aucun Serbe n'intervient, mais la conversation, tout de même, tourne court. Ce ne sont que des éléments épars d'information, nous espérons en avoir davantage demain, avance prudemment PPDA.

Soir après soir, les journaux télévisés

nous jettent des miettes de cette réalité interdite qui finiront peut-être, dans un mois, dans un an, par se reconstituer pour former un pain entier. Une terrasse de café, en temps ordinaire, n'est pas une information. Dans ce qu'on croyait jusqu'alors n'être qu'un champ de ruines, elle le devient. On comprend que les journalistes, surpris par la découverte de ce hors-champ, le filment assidûment. On comprend que les chaînes diffusent cette image. Mais il faudrait prendre garde à ne pas la « surinterpréter ».

D'abord, parce que ce qu'elle montre est déjà incertain. « *Seuls les Serbes sont attablés à cette terrasse* », avance par exemple Jean-Claude Gally. D'autres images montrent les Albanais de Pristina faisant la queue pour se faire recenser. Mais pourquoi ce recensement ? Y sont-ils contraints ?

Dans toutes ces images, quelle est la part de liberté et la part de contrainte ? Qui les a voulues, qui les a arrachées à qui, quel intérêt s'en trouve renforcé ? Les journalistes qui les filment, ou les officiels qui leur accordent, de plus en plus généreusement, des autorisations ? Le plus souvent, nous ne connaissons pas la réponse. La ter-

rasse de café garde sa part de mystère.

Cette image hors champ de la terrasse de café, qui ne nous dit donc pas grand-chose sur ce qu'elle est censée montrer, comment nous parlerait-elle de son propre hors-champ ? A elle seule, la terrasse de café où consomment, peut-être, d'improbables Albanais, à moins, allez savoir, qu'ils ne soient interdits comme à l'époque de l'apartheid, à moins encore qu'ils ne se terrent chez eux, cette image ne réfute nullement les innombrables témoignages recueillis auprès des réfugiés. Que des Pristinains demeurés à Pristina sirotent leur café ne signifie pas que leurs cousins ou leurs frères n'aient pas été contraints à l'exil, ni même qu'au même instant, à dix kilomètres de là, des soudards ne soient pas en train de violer ni d'égorger. Telle est la tâche, surhumaine, que nous imposent les images de Pristina : aussitôt une image prétend-elle nous révéler le hors-champ qu'il nous faut faire l'effort d'imaginer le hors-champ de ce hors-champ.

**Dans toutes ces images, quelle est la part de liberté et la part de contrainte ? Qui les a voulues, qui les a arrachées à qui, quel intérêt s'en trouve renforcé ?**

## L'armée française et le Kosovo

France 3 propose, mercredi 26 mai de 20 h 50 à 23 heures, une **édition spéciale d'information** sur la guerre au **Kosovo**. La soirée débutera avec *L'Armée française dans les Balkans*, documentaire inédit d'**Alain Denvers**. Six équipes de journalistes ont passé plusieurs semaines sur le terrain d'action des militaires, en Macédoine, en Albanie, au Kosovo, en Italie et en France. Le film sera suivi, à 22 h 15, d'un débat et de reportages présentés par **Marc Autheman**.

## La télé rend-elle fou ?

Quoi de commun entre Karen Cheryl, Marc Ferro, Tina Kieffer, Claire Chazal, Bernard-Henri Lévy et Daniel Schneidermann ? Tous font ou ont fait de la télévision. Être reconnu dans la rue, parler à des millions de téléspectateurs, cela tourne-t-il la tête ? Interrogés par **Colombe Schneck**, réalisatrice de « *Quand je suis tombé dans la télé* », numéro spécial d'« **Arrêt sur images** » programmé dimanche 6 juin sur **La Cinquième**, ils expliquent comment ils ont vécu ou vivent encore cette expérience. « *Après mon premier J. T., j'avais mal partout, comme si j'avais été roué de coups* », se souvient **Claire Chazal**.

## Le Flamenco à l'honneur

**Muzzik**, la chaîne diffusée sur le câble et le satellite consacre, mercredi 2 juin, une soirée spéciale à **Antonio Rios Fernandez**, dit **El Pipa**, l'un des plus célèbres danseur et chorégraphe de Flamenco. Au programme, deux documents : *Vivencias* (22 heures), qui rend hommage à la culture du peuple gitano-andalou, puis *El Baile d'Antonio El Pipa* (23 h 20), film signé **Joëlle Duparc** et retracant la carrière d'El Pipa, né dans une famille gitane de Jerez de la Frontera.

## Films « idiots » sur Canal +



**Jean-Pierre Dionnet** propose en juin dans « **Cinéma de quartier** » « Le Mois du film idiot ». Chaque mercredi, à 9 heures du matin, la chaîne cryptée programmera des films jamais vus à la télévision, boudés des téléspectateurs et méprisés par la critique. Début du cycle le 2 juin, avec *Les Terreurs de l'Ouest*, de Marino Girolami. Il sera suivi, le 9, par *L'espion qui venait du surgelé*, de Mario Bava.

## L'avenir du foot français

**L'Equipe Télé** (câble et satellite) propose trois émissions spéciales destinées à établir un état des lieux du football français. Mardi 25 mai à 20 h 05, le débat (invité : **Jean-Claude Darmon**) aura pour thème : Peut-on diriger un club comme une entreprise ordinaire ?, avec un portrait de **Robert Louis-Dreyfus**, président de l'OM et patron d'Adidas. Mercredi 26 à 20 h 05, **Jean-Michel Aulas**, président de l'Olympique lyonnais, interviendra sur la question : comment placer son argent dans un club et quelles retombées en attendre ? Le débat sera accompagné d'une enquête : *Retour sur investissement, huit ans de Canal+ au PSG*.

CREDITS DE « UNE » : BRUNO GARCIN-GEISSER LA SEPT-ARTE, ARD, TEMPSPORT, SYGMA

## L'émission-poubelle « Tombola », gros lot de la télé espagnole



C'est à un jeu de massacre que sont soumis les « invités », tenus de tout dire, crûment, sur leur passé

**L**A vie est une tombola, tom-tom-tombola ! » La chanson générique annonce la couleur : c'est d'argent qu'il va s'agir, et de rien d'autre : 15 millions de pesetas (913 000 euros, soit 599 000 francs) de budget par émission, une fois par semaine. C'est de l'argent du contribuable qu'il s'agit, puisque « Tombola » est diffusée sur des chaînes publiques (Télé-Madrid et Canal 9, télévision de la région autonome de Valence). Ceux qui vont le gagner sont une poignée de journalistes vétérans de la presse du cœur, payés en moyenne 250 000 pesetas par prestation, et surtout une faune hallucinante de fils de « quelqu'un », « demi-mondaines », vrais gigolos ou artistes en devenir, venus se faire interviewer, en échange d'un cachet.

Mais il ne s'agit pas de badiner. C'est à un jeu de massacre que sont soumis les « invités », tenus de tout dire, crûment, sur leur passé. « A " Tombola ", il ne s'agit pas de savoir qui couche avec qui, mais comment et combien de fois », dit une journaliste espagnole. Le résultat ? Un cocktail détonant de « révélations », accrochages et scènes de ménage en direct. Pour s'être fait traiter devant la caméra de « trafiquant de drogue », un des invités a balancé son verre d'eau à la tête d'une journaliste ; la fille du chanteur

Julio Iglesias a quitté le plateau en courant et une actrice très âgée a dévoilé ses cuisses pour que le pays vérifie qu'elles étaient éparpillées par la cellulite...

L'émission, qui attire une audience record (28 % à 30 %), est devenue le gros lot de la « télévision basura » (« télé-poubelle »). Pourquoi y va-t-on ? L'argent, encore. Les producteurs sont discrets, mais on sait que les cachets vont de 2 millions à 6 millions de pesetas. Plus on provoque, plus on fait d'audience et plus on est payé. Lorsqu'un invité tente d'éviter un sujet trop scabreux, l'animateur lui rappelle finement devant les caméras qu'il a touché la « pasta » (« le fric »), et qu'il doit donc en donner aux téléspectateurs pour leur argent. Inutile de dire que tout ce qui en Espagne s'est fait un nom, dans quelque domaine que ce soit, ne mettrait, pour rien au monde, un pied à « Tombola ».

A Madrid, les socialistes sont montés au créneau, accusant les conservateurs, qui tiennent les cordons de la bourse, « d'avilir les téléspectateurs avec un programme vulgaire ». L'émission n'en a pas moins été maintenue. Elle rapporte trois fois plus en publicité qu'elle ne coûte à produire : la télévision aussi est une tom-tom-tombola...

Marie-Claude Decamps

### PARABOLE

## Christophe Dechavanne : « Je privilégie toujours le direct »



L'animateur-producteur a dû arrêter en juin 1998 son émission « Du fer dans les épinards » sur France 2. Depuis, tout en continuant à produire « Combien ça coûte ? » (pour TF 1) via sa maison de production Coyote, Christophe Dechavanne anime la tranche 11 heures-12 heures sur Europe 1 et « La Grosse Emission » sur Comédie !, chaîne thématique consacrée à l'humour, filiale de Canal+. Samedi 28 mai, à l'occasion de la Fête des mères, il présente à 20 h 55 sur France 2 « C'est pour toi maman », en compagnie d'Estelle Hallyday.

« Cette soirée spéciale préfigure-t-elle votre retour sur France Télévision ?

– Il ne s'agit pas d'un retour, mais d'un passage. En ce qui concerne France 2, je discute avec les responsables de cette chaîne comme avec ceux d'autres télévisions sans pour autant « faire le tour des popotes ». Je suis producteur à TF 1 depuis sept ans, donc je suis aussi en rapport avec eux. Je n'ai pas de relation avec M6, mais il n'y a pas de raison à cette absence de contact. Je connais plutôt bien tous les responsables de chaînes.

» J'ai d'excellents rapports avec les patrons de France 2. Mais jusqu'à ce que la situation concernant la succession – ou le maintien – de Xavier Gouyou Beauchamps soit éclaircie, les choses sont figées. Il n'est pas question en revanche que je travaille pour France 3. Des discussions ont eu lieu mais, pour des raisons techniques, nous n'avons pas pu aboutir : il fallait que j'enregistre cinq émissions pour cinq jours. Je ne sais pas faire ça ; je privilégie le direct, qui est l'essence de même de la télévision.

– N'avez-vous pas l'impression d'être en panne, depuis votre éviction de France 2 par le précédent directeur général de l'antenne, Jean-Pierre Cottet, il y a un an ?

– Pas du tout. Je ne sais d'ailleurs toujours pas pourquoi j'ai été viré : mon audience était supérieure à la moyenne des émissions de la chaîne. Je pense donc qu'il s'agissait de raisons personnelles de la part de Jean-Pierre Cottet. Je ne suis ni en panne ni déprimé. J'ai des projets et des idées, notamment celui d'un talk-show basé sur l'envie de bien s'amuser comme je le fais pour Comédie ! J'entends et je vois les téléspectateurs, je lis leur courrier. Les gens en ont marre des débats, ils ont envie de rire, de s'amuser. Mais je n'ai pas besoin d'effet d'annonce.

– Et en matière de radio ?

– Je continue sur Europe jusqu'à fin juin, et j'irai sans doute au-delà. Mais j'ai fait 420 émissions avec 420 thèmes différents ; il faut que j'évite de marcher sur mes propres traces. Je vais donc changer de formule – c'est désormais certain – et probablement aussi changer d'horaire. »

Propos recueillis par Yves-Marie Labé

**BOX  
MAN**

www.boxman.fr

Calvin RUSSELL  
Sam  
116 F  
Prix TTC valable jusqu'au 15/07/99,  
hors frais d'expédition

Plus de musique, pour plus de monde

**www.boxman.fr**

# Micros et caméras contre la violence

Canal + et Radio Nova soutiennent le mouvement « Stop la violence ». Un documentaire sur la chaîne cryptée, une présence quotidienne sur la station. Objectif : donner de l'écho à l'autre révolte des banlieues

**I**LS s'appellent Love, Ibrahim, Nicolas et Mohamed. Ils ont entre dix-sept et vingt-quatre ans, vivent dans des cités de la banlieue parisienne. A l'exception de Nicolas, le plus âgé, étudiant en architecture à Paris, tous sont élèves de lycées d'enseignement général ou professionnel. Filmes par Ariane Doublet, réalisatrice de *Stop la violence, naissance d'un mouvement*, documentaire diffusé jeudi 27 mai sur Canal+ – en clair, sous réserve de l'accord du Conseil supérieur de l'audio-visuel (CSA) –, cette fille et ces trois garçons crèvent l'écran.

Ils ont de la tchatche, du tempérament et, bien qu'ils se défendent de vouloir jouer les stars, c'est vers eux que les caméras et les micros se tournent depuis l'émergence de « Stop la violence », mouvement qu'ils ont lancé en mars avec une vingtaine d'autres jeunes de banlieue (*Le Monde* du 13 mai). On les a entendus sur Radio Nova, Europe 1, RTL, France-Inter, on les a vus sur France 2 et sur France 3, ils ont été cités à la une des journaux. Et les voilà – malgré eux ? – héros d'un documentaire d'une formidable vitalité, coproduit par Nova et Canal+, qui retrace, de mars à aujourd'hui, la naissance du mouvement.

L'idée du film vient du journaliste Christophe Nick, ancien grand reporter à *Actuel*. En janvier, il enquête, pour le mensuel *Nova magazine*, sur les violences urbaines. Le 14, un jeune homme de vingt-deux ans, Stéphane Coulibaly, est tué d'un coup de couteau alors qu'il tente de s'interposer dans une rixe entre jeunes de bandes rivales, à la gare de Bouffémont (Val-d'Oise). Le journaliste se rend sur place et rencontre des filles et des garçons qui clament leur « *ras-le-bol* », protestent contre la version des faits donnée par les médias et veulent faire un journal pour « *dénoncer la violence et l'injustice* ».

D'autres jeunes, issus d'autres cités, lui font aussi part de leur volonté de « *faire quelque chose contre la violence* ». Avec la collaboration de jeunes Parisiens de *Prose Combat*, un atelier d'écriture de rap, Christophe Nick, emballé par leur détermination et ému par leur inexpérience, les aide à rédiger un manifeste en dix points autour du message : « *Ça peut plus durer comme ça.* » Il est publié en mars dans *Nova magazine* (*Le Monde* du 17 mars). Poussés par Christophe Nick, qui appelle en renfort David Assouline, porte-parole de la coordination étudiante de 1986, ancien de la Ligue communiste



**Deux petites caméras numériques permettent aux jeunes de faire leurs propres images**

révolutionnaire (LCR), aujourd'hui adjoint au maire (PS) du 20<sup>e</sup> arrondissement de la capitale, ces jeunes, collégiens et lycéens de Paris, Argenteuil, La Courneuve et Bouffémont – dont le frère de David Assouline, Alain, est maire adjoint –, se regroupent en collectif.

Les responsables de Nova, pas mécontents de renouer avec un passé militant, leur offrent un espace dans leurs locaux, à la Bastille, et leur ouvrent l'antenne de la radio, tous les soirs à 19 h 30 (*lire ci-contre*). Christophe Nick est à l'époque en contact avec Canal+ pour des projets de documentaires. Il

parle à Alain de Greef, le directeur des programmes de la chaîne, du « *monde stupéfiant* » qu'il a découvert à l'occasion de son enquête, de la mobilisation des jeunes, du sentiment qu'il a d'avoir affaire à « *un truc inouï* ».

Alain de Greef, qui sort d'une réunion au CSA, où les télévisions se sont fait épingler pour la manière dont elles couvrent les violences en banlieue, se laisse facilement convaincre et s'engage à coproduire un documentaire. Pour réaliser le film, ils évoquent le nom de Niels Tavernier, coauteur en 1997, avec son père Bertrand, de *De l'autre côté du*

*périph*, un documentaire percutant sur la banlieue. Finalement, le projet échoit à Ariane Doublet, qui avait déjà travaillé avec Christophe Nick. Ils ont l'idée de confier deux petites caméras numériques aux jeunes, afin qu'ils nourrissent le film de leurs propres images.

La réalisatrice n'ignore pas le peu de considération des gosses des cités à l'égard des équipes de télévision, accusées de les « *traiter systématiquement en coupables* ». Elle prend le temps d'expliquer sa volonté de suivre le mouvement sur la durée. « *Ils m'ont acceptée parce qu'ils ont compris que j'aurai un regard de cinéaste, que ça n'aurait rien à voir avec le JT* », explique la réalisatrice.

*Stop la violence, naissance d'un mouvement*, débute au lendemain de la mort de Stéphane, alors que les jeunes de Bouffémont et d'autres cités se rejoignent pour mettre au point leur manifeste. On les voit, attentifs et appliqués, réunis autour de Christophe Nick dans le rôle du grand frère, mettre la dernière main à leur liste de résolutions. Dénué de commentaire, le film suit le mouvement de manière chronologique, accompagnant la troupe en tournée en province et dans les quartiers en quête de relais. Ariane Doublet regarde émerger ce drôle de mouvement, constitué de jeunes sans expérience ni sens de l'organisation. Sa caméra filme leurs tâtonnements politiques et médiatiques, capte les moments de doute qui alternent avec les phases d'exaltation.

Premier revers le 15 mars, jour de la conférence de presse, organisée pour faire connaître le mouvement. Une trentaine de journalistes, peu de questions. A la tribune, les membres du collectif, une quinzaine, filles d'un côté, garçons de l'autre, comme au collège, cachent mal leur déception. « *Ecrivez la vérité, défendez-nous un peu, pour une fois !* », lance une jeune fille.

Dans les quartiers, à Nantes, Marseille, Montpellier ou Lille, l'accueil n'est guère plus encourageant. Lors des distributions de tracts dans les cités ou les écoles, il faut parfois affronter les ricanements et les moues sceptiques. Sans compter les soupçons de manipulation, formulés par la presse et au sein même de l'association. Prise sur le vif, une scène du film montre un accrochage entre Nicolas, « tête pensante » et porte-parole officieux du mouvement, et David Assouline. Le 17 mars, le groupe est à Montpellier, invité par le ministre délégué à la ville à participer aux rencontres des acteurs de la prévention de la délinquance.

« Conseiller » du mouvement, David Assouline, chargé de jouer les intermédiaires entre l'association et les pouvoirs publics, a fait intervenir ses relations pour qu'une « *poignée de mains* » soit échangée entre les représentants de « *Stop la violence* » et le premier ministre, Lionel Jospin. Flairant « *l'embrouille* », Nicolas prend de front l'ex-militant trotskiste, et une discussion assez vive s'engage sur le thème de la récupération. Elle est désamorcée par Christophe Nick.

La rencontre a finalement lieu, sous les flashes des caméras de télévision. Ibrahim, venu avec sa caméra numérique, tourne aussi la scène, visiblement impressionné par le premier ministre, sur le visage duquel il zoome exagérément. Avec leurs cadrages approximatifs, leurs tremblements et leurs défauts de surexposition, les images filmées par les jeunes sont facilement repérables. Au départ, l'enjeu était de « *montrer le mouvement de l'intérieur* ». Les producteurs souhaitaient que, dotés de ces petites caméras, les jeunes « *montrent la banlieue telle qu'elle*



Love, Fatima et Lila, pendant une assemblée de « *Stop la violence* » (à gauche).

David Assouline et Christophe Nick, « *conseillers* » du mouvement (en haut).

Trois militantes, lors d'une visite à Marseille (au centre).

n'a encore jamais été vue à la télévision ». De ce point de vue, le résultat est décevant. Les images amateurs constituent à peine 10 % du film final, et ne convainquent guère. « *Ils n'ont pas eu réellement le temps* », plaide Ariane Doublet, qui considère toutefois que l'expérience mérite « *d'être approfondie* ».

Tourné dans l'urgence, ponctué de morceaux de rap, *Stop la violence, naissance d'un mouvement* montre un groupe de jeunes en apprentissage. Emportés dans une aventure dont ils ne connaissent pas l'issue, on les voit se métamorphoser au fil des jours, prendre de l'assurance. Le film apporte aussi un éclairage sur le rôle, contesté par certains, du tandem de mentors Nick-Assouline. Mais, au-delà de l'expérience individuelle, une question reste en suspens, capitale : que deviendra le mouvement, une fois retombée l'effervescence médiatique ?

Sylvie Kerviel

## Radio Nova donne la parole au mouvement

LES locaux du groupe de presse Nova, au cœur du faubourg Saint-Antoine, à deux pas de la Bastille, sont devenus, depuis le 1<sup>er</sup> mars, le quartier général de toutes celles et ceux qui gravitent autour du mouvement Stop la violence.

Avant que les caméras de Canal + ne se penchent sur le phénomène, les micros de Radio Nova ont, les

sentant d'un important syndicat de policiers et les jeunes avait fait sensation. Depuis, d'autres débats, en direct de Paris mais aussi de Marseille, Nîmes et Montpellier, ont permis au mouvement de faire parler de lui à l'occasion d'échanges parfois houleux entre jeunes et policiers.

« *Nous estimons normal qu'une radio s'investisse dans une cause* », souligne M. Delport, rappelant que Nova, historiquement liée au mouvement rap dont elle a favorisé la diffusion dans les années 80, est, ici, parfaitement dans son rôle. « *Logiquement, des stations comme Ado FM ou Skyrock, qui constituent la cible musicale de ces jeunes, au-*

« Pour eux, le besoin de parole est immense. La radio constitue un outil idéal »

raient dû travailler avec eux et suivre le mouvement. C'est Nova qui a fait le travail et qui a notamment diffusé une mémorable session de "free style" avec une trentaine de groupes de rap le 8 mai dernier. Entre Stop la violence et les rappeurs s'est instauré un échange particulièrement intéressant », souligne Rémy Kolpa-Kopoul, rédacteur en chef de Nova.

« *Pour ces jeunes dont le besoin de parole est immense, la radio constitue un outil idéal. Ces mêmes représentent une véritable usine à slogans* », lance, admiratif, le journaliste Christophe Nick, qui ne les a pas quittés depuis le début du mouvement. Une aventure radio-phonique que Nicolas, étudiant en architecture et militant passionné, résume ainsi : « *Nova a donné la parole à des jeunes qui refusent la fatalité de la violence. Si à travers ces émissions et ces débats la violence devient ringarde, on aura fait bouger les choses...* »

Alain Constant

PORTRAIT



UN HOMME A PART

## Un humour d'échafaud

**ALBERT ALGOUD.** L'animateur de « Nulle part ailleurs » officie également sur les ondes de France-Inter. Son émission « La Partie continue », révèle un fou de littérature, de musique et de théâtre

**C'**EST un Martien sur la planète audiovisuelle. Un homme qui ne dédaigne pas l'ombre, dans un monde où l'on s'acharne à capter les sunlights. Un « littéromane » enragé. Un partisan du travail d'équipe, alors que la carrière en solo est plutôt la règle. Un fana de canoë qui aime naviguer à contrecourant. Alors que la plupart des animateurs de radio n'ont d'autre ambition que de « passer » à la télé, cette vedette de « Nulle part ailleurs » (« NPA »), connue pour ses pantalonades, ses déguisements – le Père Albert, François-François, etc. – et ses entretiens au stylet, a fait le chemin inverse. Albert Algoud anime depuis lundi 26 avril « La partie continue », sur France-Inter, de 18 h 15 à 19 heures, cinq jours sur sept. Il succède à Jean-Luc Hees et à son émission « Synergie », tout en continuant interview et éditorial pour « NPA ». Voilà aujourd'hui cet abonné à la pitrerie télé devenu un pape de la culture à la radio.

Ce ne fut pas évident. Hees, nouveau directeur de France-Inter, a dû « faire œuvre de séduction » pour convaincre ce presque quinquagénaire aux apparences débonnaires – visage poupin en dépit des cheveux gris, allure trapue d'ancien judoka et d'ex-amateur de boxe française –, mais dubitatif sur lui-même, de prendre sa relève. « J'ai pensé à Nancy Huston, à Enki Bilal puis à lui », confie Jean-Luc Hees. *Je voulais quelqu'un qui s'intéresse aux livres, qui les lise vraiment, ce qui est rare dans le métier. Quelqu'un de sympathique aussi, qui écoute les gens et ne se mette pas en valeur. Je suis revenu trois fois à la charge avant qu'il n'accepte.*

Tous les amis de « la Grosse », comme ils l'appellent gentiment, s'y sont mis. « Enfin, un truc pour Albert, lui qui dépendait toujours des autres ! », s'enthousiasme Martine Mauléon, directrice de la chaîne Demain ! à laquelle il collabore – bénévolement. Avec Anne Voileau, il y présente deux fois par mois une émission d'une heure, « Dis-moi oui », qui propose emplois, formations et projets aux handicapés. « Je l'ai franchement engueulé. Je lui ai dit : "A Canal, tu bouches les trous, tu rends service ; à Inter, tu feras ce que tu aimes, tu parleras de ce que tu connais : livre, musique, théâtre" », raconte Agnès Michaux, qui cohabite avec Albert Algoud



BRUNO GARCIN-GEISER

dans un petit bureau de la chaîne cryptée et partage avec lui une passion commune pour André Suarès. « Il a fallu le persuader, dit-elle. Il avait le trac, l'impression de ne pas être à la hauteur et aussi la peur de s'éloigner de Canal. »

Ancien prof de lettres, titulaire d'un Capes d'anglais, ex-pigiste dans la presse écrite (notamment à *Femme pratique*, où il interviewa la « plus vieille maquilleuse de cinéma de France »), il entretient une authentique passion pour la littérature. Sur-tout celle du XIX<sup>e</sup> siècle ou du début XX<sup>e</sup> : Feydeau et Labiche, qu'il porte aux nues, mais aussi Sacha Guitry, Léon Bloy, Alfred Jarry, Barbey d'Aurevilly ou Jules Renard...

Algoud lit comme il respire. Il parle en gourmet de *La Fièvre Z* (« Fripounet et Marisette »), comme de la préface à l'édition italienne de *La Société du spectacle* de Guy Debord – un maître pour celui qui s'évada d'une famille bourgeoise maurassienne, flirta avec le gauchisme avant d'adopter un esprit libertaire auquel il est resté fidèle. « Revenu de tous les fanatismes », selon Ariel Wizman.

Il peut passer à côté de quelqu'un sans le voir, le nez dans son bouquin. « Ça tape parfois sur les nerfs ! », grogne Martine Mauléon. « Il a une culture très humaniste, très éclectique, avec un vrai amour et une vraie connaissance des œuvres dont il parle », ajoute l'écrivain Benoît Peeters, qui a publié chez Casterman les ouvrages sur Hergé que l'animateur de Canal+, vieux lecteur de *Tintin* et de *Spirou*, portait en lui. Son *Haddock illustré* frôle les

**Le seul orgueil d'Albert Algoud, c'est d'avoir autrefois réussi à faire lire Enid Blyton ou Jules Verne à ses élèves de Haute-Savoie**

200 000 exemplaires... « *C'est un puits de science, l'incarnation du "gai savoir", mais il ne la ramène jamais* », fait remarquer l'écrivain-journaliste Laurent Chalumeau. Le seul orgueil d'Albert Algoud, c'est d'avoir réussi autrefois à faire lire Enid Blyton ou Jules Verne à « la moitié » de ses élèves de la Haute-Savoie.

Cette culture, qui embrasse aussi musique et chanson – entre autres Bach, le Malouf et Aznavour, qu'il chante par cœur –, donne à Albert Algoud un aspect encore plus martien. « *Il est de Canal sans être Canal* », dit Jean-Luc Hees. Son slalom professionnel – le groupe Jalons avec Karl Zéro, des radios libres, puis « NPA » au côté d'Antoine de Caunes – et des coups durs dans sa vie privée lui ont donné une lucidité aiguë. « *Cette rage jubilatoire de déconner, son humour d'échafaud, n'existent que parce qu'il a lu tous les livres, et sérieusement* », dit Laurent Chalumeau. Antoine de Caunes, son premier admirateur, renchérit : « *Il a un immense talent.* »

A peine lui reconnaît-on des défauts véniels. Du bout des lèvres. « *Une rancune de sanglier* », une « *vulnérabilité de chien perdu* », une façon de s'intéresser à tout « *qui le fait parfois réagir à des histoires « canalplussiennes » qu'il devrait mépriser.* » Le regret enfin d'un vrai livre, après la douzaine de ceux qu'il a écrits, souvent comme coauteur. Pour Martine Mauléon, « *Albert est un vrai écrivain, mais il ne s'est pas encore donné le temps de faire le livre que tout le monde attend de lui.* »

Yves-Marie Labé



## La résistible confession de l'Afrique du Sud

**LA COMMISSION DE LA VÉRITÉ.** Le documentaire d'André Van In décrit remarquablement le très original et pénible examen de conscience tenté après le traumatisme de l'apartheid

JAMAIS un pays déchiré par un tel conflit ne s'est livré ensuite à un tel examen, avec de telles ambitions : non seulement la vérité, mais encore la réconciliation. Les travaux de la Commission vérité et réconciliation (TRC) ont duré deux ans et demi, avant la remise d'un volumineux rapport, fin octobre 1998. Sur un total de 21 000 victimes – répertoriées – des diverses violations des droits de l'homme, commises en quatre décennies, 2 400 ont été entendues en audiences publiques. *La Commission de la vérité*, documentaire français de André Van In, met remarquablement en images le suivi de cette procédure titanesque. En deux heures vingt minutes, il ne pouvait s'agir que de morceaux choisis, mais bien choisis.

D'emblée on est au cœur du sujet. Il a fallu préparer les victimes pour qu'elles puissent s'exprimer. Elles n'en avaient pas l'habitude. Le pouvoir de la petite minorité blanche sur l'immense majorité noire forçait le silence.

Il a fallu expliquer les limites de ce procès national, faire comprendre pourquoi Nelson Mandela avait dû accepter le principe d'une amnistie, les dirigeants de

l'ancien régime l'ayant exigée pour calmer leurs partisans extrémistes et assurer ainsi les élections de 1994 qui ont porté l'ANC au pouvoir. Sans cette garantie, des responsables d'exactions n'auraient jamais accepté de comparaître.

« D'accord pour l'amnistie, dit une mère. Mais qui a tué mon fils ? Je n'ai retrouvé de lui que des morceaux. » Pardonnez ? Se réconcilier ? Une autre déclare : « Ils nous tuaient comme des insectes, comme si nous n'étions rien. Et ils continuent de dire qu'ils n'ont rien fait. » Immunité ? Les chefs de l'ancien régime vont, en bloc, refuser la responsabilité des crimes examinés, affirmant que ceux-ci ont toujours été décidés à un niveau subalterne. Espérée par Nelson Mandela et M<sup>re</sup> Desmond Tutu, président de la commission, la catharsis a tourné court. Toutefois des deuils ont pu s'accomplir. Des « disparus » ont trouvé une sépulture. Les morts ont été officiellement inscrits dans la mémoire collective. Les vivants, considérés comme des « riens », ont été reconnus et leur négation, l'apartheid, condamnée comme « crime contre l'humanité ». Bref, l'histoire occultée d'un pays a été enfin

publiée. Tout cela est essentiel et bien illustré par André Van In, avec, par exemple, le témoignage de cette femme qui, n'osant venir affronter « le regard des assassins », s'y est obligée, en se disant : « Le moment est venu de faire sortir ma douleur. »

Un regret : le réalisateur évoque à peine le fait que le compromis historique, à l'origine de la révolution pacifique organisée par Nelson Mandela, impliquait aussi, de la part de l'ANC, la reconnaissance de ses torts. Or, dans son rapport, la commission déclare, certes, que la lutte contre l'apartheid était « légitime », mais souligne les exactions commises au cours de cette résistance, même si elles ne sont pas comparables aux autres. Contre l'avis de Nelson Mandela, l'ANC a essayé d'empêcher la publication du rapport, ce qui a contribué à limiter les effets salutaires de l'opération « Vérité et réconciliation ». L'expérience aurait pu être tentée au Salvador ou au Chili, suggère l'un des « magistrats » de la commission. Elle pourrait l'être ailleurs. En tout cas, ce grand examen et ce film feront référence.

Francis Cornu

## André Van In : « Aux journalistes, aux historiens et aux artistes de prendre le relais »

« Comment est venue l'idée du film ? – Mon histoire avec l'Afrique du Sud date de 1985 avec les ateliers Varan. J'ai coordonné le travail des réalisateurs des *Chroniques sud-africaines* en 1987 puis de *My Vote is my Secret* en 1995. Quand *My Vote* est passé au Cinéma du réel à Paris, un Sud-Africain m'a demandé pourquoi je ne réaliserais pas un film sur la Commission de la vérité. Denis Freyd, producteur d'Archipel 33 (*Marseille de père en fils, Corpus Christi...*), me demandait un projet... voilà !

– Aux témoignages des victimes et des bourreaux, vous avez mêlé les réactions du personnel de la Commission...

– Il me semblait intéressant de suivre un processus, à travers le regard des victimes mais aussi des citoyens travaillant dans cette commission, choisis selon un processus démocratique et représentatifs de la nation. J'ai tourné pendant deux ans (1996-1997), soit 250 heures de rushes, sans compter les archives achetées à la télévision sud-africaine.

– Votre film dévoile l'ambiguïté d'une institution qui échange la vérité sur un crime contre l'amnistie. Était-ce votre projet ?

– Non. Ce fut une découverte. Quand on filme une expérience sans précédent, on n'a pas de repères. Fin 1995, un an après les élections, l'ambiance était encore à l'euphorie et le projet de la commission semblait magnifique.

Mais des ambiguïtés sont nées. L'armée n'a jamais été touchée par les enquêtes de la commission. Les réparations promises aux victimes ont beaucoup tardé, etc.

– L'amertume de certaines familles est-elle un sentiment majoritaire ?

– Tant que les familles n'avaient pas vu les bourreaux, elles étaient en gros d'accord avec la réconciliation, cela restait un peu abstrait. Quand elles ont vu leurs visages de près, qu'elles ont entendu comment ils avaient kidnappé, torturé, fait exploser les corps de leurs enfants, la réconciliation est devenue impossible.

– Comment la communauté blanche a-t-elle réagi ?

– Une partie des Blancs a certainement été choquée de découvrir ce qui s'était fait en son nom. Mais, dans l'ensemble, on ne veut pas savoir. En témoigne leur quasi-absence aux audiences. Je pense qu'il est trop tôt pour mesurer les effets de la commission sur la société sud-africaine. Même si toute la vérité n'a pas été dite, même si beaucoup se sentent floués par un pacte qui ne rend pas justice aux victimes, la part de vérité révélée a permis à de nombreuses familles d'entamer un travail de deuil jusque-là impossible. Maintenant c'est aux journalistes, aux historiens, aux artistes de prendre le relais. »

Propos recueillis par Catherine Humblot

### LES MEILLEURES AUDIENCES

#### SEMAINE DU 10 AU 16 MAI 1999

1 % = 525 900 individus âgés de 4 ans et plus.

(Source Médiamat-Médiamétrie. Tous droits réservés Médiamétrie.)

#### Les 5 meilleurs scores d'avant-soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Lundi 10	19.02	TF1	Le Bigdil (jeu)	9,8	34,4
Lundi 10	19.07	F3	Actualités régionales	9,3	35
Mercredi 12	19.20	F3	Le 19-20 de l'information	8,7	32,5
Dimanche 16	19.00	M6	Stargate (série)	7,8	28,9
Dimanche 16	19.20	F2	Vivement dimanche prochain (magazine)	6,2	21,2

#### Les 5 meilleurs scores de la première partie de soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Mardi 11	21.00	TF1	Les Aventuriers de l'arche perdue	16,6	41,4
Mercredi 12	19.40	F3	Coupe du monde de l'UEFA (football)	16	38,6
Mercredi 12	21.00	TF1	Le Juge est une femme (série)	15	41,6
Lundi 10	21.00	TF1	Fleurs de sel (téléfilm)	14,2	33,8
Mercredi 12	21.00	TF1	Sagas (magazine)	13,1	33,1

#### Les 5 meilleurs scores de la seconde partie de soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Vendredi 14	22.05	F3	Faut pas rêver (magazine)	6,8	21,4
Lundi 10	22.50	TF1	Y'a pas photo (magazine)	6,2	35,6
Mercredi 12	23.00	TF1	52 sur la Une (magazine)	6,1	34,9
Mercredi 12	22.45	F2	Ça se discute (magazine)	5,9	41,8
Dimanche 16	21.50	F3	Wycliffe (série)	5	12,5

LUNDI **25**  
M A I

L'émission



TIVERT

16 30 Planète  
Cannabis en France

Y a-t-il une différence entre drogues douces et drogues dures ? Pas pour la loi française, une des plus répressives d'Europe en la matière. L'enquête de Philippe Lachambre sur le cannabis en France décrit une consommation, illicite, mais qui se banalise. Elle recense cinq millions de consommateurs dont un million fumeraient régulièrement. Le produit circule sans trop de souci dans les concerts tandis que les gendarmes fermentaient les yeux sur les cultivateurs discrets à la campagne. Les témoignages d'usagers, de chercheurs, de médecins se succèdent en faveur du « pétard », citent ses vertus thérapeutiques, dénoncent la démesure entre les risques encourus (un à vingt ans de prison) et le peu de nocivité de l'herbe, comparée à celle de l'alcool. Les plus radicaux souhaitent la légalisation qui permettrait l'ouverture de « cannabistrotts » et la création d'emplois. Un reportage qui milite ouvertement pour la dépénalisation.

E. Pi.

TF 1

- 5.00 Histoires naturelles. 5.55 Le Destin du docteur Calvet.
- 6.20 30 millions d'amis. 6.45 TF 1 infos. 6.53 et 8.28, 9.03, 13.45, 20.45, 0.55 Météo. 6.55 TF ! jeunesse. Salut les Toons.
- 8.30 Télé shopping.
- 9.05 TF ! jeunesse (125 min). 6332163 Chacun son ego.
- 11.10 Chicago Hope. Série. Chacun son ego.
- 12.05 Tac O Tac TV. Jeu.
- 12.10 Cuisinez comme un grand chef. R... comme rouget.
- 12.15 Le Juste Prix. Jeu.
- 12.50 A vrai dire. [2/2].
- 13.00 Journal.
- 13.40 Bien jardiner. Magazine.
- 13.48 Trafic infos.
- 13.50 Loulou Graffiti Film. Christian Lejalé. Avec Anémone. Comédie (1991) O. 3561144
- 15.30 Passion ardente, la vie de Margaret Mitchell. Téléfilm. Larry Peerce (1994, 100 min) O. 1854927
- 17.10 Vidéo gag.
- 17.35 Melrose Place. Série. O.
- 18.25 Exklusif.
- 19.05 Le Bigdil. Jeu.
- 19.50 Clic & Net.
- 20.00 Journal, Trafic infos.

France 2

- 5.30 Ma fille, mes femmes et moi. 6.30 Télématin. 8.30 et 12.05, 19.10 Un livre, des livres. Topkapi, d'Albertus Bobovius.
- 8.35 Amoureuement votre.
- 9.05 Amour, gloire et beauté. Feuilleton O.
- 9.30 La planète de Donkey Kong. Les maîtres des sortilèges ; Parker Lewis ne perd jamais ; Sabrina.
- 10.50 Flash infos.
- 10.55 Motus. Jeu.
- 11.40 Les Z'amours. Jeu.
- 12.10 Flash Roland-Garros.
- 12.15 et 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000.
- 12.20 Pyramide. Jeu.
- 12.50 et 13.45, 20.40, 1.00, 4.15 Météo.
- 13.00 Journal.
- 13.50 Consomag.
- 13.55 Derrick. Série. La rentrée de Schubach. O. 3369279
- 15.05 Tennis. En direct de Roland-Garros. Internationaux de France. 32193521
- 19.25 Qui est qui ? Jeu.
- 20.00 Journal, l'image du jour : Roland-Garros.

France 3

- 6.00 Euronews. 6.45 Les Mini-keums.
- 10.35 Flash Roland-Garros.
- 10.45 Cagney et Lacey. Série. Rêves et espoirs O.
- 11.30 et 11.58 Flash Roland-Garros.
- 11.35 A table ! Mikado d'esturgeons aux asperges.
- 11.55 Le 12-13 de l'info.
- 12.16 Le Journal des journaux.
- 13.00 Tennis. Internationaux de France (130 min). 8172090
- 15.10 Keno. Jeu.
- 15.15 Tiercé.
- 15.20 Piranhas. Documentaire.
- 15.55 L'Adieu aux armes ■ Film. Charles Vidor. Avec Rock Hudson. Drame (1957) O. 67366019
- 18.20 Questions pour un champion. Jeu.
- 18.50 Un livre, un jour. Autobus de Paris, de Jean-Paul Machuré et Philippe Viellard.
- 18.55 Le 19-20 de l'info.
- 20.00 Météo.
- 20.05 Fa Si La.
- 20.32 Tout le sport.
- 20.35 Côté court.



20.50

USHUAÏA NATURE

Des origines aux mondes perdus, Kamtchatka.

Magazine présenté par Nicolas Hulot. Invités : Yves Paccalet, Evgueny Lobkov, Boris Chichlo (110 min). 313960

Le Kamtchatka offre le spectacle de ce que devait être la Terre voici quelques millions d'années...



20.55

ÇA SE DISCUTE  
JOUR APRÈS JOUR

L'adoption. présenté par Jean-Luc Delarue. 3043057

6 000 agréments sont donnés, chaque année en France, par l'Aide sociale à l'enfance alors que près de 20 000 demandes d'adoptions sont déposées.



20.55

LE DERNIER  
EMPEREUR ■ ■ ■

Film. Bernardo Bertolucci. Avec John Lone, Peter O'Toole. Histoire (It. - GB, 1987, 170 min) O. 64977458

Une œuvre exceptionnelle. 23.45 Météo, Soir 3. 0.10 Flash Roland-Garros.

22.40

Y A PAS PHOTO !

Les histoires étonnantes et drôles de la voyance.

Magazine présenté par Pascal Bataille et Laurent Fontaine.

Invités : Elie Kakou, Laruss..

Nostradamus : le grand voyant de l'an 2000 ; Hélène Segara : Esmeralada est voyante ; J'ai épousé une voyante ; Les oiseaux voyants ; etc. 388415

0.10 Football. Ligue des Champions. Présentation de la finale. 2394729

0.45 TF 1 nuit.

0.57 Clic & Net. 1.00 Très chasse. 1.55 Reportages. Les Derniers Bidasses. 8017583 2.25 Histoires naturelles. 2.55 Enquêtes à l'italienne. Série. O. 6974039 3.50 Histoires naturelles. 4.50 Musique (10 min). 6064372

23.10

D'UN MONDE  
À L'AUTRE

Les femmes qui osent.

Présenté par Paul Amar.

Invitées : Chantal Thomass ; Catherine Breillat ; Astrid Schilling. 1769908

0.45 Journal.

1.05 Le Cercle. Roland Dubillard.

Invités : Roland Dubillard, Maria Machado, Bertrand Poirot-Delpech, Bertrand Fresson, Charles Réal, Eric Vignier. 7036926

2.25 Tennis. Internationaux de France. Résumé. 8005748 2.55 Mezzo l'info. 3.05 Naturellement. Nebliana, montages des brumes. (1999). 9906187 4.00 24 heures d'infos. 4.20 Stade 2. 7146038 5.00 Rio Loco (30 min) 2586569

0.20

AMOUR, SEXE  
ET SANG-FROID

Téléfilm. Harry S. Longstreet.

Avec Jo Beth Williams, Anthony John Denison (EU, 1993, 85 min) O. 4935361

Sans un sou à sa sortie de prison, un homme se lance, avec l'aide d'une « call-girl » à la poursuite d'un banquier véreux, également recherché par la mafia...

1.45 La Case de l'Oncle Doc.

C... comme Cinéma, Cannes, Chalais [2/2]. 7023800

2.40 Le Magazine du cheval. 4843835 3.05 Les Pieds sur l'herbe. 5853019 3.35 Nocturnales. Quatuor op. 71 n° 1 « apponyi », de Haydn. Par le Quatuor Wiham (35 min). 48106212

La Cinquième

- 5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.25 Allemand. 6.45 Ça tourne Bromby. 8.00 Au nom de la loi.
- 8.30 Les Écrans du savoir. Allô ! la Terre. 8.50 Le dessous des cartes. 9.00 Aventuriers et écrivains. 9.20 Citoyens du monde. 9.40 Galilée. 10.00 Cinq sur cinq. 10.15 Portrait d'une génération pour l'an 2000.
- 10.40 Les Grands Jours du siècle. 11.35 Le Monde des animaux. 12.05 et 13.30 La Vie au quotidien. 12.20 Cellulo. 12.50 100 % question. 13.15 Silence, ça pousse ! 13.45 Le Journal de

- la santé. 14.00 Fête des bébés.
- 14.30 La Cinquième rencontre... Famille et école. Pédagogie alternatives : illusion ou modèle d'enseignement.
- 14.35 Les enfants de Summerhill.
- 15.25 Entretien avec Joseph Urbas.
- 16.00 Cent personnalités présentent cent films.
- 16.10 I comme Icare ■ ■ ■ Film. Henri Verneuil. Avec Yves Montand. Policier (1979) O. 5792637
- 18.30 Le Monde des animaux.

Arte

- 19.00 Nature. Le Caire, mégalopole exemplaire ? Documentaire. Andrea Brown (1993).
- 19.45 Météo.
- 19.50 Arte info.
- 20.15 Reportage. Mitch, six mois après. Documentaire. J.-F. Boyer (1999). Six mois après le devastateur passage de l'ouragan Mitch sur l'Amérique centrale, un état des lieux au Nicaragua et au Honduras...



20.40

TROIS COULEURS :  
ROUGE ■

Film. Krzysztof Kieslowski. Avec Irène Jacob, Jean-Louis Trintignant. Drame (Fr. - Sui, 1993) O. 988328

Le troisième volet de la trilogie des couleurs de Kieslowski, inaugurée par Bleu et poursuivie par Blanc.

22.20

MY OWN PRIVATE  
IDAHO ■ ■

Film. Gus Van Sant.

Avec River Phoenix, Keanu Reeves. Drame (EU, 1991, v.o.) O. 5051724

Un film plein d'audace et d'invention.

0.00 Court-circuit.

Inside the Boxes. Mirjam Kubeschka. Avec Lara Sonntag (1997, v.o., 15 min) O. 51816

0.15 Villeneuve. Jakob Hilpert. Avec Catherine Daraspe (1998, v.o., 15 min) O. 4018019

0.30 Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique. Session piano 1999, finale : première soirée (140 min). 71017699

LUNDI **24**  
M A I

M 6

**5.15** Pop en espagnol se dit pop. **6.05** Sports événement. **6.30** Des clips et des bulles. **6.55** et 9.30, 1.35 Bd des clips. **9.00** M 6 boutique. **10.00** Le Grand Hit. 1476231 **11.50** et 20.00 Météo, Route du week-end. **11.55** Madame est servie. Série. La Saint-Valentin. **12.30** La Petite Maison dans la prairie. L'artisan. **13.25** La Conspiration du trèfle. Téléfilm. James Frawley. Avec Edward Woodward (1994). 5277298

**15.15** Skateboard Kid. Téléfilm. Larry Swerdlove (1993). 6072521

**16.40** Le Temple de l'Eléphant Blanc. Film. Umberto Lenzi. Aventures(1963). 7528231

**18.25** Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. **19.20** Mariés, deux enfants. Série. [1/2] Opération papa le dingue. **19.50** La sécurité sort de la bouche des enfants. **19.54** Le Six Minutes. **20.10** Notre belle famille. Série. Strip-tease.



20.50

**ALLÔ ! MAMAN, C'EST ENCORE MOI**

Film. Amy Heckerling. Avec John Travolta, Kirstie Alley. Comédie (EU, 1990, 95 min). 259298

Suite obligatoire, à cause du succès commercial, d'une comédie (Allo ! Maman, ici bébé) plutôt banale.

22.25

**LE PONT DE CASSANDRA**

Film. George Pan Cosmatos. Avec Sophia Loren, Richard Harris. Catastrophe (All. - It., 1977). 4216057

Un terroriste blessé, porteur du virus de la peste pulmonaire a pris place dans l'express Genève-Stockholm. Tous les voyageurs sont en danger...

**0.40** Culture pub. L'Histoire dans tous ses états. 2362670

**2.35** Fréquentar. Francis Cabrel. 6779380 **4.20** Des clips et des bulles. 6211816 **4.45** Rio, le conservatoire de la samba. Documentaire (50 min). 9882293



**20.50 TF 1 Ushuaïa nature**

PEU explorée avant la révolution soviétique, zone stratégique strictement interdite jusqu'en 1992, l'immense presqu'île du Kamtchatka, à l'extrême-orient de la Sibérie, est encore une terre quasi inconnue et vierge. S'y rendre, c'est remonter le temps sur des millions d'années. A perte de vue, une chaîne de volcans, aux cônes presque parfaits, culminent au-dessus des nuages. Trois cents volcans... La plus forte concentration au monde. Dès les premières images, d'une fascinante beauté, le propos de Nicolas Hulot saute aux yeux. Ici, la planète est toujours en fusion sous les pieds du visiteur ; nulle part ailleurs, on ne peut mieux comprendre ses origines. Tout au long de l'émission, l'intérêt et l'émerveillement du télé-spectateur sont soutenus par des spectacles extraordinaires. Un volcan cabotin va même jusqu'à entrer en éruption au moment même où la caméra le survole ! Le Kamtchatka est une « star » qui ne ménage pas ses effets, mais Nicolas Hulot, de plus en plus sobre, ne perd jamais le sens du film. Cette fois, « Ushuaïa nature » semble rompre davantage avec le style des précédents magazines de l'animateur-globe trotter, où les acrobaties et une débauche de matériel faisaient oublier le sujet ; désormais, tous les moyens sont manifestement mis au service de celui-ci et de sa compréhension. La qualité des prises de vues, de la réalisation et des commentaires, apportés par des guides scientifiques particulièrement choisis, composent, pour une large audience, la plus belle des histoires, celle de notre univers.

F. C.

Canal +

**5.20** et **4.20** Surprises. **5.25** Rugby. Super 12. Demi-finale. ► En clair jusqu'à 8.20 **7.00** et **7.20**, **8.15**, **12.25** Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et **13.35** Le Journal de l'emploi. **7.30** Teletubbies. **7.55** Chanteur pour chat. **8.05** La Bande du week-end. **8.20** Les Secrets du royaume des mers. **8.45** Surcouf, le tigre des sept mers. Film. Sergio Bergonzelli. **10.25** Le Cinquième Élément. Film. Luc Besson. Science-fiction (1997). 1322811

► En clair jusqu'à 13.40

**12.30** Le Journal du cinéma. **12.40** Un autre journal. **13.40** Le Compagnon du Grand Nord. Téléfilm. Peter Svatek (1996, 85 min). 6487163

**15.05** Décode pas Bunny. **15.20** Batman 2000. [1/13]. **15.55** Les Bébés marsupiaux. **16.50** Le Souffle de l'enfer. Téléfilm. Mark Sobel. (1998, 95 min). 6470908

► En clair jusqu'à 20.40 **18.25** Flash infos. **18.30** Nulle part ailleurs. **20.30** Pas si vite.



20.40

**CONTACT**

Film. Robert Zemeckis. Avec Jodie Foster, Matthew McConaughey. Science-fiction (EU, 1997, 145 min). 1596908

Adaptation du roman de Carl Sagan.

**23.05** Croisette coquillette. Documentaire. 125182

23.45

**MON CINÉ-CLUB LE GOÛT DE LA CERISE**

Film. Abbas Kiarostami. Avec Homayoun Ershadi, Ahdolhossein Bagheri. Comédie dramatique (Iran, 1997, v.o., 99 min). 4452845

Un vieux taxidermiste vante les plaisirs de l'existence, notamment le goût de la cerise, à un homme suicidaire...

**1.24** Pin-up. **1.25** Boxe hebdo. 47664125 **2.35** Déjà mort. Film. Olivier Dahan. Drame (1997). 9768390 **4.50** Joli village, jolie flamme. Film. Srdjan Dragojevic. Drame (1996, v.o., 129 min). 48380583

Le film

22 20 Arte

**Cauchemar shakespearien**

MY OWN PRIVATE IDAHO. Gus Van Zant réussit à créer une atmosphère de désespoir émouvante

NÉ en 1953, installé à Portland, dans l'Oregon, Gus Van Sant réalise, en 1987, un premier film indépendant, Mala poche, sur l'amour porté par un employé de magasin blanc à un adolescent mexicain hétéro. On le découvrit en France, en 1990, avec son deuxième long métrage, Drugstore Cowboy, terrifiant et déchirant constat de l'enfer de jeunes drogués sombrant dans la délinquance. Il travaillait alors à deux scénarios : l'un sur le milieu des prostitués homosexuels de Portland, l'autre d'après Henry IV de Shakespeare. Il eut - ce qui allait faire l'étrange drame de My Own Private Idaho - l'idée de réunir les deux.

Au commencement, Mike Waters (River Phoenix), frère jeune homme atteint de narcolepsie, s'endort sur une route allant vers l'Idaho. Il rêve de son enfance dans la région, auprès de sa mère qui l'a abandonné. Il se réveille à Seattle, où il



Scott (Keanu Reeves) et Mike (River Phoenix)

s'adonne à la prostitution homosexuelle, pour gagner de quoi vivre. Il rencontre Scott Favor (Keanu Reeves), fils du maire de Portland, qui, lui, se prostitue par défi. Scott prend Mike sous sa protection et le ramène à Portland. Il l'intègre dans la communauté des gigolos pour hommes, sur laquelle règne le corpulent, barbu, drogué et sale Bob Pigeon (William Richert), que Scott considère comme son vrai père, son mentor en débauche.

En cela se reproduit la relation du futur roi d'Angleterre Henry V et du gros Falstaff, des phrases entières de la pièce de Shakespeare étant intégrées au texte. Mais Scott veut aider Mike à retrouver sa mère. Une visite à la vieille baraque de l'Idaho apprend au narcoleptique qu'il est le fruit d'un inceste entre sa mère et son grand frère Richard. La piste de la mère mène à une ferme de la campagne de Rome, d'où elle est repartie. Scott s'éprend d'une

jeune paysanne, négligeant du coup l'amour que lui porte Mike et que celui-ci lui a avoué (très belle scène) au cours d'une nuit à la belle étoile auprès d'un feu. Les garçons rentrent séparément aux Etats-Unis. Mike reprend le tapin. Scott reçoit la fortune de son père mort, rentre dans le rang (transformation glacée de Keanu Reeves) et renie ses anciens amis, à commencer par le gros Bob, qui en meurt, ô Falstaff.

On ne dira pas la fin. Ce film, traversé parfois de couleurs fulgurantes, ressemble, dans ses dérapages volontaires, aux visions d'un dormeur rêvant et s'éveillant dans les lieux les plus insolites. Il plane une atmosphère de désespoir qui émeut profondément. River Phoenix, dont la carrière était déjà brillante, est mort d'une overdose en 1993. A vingt-trois ans.

Jacques Siclier

LUNDI **24** M A I

Le câble et le satellite



Françoise Dorléac et Donald Pleasance dans « Cul-de-sac », diffusé dans le cadre de la soirée Roman Polanski à partir de 20.40 sur 13<sup>ème</sup> RUE

COLLECTION CHRISTOPHE L

**SYMBOLES**

**Les chaînes du câble et du satellite**  
**C** Câble  
**S** CanalSatellite  
**T** TPS  
**A** AB Sat

**Les cotes des films**  
**■** On peut voir  
**■ ■** A ne pas manquer  
**■ ■ ■** Chef-d'œuvre ou classique

**Les codes du CSA**  
**○** Tous publics  
**○** Accord parental souhaitable  
**○** Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
**○** Public adulte  
**Interdit** aux moins de 16 ans  
**○** Interdit aux moins de 18 ans

**Les symboles spéciaux de Canal +**  
**DD** Dernière diffusion  
**◆** Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

**Planète C-S**

7.35 La Fabuleuse Histoire de la salsa. 8.30 Le Cinématographe selon Terry Gilliam. [4/5]. 9.10 Promenades sous-marines. 9.40 Mémoires du XX<sup>e</sup> siècle, Hubert Beau-Méry. [3/5]. 10.35 Les Anciennes Civilisations. [1/13] L'Egypte. 11.25 Les Ours de la région des Grands Lacs. 12.20 Napoli Corner. 13.10 Les Armes de la victoire. [8/12] Le porte-avions. 13.40 Philippe Soupault et le surréalisme. [3/3]. 14.30 Cinq colonnes à la une. 15.25 Petits gadgets et grandes inventions. 15.35 La Deuxième Révolution russe. [4/8] Les dessous de la Révolution. 16.30 Cannabis en France. 17.25 Aventures dans les «Canyon Lands». 17.55 Cantagalo. Rio, la colline au coq chanteur. 19.30 Petits gadgets et grandes inventions. 19.45 Lonely Planet. Islande et Groenland.  
 20.35 Avions de ligne. [7/13] Entre guerre et paix. 57655892  
 21.25 La Rencontre du cannibale et des carnassiers. 6234750  
 21.50 L'Histoire de l'Italie au XX<sup>e</sup> siècle. De la non-intervention à l'entrée en guerre. 22.30 Guy Madrin, cinéaste. En attendant le crépuscule. 23.55 Sur les traces de la nature. [44/45] Sur les rives du Pongola. 0.25 Jörg Haider (120 min).

**Odyssee C-T**

11.00 Les Authentiques. Le sel de Guérande. 11.25 Carnets de vol. Les oiseaux de la fortune. 12.15 Martin Bormann. Un homme dans l'ombre du Führer. 13.10 New York. Déclaration d'amour à une ville. 14.00 Ainsi parlait Elisabeth Nietzsche. [1/2] Une patrie perdue. 14.50 Ma vie en 8. Christophe Malavoy. 15.15 D'île en île. Zabargad, l'oasis aux pierres vertes. 16.10 Grand, fort et bête. 16.40 Cheval, miroir de l'homme. 17.30 La Magie Méliès. [1/2]. 18.45 Les Jardins reconquis. [1/4] L'utile et l'agréable : Villandry. 19.00 Le Troisième Ange. 20.00 La Politique au royaume des chimpanzés.  
 20.55 Les gorilles n'ont pas le moral. 503510415  
 21.45 Le Vaisseau spatial Terre. La lutte biologique. 500341786  
 22.15 Rome secrète. [5/10] Le Panthéon. 22.45 Gardiens de la lumière. 23.10 Wayana, entre deux rives. 0.00 Les Métiers. Poitou-Charentes : le constructeur de bateaux et le staffeur. (45 min).

**TV 5 C-S-T**

20.00 Journal (TSR).  
 20.30 Journal (France 2).  
 21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
 21.05 Le Point. Magazine. 62759453  
 22.00 Journal TV 5.  
 22.15 La Race des seigneurs ■ Film. P. Granier-Deferre. Avec Alain Delon, Sydne Rome. *Drame* (1973) ○. 64001076  
 23.45 Les Coups de cœur de Télécinéma.  
 0.00 Journal (RTBF).  
 0.30 Soir 3 (France 3).  
 1.05 Le Faiseur. Pièce de théâtre. Honoré de Balzac. Avec Michel Galabru (115 min). 51930941

**RTL 9 C-T**

20.15 Caroline in the City. Série. Caroline et la lettre ○.  
 20.40 Mon père, c'est moi Film. Rod Daniel. Avec Dudley Moore, Kirk Cameron. *Fantastique* (1987) ○. 3550182  
 22.25 La Quatrième Dimension ■ ■ Film. John Landis, Steven Spielberg, Joe Dante et George Miller. *Fantastique* (1985) ○. 59567188  
 0.05 Un cas pour deux. Série. Le rêve californien ○ (60 min). 1387835

**Paris Première C-S**

20.00 20 h Paris Première. Invitée : Catherine Jacob.  
 21.00 Soirée Carlos Saura. El Dorado ■ Film. Carlos Saura. Avec Omero Antonutti, Lambert Wilson. 5803521  
 23.30 Cria cuervos ■ ■ Film. Carlos Saura. Avec Geraldine Chaplin. *Drame* (1975, v.o.) ○ (110 min). 53866540

**Monte-Carlo TMC C-S**

19.35 Les Rues de San Francisco. Série. La cible ○. 27772298  
 20.25 La Panthère rose.  
 20.35 Pendant la pub. Invité : Patrick Bruel.  
 20.55 Palace ■ Film. Édouard Molinaro. Avec Claude Brasseur. *Comédie dramatique* (1985) ○. 48437539  
 22.30 Formule 3. Grand Prix de Pau.  
 22.50 Météo.  
 22.55 Outremer ■ ■ Film. Brigitte Rouan. Avec Nicole Garcia. *Comédie dramatique* (1990) ○. 3770521  
 0.30 L'Affaire Saint-Romans. Episode n° 1. Avec Jean Piat. ○ (55 min). 86873570

**Téva C-T**

20.00 Clueless. Série. En vers et contre tout ○. 500006540  
 20.30 Téva cuisine.  
 20.55 Dominique ■ Film. Michael Anderson. Avec Cliff Robertson, Jean Simmons. *Fantastique* (1979) ○. 502280811  
 22.30 Téva beauté. Des pieds à la tête !  
 23.00 Le Petit Homme ■ ■ Film. Jodie Foster. Avec Jodie Foster. *Comédie dramatique* (1991) ○ (120 min). 500053250

**Festival C-T**

20.30 Le Fruit défendu ■ Film. Henri Verneuil. Avec Fernandel, Françoise Arnoul. *Comédie dramatique* (1952, N.) ○. 17232637  
 22.20 Henri Verneuil. Documentaire. André Halimi. 95067095  
 23.20 Sursis pour un vivant ■ Film. Victor Merenda. Avec Henri Vidal. *Drame* (1959) ○. 33800182  
 0.50 Grandeur et décadence d'un petit commerce de cinéma. Téléfilm. Jean-Luc Godard. Avec Jean-Pierre Léaud, Marie Valéra (1986) ○ (95 min). 20072941

**Voyage C-S**

20.05 Suivez le guide. Magazine. 504781724  
 21.30 Deux jours en France. Les Côtes-d'Armor.  
 22.00 Sur la route. Les Chauves-souris.  
 22.30 Rough Guide. Canada.  
 23.45 Long courrier. Un voyage, un train : Indonésie, les roues de feu.  
 0.45 Sur la route. Les Guépards (30 min).

**13<sup>ème</sup> RUE C-S**

20.13 Alfred Hitchcock présente. Série. Quatre heures ○. 807878786  
 20.35 et 22.25 Fenêtre sur Cannes.  
 20.40 Soirée Roman Polanski. Cul-de-sac ■ ■ ■ Film. Roman Polanski. Avec Donald Pleasance, Françoise Dorléac. *Conte* (1965, N.) ○. 502888811  
 22.30 Répulsion ■ ■ Film. Roman Polanski. Avec Catherine Deneuve, Yvonne Furneaux. *Drame* (1965, N., v.o.) ○. 505819298  
 0.15 New York Undercover. Série. Retour aux sources ○ (50 min). 562423125

**Série Club C-T**

20.05 et 22.10 American Studio.  
 20.10 Campus Show. Série. J'exposerai mon génie ○.  
 20.40 Docteur Quinn. Série. Le marchand d'élixir et le docteur ○. 780540  
 21.25 Leaving L.A. Now ? [5/6] (v.o.) ○. 315250  
 22.15 Buffy contre les vampires. Série. Bienvenue à Sunnydale [2/2] ○. 3991076  
 23.05 Arsène Lupin. Série. ○. 717434  
 23.50 Le Saint. Série. Les championnes ○ (100 min). 1990569

**Canal Jimmy C-S**

20.00 Trois hommes sur le green. Série. Sexe, mensonges et vidéo ○. 94724076  
 20.30 Souvenir. Top à Michel Delpech.  
 21.35 New York Police Blues. Série. Dans le cirage ○. 67766366  
 22.30 Lune de miel à Las Vegas Film. Andrew Bergman. Avec Nicholas Cage. *Comédie* (1992) ○. 74870927  
 0.05 Paul Simon. Concert enregistré à Central Park, à New York, le 15 août 1991 (100 min). 16982212

**Canal J C-S**

17.25 Godzilla. Dessin animé. 1156250  
 17.45 Les Maîtres des sortilèges. Série. Une gaffe qui risque de coûter cher ○. 5569521  
 18.15 Frankenstein à la fac. Téléfilm. Bob Engelmann. Avec William Ragsdale (1991) ○. 19075873

**Disney Channel C-S**

19.40 Aladdin. La vallée secrète. 699811  
 20.05 Zorro. Série. Le chien de la Sierra ○. 567279  
 20.35 Tous sur orbite. Magazine.  
 20.40 Proviseur d'un jour. Téléfilm. Robert King. Avec Zachery Ty Bryan, Kevin Nealon (1997) ○. 594182

**Tom et Sheenah C-S**

22.10 Tom et Sheenah. Zombies. 932163  
 22.35 Un monde de chiens. Un après-midi de chien ○. 587637

**Microsoap C-S**

23.00 Microsoap. Série. ○.  
 23.15 Art Attack (25 min). 6610724

**Télétoon C-T**

17.15 Billy The Cat. Dessin animé. 536796095  
 17.40 Et voici la petite Lulu. Dessin animé. 505097298  
 18.10 Maya, l'abeille. 535982786  
 18.30 Bambou et compagnie. Dessin animé. 502594340  
 19.00 Dog Tracer. 505505076  
 19.25 Oscar's Orchestra. Dessin animé. La ronde du triangle. 502483328  
 19.50 Lapins crétiens. Série. ○. 507310637  
 20.10 Tex Avery. 502983908  
 20.40 Grimmy (20 min). 577246434

**Mezzo C-T**

20.30 et 0.45 Mezzo l'info.  
 20.40 Pom Pom Pom Pom. Invité : Féodor Atkine.  
 20.45 Joseph Kosma. Musiques de films. Documentaire. Serge Le Peron. 72511724  
 21.40 Bartok. *Sonate pour deux pianos et percussions*. Concert. Avec sir Georg Solti, piano. 25772182  
 22.45 Les Deux Yeux d'Horus. Documentaire. Barrie Gavin. 25234927  
 0.15 Mozart. *La Symphonie 29*, par Maazel. Concert (24 min). 36684090

**Muzzik C-S**

20.15 Voice of Firestone. Richard Tucker in Opera and Song. Documentaire. 500381786  
 21.00 Der Freischütz. Opéra de von Weber. Par l'Orchestre de l'Opéra de Stuttgart, dir. Dennis Russell Davies. Mise en scène d'Achim Freyer. Solistes : Catarina Ligendza, Fritz Linke. 503701637  
 23.30 Le Journal de Muzzik. 500045569  
 23.50 Nice Jazz Festival 98. Concert. 50<sup>e</sup> anniversaire - Fiesta Women. Avec Tania Maria. 508411434  
 0.55 Good Music (11) (55 min). 503883090

**Histoire C-T**

20.30 et 22.45 Le Magazine de l'Histoire. [1/4].  
 20.45 Il était une fois... la France. La III<sup>e</sup> République. 1892-1906. [3/6]. 505971502  
 21.45 1906-1918. [4/6]. 506348095  
 23.00 Histoire : le film. Les Enfants du dragon. Téléfilm [1/2]. Peter Smith. Avec Bob Peck (1991) ○ (120 min). 507818618

**La Chaîne Histoire C-S**

20.15 Histoire de l'Ouest. Les femmes sauvages. Documentaire. 530472618  
 21.05 Notre siècle. Coulez le Bismarck. Documentaire. 518347163  
 22.00 Bilan du siècle. Semaine 21. 509728786  
 22.25 Ils ont fait l'Histoire. Lawrence d'Arabie. Documentaire. 506278434  
 23.25 Les Mystères de la Bible. Prophètes, emprisonnés d'âmes. 599056569  
 0.15 Les Brûlures de l'Histoire. Duel au sommet. Documentaire (60 min). 508884670

**Forum Planète C-S**

20.30 Drogue, l'échec de la répression ? Documentaire. Michel Heiniger. 504123250  
 21.25 Faut-il légaliser la drogue ? Débat. Invités : Patrick Beauverie, Michel Bouchet, Francis Caballero, Pierre Carde, André Gérin, Marc Valleur. 598210811  
 22.30 Les Nouveaux Mystères de l'espace. A la recherche de la vie. Documentaire. Thomas Lucas. 505162724  
 23.20 Terre appelle Mars. Débat (70 min). 562224989

**Eurosport C-S-T**

17.00 Tennis. Internationaux de France. 1<sup>er</sup> jour. En direct. 99853095  
 20.00 Cyclisme. Tour d'Italie. 10<sup>e</sup> étape : Ancône - San Sepolcro (179 km). Résumé. 264298  
 20.30 En selle. 263569  
 21.00 Lundi soir. Invités : Yannick Noah et Daniel Cohn-Bendit. 761786  
 22.00 Judo. Championnats d'Europe. 244434  
 22.30 Eurogoals. 782279  
 23.30 Yoz Mag. 771163  
 0.30 Tennis. Internationaux de France. 1<sup>er</sup> jour. Résumé (60 min). 5510380

**Pathé Sport C-S-A**

15.15 Formule 3. Coupe d'Europe. Grand Prix de Pau. En direct. 508701724  
 20.30 Goleada. 500254811  
 21.00 Superbouts. Boxe. 500607960  
 21.45 Cybersport.  
 22.00 Cyclisme. Grand Prix de Villers Cotterets. 500242076  
 22.30 Football. Championnat d'Argentine. Tournoi de clôture. 14<sup>e</sup> journée. 501427908  
 0.15 Formule 3. Coupe d'Europe. Grand Prix de Pau (120 min). 505189038

Sur les chaînes cinéma

**RTBF 1**

19.30 et 23.40 Journal, Météo. **20.15** L'Ecran témoin. Voix d'outre-tombe. Téléfilm. David Jackson. Avec Kevin Dobson. **21.45** Les morts peuvent-ils nous parler ? Débat. **23.05** Lundi sports. **0.05** La Pensée et les Hommes. Le cosmopolitisme au XVIII<sup>e</sup> siècle (15 min).

**TSR**

19.30 Journal. **20.05** Spécial Cannes. **20.35** Ma vie en rose ■ Film. Alain Berliner. Avec Michèle Laroque. *Comédie dramatique* (1997) **22.05** Aux frontières du réel. Triangle **22.55** Profilier. Le repaire de Jack **23.45** New York Police Blues. Les choses de la vie **0.30** Fans de sport (40 min).

**Canal + vert C-S**

**20.55** Football. Championnat d'Italie : Perouse - Milan AC ou Lazio Rome - Parme. **22.45** L'Informateur ■ Film. Jim McBride. Avec Timothy Dalton, Cary Elwes. *Drame* (1997) **0** (115 min).

**Encyclopedia C-S-A**

**19.35** Le Siècle de l'espace. Toujours plus loin. **20.30** Défense high-tech. Jeux de guerre dans le désert. **21.00** Hollywood Rebels. James Dean. **21.55** James Dean, comme une image. **22.35** Profession compositeur. Michel Hardy. **22.45** Le Monde méditerranéen. Les champignons. **23.15** Désert vivant. Respecter le milieu. **23.40** Les Yeux de la découverte. Arctique et Antarctique. **0.10** Hommes de maïs. Les Mayas (30 min).

**Comédie C-S**

**20.00** Voilà ! L'expérience **0**. **20.30** Delhi Royal. Série (v.o.) **21.00** Nuit d'ivresse ■ Film. Bernard Nauer. Avec Josiane Balasko. *Comédie* (1986) **0**. **22.30** News Radio. Balloon **0**. **22.58** Rayon de soleil. **23.00** La Grosse Émission. **0.00** Fast Show. Série (v.o.) **0** (60 min).

**MCM C-S**

**19.30** L'Intégrale. Spécial Sting. **20.30** Netflash. **20.45** Le Journal de la musique. **21.00** et 1.00 MCM Tubes. **21.30** MCM Home Vidéo. **22.00** Rock Legends. **23.00** Martin. L'ère du soupçon (v.o.) **0**. **23.30** Replay. **0.00** et **0.30** Moesha. Mentor (v.o.) **0** (30 min).

**Régions C-T**

**19.34** et **22.12** Collections 99. **19.47** Le 13. **20.00** R info. **20.04** Bonjour l'ancêtre. Le trésor d'Amélie. **20.30** Le Journal des journaux. **20.49** et **0.15** Le Journal de l'outremer. **21.00** La Une des unes. **21.06** La Vie tout simplement. **21.32** Reportage. **22.00** et **0.00** Le Journal. **22.25** et **0.31** 7 en France. Midi-Pyrénées. **23.47** Histoires. **0.12** Le Kiosque (5 min).

**RFO Sat S-T**

**19.30** et **0.00** JT Guyane. **19.45** et **0.15** JT Martinique. **19.55** Pawol à ti moun. **20.00** Magazine du réseau RFO. **21.00** Hebdo Tahiti. **21.20** Hebdo Wallis et Futuna. **21.30** 200 pulsations minute. **22.00** Interguyane. Les Cajuns. **23.00** Hebdo Mayotte. **23.20** Hebdo Saint-Pierre et Miquelon. **23.30** JT Réunion. **23.45** JT Guadeloupe (15 min).

**LCI C-S-T**

Informations en continu. **8.10** et **8.50** L'Invité du matin. **9.10** et **14.10** Le Monde des idées. **10.40** et **12.10**, **15.10** Solidarité. Les aveugles au travail. **11.10** et **17.10** Le Débat de Pierre-Luc Séguillon. L'Islam. **18.00** et **21.00** Le Grand Jury. **19.10** et **0.10** Le Grand Jury RTL - Le Monde-LCI. Arlette Laguiller ; Jean Saint-Josse.

**Euronews C-S**

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à **2.00**. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à **0.30**.

**CNN C-S**

Informations 24 heures/24. **20.30** World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **23.30** World Sport Live. **0.00** World View (30 min).

**Comédies**

**LE DERNIER MILLIARDAIRE ■■**  
**16.40** Ciné Classics 75003182 René Clair. Avec Max Dearly (France, N., 1934, 92 min) **0**. Un milliardaire fou devient le dictateur du royaume de Casinario, qu'il va gérer au gré de ses extravagances.  
**POUR RIRE ! ■■■**  
**19.20** Cinéstar 2 505350182 Lucas Belvaux. Avec Jean-Pierre Léaud (France, 1996, 100 min) **0**. Un homme trompé s'immisce dans la vie de son rival et tente de le séparer de la femme qu'ils sont un de trop à aimer.

**Comédies dramatiques**

**A L'EST D'EDEN ■■■■**  
**11.40** Ciné Cinéma 3 501137298 **15.15** Ciné Cinéma 2 507687347 Eliä Kazan. Avec James Dean (Etats-Unis, 1955, 115 min) **0**. Rejeté par son père, un jeune homme met tout en œuvre pour gagner son affection.  
**BYE-BYE ■■**  
**16.10** Ciné Cinéma 3 507246434 **22.45** Ciné Cinéma 2 504188960 Karim Dridi. Avec Sami Bouajila (France - Belgique - Suisse, 1995, 102 min) **0**. Un jeune beur rongé par la culpabilité veut rentrer en Algérie avec son jeune frère. La réalité en décidera autrement.  
**CINÉMA PARADISO ■■**  
**19.30** Cinétoile 500556540 Giuseppe Tornatore. Avec Philippe Noiret (France-Italie, 1989, 125 min) **0**. A la mort d'un ami, un réalisateur sicilien revit ses débuts

**GENS DE DUBLIN ■■■■**  
**22.30** Cinéstar 2 506812328 John Huston. Avec Anjelica Huston (EU, 1987, 85 min) **0**. A Dublin, au début du XX<sup>e</sup> siècle, les petites choses de la vie s'effacent pour dévoiler l'omniprésence de la mort.  
**11.00** Le Grand Débat. Par Alain Rollat en collaboration avec *Le Monde*. Comment être heureux ensemble à l'école ? [2/2]. Invités : François Dubet, Philippe Meirieu, Marie-Danielle Pierrelée, Dominique Sampiero, Gilbert Longhi.  
**22.10** Fiction. *Pourquoi aujourd'hui ?*, de Jean-Louis Bauer.  
**23.00** Nuits magnétiques. Carnet nomade.  
**0.05** Du jour au lendemain. Nicolas Bourriaud (*Formes de vie*). **0.48** Les Cinglés du music-hall. **1.00** Les Nuits de France-Culture (Rediff.). Le Bon Plaisir de Predrag Matvejevitich ; **4.03** La Preuve et le témoin [2/5] ; Le code civil : une destinée exceptionnelle ; **4.52** L'île Maurice ; **5.59** A bientôt Mr Orwell ; **6.25** John Berry.

**HÔTEL DES AMÉRIQUES ■■**

**20.30** Ciné Cinéma 3 500761095 André Téchiné. Avec Catherine Deneuve (Fr., 1981, 95 min) **0**. Passion chaotique entre une jeune femme aisée et un marginal, à Biarritz.  
**LA SÉPARATION ■■**  
**17.20** Cinéstar 1 501227279 Christian Vincent. Avec Isabelle Huppert (Fr., 1994, 85 min) **0**. Un couple qui élève un très jeune enfant affronte sa lente et irrémédiable désunion.  
**LA VIACCIA ■■**  
**1.35** Ciné Classics 16238019 Mauro Bolognini. Avec Jean-Paul Belmondo (Italie, N., 1961, 112 min) **0**. Un jeune paysan italien s'attire les foudres paternelles par amour pour une prostituée.  
**LE CHRIST INTERDIT ■■**  
**23.55** Ciné Classics 30043927 Curzio Malaparte. Avec Raf Vallone (Italie, N., 1950, 92 min) **0**. De retour dans son village natal, un ex-prisonnier de guerre entreprend de venger son frère, dénoncé aux Allemands.  
**LE CINÉMA DE PAPA ■■**  
**12.50** Cinétoile 503866057 Claude Berri. Avec Claude Berri (France, 1970, 90 min) **0**. Le fils d'un fourreur juif tente de faire carrière au cinéma.  
**LE MARIAGE DE MARIA BRAUN ■■**  
**17.30** Cinétoile 500385095 Rainer Werner Fassbinder. Avec Hanna Schygulla (Allemagne, 1978, 120 min) **0**. Le destin cruel d'une femme allemande au lendemain de la guerre.  
**LE ROMAN DE MARGUERITE GAUTIER ■■■**  
**21.30** Cinétoile 503705521 George Cukor. Avec Greta Garbo (EU, N., 1936, 105 min) **0**. Une courtisane se sacrifie pour l'homme qu'elle aime.

**LES AMOURS D'UNE BLONDE ■■■■**

**14.25** Cinétoile 509855434 Milos Forman. Avec Hanna Brejchova (Tchécoslovaquie, 1965, 75 min) **0**. Dans une petite ville près de Prague, une jeune ouvrière transforme un amour d'un soir en une belle histoire.  
**LES HAUTS DE HURLEVENT ■■**  
**9.05** Ciné Classics 91093811 Luis Buñuel. Avec Jorge Mistral, Irasema Dilian, Lilia Prado (Mexique, N., 1953, 90 min) **0**. Au Mexique, un ex-domestique devenu riche se venge des humiliations que lui a infligées sa famille adoptive.  
**LETTRES D'AMOUR EN SOMALIE ■■**  
**9.25** Cinétoile 530996095 Frédéric Mitterrand. (France, 1981, 90 min) **0**. Un homme lutte contre son chagrin tandis que la Somalie se bat contre la misère.

**LONE STAR ■■**

**20.30** Ciné Cinéma 2 509760873 John Sayles. Avec Chris Cooper (Etats-Unis, 1995, 135 min) **0**. Un jeune shérif enquête sur le meurtre d'un collègue, commis trente-sept ans plus tôt. Son père en est le principal suspect.

**PELLE LE CONQUÉRANT ■■■■**

**21.55** Ciné Cinéma 1 85075521 Bille August. Avec Max von Sydow (Danemark, 1987, 147 min) **0**. A la fin du siècle dernier, un jeune Suédois et son père arrivent au Danemark dans l'espoir d'un avenir meilleur.

**RETOUR À HOWARDS END ■■**

**8.15** Ciné Cinéma 2 507397618 **18.10** Ciné Cinéma 1 48475434 James Ivory. Avec Anthony Hopkins (Grande-Bretagne, 1991, 137 min) **0**. Au début du siècle, en Angleterre, les destins croisés de deux familles, l'une conservatrice, l'autre résolument ouverte sur son temps.



Anjelica Huston dans « Gens de Dublin » à 22.30 sur Cinéstar 2

La radio

**France-Culture**

Informations : **7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.00 ; 0.00**.  
**7.05** Culture matin. 7.05, 7.40 et 8.08, L'Invité ; 7.55, La Chronique ; 8.03, La Revue de presse ; 8.10, L'Invité. **8.32** Le Cabinet des curiosités. La sociabilité littéraire [1/5]. **9.05** Permis de construire. Le philosophe au secours de l'architecte. Le Dossier : éthique et architecture. Le chantier : Permis de visiter. **10.00** Les Grands Musiciens. Frédéric Chopin [1/5].  
**10.30** Les Lundis de l'Histoire. L'Histoire autrement, par Arlette Farge. Le Grand Entretien, par Roger Chartier.  
**12.00** Panorama. Les femmes d'avenir ; **12.30** Le Journal ; **13.30**, Les Décaqués.

**13.40** Fiction. Juliet Berto, la fille aux talons d'argile, de Blandine Masson [1/5]. **14.02** Tours de chant. Juliette Gréco. **15.00** Un livre, des voix. Alain Bosquet (*Un départ*). **15.30** Mémoire d'hommes. L'archéologie en réforme : naissance d'une loi. De la ville neuve au village fantôme : la courte histoire de l'agglomération carolingienne de la Grande Paroisse en Seine-et-Marne. **16.30** A voix nue. Louis Guilloux [1/5]. **17.00** Changement de décor. L'étang de Thau, un air de liberté [1/4]. **18.00** Staccato. Le Cambodge. Sur le grill : Faut-il juger les anciens Khmers rouges ? Témoins : Alain Daniel. Gilberte Deboisvieux. Chronique. Théâtre. Que faisons-nous ce soir et demain ? **19.45** Les Enjeux internationaux. **20.02** Les Chemins de la musique. L'évolution du livret d'opéra italien (de 1500 à 1750) [1/5].  
**20.30** Agora. Philippe Fauré (*Les Anges et leur image au Moyen Age*).

**France-Musique**

Informations : **7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 23.00**.  
**7.02** Musique matin. Séquence Alla breve : *Cadabrus estramborda*, de David Rueff. **8.30** Revue de presse. **8.55** et **19.30** A l'affiche. **9.05** Mille et une notes. Dessiner la musique. **9.30** Le Temps des musiciens. Le piano de Franz Liszt [1/5]. **11.55** et **19.35** Alla Breve. *Cadabrus estramborda*, de David Rueff. **12.00** jazz midi.  
**12.36** Déjeuner-Concert. Les musiciens de l'Orchestre national de France à l'Opéra Comique. A l'Opéra Comique, Jean-Marc Volta, clarinette, Carlos Dourthé, violoncelle, Franz Michel, piano : Trio pour clarinette, violoncelle et piano, de Brahms ; Œuvres de Piazzola.

**Radio Classique**

Informations : **7.00 à 9.00**, Classique affaires ; **12.45**, Midi  
**14.00** Les Après-midi. Printemps des arts de Monte-Carlo. Julian Rachlin, violon, Itamar Golan, piano : Œuvres de Schubert, Beethoven, etc. **15.00** L'Orchestre de Monte-Carlo. 1. Des enregistrements de Markevitch, Paray, Foster, etc. 2. Musique légère, Louis Ganne à Monte-Carlo. Œuvres de Fauré.  
**16.30** Figures libres. Stephen Foster, l'Amérique du premier amour. Œuvres de Foster, Mozart, etc. **17.00** Musique, on tourne. **18.06** Scène ouverte, jazz. *Mwendu Dawa*, de Susanna Lindelborg, piano, avec Ove Johansson, saxophone, Jimmi Roger Pedersen, contrebasse et David Sunby, batterie. **19.00** Le Vocabulaire des musiques traditionnelles. Janissaires (Turquie). **19.40** Prélude.  
**20.00** 6<sup>e</sup> Festival international de musique ancienne. Concert par l'Ensemble Micrologus, Patrizia Bovi, voix, Adolfo Broegg, luth, Gabrielle Russo, violon. Œuvres de Le Sage.  
**21.00** Portraits. Concert par l'Ensemble Accroche-Note, dir. Pascal Rophé : Œuvres de Mâche.  
**22.30** Musique pluriel. Œuvres de Freedman, Kärkkäinen.  
**23.07** Le Bel Aujourd'hui. Œuvres de Sciarrino, Pagh-Paan. **23.35** Concert. Œuvres de Webern, Krawczyk.  
**1.00** Les Nuits de France-Musique.

**Radio Classique**

Informations : **7.00 à 9.00**, Classique affaires ; **12.45**, Midi  
**14.00** Les Après-midi. Printemps des arts de Monte-Carlo. Julian Rachlin, violon, Itamar Golan, piano : Œuvres de Schubert, Beethoven, etc. **15.00** L'Orchestre de Monte-Carlo. 1. Des enregistrements de Markevitch, Paray, Foster, etc. 2. Musique légère, Louis Ganne à Monte-Carlo. Œuvres de Fauré.  
**16.30** Figures libres. Stephen Foster, l'Amérique du premier amour. Œuvres de Foster, Mozart, etc. **17.00** Musique, on tourne. **18.06** Scène ouverte, jazz. *Mwendu Dawa*, de Susanna Lindelborg, piano, avec Ove Johansson, saxophone, Jimmi Roger Pedersen, contrebasse et David Sunby, batterie. **19.00** Le Vocabulaire des musiques traditionnelles. Janissaires (Turquie). **19.40** Prélude.  
**20.00** 6<sup>e</sup> Festival international de musique ancienne. Concert par l'Ensemble Micrologus, Patrizia Bovi, voix, Adolfo Broegg, luth, Gabrielle Russo, violon. Œuvres de Le Sage.  
**21.00** Portraits. Concert par l'Ensemble Accroche-Note, dir. Pascal Rophé : Œuvres de Mâche.  
**22.30** Musique pluriel. Œuvres de Freedman, Kärkkäinen.  
**23.07** Le Bel Aujourd'hui. Œuvres de Sciarrino, Pagh-Paan. **23.35** Concert. Œuvres de Webern, Krawczyk.  
**1.00** Les Nuits de France-Musique.

**Radio Classique**

Informations : **7.00 à 9.00**, Classique affaires ; **12.45**, Midi  
**14.00** Les Après-midi. Printemps des arts de Monte-Carlo. Julian Rachlin, violon, Itamar Golan, piano : Œuvres de Schubert, Beethoven, etc. **15.00** L'Orchestre de Monte-Carlo. 1. Des enregistrements de Markevitch, Paray, Foster, etc. 2. Musique légère, Louis Ganne à Monte-Carlo. Œuvres de Fauré.  
**16.30** Figures libres. Stephen Foster, l'Amérique du premier amour. Œuvres de Foster, Mozart, etc. **17.00** Musique, on tourne. **18.06** Scène ouverte, jazz. *Mwendu Dawa*, de Susanna Lindelborg, piano, avec Ove Johansson, saxophone, Jimmi Roger Pedersen, contrebasse et David Sunby, batterie. **19.00** Le Vocabulaire des musiques traditionnelles. Janissaires (Turquie). **19.40** Prélude.  
**20.00** 6<sup>e</sup> Festival international de musique ancienne. Concert par l'Ensemble Micrologus, Patrizia Bovi, voix, Adolfo Broegg, luth, Gabrielle Russo, violon. Œuvres de Le Sage.  
**21.00** Portraits. Concert par l'Ensemble Accroche-Note, dir. Pascal Rophé : Œuvres de Mâche.  
**22.30** Musique pluriel. Œuvres de Freedman, Kärkkäinen.  
**23.07** Le Bel Aujourd'hui. Œuvres de Sciarrino, Pagh-Paan. **23.35** Concert. Œuvres de Webern, Krawczyk.  
**1.00** Les Nuits de France-Musique.

**Radio Classique**

Informations : **7.00 à 9.00**, Classique affaires ; **12.45**, Midi  
**14.00** Les Après-midi. Printemps des arts de Monte-Carlo. Julian Rachlin, violon, Itamar Golan, piano : Œuvres de Schubert, Beethoven, etc. **15.00** L'Orchestre de Monte-Carlo. 1. Des enregistrements de Markevitch, Paray, Foster, etc. 2. Musique légère, Louis Ganne à Monte-Carlo. Œuvres de Fauré.  
**16.30** Figures libres. Stephen Foster, l'Amérique du premier amour. Œuvres de Foster, Mozart, etc. **17.00** Musique, on tourne. **18.06** Scène ouverte, jazz. *Mwendu Dawa*, de Susanna Lindelborg, piano, avec Ove Johansson, saxophone, Jimmi Roger Pedersen, contrebasse et David Sunby, batterie. **19.00** Le Vocabulaire des musiques traditionnelles. Janissaires (Turquie). **19.40** Prélude.  
**20.00** 6<sup>e</sup> Festival international de musique ancienne. Concert par l'Ensemble Micrologus, Patrizia Bovi, voix, Adolfo Broegg, luth, Gabrielle Russo, violon. Œuvres de Le Sage.  
**21.00** Portraits. Concert par l'Ensemble Accroche-Note, dir. Pascal Rophé : Œuvres de Mâche.  
**22.30** Musique pluriel. Œuvres de Freedman, Kärkkäinen.  
**23.07** Le Bel Aujourd'hui. Œuvres de Sciarrino, Pagh-Paan. **23.35** Concert. Œuvres de Webern, Krawczyk.  
**1.00** Les Nuits de France-Musique.

**Histoire**

**LA FOLIE DU ROI GEORGE ■■**  
**20.30** Cinéstar 1 500312618 Nicholas Hytner. Avec Nigel Hawthorne (Grande-Bretagne - Etats-Unis, 1995, 106 min) **0**. Blessé par l'ambition de son fils aîné et les limitations traditionnelles de son pouvoir, le roi d'Angleterre George III sombre dans la folie.

**Musicaux**

**DAMES ■■**  
**11.30** Ciné Classics 86547540 Ray Enright. Avec Joan Blondell (EU, N., 1934, 90 min) **0**. Un millionnaire puritain s'oppose à la création d'un spectacle de music-hall.

**Policiers**

**SANG POUR SANG ■■**  
**1.20** Cinéstar 2 521009729 Joel et Ethan Coen. Avec John Getz (Etats-Unis, 1984, 95 min) **0**. Un mari trompé engage un privé véreux pour enquêter sur sa jeune femme.

**Divers**

**JUSTE AVANT LA NUIT ■■**  
**11.05** Cinétoile 509519076 Claude Chabrol. Avec Stéphane Audran (France, 1970, 100 min) **0**. Après avoir tué accidentellement sa maîtresse, un homme est rongé par la culpabilité.  
**MASCULIN-FÉMININ ■■**  
**15.45** Cinétoile 507684250 Jean-Luc Godard. Avec Jean-Pierre Léaud (France - Suède, N., 1966, 100 min) **0**. Un jeune homme instable cherche le sens de sa vie et le goût de l'amour auprès de jeunes femmes diverses, en un monde cacophonique.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

**Classique ; 19.30, Classique affaires soir.**

**14.00** Les Après-midi. Tchaïkovski en 1880.  
**16.30** Grand répertoire. Œuvres de C.P.E. Bach, Haendel, Vivaldi, Mozart, Spohr. **18.30** Le Magazine. **20.15** Les Soirées. *Introduction et variations pour flûte et piano sur Trokne Blumen D 802*, de Schubert, Emmanuel Pahud, flûte, Eric Le Sage, piano. **20.40** Riccardo Chailly, chef d'orchestre. Concert. *La Mégère apprivoisée* (ouverture), de Wagenaar, par l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam ; Œuvres de Franck, Brahms, Beethoven, etc. **22.45** Les Soirées... (suite). Œuvres de Ravel, Gershwin, Chostakovitch, Stravinsky. **0.00** Les Nuits de Radio Classique.

**RTL**

**6.58 Ce jour dans le siècle**  
Le 24 mai 1920, la France apprend que le chef de l'Etat, Paul Deschanel, vient de tomber d'un train, par mégarde. Ce moment d'égarement ravit les chansonniers et fait la confusion des parlementaires qui l'ont élu trois mois plus tôt. Mauvais choix. Ce personnage falot, préféré à Clemenceau, devra démissionner dès septembre pour raisons de santé...  
**■ FM Paris 104,3.**

MARDI **25**  
M A I

**Le film**



COLLECTION CHRISTOPHE L.

**22.40 Paris Première**  
**L'important c'est d'aimer**  
■ ■ Film français.  
**Andrzej Zulawski (1974). Avec Romy Schneider, Fabio Testi.**

C'EST une adaptation du roman de Christopher Frank, *La Nuit américaine*, dont le titre fut changé à cause du film de Truffaut. La productrice Albina de Boisrouvray l'avait proposée à Zulawski, après avoir vu *La Troisième Partie de la nuit*. Le sujet initial fut complètement modifié et le cinéaste polonais fit une entrée remarquée dans le cinéma français. Sur le tournage d'un film pornographique, un reporter-photographe rencontre une comédienne obligée, pour vivre, de s'humilier dans ce genre de productions. Il l'aime et, pour l'aider, commandite, à son insu, une pièce de théâtre où elle aura un vrai rôle. Des êtres fragiles, angoissés, s'engluent, se débattent dans un monde de corruption, d'abjection. Le thème sous-jacent de la rédemption apporte une dimension dostoïevskienne. Romy Schneider s'est dépassée, ici, dans la tragédie. Fabio Testi et Jacques Dutronc (le mari lunaire) sont très étonnants.

**Jacques Siclier**

**TF 1**

**5.00** Histoires naturelles. **5.55** Le Destin du docteur Calvet.  
**6.20** 30 millions d'amis. **6.45** TF 1 infos. **6.53** et 8.28, 9.03, 13.45, 20.45, 1.40 Météo. **6.55** TF ! jeunesse. Salut les Toons.  
**8.30** Télé shopping.  
**9.05** TF ! jeunesse. 6309835  
**11.10** Chicago Hope. Série. Le revenant ◊.  
**12.05** Tac O Tac TV. Jeu.  
**12.10** Cuisinez comme un grand chef.  
**12.15** Le Juste Prix. Jeu.  
**12.50** A vrai dire. La vitamine B.  
**13.00** Journal.

**13.40** Bien jardiner. Les plantes aquatiques.  
**13.50** Les Feux de l'amour. ◊.  
**14.45** Arabesque. Série. Rose blanche pour un tueur ◊.  
**15.40** Le Rebelle. Série. En passant par la Nouvelle-Orléans ◊.  
**16.30** Vidéo gag.  
**16.45** Sunset Beach. Série ◊.  
**17.35** Melrose Place. Série. Valse hésitation ◊.  
**18.25** Exclusif.  
**19.05** Le Bigdil. Jeu.  
**19.50** Clic & Net.  
**20.00** Journal.

**France 2**

**5.30** Ma fille, mes femmes et moi. **6.30** Télématin. **8.35** Amoureusement vôtre.  
**9.00** Amour, gloire et beauté. Feuilletton ◊.  
**9.30** La planète de Donkey Kong. Les maîtres des sortilèges ; Parker Lewis ne perd jamais ; Sabrina.  
**10.50** Flash infos.  
**11.00** Motus. Jeu.  
**11.40** Les Z'amours. Jeu.  
**12.05** et 19.10, 22.30 Un livre, des livres. *L'Echo du siècle*, de Jean-Noël Jeanneney.

**12.10** Flash Roland-Garros.  
**12.15** et 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000.  
**12.20** Pyramide. Jeu.  
**12.55** et 13.45, 20.45, 0.40, 4.05 Météo.  
**13.00** Journal.  
**13.50** L'Homme à la Rolls. Série. Qui a tué la starlette ? ◊.  
**14.40** Tennis. En direct de Roland-Garros. Internationaux de France. 23391274  
**19.20** Qui est qui ? Jeu.  
**20.00** Journal, L'Image du jour : Roland-Garros.

**France 3**

**6.00** Euronews. **6.45** Les Mini-keums.  
**10.25** et 11.21, 11.48 Flash Roland-Garros.  
**10.35** Cagney et Lacey. Série. Le voleur de bijoux ◊.  
**11.25** A table ! Mille-feuille de pommes séchées.  
**11.55** Le 12-13 de l'info.  
**13.05** Tennis. Internationaux de France (98 min). 2018903  
**14.43** Keno. Jeu.  
**14.48** Le Magazine du Sénat.  
**14.58** Questions au gouvernement.

**16.10** Grands gourmands. Ardèche : Saint-Agrève.  
**16.40** Les Minikeums. Tom-Tom et Nana ; Les Razmoket ; Tortues Ninja (65 min). 7629274  
**17.45** Le Kadox. Jeu.  
**18.20** Questions pour un champion. Jeu.  
**18.50** Un livre, un jour. *Bénarès*, de Barlen Pyamootoo.  
**18.55** Le 19-20 de l'info.  
**20.00** Météo.  
**20.05** Fa Si La.  
**20.35** Tout le sport.  
**20.38** Côté court.



20.50

**LE FLIC DE BEVERLY HILLS** ■

Film. Martin Brest. Avec Eddie Murphy, Judge Reinhold. *Comédie policière* (EU, 1984, 120 min) ◊. 138038  
*Un inspecteur de police noir de Detroit utilise des méthodes peu orthodoxes. On l'envoie prendre des vacances.*



20.55

**LA BAULE-LES-PINS**

Film. Diane Kurys. Avec Nathalie Baye, Richard Berry. *Comédie dramatique* (France, 1989) ◊. 8938545  
*Un journal intime d'après les souvenirs de Diane Kurys.*  
**22.35** Bouche à oreille.



21.00

**QUESTIONS POUR UN CHAMPION**

**Spéciale langue française.** Présenté par Julien Lepers. 9136903  
*Quarante représentants de dix pays participent à cette session...*  
**22.55** Météo, Soir 3.  
**23.30** Flash Roland-Garros.



20.40

**THEMA**

**AFRIQUE DU SUD : DE L'APARTEID À LA VÉRITÉ**  
**20.45** La Commission de la vérité. Documentaire. A. Van In. 150309  
*Créée par le président Nelson Mandela, la Commission pour la Vérité et la Réconciliation sur 40 ans d'apartheid.*

**22.50**

**HIGH SECRET CITY**

**LA VILLE DU GRAND SECRET**  
**Le parricide.** ◊. 3465800  
**Intime conviction.** ◊. 387106  
Série. Avec Tom Skerritt, Kathy Baker.  
**0.35** Le docteur mène l'enquête. Série. Le vieil homme et le chien ◊. 4775997

**1.30** TF 1 nuit. **1.42** Clic & Net. **1.45** Reportages. Le cœur de Montmartre. **2.10** Musiques en France. *Requiem*, de Fauré. Par l'Orchestre Symphonique des Hôpitaux de Paris, dir. Marc Florian. **2.45** Enquêtes à l'italienne. Série. ◊. 3665775 **3.45** Histoires naturelles. Les hommes poissons. Plomb et acier : chasse au canard sur la Loire. **4.45** Musique. **4.55** Histoires naturelles Sous le signe du poisson (60 min). 6753404

**22.50**

**LA VIE À L'ENDROIT**

**Exclusivement masculin.** Présenté par Mireille Dumas. 5932090  
*Le chiffre d'affaires des cosmétiques masculins a décuplé depuis vingt ans. Un signe qui montre que l'homme est, de plus en plus, attentif à son image...*  
**0.25** Journal.  
**0.45** Le Cercle. Magazine. 7635075  
**2.05** Tennis. Internationaux de France. Résumé. 4730317 **2.30** Mezzo l'info. **2.45** Vingt ans... à Sydney. Documentaire. 3423369 **3.40** Aventures en montgolfière, Crocodile ballon. Documentaire (1989). 8518046 **3.55** 24 heures d'infos. **4.10** Pari sur l'inconnu. Documentaire. 2246794 **4.35** Miss Manager et ses footballeurs. Il est des nôtres Feuilletton [5/6] (55 min) ◊. 2498733

**23.40**

**COMMENT ÇA VA ?**

**Homéopathie : mythes et réalités.** Magazine présenté par Jean Lanzi et le docteur Fabienne Kraemer. Dialyse trois étoiles ; Comment ça marche ?... les reins ; Les nouvelles normes pour le diabète de type II (55 min). 372274  
**0.35** Magazine olympique.  
**1.00** Cancer au féminin. Documentaire. Christophe Picard. 2416591  
**1.55** Saga-Cités. La famille Agopian. 8906423 **2.25** Nocturnales. *Quatuor op. 71 n° 2 « apponyi »*, de Haydn. Par le Quatuor Wiham (35 min). 49010065

**La Cinquième**

**5.30** Les Amphis de La Cinquième. **6.25** Allemand. **6.45** Ça tourne Bromby. **8.00** Au nom de la loi.  
**8.30** Les Écrans du savoir. Allô ! la Terre. **8.50** Histoire de comprendre. **9.05** Les mots de l'économie. **9.25** Forum Terre. **9.40** Net plus ultra. **10.00** Cinq sur cinq. **10.15** Portrait d'une génération pour l'an 2000.  
**10.35** Droit d'auteurs. Jean-François Deniau, Hervé Hamon, Gérard Guegan. **11.35** Le Monde des animaux. **12.05** et 13.30 La Vie au quotidien. **12.20** Cellulo. **12.50** et 17.30

100 % question. **13.15** Forum Terre. **13.45** Le Journal de la santé. **14.00** Les temps changent, chronique des 35 heures. [5/8].  
**14.30** La Cinquième rencontre... Santé et science. La santé en haute montagne. **14.35** Virtuel Everest. **15.30** Entretien avec Emmanuel Cauchy.  
**16.00** Les Grandes Aventures du XX<sup>e</sup> siècle. **16.30** Les Dessous de la Terre. **17.00** Au nom de la loi. **17.55** Le Futur en marche. **18.20** Météo. **18.30** Le Monde des animaux.

**Arte**

**19.00** Archimède. Magazine. Les gestionnaires des déchets radioactifs ; Portrait de Roland Hetzer ; Comment ? : Le foie artificiel ; Design acoustique ; Livre.  
**19.45** Météo, Arte info.  
**20.15** Reportage. Bangkok, Let Them Die ! Documentaire. Olivier Warin (1999). *Sous la pression de l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC), la Thaïlande ne produira plus les médicaments bon marché dont sa population a besoin...*

**23.00** Les Enfants du Karoo. Téléfilm. Laurent Ferrier. Avec Elise Tielrooy, Hubert Koundé (Fr, 1997) ◊. 51458  
*Une jeune photographe française de passage à Johannesburg recherche la tombe de son père qui a disparu près de Pretoria. Elle le retrouve bien vivant, marié à une Noire malgré l'interdiction des mariages mixtes et à la tête d'un orphelinat...*  
**0.30** Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique. Session piano 1999, finale : Deuxième soir (150 min). 71904171

MARDI

26

M A I

M 6

**5.35** Fan de. **6.00** et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 16.15 Boulevard des clips. **8.00** et 9.00, 10.00, 11.00, 11.50 M 6 express, Météo.  
**9.05** M 6 boutique.  
**12.00** Madame est servie. Série. Vous dansez ?  
**12.30** La Minute beauté.  
**12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Le mensonge.  
**13.30** La Famille parfaite. Téléfilm. Joseph L. Scanlan. Avec Richard Karn (1995). 4485019

**15.15** Les Anges du bonheur. Les châteaux de sable.  
**17.35** Agence Acapulco. Série. Funérailles dorées.  
**18.25** Chérie, j'ai rétréci les gosses. Chérie, j'ai la grosse tête.  
**19.20** Mariés, deux enfants. Série. [2/2] Opération papa le dingue.  
**19.50** La sécurité sort de la bouche des enfants.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.10** Notre belle famille. Lambert contre Lambert.  
**20.40** E = M 6 découverte. Les moustiques mortels.



20.50

**E = M 6 SPÉCIAL**

**Les nouvelles technologies de vos loisirs.**  
Magazine présenté par Marc Lesggy. Les montagnes russes au sommet de la technologie ; Paquebots géants : des monstres de science ; Quand la chaussure de sport devient formule 1 ; La Rolls du roller ; etc. 814361

22.45

**MARDI SUSPENSE  
CAVALE FATALE**

Téléfilm. Peter Levin. Avec Jean Smart, Park Overall (Etats-Unis, 1992). 3996651  
*Une serveuse est accusée de complicité pour les meurtres qu'a commis sa locataire, une prostituée tourmentée...*

**0.30** Zone interdite. Présenté par B. de la Villardière. Obésité, danger. 4493930

**2.15** La Minute Internet. **2.20** Culture pub. L'Histoire dans tous ses états. 9485539 **3.10** Fan de. 9103220 **3.30** Loïn de Madrid, une movida de l'an 2000. Documentaire. 2545572 **4.25** Luther Allison (85 min). 14360713



**20.15 Arte  
Bangkok :  
« Let Them Die ! »**

**C**E remarquable reportage sur les difficultés d'accès aux médicaments est diffusé le jour de la clôture de l'Assemblée mondiale de la santé, qui se tenait à Genève du 17 au 25 mai et qui devait examiner une résolution sur ce sujet. Dans de nombreux pays du tiers-monde, les personnes malades font face à une double difficulté : l'absence de traitements pour des pathologies peu rencontrées dans les pays développés, et qui n'en font donc pas une priorité de recherche, et le coût prohibitif de certains médicaments, par exemple ceux contre le sida.

Olivier Warin a suivi un couple thaïlandais, Paison et Taio. Tous deux vivent avec le virus. Ils ont adopté trois petits orphelins ; certains sont eux-mêmes malades. Ils entonnent une chanson d'espoir, mais ne cachent pas leur colère devant les obstacles les empêchant de bénéficier de traitements disponibles dans les pays riches. Paison est allé à Genève, à une réunion internationale qui veut obtenir un engagement de l'Organisation mondiale de la santé. Il y côtoie le docteur Bernard Pecoul, de Médecins sans frontières, qui cerne le problème en quelques phrases, et Jamie Love, un Américain qui se bat pour autoriser les pays pauvres à fabriquer les indispensables médicaments. La partie adverse est représentée par un membre de l'Organisation mondiale du commerce, et par le responsable d'un grand laboratoire pharmaceutique. En attendant que les débats de Genève débouchent sur du concret, à l'autre bout du monde, en Thaïlande, des malades se demandent, jour après jour, comment ils vont pouvoir se soigner.

**Paul Benkimoun**

**Canal +**

► **En clair jusqu'à 9.00**  
**6.59** et 12.24 Pin-up. **7.00** et 7.20, 8.55, 12.25, 18.25 Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et 13.35 Le Journal de l'emploi. **7.30** Teletubbies. **7.55** D 2 Max. **8.25** La Semaine des Guignols.  
**9.00** Kini & Adams ■ Film. Idrissa Ouedraogo. Avec Yusi Kunene. *Drame* (1997, 90 min). 831552  
**10.30** Le Journal du cinéma.  
**10.35** Nikita ■ Film. Luc Besson. Avec Anne Parillaud. *Suspense* (1990). 3738485

► **En clair jusqu'à 13.40**  
**12.30** Le Journal du cinéma.  
**12.40** Un autre journal.  
**13.40** The Game ■ ■ Film. David Fincher (1997, DD). 5779564  
**15.45** Pas si vite. Magazine. **15.50** et 0.25 Surprises.  
**16.00** 1 an de +.  
**16.50** Le Journal du cinéma.  
**16.55** George de la jungle Film. Sam Weisman. *Comédie* (1997). 8035106  
► **En clair jusqu'à 20.40**  
**18.30** Nulle part ailleurs. Avec Afrocelts Sound System.  
**20.30** Le Journal du cinéma.



20.40

**PRÉSIDENT JUNIOR**

Film. David Mickey Evans. Avec Brock Pierce, Sinbad. *Comédie* (EU, 1997, 95 min). 274293  
*Un as des services secrets est attaché à la surveillance du turbulent fils du président des Etats-Unis.*

22.15

**FREEWAY ■**

Film. Matthew Bright. Avec Kiefer Sutherland, Michael T. Weiss, Reese Witherspoon. *Suspense* (EU, 1996, v.o., 100 min, DD). 728699  
*Le Petit Chaperon rouge revisité.*

**23.55** On vous rappellera. Les meilleurs moments. 6632038  
**0.35** Marie Baie des anges ■ Film. Manuel Pradal. *Comédie dramatique* (1998, 90 min). 5467713

**2.05** Basket NBA. Demi-finale de conférence. 72373423 **5.30** Ça reste entre nous. Film. Martin Lamotte. *Comédie* (1998, 85 min).

**A la radio**

**Du lundi au vendredi  
13.40 France-Culture**

**La voix  
de Juliet**

**LA FILLE AUX TALONS D'ARGILE.**  
Portrait vivant et frémissant de Juliet Berto, cinéaste et interprète de « La Chinoise », entre autres



**La volonté  
farouche  
de comprendre**

**L**A matière vive de la radio, son luxe définitif, c'est la vérité de la voix. C'est une évidence qui pèse son poids de chair et d'émotion ; plus encore lorsque cette voix, dont on aurait voulu qu'elle nous accompagne le plus longtemps possible aux hasards de notre vie, s'est tue trop tôt, comme celle de l'actrice et réalisatrice Juliet Berto, morte en janvier 1990, à quarante et un ans à peine.  
Retrouver cette voix de verre brisé charrier à flux serrés ses mots de révolte et d'inquiétude est un véritable cadeau. L'hagiographie, l'hommage figé auraient été déplacés. Pour saluer l'interprète inspirée de Godard et de Rivette, la réalisatrice aigüe de *Neige* et de *Cap Canaille* (1981 et 1982), Blandine Masson s'est abstenue de pratiquer l'exercice convenu de la rétrospective commentée, reprenant à son compte le mot de Brecht : « *Que*

*faites-vous quand vous aimez quelqu'un ? Je fais un portrait et je prends bien soin qu'il lui ressemble. A qui ? Au portrait.* »  
Cela donne « un collage » kaléidoscopique, élégiaque, sensible et frémissant d'amitié, dans lequel s'improvise l'empathie de quelques accents amis – Denis Lavant, Anouk Gringerg, Zim, Nini Crepon, Noël Simsolo, Catherine Mothelez. Cinq moments de la vie d'une femme saisis sur le fil d'extraits de ses films, d'entretiens donnés depuis les années 60 (archives INA), et d'un récit autobiographique publié au début de la décennie 70, *La Fille aux talons d'argile*.  
Reviennent en leitmotiv quelques lignes dominantes. La violence d'une enfance déchirée, trop tôt perdue. La peur de la réalité, des impasses destructrices de la modernité ; une tendresse et une vraie compassion pour les compagnons de misère, les exclus de la fête ; un

appétit forcené du bonheur et la volonté farouche de comprendre, d'inventer une place à soi, un peu de sérénité – « *Je me sens bien dans les endroits où il y a un élan vital. (...) Je suis de là où je serais bien.* » Une propension à la poésie immédiate, une certaine acuité visionnaire, une lucidité sur l'empêchement et les malentendus entre les sexes.  
Plus que tout, une vraie passion pour ce cinéma qui aura d'abord été un moyen « *pour ne pas crever* » autant qu'un « *objectif* » d'intelligibilité. Et ce désir enfantin, repris comme une conjuration : « *Je voudrais vraiment arriver à toucher quelque chose d'essentiel ; et sans prétention. Je voulais balancer un peu de lumière, si on peut dire. Parce que les nuages, la grisaille, y'en a marre. Et tout le monde en crève autour.* »

**Valérie Cadet**

MARDI

25  
M A I

Le câble et le satellite



L'écrivain italien, Umberto Eco invité du magazine « Le Gai Savoir » à 21.00 sur Paris Première

SIPA PRESS

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films  
■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable

○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte  
Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

Planète C-S

8.00 Sur les traces de la nature. 8.25 Jörg Haider. Le nouveau visage de l'extrême droite autrichienne. 10.30 La Fabuleuse Histoire de la salsa. 11.25 Le Cinématographe selon Terry Gilliam. [4/5] Plans sur la ville. 12.05 Promenades sous-marines. 12.30 Mémoires du XX<sup>e</sup> siècle. Hubert Beauve-Méry. [3/5]. 13.30 Les Anciennes Civilisations. [1/13] L'Égypte. 14.15 Les Ours de la région des Grands Lacs. 15.15 Napoli Corner. 16.05 Les Armes de la victoire. [8/12] Le porte-avions. 16.35 Philippe Soupault et le surréalisme. [3/3]. 17.25 Cinq colonnes à la une. 18.15 La Deuxième Révolution russe. [4/8] Les dessous de la Révolution. 19.10 Cannabis en France. 20.05 Aventures dans les «Canyon Lands». 22.15 Petits gadgets et grandes inventions. 22.25 Lonely Planet. Islande et Groenland. 23.15 Avions de ligne. [7/13] Entre guerre et paix. 0.05 La Rencontre du cannibale et des carnassiers. 0.30 L'Histoire de l'Italie au XX<sup>e</sup> siècle. De la non-intervention à l'entrée en guerre. 1.10 Guy Maddin, cinéaste. En attendant le crépuscule (65 min).

Odyssée C-T

10.50 Grand, fort et bête. 11.20 Le Commerce des reins en Inde. 12.05 Les gorilles n'ont pas le moral. 12.55 Les Métiers. Poitou-Charentes: le constructeur de bateaux et le staffeur. 13.25 Rome secrète. [5/10] Le Panthéon. 13.55 Wayana, entre deux rives. 14.40 Carnets de vol. Les oiseaux de la fortune. 15.35 New York. 16.20 Ainsi parlait Elisabeth Nietzsche. [1/2] Une patrie perdue. 17.10 Les Jardins reconquis. [1/4] L'utile et l'agréable: Villandry. 17.25 Le Troisième Ange. 18.25 Le Vaisseau spatial Terre. La lutte biologique. 19.00 La Magie Méliès. [1/2]. 20.15 Ma vie en 8. Christophe Malavoy. 500497564 20.40 Gardiens de la lumière. 500304800 21.05 D'île en île. Zabargad, l'oasis aux pierres vertes. 509721361 22.00 Cheval, miroir de l'homme. 500886670 22.50 Martin Bormann. Un homme dans l'ombre du Führer. 23.45 La Politique au royaume des chimpanzés. 0.40 Les Authentiques. Le sel de Guérande (25 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR). 20.30 Journal (France 2). 21.00 et 1.00 TV 5 infos. 21.05 Temps présent. Magazine. La Dernière Clope. 62726125 22.00 Journal TV5. 22.15 et 1.05 Les Filles du maître de chai. Téléfilm. François Luciani. Avec Olivia Bonamy. [2/3] (1996) O. 88705187 0.00 Journal (RTBF). 0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. Question de principe O. 6546496 20.15 Caroline in the City. Série. Pour ne pas payer d'impôts O. 9207361 20.40 Max zéro malgré lui. Film. Greg Beaman. Avec Daniel Stern, Jon Polito. Comédie (1995) O. 3526125 22.20 Les Feux de la nuit. Film. James Bridges. Avec Michael J. Fox, Kiefer Sutherland. Comédie dramatique (1988) O. 12274922 0.15 Confessions érotiques. Série. Surveillance nocturne O. 2319881

Paris Première C-S

20.00 20 h Paris Première. Invité: Marc Jolivet. 21.00 Le Gai Savoir. Magazine présenté par Franz-Olivier Giesbert. Invité: Umberto Eco pour Kant et l'ornithorynque. 16106729

Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Les Rues de San Francisco. Série. Les déserteurs O. 27732670 20.25 La Panthère rose. 20.35 Pendant la pub. Invité: Patrick Bruel. 20.55 Les Mines du roi Salomon. Film. Compton Bennett et Andrew Marton. Avec Deborah Kerr, Stewart Granger. Aventures (1950) O. 38695057 22.45 Ça marche comme ça. 22.55 Sud. Magazine. 3747293 0.30 L'Affaire Saint-Romans. Episode n° 2. Avec Jean Piat. O (55 min). 55122882

Téva C-T

20.00 Clueless. Série. La philo selon Cher O. 500005496 20.30 Téva santé. Se soigner par les plantes. 20.55 La Vie à cinq. Série. Mauvais signes O. 509682583 21.45 Ally McBeal. Série. Sideshow (v.o.) O. 500495019 22.30 Téva éducation. Les enfants précoces. 23.00 La Loi de Los Angeles. Série. Pêché d'amour O. 500070859 Le troisième sexe O (90 min). 508136057

Festival C-T

20.30 Les Chevaux du soleil. Téléfilm. François Villiers. Avec Paul Barge, Thérèse Liotard. [4/4] (1979) O. 95857545 23.15 L'Éternel Mari. Téléfilm. D. Granier-Deferre. Avec Roger Hanin (1993) O (85 min). 79186380

Voyage C-S

20.05 Suivez le guide. Magazine. 505120212 22.00 Sur la route. Les Singes. 500009944 22.30 L'Heure de partir. La Californie. 502932670 23.45 Long courrier. Guatemala: Tikal. 509502449 0.45 Sur la route. Les Orangs-outangs (30 min). 506754369

13<sup>ème</sup> RUE C-S

20.13 Alfred Hitchcock présente. Série. Méprise O. 803128651 20.40 L'Inspecteur Lavardin. Le Château du pendu. Avec Jean Poiré (1988) O. 502851767 22.15 Danger réel. Courses poursuites. 543439212 23.05 Soirée politique et corruption. 23.20 New York Undercover. Série. Enlèvement demandé O. 506372309

Série Club C-T

0.05 Tekwar. Série. La porte du paradis O. 562321713 0.55 Les Prédateurs. Série. Les jeux de pouvoir O (30 min). 531380591

Happy Days C-T

19.40 Happy Days. Série. Jamais quatre sans cinq O. 180361 20.05 et 22.10 American Studio. 20.10 Campus Show. Série. Si jeunesse savait O. 977800 20.40 The Practice. Série. Passing Go O. 343699 Reasons to Believe O. 985699

Twin Peaks C-T

22.15 Twin Peaks. Episode n° 21 (v.o.) O. 9587583 23.00 King of the Hill. Série. Three Days of the Khando (v.o.) O. 242545 23.25 Docteur Katz. Série. Mourning Session (v.o.) O. 8645125 23.45 Le Saint. Série. La route de l'évasion O. 934564

Opération Open C-T

0.35 Opération Open. Série. L'île au trésor O (60 min). 5242249

Canal Jimmy C-S

21.00 Seinfeld. Série. La pomme de douche O. 94602800 21.30 20 ans de courses automobiles. Carnets secrets d'un passionné, 1956-1957. [6/20]. John Tate. 41390187 22.25 Chronique de la route. 22.35 Monty Python's Flying Circus. Série. Le scénario (v.o.) O. 78391309

Star Trek C-T

23.05 Star Trek, la nouvelle génération. Parallèles (v.o.) O. 15125729 0.00 Deep Space Nine. L'autre (v.o.) O. 89154355 0.50 Comment devenir une rock star? Série. La promo (v.o.) O (35 min). 82853065

Canal J C-S

17.30 Aaahh !!! Drôles de monstres. 17.40 Godzilla. 3247477 18.20 Les Maîtres des sortilèges. Série. La fin Mollochs O. 6391019 18.55 Les Incollables. 19.00 Pikto. Jeu. 5523309 19.20 Spirou et Fantasio. Le virus. 9459922 19.45 Le JTJ.

Disney Channel C-S

20.05 Zorro. Série. La chasse à l'homme O. 106748 20.35 Tous sur orbite. 20.40 Lucky Luke: Les Dalton en cavale. Film d'animation. Morris, B. Hanna et J. Barbera (1983) O. 133651 22.10 Tom et Sheenah. Safari et romance. 579274 22.35 Un monde de chiens. Série. Le voleur O. 131038 23.00 Microsoap. Série. O. 23.15 Art Attack (25 min) 6687496

Télétoon C-T

18.10 Dragon Flyz. 535959458 18.30 Carland Cross. Série. O. 506899552 19.00 Lapins crétiens. Série. O. 505571019 19.20 Le Bus magique. Dessin animé. 502451729 19.45 Sky Dancers. 502464293 20.10 Docteur Globule. Dessin animé. 507781670 20.35 Charmant, le petit lapin. Film d'animation. Larry Hartein. O (75 min). 509717816

Mezzo C-T

20.30 Mezzo l'info. 20.40 Pom Pom Pom Pom. Invitée: Nina Companeez. 20.45 Bauhaus. Documentaire. Julia Cave. 87212979 21.35 Schoenberg. Quatuor à cordes 3. Avec le Quatuor Schoenberg. Réa. H. Hulscher. 41275274 22.10 Strauss. Le Chevalier à la rose. Concert par l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise, dir. Lorin Maazel. 58017090 22.45 L'Enlèvement au sérail. Opéra de Mozart. Par l'Orchestre de l'opéra d'Etat de Bavière de Karl Böhm. Mise en scène d'August Everding. Solistes: Edita Gruberova, Reri Grist (150 min). 994871106

Muzzik C-S

20.59 Soirée Igor Stravinski (1882-1971). 21.00 Le Sacre du printemps. Tableau de la Russie païenne. Par l'Orchestre royal du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Riccardo Chailly. 500012699 21.45 The Final Choral. La Symphonie d'instruments à vent. Documentaire. 506287699 22.40 Portrait. Documentaire. 505982534 23.15 Cédipe Roi. Oratorio de Stravinski. Dir. Ros Marba. Solistes: Thomas Randle, Felicity Palmer (50 min). 506882274

Histoire C-T

20.30 et 22.45 Le Magazine de l'Histoire. [2/4]. 20.45 Mille et une vies. Taslima Nasreen, Documentaire. Frédéric Laffont. 518313106 21.40 Encyclopédies. Filles d'Allah. Documentaire. Sigrun Slapgard. 551681380 23.00 Civilisations. Lieux mythiques. Massada, le combat pour la liberté. [9/20]. 507819632 23.30 Ayers Rock, géant du désert australien. [10/20]. 507818903 0.00 Télé notre histoire. Les Grands Débats politiques. Face-à-face avec Valéry Giscard d'Estaing 15 février 1966 [1/2] (60 min). 505017423

La Chaîne Histoire C-S

20.50 Notre siècle. Coulez le Bismarck. 518318651 21.45 Combats en mer. Sauvetages. 596885564 22.40 Profils. Charles Lindbergh. Documentaire. 504092816 23.05 A Year to Remember. 1946. 506366748 23.50 Combats en mer. Les véhicules amphibies d'assaut. 509675477 0.40 Féministes silencieuses (45 min). 540480274

Forum Planète C-S

20.30 Sur la terre des pharaons. Ramsès II à la conquête d'Israël. Documentaire [2/3]. 509358090 21.20 Égypte, sur les traces de Ramsès. Débat. Invités: Pierre Bordreuil, Jean-Yvonne, Christiane Desroches Noblecourt, Joseph Modrzejewski. 577719816 22.30 Une semaine en cuisine. Documentaire. 505139496 23.20 Cuisine, révolutions de palais. Débat. Invités: Philippe Desbrosses, Jean-Louis Flandrin, Sophie Makhno, Reine et Guy Sammut, Catherine Schindler (70 min). 562284361

Eurosport C-S-T

17.00 Tennis. Internationaux de France. 2<sup>e</sup> jour. En direct. 99820767 23.00 Résumé. 344699 20.00 Cyclisme. Tour d'Italie. 11<sup>e</sup> étape: San Sepolcro - Cesenatico (127 km). Résumé. 887729 1.00 Résumé. 4430715 20.30 Boxe. Championnat IBO. Poids légers. Michael Ayers (GB) - Mkhuseli Kondile (Af.S.). En direct. 5727458 0.00 Golf. PGA américaine. Colonial Mastercard (Texas) (60 min). 816442

Pathe Sport C-S-A

20.00 Volley-ball. Championnat d'Italie. Play-off. Finale. En direct. 500304212 21.30 Jappeloup. 500891922 22.00 Starter. 500898835 22.30 Football. Championnat du Chili. 13<sup>e</sup> journée. Colo Colo - Rangers. 501487380 0.15 Basket-ball. Championnat d'Espagne. Play-off (90 min). 508940323

MARDI

25  
M A I

Sur les chaînes cinéma

Comédies

**AU FEU, LES POMPIERS !** ■ ■ ■ ■  
0.50 Cinétoile 502110572  
Milos Forman.  
Avec Vaclav Stöckel (Tché., 1967, 80 min) ◊.  
Une série d'incidents burlesques trouble le bal des pompiers d'une petite ville de province.

**BEAU FIXE** ■ ■ ■ ■  
17.25 Cinéstar 2 508615125  
Christian Vincent.  
Avec Isabelle Carré (France, 1992, 90 min) ◊.  
Quatre étudiantes, réunies pour préparer leurs examens, font du cousin de l'une d'elles leur souffre-douleur.

**LE DERNIER MILLIARDAIRE** ■ ■ ■ ■  
20.30 Ciné Classics 9976467  
René Clair. Avec Max Dearly (Fr., N., 1934, 92 min) ◊.  
Un milliardaire fou devient le dictateur du royaume de Casinarino, qu'il va gérer au gré de ses extravagances.

Comédies dramatiques

**A L'EST D'EDEN** ■ ■ ■ ■  
12.00 Ciné Cinéma 1 73546767  
23.55 Ciné Cinéma 2 502202361  
Elija Kazan.  
Avec James Dean (Etats-Unis, 1955, 115 min) ◊.  
Rejeté par son père, un jeune homme met tout en œuvre pour gagner son affection.

**BYE-BYE** ■ ■ ■ ■  
10.45 Ciné Cinéma 3 506359187  
20.30 Ciné Cinéma 1 3576421  
Karim Dridi.  
Avec Sami Bouajila (Fr.-Bel.-Sui, 1995, 102 min) ◊.

Un jeune beur rongé par la culpabilité veut rentrer en Algérie avec son jeune frère. La réalité en décidera autrement, après bien des drames.

**ERMO** ■ ■ ■ ■  
0.45 Cinéstar 2 507700336  
Zhou Xiaowen. Avec Alia (Chine, 1994, 90 min) ◊.  
Une chinoise est écartelée entre tradition et modernité.

**GENS DE DUBLIN** ■ ■ ■ ■  
13.20 Cinéstar 2 506315564  
John Huston.  
Avec Anjelica Huston (Etats-Unis, 1987, 85 min) ◊.  
Lors d'une fête à Dublin, au début du *XX<sup>e</sup>* siècle, les petites choses de la vie s'effacent pour dévoiler l'omniprésence de la mort.

**HÔTEL DES AMÉRIQUES** ■ ■ ■ ■  
10.25 Ciné Cinéma 1 20585767  
Avec Catherine Deneuve (France, 1981, 95 min) ◊.  
Passion chaotique entre une jeune femme aisée et un marginal, à Biarritz.

**JULES ET JIM** ■ ■ ■ ■  
17.45 Cinétoile 504433729  
François Truffaut.  
Avec Oskar Werner (France, N., 1961, 100 min) ◊.  
Une femme ne parvient pas à choisir entre deux amis qu'elle aime également et se dirige peu à peu vers sa perte.

**L'ANNÉE DE L'ÉVEIL** ■ ■ ■ ■  
2.20 Cinéstar 2 513790794  
Gérard Corbiau.  
Avec Laurent Gréville (France - Belgique, 1990, 100 min) ◊.  
La vie d'un adolescent orphelin dans un lycée militaire pendant la guerre d'Indochine.

**LA VIACCIA** ■ ■ ■ ■  
15.20 Ciné Classics 38623903  
Mauro Bolognini.  
Avec Jean-Paul Belmondo (Italie, N., 1961, 112 min) ◊.  
Un jeune paysan italien s'attire les foudres paternelles par amour pour une prostituée.

**LE CHRIST INTERDIT** ■ ■ ■ ■  
10.20 Ciné Classics 15257477  
Curzio Malaparte.  
Avec Raf Vallone (Italie, N., 1950, 92 min) ◊.  
De retour dans son village natal, un ex-prisonnier de guerre entreprend de venger son frère, dénoncé aux Allemands comme partisan.

**LE MAÎTRE DE MARIONNETTES** ■ ■ ■ ■  
21.00 Cinéstar 2 503866293  
Hou Hsiao Hsien. Avec Li Chung (Tai., 1993, 145 min) ◊.  
Un vieux marionnettiste évoque les années de sa jeunesse.

**LES HAUTS DE HURLEVENT** ■ ■ ■ ■  
17.10 Ciné Classics 75060477  
Luis Bunuel. Avec Jorge Mistral (Mexique, N., 1953, 90 min) ◊.  
Au Mexique, un ex-domestique devenu riche se venge des humiliations que lui a infligées sa famille adoptive.

**LES VESTIGES DU JOUR** ■ ■ ■ ■  
15.10 Cinéstar 2 509253361  
James Ivory. Avec Anthony Hopkins (EU, 1993, 130 min) ◊.  
Un majordome vieillissant comprend peu à peu qu'il est passé à côté de sa vie.

**LOLA, UNE FEMME ALLEMANDE** ■ ■ ■ ■  
15.55 Cinétoile 505476729  
Rainer Werner Fassbinder.  
Avec Barbara Sukowa (Allemagne, 1981, 113 min) ◊.  
En Allemagne, dans une petite ville, la lutte d'un directeur des travaux publics contre la corruption.



Jeanne Moreau dans « Jules et Jim », à 17.45 sur Cinétoile

RAYMOND CAUCHETIER

**LONE STAR** ■ ■ ■ ■  
12.30 Ciné Cinéma 3 505567941  
22.15 Ciné Cinéma 1 24644309  
John Sayles.  
Avec Chris Cooper, Kris Kristofferson (Etats-Unis, 1995, 135 min) ◊.  
Un jeune shérif enquête sur le meurtre d'un collègue, commis trente-sept ans plus tôt. Son père en est le principal suspect.

**PELLE LE CONQUÉRANT** ■ ■ ■ ■  
22.30 Ciné Cinéma 3 507311187  
Bille August.  
Avec Max von Sydow (Danemark, 1987, 147 min) ◊.  
A la fin du siècle dernier, un jeune Suédois et son père arrivent au Danemark dans l'espoir d'un avenir meilleur.

**RETOUR À HOWARDS END** ■ ■ ■ ■  
18.10 Ciné Cinéma 2 507088212  
James Ivory.  
Avec Anthony Hopkins (GB, 1991, 137 min) ◊.  
Au début du siècle, en Angleterre, les destins croisés de deux familles, l'une conservatrice, l'autre résolument ouverte sur son temps.

**SHORT CUTS** ■ ■ ■ ■  
20.30 Cinéstar 1 576294187  
Robert Altman.  
Avec Andie McDowell (Etats-Unis, 1992, 180 min) ◊.  
Dans la banlieue de Los Angeles, des hommes et des femmes plus ou moins accablés par l'existence se croisent au gré du hasard.

**TRAVELLING AVANT** ■ ■ ■ ■  
10.55 Cinétoile 549195361  
Jean-Charles Tacchella.  
Avec Ann-Gisel Glass (France, 1987, 115 min) ◊.  
Trois jeunes gens passionnés de cinéma décident de monter leur propre ciné-club mais se heurtent à la dure réalité.

Musicaux

**DAMES** ■ ■ ■ ■  
22.05 Ciné Classics 4548651  
Ray Enright.  
Avec Joan Blondell (EU, N., 1934, 90 min) ◊.  
Un millionnaire puritain s'oppose à la création d'un spectacle de music-hall.

Policiers

**UN FAUX MOUVEMENT** ■ ■ ■ ■  
17.20 Ciné Cinéma 3 503690212  
Carl Franklin.  
Avec Cynda Williams (Etats-Unis, 1992, 105 min) ◊.  
Le shérif d'une petite ville de l'Arkansas est confronté à son passé lors d'une éprouvante enquête.

Divers

**MASCULIN-FÉMININ** ■ ■ ■ ■  
23.05 Cinétoile 508557090  
Jean-Luc Godard.  
Avec Jean-Pierre Léaud (France - Suède, N., 1966, 100 min) ◊.  
Un jeune homme instable cherche le sens de sa vie et le goût de l'amour auprès de jeunes femmes diverses, en un monde cacophonique.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

RTBF 1

19.30 et 23.40 Journal, Météo. 20.15 Les Carnets du bourlingueur. 20.55 Le Destin des Steenfort. Régine. Téléfilm [1/3]. Jean-Daniel Verhaeghe. Avec Bernard Le Coq. ◊. 22.45 Télécinéma (30 min).

TSR

19.30 Journal. 20.05 A bon entendre. 20.35 Disjoncté Film. Ben Stiller. Avec Matthew Broderick. *Comédie burlesque* (1996) ◊. 22.15 100% 2000. Invité: Anthony Kavanagh. 23.15 Millennium. Amour immaculé ◊. 0.00 La Vie en face. La maison de Kate, un lieu d'espoir. 0.55 Soir Dernière (20 min).

Canal + vert C-S

20.40 NBA Action. 21.10 Etre un homme aujourd'hui. 22.50 Tous les mêmes? 23.20 Kissed ■ ■ ■ Film. Lynne Stopkewich. Avec Molly Parker. *Drame* (1996) ◊ (80 min).

Encyclopedia C-S-A

19.50 Désert vivant. Respecter le milieu. 20.15 Les Yeux de la découverte. Arctique et Antarctique. 20.45 Nature et civilisation. 21.45 Explorer. 22.40 Le Siècle de Frost. Le commerce. 23.25 Mini Dragons. 0.20 Super structure. Le canal de Panama (55 min).

Comédie C-S

20.00 News Radio. Copy Machine ◊. 20.30 Tous pareils! Sofa (v.o.) ◊. 21.00 Les Nuls. Émission. Invités: Clémentine Célerié, Paul Personne. 22.00 Demandez le programme. 22.30 Le Grenier. 22.58 Rayon de soleil. 23.00 La Grosse Émission. 0.00 Voilà! L'expérience (v.o.) ◊ (30 min).

MCM C-S

19.30 L'Intégrale. Spécial Midnight Oil. 20.30 Netflash. 20.45 Le Journal de la musique. 21.00 et 0.00 MCM Tubes. 21.30 Cinémascope. 22.00 Rock Legends. 23.00 Martin. Chasse gardée (v.o.) ◊. 23.30 MCM Tubes, l'actu (30 min).

MTV C-S-T

20.00 Top Selection. 21.00 MTV Data Videos. 22.00 Amour. 23.00 MTV ID. 0.00 Alternative Nation (120 min).

Régions C-T

19.34 et 22.12 Collections 99. 19.47 Le 13. 20.00 R info. 20.04 Destination pêche. Histoire d'eau: Remoray, la couleur des vents. 20.30 Le Journal des journaux. 20.49 et 0.15 Le Journal de l'outremer. 21.00 La Une des unes. 21.06 Comme un dimanche. 21.32 Le Magazine du cheval. 22.00 et 0.00 Le Journal. 22.25 et 0.31 7 en France. Midi-Pyrénées. 23.47 Histoires. 0.12 Le Kiosque (5 min).

RFO Sat S-T

19.30 et 0.00 JT Guyane. 19.45 et 0.15 JT Martinique. 19.55 Pawol a ti moun. 20.00 Pacific Boulevard. 20.30 Zandoli. 20.45 En commune. 21.00 Hebdo Nile-Calédonie. 21.30 Découvertes. Le temps du phare. 22.30 Clips, 100% interview. 22.45 Studio 5. 23.00 Hebdo Tahiti. 23.20 Hebdo Wallis et Futuna. 23.30 JT Réunion. 23.45 JT Guadeloupe (15 min).

LCI C-S-T

Informations en continu. 8.10 et 8.50 L'Invité du matin. 10.10 et 12.10, 15.10 Multimédia. 11.10 et 17.10 Le Débat. 13.10 et 16.10, 20.10 Le Talk Show. Philippe Labro; Fellag. 18.00 et 21.00 Le Grand Journal. 18.45 et 21.45 Le Club de l'opinion. 19.10 et 0.10 Le Rendez-Vous de Ruth Elkrief. François Hollande.

Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN C-S

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. 21.30 Q & A Live. 22.30 Insight Live. 23.30 World Sport Live. 0.00 World View (30 min).

France-Culture

Informations : 7.00; 7.30; 8.00; 9.00; 12.30; 18.30; 22.00; 0.00.

7.05 Culture matin. 7.05, 7.40 et 8.08, L'Invité; 7.55, La Chronique; 8.02, La Revue de presse; 8.10, L'Invité. 8.32 Le Cabinet des curiosités. La sociabilité littéraire [2/5]. 9.05 Archipel sciences. Biofutur. 10.00 Les Grands scientifiques. Frédéric Chopin [2/5].

10.30 Le Temps des sciences. Une histoire de la parasitologie. Invités: Jean Blancou, Jean-Jacques Rousset, Anne-Marie Moulin, Luc Paris, François Delaporte.

12.00 Panorama. Invité: Alain Demouzeu; 12.30 Le Journal; 12.45 Invité: Alain Demouzeu; 13.30, Les Décaqués.

13.40 Fiction. Juliet Berto, la fille aux talons d'argile, de Blandine Masson [2/5]. 14.02 Musiques du monde. A l'occasion du Festival Étonnants Voyageurs à Saint-Malo. 15.00 Un livre, des voix. Hugo Marsan (Le Désir fantôme). 15.30 Correspondances. Des nouvelles de la Belgique, de la Suisse et du Canada. 16.00 Antipodes. Le retour de l'ethnocentrisme. 16.30 A voix nue. Louis Guilloux [2/5]. 17.00 Changement de décor. L'étang de Thau, un aire de liberté [2/4]. 18.00 Staccato. Les relations franco-allemandes. Sur le grill: Les intellectuels français et l'affaire Walzer. Que faisons-nous ce soir et demain? 19.45 Les Enjeux internationaux. 20.02 Les Chemins de la musique. L'évolution du livret d'opéra italien de 1500 à 1750 [2/5].

20.30 Agora. Édwiag de Chavanes à propos de L'Idiot, d'Ango Sakauchi.

France-Musique

Informations : 7.00; 8.00; 9.00; 12.30; 18.00; 23.00.

7.02 Musique matin. Séquence Alla breve: Cadabrus estramborda, de David Rueff. 8.30 Revue de presse.

8.55 et 19.30 A l'affiche. 9.05 Mille et une notes. 9.30 Le Temps des musiciens. Le piano de Franz Liszt. [1/5]. 11.55 et 19.35 Alla breve. 12.00 Jazz midi. 12.36 Déjeuner-Concert. Concert à Paris avec Max Levinson, piano. Ballade n° 4 op. 52, de Chopin; Sechs Klavierstücke op. 19, de Schönberg; Suite de danses Sz 77, de Bartok; Variations sur un thème original op. 21, de Brahms.

14.00 Les Après-midi. Par l'Orchestre national de l'Opéra de Monte-Carlo, dir. Paul Paray. Œuvres de Lalo, Mendelssohn, Ravel. 15.00 L'opéra de Monte-Carlo. 1. Œuvres de Massenet.

15.00 Poésie studio. Spécial Mahmoud Darwich; Nelly Sachs. 22.10 Mauvais genres. 23.00 Nuits magnétiques. Des mots dans la lumière.

0.05 Du jour au lendemain. Gérard Genette (Figures IV). 0.48 Les Cinglés du music-hall. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.) 1940: la création de l'École des cadres d'Uriage; 2.00 Entretiens avec Cora Vaucaire; 3.34 Gunar Ekelof (Guide pour les enfers); 4.01 La Preuve et le témoin [3/5]; 4.57 Portefeuille, s'il vous plaît; 5.58 A bientôt Mr Orwell; 6.25 John Berry.

Saint-Saëns, Bizet, Hahn, Ravel. 2. Musique légère, Maurice Yvain, à Monaco. Concert par l'Orchestre de l'Opéra de Monte-Carlo, dir. Alain Lombard: Le Téléphone, de Menotti, Liliane Berton, soprano.

16.30 Figures libres. Stephen Foster. L'Amérique du premier amour. Au temps des Minstrels. Œuvres de Foster, Donizetti. 18.06 Scène ouverte, découvertes. En direct et en public, salle Sacha Guitry, à Radio France. Le Quatuor Habanera: œuvres de Schmitt, Donatoni, Beethoven. 19.00 Jazz, suivez le thème. Lover Come Back to Me. 19.40 Prélude.

20.00 Pinchas Zukerman interprète Beethoven. Concert, au Théâtre des Champs-Élysées, à Paris, Pinchas Zukerman, violon, Marc Neikrug, piano: Grande sonate pour violon et piano, de FX Mozart; From far Beyond Chrysanthemums and November fog, de Takemitsu; Œuvres de R. Schumann, Beethoven.

22.30 Musique pluriel. Œuvres de Martensson, Petrossian. 23.07 Le Dialogue des muses. 1.00 Les Nuits de France Musique.

Radio Classique

Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires; 12.45, Midi Classique; 19.30, Classique affaires soir.

14.00 Les Après-midi. Pierre Fournier, violoncelle.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Rossini, Chopin, Tchaïkovski, Glinka, Glazounov. 18.30 Le Magazine.

20.15 Les Soirées. Petite suite

d'orchestre, de Bizet, par l'Orchestre du Capitole de Toulouse, dir. Michel Plasson; Œuvres de Poulenc: Mouvements perpétuels; Pastourelle et Toccata, Pascal Rogé, piano. 20.40 Haydn et Mozart. L'Enlèvement au sérail (ouverture), de Mozart, par l'Orchestre Mozart de l'Opéra de Zurich, dir. N. Harnoncourt; La Fedelta Premiata (extrait), de Haydn, par le Choeur de la Radio suisse romande et l'Orchestre de chambre de Lausanne, dir. Antal Dorati; Œuvres de Mozart, Haydn, Pleyel.

22.45 Les Soirées... (suite). James Joyce et les compositeurs contemporains. Œuvres de Monteverdi, Szymanowski, Barber, Berio, Boulez, Cage. 0.00 Les Nuits de Radio Classique.

France-Inter

18.15 La partie continue

Albert Algoud (lire page 6) donne la vedette à Jérôme Deschamps, créateur – avec Macha Makeïeff – des célèbres Deschiens à la télévision et d'une troupe qui a collectionné les succès à la scène. La partie devrait continuer avec un nouveau spectacle, Les Pensionnaires, monté au Théâtre national de Bretagne, sur le thème prometteur de la vie en collectivité. ■ FM Paris 87,8.

MERCREDI

26  
M A I

Le film



20 50 France 2  
La Façon de le dire

**N**ICOLAS, un adolescent âgé de seize ans, sensible et intelligent, est bègue au point de ne pas pouvoir prononcer un mot. Il entretient une intense amitié épistolaire avec une jeune Irlandaise qui ignore tout de son handicap. Et quand sa correspondante décide de venir lui rendre visite, Nicolas panique. C'est grâce à l'aide de Geneviève, une vieille dame solitaire (et alcoolique), qu'il trouvera la solution.

Anne Valton et Marina Ni Duhain campent un univers qui échappe aux clichés, grâce à ses interprètes. Laurent Deutch (Nicolas) est douloureux et expressif. Annie Girardot (Geneviève) ne se complait pas dans le rôle de la mamie sympa caricaturale, et donne à son personnage une vraie dimension dramatique. A travers les relations familiales où se mêlent les provocations du frère aimé, le silence de Nicolas et le continu bavardage de la mère, c'est l'importance et le rôle de la parole que souligne aussi ce téléfilm.

*E. Pi.*

TF 1

- 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 30 millions d'amis. 6.43 et 6.58, 13.45, 19.55, 1.05 Météo. 6.45 TF 1 infos. 7.00 TF ! jeunesse. Salut les Toons. 7.15 TF ! jeunesse. SOS Croco ; Sonic le rebelle ; Fifi Brindacier ; Castors allumés ; Hé Arnold ; Papyrus ; Power Rangers dans l'espace ; Beetleborgs Metallix ; Animateurs.
- 11.15 Chicago Hope. Série. O.
- 12.10 Tac O Tac TV. Jeu.
- 12.15 Le Juste Prix. Jeu.
- 12.50 A vrai dire. Magazine. Les raquettes de tennis.
- 13.00 Journal.
- 13.40 Instants de femmes.
- 13.50 Les Feux de l'amour. O.
- 14.40 25° sud. Série. Future maman. O.
- 15.40 Cinq sur 5 ! Et l'amour dans tout ça ? O. 4933510
- 16.40 Au cœur des flammes. Série. Sous tension O.
- 17.30 Melrose Place. Série. O.
- 18.25 Exklusif.
- 19.05 Le Bigdil. Jeu.
- 19.50 Clic & Net.
- 20.00 Journal.

France 2

- 5.30 Ma fille, mes femmes et moi. 6.30 Télématin. 8.35 Amoureusement vôtre. 9.05 Amour, gloire et beauté. Feuilleton O.
- 9.30 La Planète de Donkey Kong. Sabrina ; Parker Lewis ne perd jamais ; Code Lisa.
- 10.45 et 13.50, 19.10 Un livre, des livres. On a volé le coffre à bisous, de Muso.
- 10.50 Flash infos.
- 10.55 Motus. Jeu.
- 11.40 Les Z'amours. Jeu.
- 12.10 Flash Roland-Garros. 12.15 et 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000. 12.20 Pyramide. Jeu. 12.50 et 13.45, 20.40, 1.00, 4.25 Météo. 13.00 Journal. 13.55 Derrick. Série. Enquête parallèle O.
- 14.50 Tennis. En direct de Roland-Garros. Internationaux de France. 82532423
- 19.20 Qui est qui ? Jeu.
- 19.55 et 20.45 Tirage du Loto.
- 20.00 Journal, Image du jour : Roland-Garros.

France 3

- 6.00 Euronews. 6.35 1, 2, 3, Si-lex. 7.35 Les Minikeums. Denis la Malice ; Inspecteur Gadget ; Princesse Starla et les bijoux magiques ; Jumanji ; Extrêmes Ghostbusters ; Les Troubaqueums ; Les Aventures de Tintin ; Le Magicien ; Fais-moi peur ; Le Cinékeum. 11.20 et 11.48 Flash Roland-Garros. 11.25 A table ! 11.55 Le 12-13 de l'info. 13.05 Tennis. Internationaux de France (108 min). 2916591
- 14.53 Keno. Jeu.
- 14.58 Questions au gouvernement. 16.00 Saga-Cités. Ecole, entreprise : même combat. 16.40 Les Minikeums (65 min). 7523046
- 17.45 C'est pas sorcier. Spéciale Kosovo. 18.20 Questions pour un champion. Jeu. 18.50 Un livre, un jour. Banjo, de Claude McKay. 18.55 Le 19-20 de l'info. 20.05 Fa Si La. 20.37 Tout le sport. 20.40 Côté court.



20.35

FOOTBALL

LIGUE DES CHAMPIONS Finale.

Manchester United (GB) - Bayern Munich (All.).

20.45 Coup d'envoi. 5651171

Une finale qui s'annonce passionnante...



20.55

LA FAÇON DE LE DIRE

Téléfilm. Sébastien Graal. Avec Annie Girardot, Laurent Deutsch (Fr, 1999, 105 min) O. 8836133

Un adolescent bègue, qui entretient une relation épistolaire avec une jeune Irlandaise, apprend avec angoisse que sa correspondante projette de venir en France pour le rencontrer...



21.00

SPÉCIALE KOSOVO

21.00 L'Armée française dans les Balkans. Documentaire. Alain Denvers. 2818423

22.15 Edition spéciale d'actualité. Présenté par Marc Autheman. 6282959

23.05 Météo, Soir 3. 23.30 Flash Roland-Garros.



20.45

LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

Magazine présenté par Alexandre Adler. Monaco, l'étrange neutralité. Documentaire. Pierre Abramovici (1998, 60 min). 6301607

21.45 Les Cent Photos du siècle. Le Héros de Mao, photo de Jun Zhou, 1961. 1221959

22.50

LES MAGAZINES DU MERCREDI  
LE DROIT DE SAVOIR

Carnets de bal :

la France qui guinche.

Présenté par Charles Villeneuve. 331797

0.10 Minuit sport.

Sport Nature Aventure. L'Authentique Aventure. 2258973

0.45 Nautisme. Le Grand Prix des Multicoques. 1021640

0.55 TF 1 nuit. 1.07 Clic & Net. 1.10 Très chasse. 2.05 Reportages. Look mode d'emploi. 4709447 2.30 Histoires naturelles. Loiseau fait des petits. 3059534 3.20 Enquêtes à l'italienne. Série. O. 9328355 4.15 Histoires naturelles. Vivre et pêcher à la Réunion. 7856379 4.45 Musique. 8268355 4.55 Histoires naturelles Tanzanie : les vertes collines (60 min). 6720176

22.40

ÇA SE DISCUTE

Peut-on prétendre à l'éternelle jeunesse ?

présenté par Jean-Luc Delarue. 2476423

Les progrès réalisés par la médecine augmentent notre espérance de vie.

La France, qui compte 6 000 centenaires, devrait en abriter, d'après les spécialistes, 150 000 en 2050.

0.45 Journal.

1.10 Le Cercle.

Magazine présenté par Philippe Lefait. 3907355

2.30 Tennis. Internationaux de France. 2.55 Mezzo l'info. 3.10 Jour du seigneur. 3.35 Islam. 4.05 24 heures d'info. 4.30 Outremers (60 min). 3290718

23.40

UN SIÈCLE D'ÉCRIVAINS

André Suarès, l'insurgé (1868-1948).

Portrait d'un illustre méconnu, "écrivain pour écrivains", auteur de quatre-vingts ouvrages publiés de son vivant, auxquels s'ajoutent une trentaine d'œuvres posthumes. Plume érudite et sophistiquée, intransigeante et caustique, dénonciateur virulent des ignominies sociales et politiques, et prophète acéré des désastres du siècle. 9534065

0.25 Derrick. Série.

Un geste de tendresse O. 7388486

1.25 Nocturnales. Quatuor op. 71 n° 3 « apponyi », de Haydn. Par le Quatuor Wiham (35 min). 10165756

La Cinquième

- 5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.25 Allemand. 6.45 Ça tourne Bromby. Ces animaux rigolos. Professeur Thompson. Les Pastagums. Jungle Show. Iznogoud. 8.00 Au nom de la loi. 8.30 C'est mercredi. Quelles drôles de bêtes. 8.55 Les Enquêtes du moutard. La route. 9.05 Montre-moi ton école. Mon école en Amazonie. 9.20 Le monde des animaux. Kruger, l'éden austral d'Afrique du Sud.

- 9.55 T.A.F. Normal sup. 10.30 Va savoir ! 11.10 Les Carnets de Noé. Les Comores. 12.05 et 13.15 La Vie au quotidien. 12.20 Cellulo. 12.50 et 17.30 100 % question. 13.30 Le Journal de la santé. 13.45 Daktari. Série. Judy, artiste peintre. 14.40 T.A.F. T.A.F. horticulture. 15.10 En juin, ça sera bien. Magazine (110 min). 7548666
- 17.00 Au nom de la loi. Série. La contreprime. 18.00 Le Cinéma des effets spéciaux. Les couleurs invisibles. 18.25 Météo. 18.30 Le Monde des animaux. Le Kangourou.

Arte

- 19.00 Connaissance. Dakar, quand les génies se fâchent. Documentaire. Philippe Costantini et Catherine Clément (1998). Le N'Doep, rite de la petite ethnie Lébou, qui dure plusieurs jours, a pour objet de guérir les malades souffrant de désordres mentaux... 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Reportage. Les Déportés de Daimler-Benz. Documentaire. Helmut Bauer (1999).



20.45

LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

Magazine présenté par Alexandre Adler. Monaco, l'étrange neutralité. Documentaire. Pierre Abramovici (1998, 60 min). 6301607

21.45 Les Cent Photos du siècle. Le Héros de Mao, photo de Jun Zhou, 1961. 1221959

21.55

MUSICA

Les Cahiers retrouvés de Nina Vyroubova.

Documentaire. Dominique Delouche (1995, 90 min). 3618423

Portrait de l'une des plus grandes danseuses étoiles de l'Opéra de Paris après guerre.

23.25 La Lucarne.

Qui sait ? Téléfilm. Nicolas Philibert. Avec Bérange Allaux, Laure Bonnet (1998, 105 min) O. 4282620

1.10 Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique. Session piano 1999, finale : Troisième soirée (110 min). 6302843

MERCREDI

26

M 6

**5.50** Fréquentstar. **6.35** Projection privée. **7.10** et 8.05, 9.35, 10.05, 2.00 Boulevard des clips. **8.00** et 9.00, 10.00, 10.40 M 6 express, Météo. **9.05** M 6 boutique. **10.50** M 6 Kid. **11.55** Météo. **12.00** Madame est servie. Série. Vive l'instruction ◊. **12.30** La Minute beauté. **12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. L'héritier ◊. **13.30** M 6 Kid. La vie d'un circuit. **17.00** Des clips et des bulles.

**17.35** Aventures Caraïbes. Téléfilm. P. Barzman. Avec Vanessa Demouy. [1/2] ◊. 4000404 **18.25** Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. Chérie, ce ne sont pas des monstres, ce sont des incompris ! ◊. **19.20** Mariés, deux enfants. Y'a comme un os ! ◊. **19.50** La sécurité sort de la bouche des enfants. **19.54** Le Six Minutes, Météo. **20.10** Notre belle famille. Série. La doublure ◊. **20.40** Une journée avec.



20.50

**DRÔLES DE CLOWNS**

Téléfilm. Thierry Binisti. Avec Sonja Codhant, C. Faivre d'Arcier (France) ◊. 946510 *Une jeune femme se transforme en clown, « Monsieur Bobo », pour apporter un peu de joie de vivre aux enfants d'un centre de rééducation pour accidentés de la route.*

Canal +

► **En clair jusqu'à 8.50** **7.00** et 7.20, 8.45, 12.25, 18.25 Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et 13.35 Le Journal de l'emploi. **7.30** Teletubbies. **7.55** Les Mondes perdus. **8.50** Pas si vite. **9.00** Le Retour de Surcouf, tonnerre sur l'océan Indien. Film. Sergio Bergonzelli (1967) ◊. 3481317 **10.35** Le Ninja de Beverly Hills. Film. Dennis Dugan (1997) ◊. 1558775 **12.00** La Semaine des Guignols.

► **En clair jusqu'à 13.40** **12.30** et 14.15, 20.30 Le Journal du cinéma. **12.40** Un autre journal. **13.40** Les Secrets du royaume des mers. ◊. **14.05** Surprises. **14.25** Le Trésor perdu des conquistadores. Téléfilm. Jorge Montesi. Avec Michele Greene (1998, 90 min) ◊. 8546317 **15.55** Décode pas Bunny. **16.25** Batman 2000. [3/13] ◊. **16.45** C+ Cléo. ◊. ► **En clair jusqu'à 21.00** **18.30** Nulle part ailleurs.



21.00

**TRAIT POUR TRAIT**

Film. Glenn Gordon Caron. Avec Jennifer Aniston, Kevin Bacon. Comédie (EU, 1998, 95 min) ◊. 9041881 *Handicapée par son manque de stabilité, une cadre célibataire s'invente, avec l'aide de sa meilleure amie, un fiancé fictif...*

22.35

**LE BRAS DE FER**

Téléfilm. Bobby Roth. Avec Dabney Coleman, T. Busfield (Etats-Unis, 1994) ◊. 4718591 *Deux hommes, se faisant passer pour des policiers, enlèvent le fils d'un riche avocat et réclament une rançon. Un véritable bras de fer s'engage alors entre l'agent du FBI, en charge de l'affaire, et des criminels, très arrogants.*

**0.10** E = M 6 spécial. Les nouvelles technologies de vos loisirs. 5861379 **3.00** Sports événement. Spécial dragsters. 2171114 **3.25** Fréquentstar. I.A.M.5151350 **4.10** Roy Hargrove (60 min). 8219398



ECOPA

**20.45 Arte Monaco, l'étrange neutralité**

**R**OCHER d'opérette, la principauté de Monaco a aussi un passé peu reluisant. Un fructueux paradis fiscal abrite des investisseurs plus ou moins transparents. C'est le cœur de la passionnante enquête « Monaco, l'étrange neutralité », de Pierre Abramovici, qui s'est intéressé au rôle ambigu, pendant la seconde guerre mondiale, de la principauté alors dirigée par le prince Louis II. Officiellement, la petite enclave était neutre, mais elle a laissé se développer la propagande mussolinienne et n'a pas hésité à appliquer les lois discriminatoires de Vichy en livrant des dizaines de réfugiés juifs aux Allemands. Ceux-ci s'intéressèrent, dès 1933, à ce paradis fiscal, avec l'idée d'y créer une banque internationale et une monnaie détachée du franc, utile à leur économie de guerre. Après l'occupation italienne, Monaco devint, en 1943, un centre de trafics, avec la complicité de l'armée allemande, qui profitait de sa « neutralité fictive ». A cette époque, fut aussi créée Radio Monte-Carlo (RMC), grâce à des capitaux nazis. Via de nombreuses archives et témoignages – qui auraient mérité d'être approfondis –, le film démonte cette collaboration, reconnue timidement, en 1993, par le prince Rainier. Raymond Aubrac, commissaire de la République, raconte qu'à la Libération il proposa au général de Gaulle d'annexer la principauté. « Si vous aviez annexé Monaco, je vous aurais officiellement et publiquement blâmé mais personnellement approuvé. Seulement, vous me demandez la permission et je ne peux vous la donner », lui répondit Charles de Gaulle.

**Daniel Psenny**

L'émission

23.20 Arte

**Improvisation création**

**QUI SAIT ?** La rencontre des comédiens de l'école du Théâtre national de Strasbourg et du cinéaste Nicolas Philibert



**Le TNS a permis à Mouna Raoui de réaliser son rêve : jouer aussi de l'accordéon**

**E**ST-ce une fiction ou un documentaire ? Qu'importe ! *Qui sait ?* a été conçu par le cinéaste Nicolas Philibert – jusqu'à présent il est documentariste : *La Ville Louvre*, *Le Pays des sourds*, *Un animal, des animaux*, *La Moindre des choses...* – pour et avec des élèves-acteurs de l'école du Théâtre national de Strasbourg (TNS). C'est le troisième film de la collection « Génération TNS », après *L'Age des possibles*, de Pascale Ferran, et *Culpabilité zéro*, de Cédric Kahn, et avant *Ça c'est vraiment toi*, de Claire Simon, dont le tournage vient de finir. Comme les autres films de la collection initiée en 1995 par le directeur du TNS, Jean-Louis Martinelli, pour que les élèves puissent se confronter au moins une fois à la caméra avant la fin de leur cursus, *Qui sait ?* doit se plier à une règle inhabituelle : donner une place égale à tous les acteurs. Hors cette contrainte,

la liberté est totale, au point que Pierre Chevalier, responsable de l'unité de fiction de La Sept-Arte et coproducteur avec Agat Films, a accepté de s'engager sur un projet sans scénario. Car Nicolas Philibert a fait jouer aux quinze élèves de troisième année leur propre rôle dans un film qui serait la genèse d'un spectacle en train de se créer autour de leur relation à la ville où ils vivent. Le groupe 30 a relevé le défi. Chacun y est allé de son enquête, rapportant qui le fruit de ses rencontres avec des Gitans, qui l'enregistrement du craquement des cigognes, qui encore une redécouverte de la ville dans les pas d'un aveugle ou un éclairage sur le rapport des Strasbourgeois à la nourriture... A partir de ces sources éclatées, il leur a fallu imaginer des situations et créer des images et du texte. *Qui sait ?* fait la part belle à l'improvisation. Mais il y a aussi

des séquences qui ont été jouées et rejouées. Finalement le thème de Strasbourg et le spectacle à créer importent assez peu. Ils sont surtout prétexte à une interrogation active sur le théâtre, la fabrication de la fiction à partir de la réalité, le tâtonnement de la création. Que se passe-t-il pour un comédien quand il n'y a pas de texte sur lequel s'appuyer, pas d'histoire à raconter ? Quelle est la fonction de l'acteur, entre réel et représentation ? Un spectacle peut-il changer le regard du spectateur ? Même si on en fait rarement état, ces questions se posent à tous les artistes, estime Nicolas Philibert. Les jeunes comédiens de Strasbourg les abordent avec une certaine naïveté et beaucoup de sincérité. *Qui sait ?* sortira en salles en septembre.

**Thérèse-Marie Deffontaines**

MERCREDI

26  
M A I

Le câble et le satellite



Carlinhos Brown à retrouver lors d'un concert enregistré en juillet 1997 pendant les Francofolies de La Rochelle, à 20.45 sur Mezzo

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films

■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +

DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

7.20 La Rencontre du cannibale et des carnassiers. 7.45 L'Histoire de l'Italie au XX<sup>e</sup> siècle. [3/4/2] De la non-intervention à l'entrée en guerre. 8.20 Guy Maddin, cinéaste. En attendant le crépuscule. 9.25 Sur les traces de la nature. [4/4/5] Sur les rives du Pongola. 9.55 Jörg Haider. Le nouveau visage de l'extrême droite autrichienne. 11.55 La Fabuleuse Histoire de la salsa. 12.50 Le Cinématographe selon Terry Gilliam. [4/5]. 13.30 Promenades sous-marines. [17/26]. 14.00 Mémoires du XX<sup>e</sup> siècle, Hubert Beuve-Méry. [3/5] Les actualités de la planète folle. 14.55 Les Anciennes Civilisations. [1/13] L'Égypte. 15.45 Les Ours de la région des Grands Lacs. 16.40 Napoli Corner. 17.30 Les Armes de la victoire. [8/12] Le porte-avions. 18.00 Philippe Soupault et le surréalisme. [3/3]. 18.50 Cinq colonnes à la une. 19.45 La Deuxième Révolution russe. [4/8] Les dessous de la Révolution.

Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Les Rues de San Francisco. Série. Le solitaire ○. 27636442  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 Pendant la pub. Invité : Patrick Bruel.  
20.55 Murder Call, Fréquence crime. Série. Le tueur du zoo ○. 57513862  
21.45 Les Règles de l'art. Série. La bible ne fait pas le moine ○. 23937084

Odyssée C-T

10.50 Les Jardins reconquis. [1/4] L'utile et l'agréable : Villandry. 11.05 La Magie Méliès. [1/2]. 12.20 Cheval, miroir de l'homme. 13.10 Ma vie en 8. Christophe Malavoy. 13.40 La Politique au royaume des chimpanzés. 14.35 Le Commerce des reins en Inde. 15.20 Les Authentiques. Le sel de Guérande. 15.45 Les gorilles n'ont pas le moral. 16.40 Grand, fort et bête. 17.05 Le Vaisseau spatial Terre. La lutte biologique. 17.35 Martin Bormann. Un homme dans l'ombre du Führer. 18.30 Gardiens de la lumière. 19.00 Les Métiers. Poitou-Charentes : le constructeur de bateaux et le staffeur. 19.30 D'île en île. Zabargad, l'oasis aux pierres vertes. 20.25 Rome secrète. [5/10] Le Panthéon.

20.55 New York. Déclaration d'amour à une ville. 500112268

21.40 Wayana, entre deux rives. 500757355

22.25 Carnets de vol. Les oiseaux de la fortune. 23.20 Le Troisième Ange. 0.20 Ainsi parlait Elisabeth Nietzsche. [1/2] Une patrie perdue (60 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 L'Hebdo. Documentaire. 62620997  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 et 1.05 Jasmine. Série. ○. 36260607  
23.15 Les Splendeurs naturelles de l'Europe. Les plus beaux paysages. 78383404  
0.00 Journal (RTBF).  
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. Eddie est timbré ○. 6440268  
20.15 Caroline in the City. Série. Caroline et l'amoureux précocité ○. 9101133  
20.40 Au nom de l'enfant. Téléfilm. Tom McLoughlin. Avec Valerie Bertinelli, Michael Ontkean (1991) ○. 21779317  
23.05 Ciné express. Magazine.  
23.15 Les Proies de la femme caméléon. Téléfilm. Fleming B. Fuller. Avec Daphne Zuniga, James Wilder (1991) ○ (90 min). 8201201

Paris Première C-S

20.00 20 h Paris Première. Invitée : Amina. 2741268  
21.00 Paris modes. Festival des arts et de la mode à Hyères. 7256713  
22.00 Paris dernière. Spécial Cannes. 7252997

23.00 Suede. Concerts de Londres (décembre 1996) et Phoenix (1995). 53713404

0.35 Rive droite, rive gauche. Magazine. Best of interviews (60 min). 99711244

Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Les Rues de San Francisco. Série. Le solitaire ○. 27636442  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 Pendant la pub. Invité : Patrick Bruel.  
20.55 Murder Call, Fréquence crime. Série. Le tueur du zoo ○. 57513862  
21.45 Les Règles de l'art. Série. La bible ne fait pas le moine ○. 23937084

22.40 Pistou. Estouffade de Saint-Pierre.

23.10 Palace ■ Film. Edouard Molinaro. Avec Claude Brasseur, Daniel Auteuil. Comédie dramatique (1985) ○ (90 min). 8154442

Téva C-T

20.00 Clueless. Série. Être ou paraître, là est la question ○. 500005404  
20.30 Téva beauté.  
20.55 Téva documentaire. Kanaky, paroles de femmes. Bernard Mounier. 503632572 Les Aventuriers de l'extrême : Chantal Mauduit. Mick Regner et Christian Vidalie. 500045107  
22.30 Téva déco.  
23.00 La Loi de Los Angeles. Série. Pêché d'amour ○. 500086959 Le troisième sexe ○ (90 min). 507485369

Festival C-T

20.30 Piège à flics. Téléfilm. Dominique Othenin-Girard. Avec Wadeck Stanczak (1985) ○. 26554794  
22.05 Coplan. Série. L'Aigle et le Serpent ○. 43271065  
23.40 La Lune d'Omaha. Téléfilm. Jean Marboeuf. Avec Jean-Pierre Cassel, Dominique Labourier (1985) ○ (85 min). 88925591

Voyage C-S

20.05 Suivez le guide. Massachusetts. 505024084  
22.00 Sur la route. Les Hiboux. 500004012  
22.30 L'Heure de partir. La Californie.  
23.45 Long courrier. Blue Ocean : La République dominicaine. 502356161  
0.45 Sur la route. Le Trésor des moudjahidine (30 min). 504554981

13<sup>ème</sup> RUE C-S

20.13 Alfred Hitchcock présente. Série. Une corde pour deux. David Chase. Avec Jeff Fahey (1988) ○. 803022423

20.40 Nestor Burma. Le Cinquième Procédé ○. 502755539

22.13 New York Undercover. Série. Retour aux sources ○. 823720323 Danger pour les terroristes ○. 592589355

23.45 Danger réel. Courses poursuites. 504534688

0.40 Au-delà du réel. Série. Cadeau de nocces ○ (50 min). 546508058

Série Club C-T

20.05 et 22.10 American Studio.  
20.10 Campus Show. Série. Ce n'est qu'un au revoir ○. 547249  
20.40 Homicide. Série. Invitation ○. 819268  
21.25 Le Caméléon. Série. Unsinkable (v.o.) ○. 451268  
22.15 Brooklyn South. Série. McMurder One (v.o.) ○. 9481355  
23.00 3<sup>e</sup> planète après le Soleil. Série. Stuck with Dick (v.o.) ○. 732794  
23.25 The Closer. Série. The Hand That Rocks the Office (v.o.) ○. 8549997  
23.45 Le Saint. Série. Tentative de meurtre ○. 2698775  
0.45 Nick chasseur de têtes. On a perdu Komarovski ○ (50 min). 6374114

Canal Jimmy C-S

20.00 Batman. Série. La chatte et le violon ○. 94688220  
20.30 Star Trek, la nouvelle génération. Série. Parallèles ○. 61993620  
21.20 Vélo.  
21.50 Trois hommes sur le green. Série. Sexe, mensonges et vidéo (v.o.) ○. 67858317  
22.20 Friends. Série. The One with the Ride Alone (v.o.) ○. 94015881  
22.45 Absolutely Fabulous. Série. Leur dernier délire [1/2] (v.o.) ○. 99564317  
23.30 Father Ted. Série. Bonne chance, père Ted (v.o.) ○. 99980607  
0.00 Acajou. 79399089  
0.25 New York Police Blues. Série. Dans le cirage (v.o.) ○ (50 min). 85054350

Canal J C-S

17.30 Aaahh !!! Drôles de monstres. La rivale. 3141249  
17.40 Godzilla. 6288591  
18.20 A la carte. 6288591  
18.55 Les Incollables. Le bonheur. 5410881  
19.00 Pilko. Jeu. 9353794  
19.20 Spirou et Fantasio. L'île aux pirates. 9353794  
19.45 Le JTJ.

Disney Channel C-S

19.40 Aladdin. Pauvre Iago. 728539  
20.05 Zorro. Série. ○. 696997  
20.35 Tous sur orbite.  
20.40 Soirée Fais-moi peur. Série. L'histoire de la griffe ensorcelée ○. 366713  
21.05 L'histoire du flipper diabolique ○. 902539  
21.30 L'histoire des murs qui chuchotent ○. 934539

21.55 Les Graffitos.  
22.10 Tom et Sheenah. Famine au nord. 295341  
22.35 Un monde de chiens. Quelle famille ! ○. 607607  
23.00 Microsoap (15 min). ○.

Télétoon C-T

17.20 Montana. Dessin animé. 536642220  
17.45 Extrêmes Dinosaures. Dessin animé. 503001341  
18.10 Dragon Flyz. 535846930  
18.30 Carland Cross. Série. ○. 505148864  
19.00 Lapins crétiens. Série. ○. 505468591  
19.20 Le Bus magique. Dessin animé. 502348201  
19.45 Sky Dancers. 502368065  
20.10 Docteur Globule. Dessin animé. 507685442  
20.35 Drôles de Vikings (25 min). 507672978

Mezzo C-T

20.30 et 0.45 Mezzo l'info.  
20.40 Pom Pom Pom Pom. Invité : Gilles de Robien.  
20.45 Carlinhos Brown. Lors des Francofolies de La Rochelle. Réal. Gérard di Puglia. 79205249  
21.45 Histoire de la Samba. Documentaire [3/4]. Yves Billon. 86248607  
22.45 Dance Theatre of Harlem. Ballet. 88776978  
23.45 Fall River Legend. Ballet. Chorégraphie d'Agnes DeMille. Par le Danse Theatre of Harlem (51 min). 18012161

Muzzik C-S

20.40 Le Journal de Muzzik. 504884133  
21.00 Natasha. Chorégraphie de Donald Saddler. Avec Natalia Makarova, Anthony Dowell, Denys Ganio. Musique de Rodgers. 500042249  
22.00 Camaron Nuestro. Documentaire. José Renovaes. 500031133  
23.00 Aziza Mustapha Zadeh. Concert au Palais des Beaux-Arts de Bruxelles. 500055713  
0.00 Le Christ au mont des Oliviers. Oratorio de Beethoven. Par l'Orchestre radiophonique de Stuttgart et les Chœurs du Südwestfunk, dir. Gianluigi Gelmetti (60 min). 500080089

Histoire C-T

20.30 et 22.45 Le Magazine de l'Histoire. [3/4].  
20.45 Les dossiers de l'histoire. Les Derniers Marranes. Documentaire. 518217978  
21.40 Il était une fois... le monde. L'Iran, récit d'une révolution. Documentaire. 551585152  
23.00 Les dossiers de l'histoire. Les Nations unies, l'utopie à l'épreuve. Documentaire. 505028539  
0.00 Alain Decaux raconte... Charles VI, le roi fou (1368-1422).  
0.15 Les Années sport. Magazine. 506372027  
0.45 La Saga des marques. Paic. Invitée : Ruth Navascues (15 min).

La Chaîne Histoire C-S

20.35 et 23.25 Les Brûlures de l'Histoire. L'Europe, de Rome à Maastricht.  
21.35 Ils ont fait l'Histoire. Lawrence d'Arabie. Documentaire. 506291133  
22.35 Les Mystères de la Bible. Prophètes, emprisonneurs d'âmes. 592574423  
0.25 Notre siècle. Coulez le Bismarck (55 min). 580272195

Forum Planète C-S

20.30 Vaclav Havel, du théâtre au pouvoir. Documentaire. 504647666  
21.45 Tchèques et Slovaques, dix ans déjà. Débat. 508986249  
22.30 Architecture de la fin du millénaire. New York. Documentaire. Gaby Imhof-Weber. 505018959  
23.25 Architecture, New York, New York. Débat. Invités : Yann Arthus Bertrand, Jean Castex, Roland Castro, Jean-Pierre Le Dantec (65 min). 536265274

Eurosport C-S-T

11.00 Tennis. Internationaux de France. 3<sup>e</sup> jour. En direct. 96712626  
15.30 Cyclisme. Tour d'Italie. 12<sup>e</sup> étape : Cesenatico - Sassuolo. En direct. 867713  
17.00 Tennis. Internationaux de France. 3<sup>e</sup> jour. En direct. 4821794  
23.00 Résumé. 887930

19.30 Athlétisme. Meeting international de Cottbus. En direct. 431572

21.00 et 0.00 Start Your Engines.  
22.00 Moteurs en France.  
22.30 Nouvelle vague (90 min). 389713

Pathé Sport C-S-A

21.00 Rugby à XIII. Superleague anglaise. 11<sup>e</sup> journée. Bradford - Wigan. 500450607  
22.30 Football. Football brésilien. Championnat Carioca. 501381152  
0.15 Volley-ball. Championnat d'Italie. Play-off. Finale (90 min). 502245535

MERCREDI

26

M A I

## Sur les chaînes cinéma

## RTBF 1

19.30 et 0.05 Journal, Météo. 20.15 Espace foot. 20.40 Ligue des champions. Finale: Manchester United - Bayern Munich. Au Nou Camp, à Barcelone (Espagne). 23.05 Coup de film. 23.35 Champion's (30 min).

## TSR

19.30 Journal. 20.05 Au-delà des grilles. Trente coups de couteau. 20.49 Loto. 20.50 Le Prince des marées ■ Film. Barbra Streisand. Avec Nick Nolte, Barbra Streisand. Comédie dramatique (1991) ○. 23.05 Enquête privée. Mort pour son fils ○. 23.50 Chemise noire. 0.55 Vive le cinéma! (15 min).

## Canal + vert

## C-S

20.30 Ni dieux ni démons ■ Film. Bill Condon. Avec Brendan Fraser, Ian McKellen. Drame (1998) ○. 22.10 Jeanne et le garçon formidable ■■ Film. Olivier Ducastel. Avec Virginie Ledoyen, Mathieu Demy. Musical (1998) ○. 23.45 Les Archives de C.B. Un portrait de Christian Boltanski (55 min).

## Encyclopedia

## C-S-A

19.30 Le Siècle de Frost. Le commerce. 20.15 Mini Dragons. 21.10 Malédiction des Hurdes. 21.35 La Sève des Andes. 22.30 Artisan'art. Batiquier. 22.45 Le Voyage infini. Le champion intérieur. 23.40 La Porte ouverte. Un regard personnel. 0.10 Le Monde méditerranéen. Les châtaigniers (30 min).

## Comédie

## C-S

20.00 Drew Carey Show. Série. La potion aphrodisiaque ○. 20.30 Kids in the Hall. Série. (v.o.) ○. 21.00 On savait rire - Mes Zénith à moi, avec Michel Denisot. 22.00 Police Academy. Série. La vérité n'est pas toujours bonne à dire ○. 22.58 Rayon de soleil. Divertissement. 23.00 La Grosse Emission. 0.00 News Radio. Série. Copy Machine (v.o.) ○. 0.30 Tous parçels ! Série. Sofa (v.o.) ○. (30 min).

## MCM

## C-S

19.30 L'Intégrale. Spécial Florent Pagny. 20.30 Netflash. 20.45 Le Journal de la musique. 21.00 et 0.30 MCM Tubes. 21.30 Replay. 22.00 Rock Legends. 23.00 Martin. Série. Tu l'as dans le cœur [1/2] (v.o.) ○. 23.30 Le Mag. Invité: Passi. 0.00 MCM Session. Samana wok (30 min).

## Régions

## C-T

19.34 et 22.12 Collections 99. 19.47 Le 13. 20.00 R info. 20.04 La Garenne. 20.30 Le Journal des journaux. 20.49 et 0.15 Le Journal de l'outremer. 21.00 La Une des unes. 21.06 Chroniques d'en-haut. 21.33 Méditerranée. 22.00 et 0.00 Le Journal. 22.25 et 0.31 7 en France. Midi-Pyrénées. 23.47 Histoires. 0.12 Le Kiosque. 0.26 Le Club des visionnaires (5 min).

## RFO Sat

## S-T

19.30 et 0.00 JT Guyane. 19.45 et 0.15 JT Martinique. 19.55 Pavot à ti moum. 20.00 Outremers. Spécial religion en outre-mer. 21.00 Kaléidosport. 21.30 Jupiter. Une île dans les étoiles. 22.00 Reyl attitudes. L'alcool chez les jeunes. 23.00 Hebdo Nlle-Calédonie. 23.30 JT Réunion. 23.45 JT Guadeloupe (15 min).

## LCI

## C-S-T

Informations en continu. 8.10 et 8.50 L'Invité du matin. Arlette Laguiller. 10.40 et 12.10, 15.10 Cinéma. Marie Gillain. 11.10 et 17.10 Le Débat de Pierre-Luc Séguillon. La réforme du scrutin sénatorial. 13.10 et 16.10, 20.10 Le Talk Show. Patricia Kaas. 18.00 et 21.00 Le Grand Journal. 19.10 et 0.10 Le Rendez-Vous de Ruth Elkrief.

## Euronews

## C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

## CNN

## C-S

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. 21.30 Q & A Live. 22.30 Insight Live. 23.30 World Sport Live (30 min).

## Comédies

## HAUT, BAS,

## FRAGILE ■■

13.40 Cinéstar 1 592340442 Jacques Rivette. Avec Marianne Denicourt (France, 1994, 165 min) ○. Trois jeunes femmes en crise ouverte se croisent dans un

## Paris estival.

## LE DERNIER

## MILLIARDAIRE ■■

16.50 Ciné Classics 8332607 René Clair. Avec Max Dearly (France, N., 1934, 92 min) ○. Un milliardaire fou devient le dictateur du royaume de Casinario.

## POUR RIRE ! ■■

15.20 Cinéstar 2 504288794 Lucas Belvaux.

Avec Jean-Pierre Léaud (France, 1996, 100 min) ○. Un homme trompé s'immisce dans la vie de son rival et tente de le séparer de la femme qu'ils sont un de trop à aimer.

## Comédies dramatiques

## A L'EST D'EDEN ■■

0.50 Ciné Cinéma 3 548067973 Elia Kazan. Avec James Dean (Etats-Unis, 1955, 115 min) ○. Rejeté par son père, un jeune homme met tout en œuvre pour

## gagner son affection.

## BYE-BYE ■■

11.20 Ciné Cinéma 2 509589268 Karim Dridi. Avec Sami Bouajila (France - Belgique - Suisse, 1995, 102 min) ○.

Un jeune beur rongé par la culpabilité veut rentrer en Algérie avec son jeune frère. La réalité en décidera autrement, après bien des drames.

## HÔTEL

## DES AMÉRIQUES ■■

9.50 Ciné Cinéma 2 506963317 André Téchiné. Avec Catherine Deneuve (France, 1981, 95 min) ○. Passion chaotique entre une jeune femme aisée et un marginal, à Biarritz.

## LA REVANCHE DE ROGER

## LA HONTE ■■

21.05 Cinétoile 509300268 André Cayatte. Avec Lucien Coedel (France, N., 1946, 90 min) ○. Objet d'une accusation infondée, un homme tente de restaurer son honneur.

## LA VIACCIA ■■

0.25 Ciné Classics 61428737 Mauro Bolognini.

Avec Jean-Paul Belmondo (Italie, N., 1961, 112 min) ○. Un jeune paysan italien s'attire les foudres paternelles par amour pour une prostituée.

## LE CHRIST

## INTERDIT ■■

22.45 Ciné Classics 14184442 Curzio Malaparte. Avec Raf Vallone (Italie, N., 1950, 92 min) ○.

De retour dans son village natal, un ex-prisonnier de guerre entreprend de venger son frère, dénoncé aux Allemands comme partisan.

## LE CINÉMA

## DE PAPA ■■

17.55 Cinétoile 508706107 Claude Berri.

Avec Claude Berri (France, 1970, 90 min) ○.

Le fils d'un fourreur juif tente de faire carrière au cinéma.

## LE ROMAN

## DE MARGUERITE

## GAUTIER ■■

13.35 Cinétoile 503246065 George Cukor.

Avec Greta Garbo (EU, N., 1936, 105 min) ○. Au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Une belle courtisane se sacrifie pour l'homme qu'elle aime.

## LES AMOURS

## D'UNE BLONDE ■■

22.35 Cinétoile 506684881 Milos Forman. Avec Hanna Brejchova (Tché., 1965, 75 min) ○. Dans une petite ville près de Prague, une jeune ouvrière transforme un amour d'un soir en une belle histoire.

## LES HAUTS

## DE HURLEVENT ■■

2.10 Ciné Classics 84809350 Luis Buñuel. Avec Jorge Mistral (Mexique, N., 1953, 90 min) ○. Au Mexique, un ex-domestique devenu riche se venge des humiliations que lui a infligées sa famille adoptive.

## LÉTTRES D'AMOUR

## EN SOMALIE ■■

8.10 Cinétoile 503201404 Frédéric Mitterrand (France, 1981, 90 min) ○.

Un homme lutte contre son chagrin tandis que la Somalie se bat contre la misère.

## LONE STAR ■■

18.15 Ciné Cinéma 2 509683539 John Sayles. Avec Chris Cooper (Etats-Unis, 1995, 135 min) ○.

## PELLE

## LE CONQUÉRANT ■■

10.00 Ciné Cinéma 1 24039046 14.55 Ciné Cinéma 3 505437713 20.30 Ciné Cinéma 2 509640065

Bille August. Avec Max von Sydow (Dan., 1987, 147 min) ○.

A la fin du siècle dernier, un jeune Suédois et son père arrivent au Danemark dans l'espoir d'un avenir meilleur.



COLLECTION CHRISTOPHEL

Claudia Cardinale et Jean-Paul Belmondo dans « La Viaccia » à 0.25 sur Ciné Classics

## La radio

## France-Culture

Informations : 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 8.30 ; 22.00 ; 0.00.

7.05 Culture matin. 7.05, 7.40 et 8.08, L'Invité ; 7.55, La Chronique ; 8.03, La Revue de presse ; 8.10, L'Invité. 8.32 Le Cabinet des curiosités. La sociabilité littéraire [3/5]. 9.05 Peinture fraîche. Le portrait en photographie et en peinture.

10.00 Les Grands Musiciens. Frédéric Chopin [3/5].

## 10.30 Ciné-club.

Le lauréat du Prix du cinéaste de France Culture.

12.00 Panorama. Invité: Daniel Boy (Le progrès en procès); 12.30 Le Journal; 12.45 Invité: Daniel Boy (Le progrès en procès); 13.30, Les Décrâqués.

13.40 Fiction. Juliet Berto, la fille aux talons d'argile, de Blandine Masson [3/5]. 14.02 Décibels. Une conversation avec Louis Dandrel. 15.00 Un livre, des voix. Paolo Barbaro (Une entreprise sans fin). 15.30 La Voix des métiers. Pompier. 16.30 A voix nue. Louis Guilloux [3/5]. 17.00 Changement de décor. L'étang de Thau, un air de liberté [3/4]. 18.00 Staccato. A l'occasion du Festival de l'Affiche à Chaumont. En direct de l'université Paris III. L'Affiche, écriture publique dans la ville. Sur le gril: Peut-on impunément modifier une identité graphique? Témoin: François Barré. Chronique. Cinéma. Que faisons-nous ce soir et demain? 19.45 Les Enjeux internationaux. 20.02 Les Chemins de la musique. L'évolution du livret d'opéra italien de 1500 à 1750 [3/5].

20.30 Agora. Sylvie Germain (Éty Hillesum).

## 21.00 Philambule.

Autour de Swedeborg et Balzac. Invité: Olivier Caully.

## France-Musique

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 23.00.

7.02 Musique matin. Séquence Alla breve: Cadabrus estramborda, de David Rueff. 8.30 Revue de presse. 8.55 et 19.30 A l'affiche. 9.05 Mille et une notes. Invité: Pierre Barrat. Roland Petit. Dessiner la musique. 9.30 Le Temps des musiciens. Le piano de Franz Liszt. Du côté de l'orchestre. Œuvres de Beethoven, Liszt. 11.55 et 19.35 Alla breve. Cadabrus estramborda, de David Rueff. 12.00 Jazz midi.

12.36 Musique en France. 24<sup>e</sup> Festival musiques métisses. Le groupe Vavoy (Madagascar). Diwan de Bechar (Algérie). Neba solo (Mali). Frédéric Galliaon (France). Les élèves de la classe de Frédérique Gillet: Batiste Arcaix, Loïs Falzon, Naïs Grangeon, etc. Œuvres de Lauber.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

## France-Musique

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 23.00.

7.02 Musique matin. Séquence Alla breve: Cadabrus estramborda, de David Rueff. 8.30 Revue de presse. 8.55 et 19.30 A l'affiche. 9.05 Mille et une notes. Invité: Pierre Barrat. Roland Petit. Dessiner la musique. 9.30 Le Temps des musiciens. Le piano de Franz Liszt. Du côté de l'orchestre. Œuvres de Beethoven, Liszt. 11.55 et 19.35 Alla breve. Cadabrus estramborda, de David Rueff. 12.00 Jazz midi.

12.36 Musique en France. 24<sup>e</sup> Festival musiques métisses. Le groupe Vavoy (Madagascar). Diwan de Bechar (Algérie). Neba solo (Mali). Frédéric Galliaon (France). Les élèves de la classe de Frédérique Gillet: Batiste Arcaix, Loïs Falzon, Naïs Grangeon, etc. Œuvres de Lauber.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

## France-Musique

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 23.00.

7.02 Musique matin. Séquence Alla breve: Cadabrus estramborda, de David Rueff. 8.30 Revue de presse. 8.55 et 19.30 A l'affiche. 9.05 Mille et une notes. Invité: Pierre Barrat. Roland Petit. Dessiner la musique. 9.30 Le Temps des musiciens. Le piano de Franz Liszt. Du côté de l'orchestre. Œuvres de Beethoven, Liszt. 11.55 et 19.35 Alla breve. Cadabrus estramborda, de David Rueff. 12.00 Jazz midi.

12.36 Musique en France. 24<sup>e</sup> Festival musiques métisses. Le groupe Vavoy (Madagascar). Diwan de Bechar (Algérie). Neba solo (Mali). Frédéric Galliaon (France). Les élèves de la classe de Frédérique Gillet: Batiste Arcaix, Loïs Falzon, Naïs Grangeon, etc. Œuvres de Lauber.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

14.00 Micro. Entre baroque et contemporain. Steve Waring à l'hôpital Robert Debré.

## RETOUR

## À HOWARDS END ■■

10.55 Ciné Cinéma 3 599731626 22.15 Ciné Cinéma 1 24532510 James Ivory.

Avec Anthony Hopkins (GB, 1991, 137 min) ○. Au début du siècle, en Angleterre, les destins croisés de deux familles, l'une conservatrice, l'autre résolument ouverte sur son temps.

## ROGER LA HONTE ■■

19.30 Cinétoile 507042794 André Cayatte.

Avec Lucien Coedel, Maria Casarès (France, N., 1946, 95 min) ○. Les mésaventures et déboires d'un industriel endetté et adultère.

## Fantastique

## PLANÈTE HURLANTE ■■

17.00 Cinéstar 1 508120355 Christian Duguay.

Avec Peter Weller, Jennifer Rubin (Etats-Unis, 1995, 108 min) ○.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.

JEUDI **27**  
M A I

**L'émission**



**20.45 Arte**  
**Québec, la Belle Province**

ARTE poursuit son petit tour du monde, avec sa série Thema sur les pays en quête d'identité. Ce volet raconte l'histoire d'une province qui se voudrait pays, d'un îlot francophone au beau milieu d'un océan anglophone qui cherche à préserver sa culture. « Québec cherche Français » illustre en premier cette volonté de sauvegarder ce sanctuaire francophone, au moyen d'une immigration ciblée. Mais les deux belles surprises de la soirée figurent après : « Anglo Blues » (*voir photo*) et « Le Fleuve aux grandes eaux ». La première, signée Paul Jay, raconte, au lendemain du référendum sur l'autodétermination du Québec où le « non » l'a emporté de justesse, comment des couples mixtes - anglophones et francophones - vivent cette fracture. Un documentaire drôle et intelligent à ne pas manquer. Le film d'animation qui suit, de Frédéric Back, est une petite merveille, consacrée à l'histoire du fleuve Saint-Laurent depuis sa naissance jusqu'à son exploitation par l'homme. Il fut couronné par le Grand Prix du Festival d'Annecy 1993.

F. H.

**TF 1**

- 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 30 millions d'amis. 6.45 TF 1 infos. 6.53 et 8.28, 9.03, 13.45, 20.45, 0.50 Météo. 6.55 TF 1 jeunesse. Salut les Toons. 8.30 Télé shopping. 9.05 Le Médecin de famille. Série. O. 7812331
- 10.15 Alerte Cobra. Série. O.
- 11.10 Chicago Hope. Amour, quand tu nous tiens O.
- 12.05 Tac O Tac TV. Jeu.
- 12.10 Cuisinez comme un grand chef.
- 12.15 Le Juste Prix. Jeu.
- 12.50 A vrai dire. Les olives du Languedoc-Roussillon.
- 13.00 Journal.
- 13.40 Bien jardiner. Pucerons et taupes.
- 13.50 Les Feux de l'amour. O.
- 14.45 Arabesque. Série. Meurtre sous le chapiteau [1/2] O.
- 15.40 Le Rebelle. Série. Les voleurs de bétail O.
- 16.30 Vidéo gag.
- 16.45 Sunset Beach. Série O.
- 17.35 Melrose Place. Série. Le persécuteur O.
- 18.25 Exklusif.
- 19.05 Le Bigdil. Jeu.
- 19.50 Clic & Net.
- 20.00 Journal.

**France 2**

- 5.30 Ma fille, mes femmes et moi. 6.30 Télématin. 8.30 et 12.05, 19.10 Un livre, des livres. Œuvres complètes, de Borges.
- 8.35 Amoureusement vôtre.
- 9.05 Amour, gloire et beauté. Feuilleton O.
- 9.30 C'est au programme. Magazine. 9940331
- 10.50 Flash infos.
- 11.00 Motus. Jeu.
- 11.40 Les Z'amours. Jeu.
- 12.10 Flash Roland-Garros.
- 12.15 et 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000.
- 12.20 Pyramide. Jeu.
- 12.50 Rapports du Loto.
- 12.55 et 13.45, 20.45, 1.15, 4.35 Météo.
- 13.00 Journal.
- 13.50 Derrick. Série. L'imposture O. 2855224
- 14.50 Tennis. En direct de Roland-Garros. Internationaux de France. 82509195
- 19.25 Qui est qui ? Jeu.
- 20.00 Journal, L'Image du jour : Roland-Garros, Point route.

**France 3**

- 6.00 Euronews. 6.45 Les Mini-keums. 8.40 Un jour en France.
- 9.35 Les Enquêtes d'Hetty. Les cœurs solitaires O.
- 10.25 et 11.21, 11.48 Flash Roland-Garros.
- 10.35 Cagney et Lacey. Série. Jalousie O.
- 11.25 A table ! Briwattes au fromage de chèvre et zaalouk.
- 11.55 Le 12-13 de l'info.
- 13.05 Tennis. Internationaux de France (107 min). 2983263
- 14.52 Keno. Jeu.
- 14.55 Tiercé.
- 15.05 Desperado. Série. L'Attaque de la diligence blindée. O. 9721263
- 16.40 Les Minikeums.
- 17.45 Le Kadox. Jeu.
- 18.20 Questions pour un champion.
- 18.45 Un livre, un jour. Inconnu à cette adresse, de Kressmann Taylor.
- 18.55 Le 19-20 de l'info.
- 20.00 Météo.
- 20.05 Fa Si La.
- 20.35 Tout le sport.
- 20.38 Côté court.
- 20.55 Consomag.



20.50

**NAVARRO**

**Regrettable incident.** Série. Avec Roger Hanin (1996, 105 min) O. 202244  
*Ses supérieurs imposent une stagiaire à Navarro qui enquête sur le meurtre d'un banquier par trois malfaiteurs.*



20.55

**ENVOYÉ SPÉCIAL**

Présenté par Bernard Benyamin. Polygames au nom de Dieu ; Le tunnel du Mont-Blanc : enquête sur une catastrophe ; P.-S. : La guerre des baskets. 3974973



21.00

**OPÉRATION CRÉPUSCULE**

Film. Andrew Davis. Avec Gene Hackman, Joanna Cassidy. *Policier* (EU, 1989, 115 min) O. 9007447  
22.55 Météo, Soir 3.  
23.30 Flash Roland-Garros.

22.35

**MADE IN AMERICA**  
**DISPARITION EN HAUTE MER**

Téléfilm. Karen Arthur. Avec John Stamos (EU, 1993, 100 min) O. 7469669  
*Un homme, à qui tout réussit, voit sa vie basculer lorsqu'il est accusé du meurtre de sa femme...*

0.15 Les Rendez-vous de l'entreprise. 31190

0.40 TF 1 nuit, Clic & Net.

0.55 Très chasse. 3736138 1.50 Reportages. Les Baroudeuses de la foi. 2100645 2.15 Mark Twain. Série. Le Voyage des innocents. O. 3483954 3.45 Histoires naturelles. Dombes : l'empire des canards migrants. 5794312 4.15 Histoires naturelles. 7816751 4.45 Musique (15 min). 7754190

23.10

**PRÊTE À TOUT ■ ■**

Film. Gus Van Sant. Avec Nicole Kidman, Matt Dillon, Joaquin Phoenix. *Comédie dramatique* (EU, 1994) O. 1694640

*Malgré certains tics d'une mise en scène, qui se veut résolument moderne, voilà un film noir décapant. Nicole Kidman, transformée, est étonnante.*

0.55 Journal.

1.20 La 25<sup>e</sup> Heure. La Nuit des publivores à Hongkong. 6344683

3.20 Tennis. Internationaux de France. Résumé. 3.50 Mezzo l'info. 4.00 Dites-le en vidéo. Documentaire. 1450916 4.20 24 heures d'infos. 4.40 Ieoh Ming Pei. Documentaire (55 min). 1448698

23.40

**QUESTIONS D'IDENTITÉ**

Magazine (55 min). 418282

0.35 Espace francophone. Présenté par Dominique Gallet et Mona Makkî. Beyrouth : Ecrivains francophones. 4199190

1.00 Spéciale Kosovo. L'Armée française dans les Balkans. Documentaire. Alain Denvers (1999). 5173683

2.05 Nocturnales. J. B. Vanhall. Le Quatuor Arpeggione (35 min). 53446472

**La Cinquième**

- 5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.25 Allemand. 6.45 Ça tourne Bromby. 8.00 Au nom de la loi.
- 8.30 Les Écrans du savoir. Allô ! la Terre. 8.50 Des religions et des hommes. 9.05 Les mots du droit. 9.25 De cause à effet. 9.40 Net plus ultra. 10.00 Cinq sur cinq. 10.15 Portrait d'une génération pour l'an 2000.
- 10.40 Arrêt sur images. Journalistes et « voyageurs » au Kosovo.
- 11.40 Le Monde des animaux.
- 12.10 et 13.30 La Vie au quoti-

- dien. 12.25 Cellulo. 12.50 et 17.30 100 % question. 13.15 Tous sur orbite. 13.45 Le Journal de la santé. 14.00 Rythmes Caraïbes.
- 14.30 La Cinquième rencontre... Justice et société. 14.40 Tandis que les villes s'ennuient le dimanche. 15.30 Entretien avec Pascal Sevran.
- 16.00 Pi égale 3,14. 16.30 Correspondance pour l'Europe.
- 17.00 Au nom de la loi. 17.55 Bolivie, les hommes de l'altiplano. 18.25 Météo. 18.30 Le Monde des animaux. Le Parc d'Oï Jogi.

**Arte**

- 19.00 Voyages, voyages. Venise. Documentaire. Benoît Cohen (1999).
- 19.45 Météo.
- 19.50 Arte info.
- 20.15 Reportage. Kenya, l'espoir foot. Documentaire. Frédérique Strang (1999). *A Mathare, un des plus grands bidonvilles de Nairobi, l'association des jeunes enregistre près de 10 000 footballeurs, dont près d'un quart de jeunes filles, qui s'investissent également dans des activités sociales.*



20.40

**THEMA**

**QUÉBEC, LA BELLE PROVINCE**  
*L'histoire d'une province qui se voudrait pays, d'un îlot francophone au beau milieu d'un océan anglophone qui cherche à préserver sa culture.*  
20.45 Québec cherche Français. Documentaire. François Landesman (1999). 6378379

- 21.45 Anglo Blues. Documentaire. Paul Jay (1997). 2958485
- 22.35 Le Fleuve aux grandes eaux. Court métrage d'animation. Frédéric Back (1993) O. 180737  
*Grand Prix au Festival d'Annecy 1993.*
- 23.00 Le Crime d'Ovide Plouffe ■ Film. Denys Arcand. Avec Gabriel Arcand. *Chronique* (1984, 105 min) O. 2515992  
*Denys Arcand prend le relais de Gilles Carle pour poursuivre la saga des Plouffe.*
- 0.45 Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique. Session piano 1999, finale : quatrième soir (135 min). 72301428

JEUDI **27**  
M A I

M 6

- 5.10 Des clips et des bulles.
- 5.35 Plus vite que la musique.
- 6.00 E = M 6. 6.25 et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 16.35, 1.35 Bd des clips. 8.00 et 9.00, 10.00, 11.00, 11.50 M 6 express, Météo.
- 9.05 M 6 boutique.
- 12.00 Madame est servie. Série. Quelle soirée O.
- 12.30 La Minute beauté.
- 12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série. Le bal O. 74683602
- 13.55 Délit de fuite. Téléfilm. Peter O'Fallon. Avec Renée Estevez (1991) O. 5188350
- 15.40 Les Anges du bonheur. Cher professeur O.
- 17.35 Agence Acapulco. Série. La belle et le ravisseur O.
- 18.25 Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. Chérie, je suis d'humeur amoureuse O.
- 19.20 Mariés, deux enfants. La croisière, ça use O.
- 19.50 La sécurité sort de la bouche des enfants.
- 19.54 Le Six Minutes, Météo.
- 20.10 Notre belle famille. Le retour de Cody.
- 20.40 Passé simple. 1989, la fin d'un empire.



20.50

**MAX ET JÉRÉMIE ■**

Film. Claire Devers. Avec Philippe Noiret, C. Lambert. *Policier* (Fr, 1992) O. 11184911  
Comédie policière sans grande originalité mais suffisamment bien menée et bien jouée pour plaire au grand public.

23.00

**PROFILER**

**L'ombre des archanges [2/2] O.** 47640  
**Ceil pour œil O.** 932535  
Série. Avec Ally Walker, Robert Davis. *Ally, Malone et toute l'équipe se rendent au Costa Rica pour y investir le présumé repaire de l'affreux Jack.*  
0.40 La Maison de tous les cauchemars. Le cri O. 2200886  
*Libéré de prison, un homme trouve à s'employer chez un amateur d'animaux sauvages.*

2.35 Turbo. Magazine. 4225193 3.05 Fan de. Magazine. 7624480 3.30 Fréquentstar. Fête de la musique. 3129751 4.15 Randy Weston. Concert au New Morning (110 min). 2899867



23.05 Arte  
**Le Crime d'Ovide Plouffe**

■ Film québécois. Denys Arcand (1984). Avec Gabriel Arcand, Jean Carmet.

Canal +

- 5.25 Demain, un autre monde. ► En clair jusqu'à 9.00
- 7.00 et 7.20, 8.55, 12.25, 18.25 Flash infos. 7.05 ABC News. 7.25 et 13.35 Le Journal de l'emploi. 7.30 Teletubbies.
- 7.55 Une cinquième colonne chez les souris. 8.05 T.V. +. 8.30 C'est ouvert le samedi.
- 9.00 Etre un homme aujourd'hui. O.
- 10.40 et 1.20, 4.30 Surprises.
- 10.50 Subway ■ Film. Luc Besson. *Policier* (1985) O. 7688485  
► En clair jusqu'à 13.40
- 12.30 Le Journal du cinéma.
- 12.40 Un autre journal.
- 13.40 Le Journal du cinéma.
- 14.05 Le Cinquième Élément ■ Film. Luc Besson (1997) O. 7394282
- 16.10 Making of Le Cinquième Élément.
- 16.35 Ned et Stacey. O.
- 17.00 Le Ninja de Beverly Hills Film. Dennis Dugan. (1997) O. 1059640  
► En clair jusqu'à 20.40
- 18.30 Nulle part ailleurs. Invités : New Radicals.
- 20.30 Le Journal du cinéma.



20.40

**STOP LA VIOLENCE ◊**

Documentaire. Ariane Doublet. 394263  
*La mobilisation contre la violence d'un groupe de jeunes a été relayée dans la France entière à travers un manifeste en dix points « Stop la violence » et une association du même nom. Une marche sur Paris, la « mobile », est prévue le 29 mai.*

22.15

**GEORGE DE LA JUNGLE**

Film. Sam Weisman. Avec Brendan Fraser, Leslie Mann. *Comédie* (EU, 1997, v.o., DD) O. 666027  
23.40 Happy Together ■ ■ Film. Wong Kar-wai. Avec Leslie Cheung, Tony Leung. *Drame* (1997, v.o.) O. 1605756  
*Deux amoureux quittent Hongkong pour l'Argentine en quête d'aventure... Prix de la mise en scène au Festival de Cannes 1997.*

1.19 Pin-up. 1.35 Hockey NHL. Buffalo Sabres-Toronto Maple Leafs. 64098409 5.05 L'Anguille ■ ■ Film. Shohei I. Daisuke Tengan et M. Tomikawa. *Drame* (1997, 112 min).

L'émission

20.55 France 2

**Le tunnel de l'enfer**

**ENVOYÉ SPÉCIAL.** Une enquête précise sur les dysfonctionnements qui ont abouti à la catastrophe du tunnel du Mont-Blanc



41 personnes ont péri suite à une série de dysfonctionnements

La catastrophe du tunnel du Mont-Blanc, le 23 mars, aurait-elle pu être évitée ? Le reportage diffusé à « Envoyé spécial » n'apporte évidemment pas de réponse. Mais, en reprenant une à une les questions soulevées dans les jours qui ont suivi l'incendie, il permet de pointer précisément l'ensemble des dysfonctionnements qui ont abouti à la mort de 41 personnes.

Principale interrogation : l'engagement des moyens de secours. Equipement insuffisant ou inadapté, désorganisation des équipes d'intervention, absence de coordination entre les deux entrées du tunnel, les exemples ne manquent pas. Pourtant, comme le rappelle Patrick Devouassoux, l'un des employés du tunnel qui a réussi à sauver plusieurs usagers lors de l'incendie, « une intervention était sans doute possible du côté italien », moins gêné par la fumée que les sauveteurs qui se trouvaient versant

français. Toutefois, les pompiers de Courmayeur mettront vingt minutes pour rejoindre l'entrée du tunnel : contrairement à la société française d'exploitation du tunnel, la société italienne ne possède pas d'équipe de premier secours.

Les responsables français du tunnel ne sont pourtant pas exempts de critiques. En remontant aux années 70, le reportage de Benoît Gadrey montre bien le peu d'empressement mis par les gestionnaires à investir dans la sécurité. « On aurait dû être trois ou quatre par poste, rappelle Régis Damageux, premier pompier professionnel engagé par la société française en 1972. Ce qui signifiait l'embauche de vingt-cinq à trente personnes. » Mais le président de l'ATMB de l'époque, Edouard Balladur, décide de ne recruter que quatre pompiers... « Le reste de l'équipe sera composée d'employés volontaires, des péagistes, des agents d'entretien formés au secours », indiquait-il alors.

Marcel Lucchini, seul pompier employé de l'ATMB qui accepte de parler, reconnaît que « des personnes de l'équipe de sécurité, qui pourtant reçoivent une prime pour cela, ne venaient plus aux manœuvres d'incendie et, petit à petit, tout a dégénéré ».

Rémy Chardon a beau assurer que « jamais une dépense liée à la sécurité n'a été refusée ou retardée pour des considérations financières », on s'explique mal pourquoi en trente-cinq ans d'exploitation un seul exercice a été organisé avec l'ensemble des services d'intervention ! On s'étonne aussi que la commission franco-italienne chargée de contrôler la sécurité de l'ouvrage se soit surtout préoccupée des tarifs de péage, et que l'Etat-actionnaire ait pris le dessus sur l'Etat-garant de la sécurité... sans que cela choque qui-conque.

Acacio Pereira Jacques Siclier

JEUDI

27  
M A I

Le câble et le satellite



HENRY JOHN CORRA

Soirée Vladimir Horowitz à partir de 21.00 sur Muzzik

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films  
■ On peut voir  
■ ■ A ne pas manquer  
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

7.25 Lonely Planet. Islande et Groenland. 8.15 Avions de ligne. [7/13] Entre guerre et paix. 9.05 La Rencontre du cannibale et des carnassiers. 9.30 L'Histoire de l'Italie au XX<sup>e</sup> siècle. [34/42] De la non-intervention à l'entrée en guerre. 10.05 Guy Maddin, cinéaste. En attendant le crépuscule. 11.10 Sur les traces de la nature. [44/45] Sur les rives du Pongola. 11.35 Jörg Haider. Le nouveau visage de l'extrême droite autrichienne. 13.40 La Fabuleuse Histoire de la salsa. 14.35 Le Cinématographe selon Terry Gilliam. [4/5] Plans sur la ville. 15.15 Promenades sous-marines. [17/26] Filmer sous l'océan. 15.45 Mémoires du XX<sup>e</sup> siècle, Hubert Beau-Méry. [3/5] Les actualités de la planète folle. 16.40 Les Anciennes Civilisations. [1/3] L'Égypte. 17.30 Les Ours de la région des Grands Lacs. 18.25 Napoli Corner. 19.15 Les Armes de la victoire. [8/12] Le porte-avions. 19.45 Philippe Soupault et le surréalisme. [3/3].

20.35 Cinq colonnes à la une. 72122553  
21.30 La Deuxième Révolution russe. [4/8] Les dessous de la Révolution. 22.20 Cannabis en France. 23.15 Aventures dans les « Canyon Lands ». 23.45 Cantagalo. Rio, la colline au coq chanteur (100 min).

Odyssée C-T

10.55 New York. Déclaration d'amour à une ville. 11.40 Ainsi parlait Elisabeth Nietzsche. [1/2] Une patrie perdue. 12.30 Ma vie en 8. Christophe Malavoy. 13.00 Grand, fort et bête. 13.25 D'île en île. Zabargad, l'oasis aux pierres vertes. 14.20 Les Métiers. Poitou-Charentes : le constructeur de bateaux et le staffeur. 14.50 La Politique au royaume des chimpanzés. 15.45 Le Vaisseau spatial Terre. La lutte biologique. 16.15 Le Troisième Ange. 17.15 Gardiens de la lumière. 17.40 Rome secrète. [5/10] Le Panthéon. 18.10 Wayana, entre deux rives. 19.00 Les Jardins reconquis. [1/4] L'utile et l'agréable : Villandry. 19.15 Les Authentiques. Le sel de Guérande. 19.40 Carnets de vol. Les oiseaux de la fortune.

20.35 Cheval, miroir de l'homme. 503461195  
21.25 Le Commerce des reins en Inde. 503830282  
22.15 La Magie Méliès. [1/2]. 500329114  
23.25 Les gorilles n'ont pas le moral. 0.15 Martin Bormann. Un homme dans l'ombre du Führer (60 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Attention, élèves en souffrance ! Documentaire. Isabelle Clairac. 62697669  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 et 1.05 L'Avocate. Série. Le Prix d'une vie. 88669331  
0.00 Journal (RTBF).  
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Les meilleures amies du monde. 6400640  
20.15 et 0.35 Caroline in the City. Série. Caroline et les artistes. 9178805  
20.40 Cocoon : Le Retour. Film. Daniel Petrie. Avec Don Ameche, Wilford Brimley. Fantastique (1988). 4744331  
22.40 La Panthère rose. Film. Blake Edwards. Avec David Niven, Peter Sellers. Comédie policière (1963). 19994114

Paris Première C-S

20.00 20 h Paris Première. Invité : Pierre Albaladéjo.  
21.00 Cycle Alfred Hitchcock. Cinquième colonne. Film. Alfred Hitchcock. Avec Robert Cummings, Priscilla Lane. Suspense (1942, N., v.o.). 16089008  
22.55 Courts particuliers. Magazine. Invité : Hervé Hadmar. 47889824  
23.50 Ravel au stade. Concert enregistré au stade Grimonprez-Jooris, à Lille. Par l'Orchestre national de Lille, dir. Jean-Claude Casadesus (80 min). 33567027

Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Les Rues de San Francisco. Série. Les oiseaux de proie. 27603114  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 Pendant la pub. Invité : Patrick Bruel.  
20.55 Ta mère ou moi ! Film. Chris Columbus. Avec John Candy, Maureen O'Hara. Comédie (1991). 45744981

22.40 Les Légendes de l'horreur. Dracula. Documentaire. Derek Towers. [2/4]. 23984992  
23.30 Météo.  
23.35 L'Affaire Saint-Romans. Episode n° 3. 1526602

Téva C-T

20.00 Clueless. Série. Révolution. 500007060  
20.30 Téva éducation. le redoublement.  
20.55 Hannah et ses sœurs. Film. Woody Allen. Avec Woody Allen, Mia Farrow. Comédie sentimentale (1986). 502733350  
22.45 Téva portrait. Anny Courtade. 509988737  
23.15 Dominique. Film. Michael Anderson. Avec Cliff Robertson, Jean Simmons. Fantastique (1979). 508143379

Festival C-T

20.30 Docteur Semmelweis. Téléfilm. Roger Andrieux. Avec Philippe Volter, Fanny Bastien (1995). 26525282  
22.15 La Parenthèse. Téléfilm. Jean-Louis Benoit. Avec Philippe Volter (1996). 83866319  
23.40 Le Curé de Tours. Téléfilm. Gabriel Axel. Avec Jean Carmet, Michel Bouquet (1980). 90790669

Voyage C-S

20.05 Suivez le guide. Magazine. 505091756  
22.00 Sur la route. Les Marmottes. 500002756  
22.30 L'Heure de partir. La Californie. 502803114  
23.45 Long courrier. Destination USA : Eldorado. 506651373  
0.45 Sur la route. Les Loutres du Bengale (30 min). 508859193

13<sup>ème</sup> RUE C-S

20.15 Alfred Hitchcock présente. Série. Le maniaque. Christopher Crowe. Avec Karen Allen (1988). 507708973

20.40 Power 98. Téléfilm. Jaime Hellman. Avec Eric Roberts, Jason Gedrick (1995). 502715911

22.13 Contes de l'au-delà. Série. Le repos éternel.

22.35 La Chambre secrète. Série. Sa vie de chien. 501439485

23.05 Enterré vivant II. Film. Tim Matheson. Avec Ally Sheedy, Stephen Caffrey. Fantastique (1997). 513320027

0.40 High Incident. Série. Femme ou tigresse (45 min). 510785026

Série Club C-T

19.40 Happy Days. Série. Un Noël sans famille. 233669  
20.05 et 22.10 American Studio.  
20.10 Campus Show. Série. Le grand prix. 193008  
20.40 Buffy contre les vampires. Série. Sortilèges. 463669  
21.25 FX, effets spéciaux. Série. Le mauvais œil. 471909  
22.15 Total Security. Série. Produit miracle. 9458027  
23.00 Frasier. Série. Miracle sur la 3<sup>e</sup> ou la 4<sup>e</sup> rue. 388553  
23.25 Working. Série. Hatchet Man (v.o.). 8516669  
23.45 Le Saint. Série. Le jeu de la mort. 254814

0.35 L'Heure Simenon. Série. Les demoiselles de Concarneau (55 min). 9698732

Canal Jimmy C-S

20.00 Max la menace. Série. Du grabuge à l'ambassade.  
20.30 Le Pigeon. Film. Mario Monicelli. Avec Vittorio Gassman, Marcello Mastroianni. Comédie (1958, N., v.o.). 20419466  
22.20 MASH. Film. Robert Altman. Avec Elliott Gould, Donald Sutherland. Comédie (1969, v.o.). 29759621  
0.20 Souvenir. Top à Michel Delpech (65 min). 46126041

Canal J C-S

17.30 Aaahh !!! Drôles de monstres.  
17.40 Godzilla. 3101621  
18.20 Les Maîtres des sortilèges. Série. Plan d'évasion. 6255263  
18.55 Les Incollables. Les corsaires et les pirates.  
19.00 Pikto. Jeu. 5487553  
19.20 Spirou et Fantasio. Dessin animé. Spirou dans la course. 9320466  
19.45 Le JTJ.

Disney Channel C-S

19.40 Aladdin. 341060  
20.05 Zorro. Série. 226718

20.35 Tous sur orbite.  
20.40 Au gré du vent. Série. Chasseurs de rêve. 994756

21.25 Super mécanix. Les bateaux. 419466

21.55 Le Labo des Blouzes. Antiquités.

22.10 Tom et Sheenah. Guérilla et jeu de dupes. 608992

22.35 Un monde de chiens. Série. Qui est qui ? 253466

23.00 Microsoap. Série (15 min).

Télétoon C-T

17.20 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. 536619992

17.45 Extrêmes Dinosaures. Dessin animé. 507306553

18.10 Dragon Flyz. 535813602

18.30 Carland Cross. Série. 509443076

19.00 Lapins crétiens. Série. 505435263

19.20 Le Bus magique. Dessin animé. 502315973

19.45 Sky Dancers. 502335737

20.10 Docteur Globule. Dessin animé. 507652114

20.35 Les Singes de l'espace. 507632350

Mezzo C-T

20.45 André Previn. Documentaire. Tony Palmer. 25153008

22.15 Brahms. Trio pour piano et cordes n° 3 en ut mineur, op. 101. Avec Elena Bachkirova, piano, Maxim Vengerov, violon, Boris Pergamenshikov, violoncelle. 31830282

22.45 Joseph Kosma. Musiques de films. Documentaire. 28749737

23.40 Bartok. Sonate pour deux pianos et percussions. Avec sir Georg Solti, piano (58 min). 97023089

Muzzik C-S

20.59 Soirée Vladimir Horowitz joue Mozart. Concerto pour piano n° 23 en la Majeur. Par l'Orchestre de la Scala de Milan, dir. Carlo Maria Giulini. 500069973

21.55 Le Journal de Muzzik. 500940466

22.15 Vladimir Horowitz, the Last Romantic. Concert enregistré à New York. Œuvres de Bach, Busoni, Mozart, Schubert, etc. 508646973

23.45 Les Diangos d'or 1999 Spectacle (115 min). 504351896

Histoire C-T

20.30 Le Magazine de l'Histoire. [4/4].  
20.45 Histoire : le film. Les Enfants du dragon. Téléfilm [2/2]. Peter Smith. Avec Bob Peck (1991). 503634553

23.00 Envoyé spécial, les années 90. L'héritier et les réfugiés. Survivre à Moscou. Invités : Jacques Sapir, Vincent Meylan (60 min). 505088911

0.00 Le Magazine de l'Histoire. Invités : Pierre Vayssière, Pierre Antonmatté, Sophie Cœuré, Laetitia de Warren (60 min). 505051867

La Chaîne Histoire C-S

20.00 L'Histoire et ses mystères. Israël With Martin Gilbert. Documentaire. 503914916

20.50 A Year to Remember. 1946. 503455737

21.35 Combats en mer. Sauvetages. Documentaire. 534154973

22.25 Profils. Ho Chi Minh. Documentaire. 506788485

22.55 A Year to Remember. 1947. 540611008

23.35 Combats en mer. Les destroyers. 506674440  
0.30 Les canonnières (50 min). 555628157

Forum Planète C-S

20.30 Une thérapie pour les violeurs ? Documentaire. John Zaritsky. 504061466

21.25 Existe-t-il une thérapie pour les violeurs ? Débat. 598158027

22.30 Cayo Santiago, l'île des singes. Documentaire. Marco Visalberghi. 505078331

23.25 Singes, d'une intelligence à l'autre. Débat. Invités : Vilem Bischof, Claude-Anne Gauthier, Nicolas Herrenschmidt, Emmanuel Le Grelle, Florence Olivet (65 min). 560560486

Eurosport C-S-T

11.00 Tennis. Internationaux de France. 4<sup>e</sup> jour. En direct. 96789398

15.30 Cyclisme. Tour d'Italie. 13<sup>e</sup> étape : Sassuolo - Rapallo (232 km). En direct. 477114

17.00 Tennis. Internationaux de France. 4<sup>e</sup> jour. En direct. 99784911

23.00 Résumé. 464669

20.00 Cyclisme. Tour d'Italie. 13<sup>e</sup> étape : Sassuolo - Rapallo (232 km). Résumé. 804263

1.00 Résumé. 2030139

21.00 Racing Line. 444805

22.00 Boxe. Championnat NABA. Poids lourds. Derrick Jefferson (EU) - Obed Sullivan (EU). 440089

0.00 Racing Line (60 min). 916062

Pathé Sport C-S-A

20.00 Sport unlimited. Magazine. 500802805

21.00 Showtime. Magazine. 500905331

21.30 Formule 3. Coupe d'Europe. Grand Prix de Pau. 500692621

23.30 Football américain. NFL Europe (150 min). 502755027

# JEUDI 27 MAI

## Sur les chaînes cinéma

### RTBF 1

**19.30** et **23.20** Journal, Météo. **20.15** Autant savoir. Terre d'Enneilles, l'utopie réaliste. **20.40** Julie Lescaut. Le secret des origines. Avec Véronique Genest. **0.22.30** Conviviale poursuite. **23.50** Football. Ligue des champions. Finale : Manchester United - Bayern Munich (30 min).

### TSR

**19.30** Journal. **20.05** Temps présent. **21.40** Urgences. Mascarade. **0.22.30** Faxculture. L'après Festival de Cannes. **23.35** Stargate SG-1. L'ennemi invisible. **0.15** Le Vol ballottant du Biterfly. Des seins animés. **0.20** Aphrodisia. A domicile. (15 min).

### Canal + vert C-5

**19.50**Les Superstars du catch. **20.40** Football. Championnat italien : match d'appui. Inter Milan-Bologne. **0.22.10** Pourquoi travailler ? **23.10** Alexandre le Bienheureux. Film. Yves Robert. Avec Philippe Noiret. Comédie (1967) (95 min).

### Encyclopedia C-5-A

**19.40** Le Voyage infini. Le champion intérieur. **20.40** La Porte ouverte. Un regard personnel. **21.05** Le Siècle de l'espace. Toujours plus loin. **22.05** Défense high-tech. Jeux de guerre dans le désert. **22.35** Portrait de Gustave Caillebotte à la campagne. **23.00** Rembrandt. **23.45** Le Musée de l'Ermitage à Saint-Petersbourg. L'art de la Mésopotamie, de la Chine antique. **0.15** Affaire Getty. Une tragédie de riches. [1/2] (50 min).

### Comédie C-5

**20.00** Les 30 Dernières Minutes. Série. **0.20.30** Les Dessous de Veronica. Veronica's Fall Hard (v.o.) **0.21.00** Le baiser papillon. Film. Hy Averback. Avec Peter Sellers, Jo Van Fleet. Comédie (1968) **0.22.30** Tous pareils ! Série. Sofa. **0.22.58** Rayon de soleil. **23.00** La grosse Emission. **0.00** Drew Carey Show. La potion aphrodisiaque (v.o.) (30 min).

### MCM C-5

**19.30** L'Intégrale. Spécial U2. **20.30** Netflash. **20.45** Le Journal de la musique. **21.00** et **0.30** MCM Tubes. **21.30** Le Mag. Invité : Passi. **22.00** Rock Legends. **23.00** Martin. Tu l'as dans le cœur [2/2] (v.o.) **0.23.30** X-Trême TV. **0.00** MCM Session. Invité : Djafar (30 min).

### Régions C-T

**19.34** et **22.12** Collections 99. **19.47** Le 13. **20.00** R info. **20.04** Midi méditerranée. **20.30** Le Journal des journaux. **20.49** et **0.15** Le Journal de l'outremer. **21.00** La Une des unes. **21.06** Saga-Cités. Tous en scène. **21.32** Bol d'air. **22.00** et **0.00** Le Journal. **22.25** et **0.31** ? en France. Midi-Pyrénées. **23.47** Histoires. **0.12** Le Kiosque (5 min).

### RFO Sat S-T

**19.30** et **0.00** JT Guyane. **19.45** et **0.15** JT Martinique. **19.55** Pawol a ti mound. **20.00** Live shaker. Les vieux routiers. **21.00** En commune. **21.15** Studio 5. **21.30** Au nom de Jah. **22.00** Les Regae Boys. **22.30** Clips. **23.00** Kaléidosport. **23.30** JT Réunion. **23.45** JT Guadeloupe (15 min).

### LCI C-5-T

**Informations en continu. 10.10** et **12.10**, **15.10** Science Info. Le Festival des Sciences de Chamonix. **10.40** et **12.40**, **15.40** La Loi et Vous. La dérégulation du service public de l'électricité. **11.10** et **17.10** Le Débat de Pierre-Luc Séguillon. **13.10** et **16.10**, **20.10** Le Talk Show. Amina ; jean-François Deniau. **18.00** et **21.00** Le Grand Journal. **18.45** et **21.45** Politoscopie. **19.10** et **0.10** Le Rendez-Vous. Nicolas Sarkozy.

### Euronews C-5

**6.00** Infos, Sport, Economía, météo toutes les demi-heures jusqu'à **2.00**. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à **0.30**.

### CNN C-5

**Informations 24 heures/24. 20.30** World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **23.30** World Sport Live (30 min).

### Comédies

**AU FEU, LES POMPIERS !** ■ ■ ■ **13.05** Cinétoile **509664640**  
Milos Forman. Avec Vaclav Stöckel (Tché., 1967, 80 min) **0.**  
*Une série d'incidents burlesques trouble le bal des pompiers...*

**LE DERNIER MILLIARDAIRE** ■ ■ ■ **14.05** Ciné Classics **32969737**  
René Clair. Avec Max Dearly (France, N., 1934, 92 min) **0.**  
*Un milliardaire fou devient le dictateur du royaume de Casinario, qu'il va gérer au gré de ses extravagances.*

**POUR RIRE !** ■ ■ ■ **1.45** Cinéstar 2 **504178022**  
Lucas Belvaux.  
Avec Jean-Pierre Léaud (France, 1996, 100 min) **0.**  
*Un homme trompé s'immisce dans la vie de son rival et tente de le séparer de la femme qu'ils sont un de trop à aimer.*

**UNE RAVISSANTE IDIOTE** ■ ■ ■ **21.05** Cinétoile **505417973**  
Edouard Molinaro.  
Avec Brigitte Bardot (France - Italie, N., 1964, 105 min) **0.**  
*Les déboires sentimentaux d'un apprenti-espion timide, amoureux d'une superbe blonde peu maligne.*

### Comédies dramatiques

**A L'EST D'EDEN** ■ ■ ■ **13.45** Ciné Cinéma 3 **503188379**  
**20.30** Ciné Cinéma 1 **8435027**  
Elia Kazan. Avec James Dean (EU, 1955, 115 min) **0.**  
*Rejeté par son père, un jeune homme met tout en œuvre pour gagner son affection.*

**BREVE HISTOIRE D'AMOUR** ■ ■ ■ **22.45** Cinéstar 2 **500969756**  
Krzysztof Kieslowski.  
Avec Grazyna Szapolska (Pologne, 1988, 85 min) **0.**  
*Un jeune postier timide s'éprend de sa libertine voisine, qu'il espionne hardiment.*

**BYE-BYE** ■ ■ ■ **11.30** Ciné Cinéma 3 **506791832**  
**22.25** Ciné Cinéma 1 **46868973**  
Karim Dridi.  
Avec Sami Bouajila (France - Belgique - Suisse, 1995, 102 min) **0.**  
*Un jeune beur rongé par la culpabilité veut rentrer en Algérie avec son jeune frère. La réalité en décidera autrement, après bien des drames.*

**DAVID GOLDBER** ■ ■ ■ **14.35** Cinétoile **507217008**  
Julien Duvivier.  
Avec Jackie Monnier (France, N., 1930, 85 min) **0.**  
*Un puissant banquier, pourtant décidé à se venger de sa famille, meurt en lui léguant une immense fortune.*

**HÔTEL DES AMÉRIQUES** ■ ■ ■ **20.30** Ciné Cinéma 2 **500433008**  
**0.10** Ciné Cinéma 1 **3417041**  
André Téchiné.  
Avec Catherine Deneuve (France, 1981, 95 min) **0.**  
*Passion chaotique entre une jeune femme aisée et un marginal, à Biarritz.*

**JULES ET JIM** ■ ■ ■ **1.20** Cinétoile **548051312**  
François Truffaut.  
Avec Jeanne Moreau. (France, N., 1961, 100 min) **0.**  
*Une femme ne parvient pas à choisir entre deux amis qu'elle aime également et se dirige peu à peu vers sa perte.*

**L'ANNÉE DE L'ÉVEIL** ■ ■ ■ **13.25** Cinéstar 2 **501915373**  
Gérard Corbiau.  
Avec Laurent Grévill (France - Belgique, 1990, 100 min) **0.**  
*La vie d'un adolescent orphelin dans un lycée militaire pendant la guerre d'Indochine.*

**LA VIACCIA** ■ ■ ■ **12.20** Ciné Classics **59682195**  
Mauro Bolognini.  
Avec Jean-Paul Belmondo (Italie, N., 1961, 112 min) **0.**  
*Un jeune paysan italien s'attire les foudres paternelles par amour pour une prostituée.*

**LE CHRIST INTERDIT** ■ ■ ■ **1.25** Ciné Classics **94917954**  
Curzio Malaparte.  
Avec Raf Vallone, Elena Varzi (Italie, N., 1950, 92 min) **0.**  
*De retour dans son village natal, un ex-prisonnier de guerre entreprend de venger son frère, dénoncé aux Allemands comme partisan.*

**LE MARIAGE DE MARIA BRAUN** ■ ■ ■ **15.55** Cinétoile **503235756**  
Rainer Werner Fassbinder.  
Avec Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch (Allemagne, 1978, 120 min) **0.**  
*Le destin cruel d'une femme allemande au lendemain de la guerre.*

**LE ROMAN DE MARGUERITE GAUTIER** ■ ■ ■ **9.20** Cinétoile **501548602**  
George Kukor.  
Avec Greta Garbo, Robert Taylor (EU, N., 1936, 105 min) **0.**  
*Au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Une belle courtisane se sacrifie pour l'homme qu'elle aime.*



Anthony Perkins et Brigitte Bardot dans « Une ravissante idiote » à 21.05 sur Cinétoile

## La radio

### France-Culture

**Informations : 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 8.30 ; 22.00 ; 0.00.**

**7.05** Culture matin. 7.05, 7.40 et 8.08, L'Invité ; 7.55, La Chronique ; 8.03, La Revue de presse ; 8.10, L'Invité. **8.32** Le Cabinet des curiosités. La sociabilité littéraire [4/5]. **9.05** Les Jeudis littéraires. Réflexions sur le roman. **10.00** Les Grands Musiciens. Frédéric Chopin [4/5].

**10.30** Une vie, une œuvre. Jane Austen, 1775-1817. Invités : Catherine Bernard, Françoise du Sorbier, Frédéric Stroh, Ogé, Ariane Hudiet, Valérie Stroh.

**12.00** Panorama. Invités : Willy Ronis et Didier Daenincks (Belleville-Menilmontant) ; **12.30** Le Journal ; **12.45** Invités : Willy Ronis et Didier Daenincks (Belleville-Menilmontant) ; **13.30** Les Décaqués.

**13.40** Fiction. Juliet Berto, la fille aux talons d'argile, de Blandine Masson [4/5]. **14.02** Musiques à voir. Autour de l'opéra jazz de Didier Lockwood : Journal d'un usager de l'Espace II. **15.00** Un livre, des voix. André Brincourt (Vive les mouches !). **15.30** Le Front des sciences. Les agriculteurs produisent-ils des ravageurs ? **16.30** A voix nue. Louis Guilloux [4/5]. **17.00** Changement de décor. L'étang de Thau, un air de liberté [4/4]. **18.00** Staccato. Qu'est-ce que la perversion ? Sur le gril : Les historiens face à la perversion. Témoin : Patrick Guyomard. Chronique : Patrick Guyomard. Que faisons-nous ce soir et demain ? **19.45** Les Enjeux internationaux. **20.02** Les Chemins de la musique. [4/5].

**20.30** Agora. Henri Mitterand (Emile Zola. Tome 1 : Sous le regard d'Olympia).

**21.00** Lieux de mémoire. La belote. Invités : Thierry Depaulis, Guy Rouffet, Daniel Daynes, Agnès Barbier, Véronique Grange-Spahi, Thierry Dehesdin, Fred Personne.

**22.10** For intérieur. Jean Lévi. **23.00** Nuits magnétiques. Pour l'amour des livres.

**0.05** Du jour au lendemain. Vincent Colonna (Yamaha d'Alger). **0.48** Les Cinglés du music-hall. **1.00** Les Nuits de France-Culture (rediff.). A propos de Françoise Sagan ; 2.01 Entretiens avec Cora Vaucaire ; 3.19 Michel de Certeau ; 4.00 La Preuve et le témoin [5/5] ; 4.59 Une vie de pêcheur ; 5.59 A bientôt Mr Orwell ; 6.25 John Berry.

### France-Musique

**Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 23.00.**

**7.02** Musique matin. Séquence Alla breve : Cadabrus estramborda, de David Rueff. **8.30** Revue de presse. **8.55** et **19.30** A l'affiche. **9.05** Mille et une notes. Invité : Pierre Barrat. Roland Petit. Dessiner la musique. **9.30** Le Temps des musiciens. Le piano de Franz Liszt. 1. La sonate. Œuvres de Beethoven, Liszt. 2. Récital, Nicholas Angelich, piano. Œuvres de Liszt. **11.55** et **19.35** Alla breve. **12.00** Jazz midi.

**12.36** Déjeuner-Concert. Par les Solistes de l'Orchestre de l'Opéra national de Paris : Sonate pour cor, trombone et trompette, de Poulenc ; Cinq pièces pour quatre cordes, de Tcherepnine ; Dance suite pour quintette de cuivres, de Bernstein ; Vitrail pour cor, deux trompettes et deux trombones, de Delerue ; Neuf baguettes, de Bartok.

**14.00** Les Après-midi. Le printemps des arts de Monte-Carlo. Janne Thomsen, flûte traversière. Emmanuel Strosser, piano : Œuvres de Fauré, Milhaud, Poulenc, Caplet, etc. **15.00** Les ballets de Monte-Carlo. Œuvres de Poulenc, Auric, etc.

**16.30** Figures libres. Stephen Foster, l'Amérique du premier amour. **17.00** Musique, on tourne. **18.06** Scène ouverte, musique ancienne. L'Italie et l'Espagne autour de 1600. **19.00** Restez à l'écoute. Musique et peinture. Œuvres de Damerini, Feininger, Feldman. **19.40** Prélude.

**19.45** De vive voix. Concert par le Chœur de Radio France, dir. Norbert Balatsch : Œuvres de Brahms ; Warum ist das Licht gegeben op. 74 ; O Heiland reiss die Himmel auf op. 74 ; Trois chants sacrés op. 37 : O bone Jesu ; Adoremus Te ; Regina caeli ; Œuvres de Schmittke.

**21.00** Festival de Rheingau. Concert. Anatol Ugorski, piano : Œuvres de Mendelssohn : Romances sans paroles ; Capriccio n° 2 ; Œuvres de R. Schumann, Scriabine.

**22.30** Musique pluriel. Œuvres de Fénélon, Sisask.

**23.07** Papillons de nuit. Œuvres de Mache, Favre.

**1.00** Les Nuits de France Musique.

### Radio Classique

**Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires ; 12.45, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.**

### LES HAUTS DE HURLEVENT

**20.30** Ciné Classics **6025391**  
Luis Bunuel.  
Avec Jorge Mistral (Mexique, N., 1953, 90 min) **0.**  
*Au Mexique, un ex-domestique devenu riche se venge des humiliations que lui a infligées sa famille adoptive.*

**LES VESTIGES DU JOUR** ■ ■ ■ **18.50** Cinéstar 2 **592878737**  
James Ivory.  
Avec Anthony Hopkins, Emma Thompson, Christopher Reeves (Etats-Unis, 1993, 130 min) **0.**  
*Un majordome vieillissant comprend peu à peu qu'il est passé à côté de sa vie.*

**LOLA, UNE FEMME ALLEMANDE** ■ ■ ■ **11.15** Cinétoile **506584263**  
Rainer Werner Fassbinder. Avec Barbara Sukowa, Armin Mueller-Stahl (Allemagne, 1981, 113 min) **0.**  
*Un homme intègre lutte contre la corruption dans une petite ville de province allemande où il a été nommé directeur des travaux publics.*

### RETOUR À HOWARDS END

**18.10** Ciné Cinéma 3 **507946282**  
James Ivory. Avec Anthony Hopkins (GB, 1991, 137 min).  
*Au début du siècle, en Angleterre, les destins croisés de deux familles, l'une conservatrice, l'autre résolument ouverte sur son temps.*

**SHORT CUTS** ■ ■ ■ **0.45** Cinéstar 1 **561466751**  
Robert Altman. Avec Andie McDowell (EU, 92, 180 min) **0.**  
*Près de Los Angeles, des hommes et des femmes plus ou moins accablés par l'existence se croisent au gré du hasard.*

### Fantastique

**PLANÈTE HURLANTE** ■ ■ ■ **11.25** Cinéstar 1 **59215282**  
Christian Duguay. Avec Peter Weller (EU, 1995, 108 min) **0.**  
*Au XXI<sup>e</sup> siècle, deux émissaires de paix affrontent de redoutables robots-tueurs.*

### Musicaux

**DAMES** ■ ■ ■ **9.55** Ciné Classics **91934114**  
Ray Enright. Avec Joan Blondell (EU, N., 1934, 90 min).  
*Un millionnaire puritain s'oppose à la création d'un spectacle de music-hall.*

### Policiers

**SANG POUR SANG** ■ ■ ■ **11.45** Cinéstar 2 **506587878**  
Joel et Ethan Coen. Avec John Getz (EU, 1984, 95 min) **0.**  
*Un mari trompé engage un privé véreux pour enquêter sur sa jeune femme.*

**UN FAUX MOUVEMENT** ■ ■ ■ **12.30** Ciné Cinéma 2 **501392756**  
Carl Franklin. Avec Cynda Williams (EU, 92, 105 min) **0.**  
*Un shérif de l'Arkansas est confronté à son passé lors d'une éprouvante enquête.*

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

**14.00** Les Après-midi. Ottorino Respighi, compositeur. **16.30** Grand répertoire. Œuvres de Dvorak, Grieg, Mozart, Hummel. **18.30** Le Magazine. **20.15** Les Soirées. *Les Boréades*, extraits de la suite d'orchestre, de Rameau, par l'Orchestre du XVIII<sup>e</sup> siècle, dir. Frans Brüggen. **20.40** Concert. Emmanuel Pahud, flûte, Marc Coppey, violoncelle, Michel Dalberto, piano : *Sonate pour flûte et piano* op. 94, de Prokofiev ; *Musique pour Ming pour flûte et violoncelle*, de Taniguchi ; *Trio pour flûte, piano et violoncelle* n° 28 Hob XV 16, de Haydn ; Œuvres de Debussy, Weber.

**22.12** Les Soirées... (suite). Œuvres de Sibelius, Grieg, R. Schumann, Rachmaninov. **0.00** Les Nuits de Radio Classique.

### Europe 1

**14.00** Isabelle Pelletier. Une émission sans nom – sinon celui de son animatrice –, mais pas sans public, tant il y participe. La question du jour porte sur la sexualité et la communication avec le partenaire. Sylvain Mimoun, gynécologue et andrologue, et Astrid Schilling, auteur d'un nouvel ouvrage sur le plaisir féminin, sont invités à répondre aux interrogations des auditeurs. **■ FM Paris 104,7**

VENDREDI

28

M A I

Le film



10.30 Canal+  
 Ceux qui m'aiment prendront le train

■ ■ Film français. Patrice Chéreau (1998). Avec Jean-Louis Trintignant, Pascal Gregory.

DANIÈLE Thompson, co-auteur du scénario, s'était souvenue d'un souhait de François Reichenbach avant sa mort : « Je veux être enterré à Limoges ; ceux qui m'aiment prendront le train. » Ajoutant quelques éléments autobiographiques, Patrice Chéreau a filmé (en Scope, caméra à l'épaule souvent) le voyage en train de Paris à Limoges des amis et familiers du peintre Jean-Baptiste Emmerich, leur accueil à Limoges par Lucien, le frère du mort, leurs attitudes au cimetière, leurs comportements au cours de la longue nuit qui suit, chez Lucien, leur hôte. Il est question de liaisons homosexuelles masculines, de couples hétéros désunis, d'un adolescent séropositif, d'un transsexuel, de désirs, d'amours, de passions. Acteurs et actrices forment une sorte de famille élective du réalisateur dans ce film admirable et bouleversant.

Jacques Siclier

TF 1

5.00 Histoires naturelles. 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 30 millions d'amis. 6.45 TF 1 infos. 6.58 et 8.28, 9.03, 13.45, 20.45, 2.10 Météo. 7.00 TF ! jeunesse. Salut les Toons. 8.30 Télé shopping. 9.05 Le Médecin de famille. Série O. 7889003

10.15 Alerte Cobra. Série. L'enfant abandonné O.

11.10 Chicago Hope. Série. Miracles à l'hôpital O.

12.05 Tac O Tac TV. Jeu. 12.10 Cuisinez comme un grand chef. 12.15 Le Juste Prix. Jeu.

12.50 A vrai dire. Magazine. Fragrance parfums. 13.00 Journal. 13.40 Bien jardiner. Magazine. Les orchidées : l'entretien. 13.50 Les Feux de l'amour O. 14.45 Arabesque. [2/2] O. 15.40 Le Rebelle. Série. Une enquête musclée O. 16.30 Vidéo gag. 16.45 Sunset Beach. Série O. 17.35 Melrose Place. Série. Echec à l'agresseur O. 18.25 Exklusif. 19.05 Le Bigdil. Jeu. 19.50 Clic & Net. 20.00 Journal, Trafic infos.

France 2

5.35 Naumachos. 6.30 Télématin. 8.35 Amoureuxment vôtre. 9.05 Amour, gloire et beauté. Feuilleton O. 9.30 C'est au programme. Magazine. 9917003

10.50 Flash infos. 11.00 Motus. Jeu. 11.40 Les Z'amours. Jeu. 12.05 et 19.10, 23.00 Un livre, des livres. Oline, le dauphin du miracle, de Pascale Noa Bercovich. 12.10 Flash Roland-Garros. Magazine.

12.15 et 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000. 12.20 Pyramide. Jeu. 12.55 et 13.45, 20.40, 0.40 Météo. 13.00 Journal. 13.50 Point route. 13.55 Derrick. Série. Carmen O. 5005747

14.55 Tennis. En direct de Roland-Garros. International de France. 82559190

19.20 Qui est qui ? Jeu. 20.00 Journal, L'Image du jour : Roland-Garros, Point route.

France 3

6.00 Euronews. 6.45 Les Minikeums. 8.40 Un jour en France. 9.35 Les Enquêtes d'Hetty. La famille avant tout O. 10.25 et 11.21, 11.48 Flash Roland-Garros. 10.35 Cagney et Lacey O. 11.25 A table ! 11.55 Le 12-13 de l'info. 13.05 Tennis. Internationaux de France (117 min). 5637935

15.02 Keno. Jeu. 15.05 L'Intrigante. Téléfilm. C. Wilkinson. (1997, 95 min) O. 9798935

16.40 Les Minikeums Tom-Tom et Nana ; Les Razmoket ; Tortues Ninja (65 min). 7550190

17.45 Le Kadox. Jeu. 18.20 Questions pour un champion. Jeu. 18.50 Un livre, un jour. Les Marchés aux puces de Paris et de Londres, d'Eglé Salvy et Rupert Thomas. 18.55 Le 19-20 de l'info. 20.00 Météo. 20.05 Fa Si La. 20.35 Tout le sport. 20.38 Côté court.



20.50

LES ANNÉES TUBES

Présenté par Jean-Pierre Foucault. Invités : Johnny Hallyday, David Hallyday, Michel Polnareff, Céline Dion, Richard Cocciante, Patricia Kaas, Patrick Fiori, Larusso, Helmut Lotti, les Backstreet Boys, Texas, Geri Halliwell, FR David, la troupe de Roger Louret (140 min). 39382415



20.55

AIME COMME MAMAN

Divertissement présenté par Estelle et Christophe Dechavanne. Invités : Victoria Abril, Line Renaud, Marthe Villalonga, Jamel, Faudel, Charlotte de Turckheim, Roch Voisine, Zazie, Enrique et Julio Iglesias Junior, Mylène Farmer, Allan Théo, Dany Brillant, Ricky Martin. 3970157



21.00

THALASSA

Du riffi à Venise. Présenté par Georges Pernoud. 2851138 C'est à un véritable jeu de cache-cache que se livrent douaniers et près de 2 500 pêcheurs de palourdes professionnelles qui extirpent illégalement des fonds boueux de la lagune la « vongola ». 2851138

23.10

SANS AUCUN DOUTE

Les changements de vie. Magazine présenté par Julien Courbet (110 min). 8459770

1.00 Breagnes. Concert de la Saint Patrick. Enregistré à Bercy. Avec Dan Ar Braz et l'Héritage des Celtes ; Armens ; Gilles Servat ; Alan Stivell ; Tri Yann (60 min). 7112374

2.00 TF 1 nuit. 2.12 Clic & Net. 2.15 Très chasse. 3.05 Reportages. La vie est belle. 5693639 3.35 La Pirogue. 3404900 4.25 Histoires naturelles. Mouches et coqs de pêche. 2167233 4.50 Musique (10 min). 6767720

23.10

BOUILLON DE CULTURE

Magazine présenté par Bernard Pivot. Invité : Gilles Ménage. 9273472

0.25 Journal. 0.45 Présentation du Ciné-club. Cycle Nikita Mikhailkov. 0.50 Urga ■■■■ Film. Nikita Mikhailkov. Avec Bayaertu. Comédie dramatique (1991, v.o.) O. 15567691

2.40 La Victime de l'hospitalité. Court métrage. A. Stolbov. O. 2981564

2.50 Tennis. Internationaux de France. 3.15 Mezzo l'info. 3.25 Sentiers d'ombres. Documentaire. 5671417 3.55 Envoyé spécial (120 min). 6314233

22.10

FAUT PAS RÊVER

Invité : Philippe Torreton. Iran : La maison des hommes forts ; France : l'empire des insectes ; Chine : opéra populaire. 8785867

23.10 Météo, Soir 3. 23.35 Flash Roland-Garros. 23.45 Les Dossiers de l'Histoire. Spetsnaz - Au cœur des S.A.S russes. Documentaire. Tania Rakhmanova et Paul Mitchell. 855652

0.40 Libre court. A... blanc. Sylvain Blache. Avec Idwig Stéphane (1988) O. 0.55 La Case de l'Oncle Doc. L'Art des rings. 3625078 1.50 Nocturnales, jazz à volonté (35 min). 49938417

La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.25 Allemand. 6.45 Ça tourne Bromby. 8.00 Au nom de la loi. 8.30 Les Ecrans du savoir. Allô ! la Terre. 8.50 Physique en forme. 9.05 Il était deux fois. 9.25 Citoyens du monde. 9.40 Galilée. 9.55 Cinq sur cinq. 10.15 Portrait d'une génération pour l'an 2000. 10.30 Les Enfants de Summerhill. Documentaire (1997, 65 min). 2311119

11.35 Le Monde des animaux. 12.05 et 13.30 La Vie au quotidien. 12.20 Cellulo. 12.50 et

17.30 100 % question. 13.15 Forum Terre. 13.45 Le Journal de la santé. 14.00 Les Lumières du music-hall. 14.30 La Cinquième rencontre... Travail et économie. La place du travail dans la vie. 14.40 Le temps des femmes. 15.00 Les cadres au régime. 15.30 Entretien. 16.00 Olympica. 16.30 Le Magazine ciné. 17.00 Au nom de la loi. 17.55 Naissance du XX<sup>e</sup> siècle. 18.20 Météo. 18.30 Le Monde des animaux.

Arte

19.00 Tracks. Magazine. No Respect : Au high-tech ; Tribal : « Stop la violence » ; Dream : Wayne Kramer et MC 5 ; Vibration : Allotopies ; Future : Vie éternelle ; Backstage : Artistes militants ; Live : Mass Hysteria. 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Palettes : Francis Bacon (1909-1992). Figures de l'excès : Trois personnages dans une pièce (1964). Documentaire. Alain Jaubert (1996).



20.50

ATTENTION FRAGILE, 1986-1987

Téléfilm. Manuel Poirier. Avec Aurélie Bérrier, Mathieu Busson (France, 1995) O. 997041 L'année scolaire 1986-1987 s'annonçait plutôt terne jusqu'à ce que la loi Devaquet mobilise les lycéens 22.20 Contre l'oubli. Tran Thi Thuc, Vietnam. 4834480

22.25

GRAND FORMAT : LES LAURÉATS

Documentaire. Paul Cohen (1997). 2776480 Rencontre avec quatre anciens lauréats du concours Reine Elisabeth de Belgique : Philippe Hirshhorn, Berl Senofsky, Eugène Mogilevsky et Mikael Bezverkhny. 23.50 Tu ne tueras point ■■ Film. Krzysztof Kieslowski. Avec Mirosław Baka. Drame (1988, v.o.) O. 4748119

1.10 Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique. Session piano 1999, finale - Cinquième soir (110 min). 6346287

VENDREDI

28

M 6

**6.05** Plus vite que la musique.  
**6.30** et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 16.10, 1.15 Boulevard des clips.  
**8.00** et 9.00, 10.00, 11.00, 11.50 M 6 express, Météo.  
**9.05** M 6 boutique.  
**11.55** et 20.00 La Route de votre week-end.  
**12.00** Madame est servie. Série. La fin de tout ◊.  
**12.30** La Minute beauté.  
**12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Le monstre du lac ◊.  
**13.30** Poirot joue le jeu. Téléfilm. Clive Donner. Avec Peter Ustinov ◊.

**15.15** Les Anges du bonheur. Série. Charades ◊.  
**17.35** Agence Acapulco. Série. Le champion de tennis ◊.  
**18.25** Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. Chérie, j'ai une mauvaise nouvelle ◊.  
**19.20** Mariés, deux enfants. Série. La croisière, ça use encore plus ◊.  
**19.50** La sécurité sort de la bouche des enfants.  
**19.54** Le Six Minutes, Météo.  
**20.10** Notre belle famille. La nouvelle maison ◊.  
**20.40** Politiquement rock.



20.50

**ENQUÊTE EXPLOSIVE**

Téléfilm. Gregor Schnitzler. Avec Georges Claisse, Nina Kronjäger (All., 1998) ◊. 122190  
*L'officier d'une unité d'élite de la police est chargé de former un commando pour lutter contre le crime organisé qui sévit à Berlin...*

22.35

**X-FILES, L'INTÉGRALE**

**La main de l'enfer** ◊. 5507206  
**Parole de singe** ◊. 86119  
 Série. Avec David Duchovny, Gillian Anderson.  
*Quatorzième et dix-huitième épisodes de la deuxième saison.*  
**0.20** Murder One, l'affaire Rooney. Série. Chapitre VI ◊. 2803691  
**2.15** Culture pub. L'Histoire dans tous ses états. 9317184 **3.05** Fréquentstar. Patrick Dupond. 6034287 **3.55** Scott Richardson (90 min). 6349928



**19.00** Odyssée Kosovo, histoire secrète d'une guerre

**C**ETTE soirée spéciale Kosovo présente un film britannique inédit en France. *La Vallée, histoires vraies*, de Dan Reed, est un voyage en profondeur dans une région meurtrie par la guerre. Le réalisateur a passé une grande partie de 1998 dans la vallée de la Drenica, fief de l'Armée de libération du Kosovo (UCK) et zone soumise au nettoyage ethnique systématique des forces serbes. *La Vallée* livre des scènes quotidiennes, admirablement filmées, d'une tragédie où se juxtaposent le destin de villageois albanais et celui de villageois serbes. *La Vallée* livre des scènes quotidiennes, admirablement filmées, d'une tragédie où se juxtaposent le destin de villageois albanais et celui de villageois serbes. Des images parfois insoutenables qui plongent, sans parti pris, dans la spirale de la peur, de la haine et de la mort, et qui révèlent avec une rare justesse l'horreur de ce conflit.

F. H.

**Canal +**

► **En clair jusqu'à 9.00**  
**7.00** et 7.20, 8.55, 12.25 Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et 13.35 Le Journal de l'emploi. **7.30** Teletubbies. **7.55** A chacun son odeur. **8.05** Pas si vite. **8.10** 1 an de +.  
**9.00** Marie Baie des anges ■ Film. Manuel Pradal (1998, 90 min) ◊. 732041  
**10.30** Ceux qui m'aiment prendront le train ■ ■ Film. Patrice Chéreau (1998, 114 min) ◊. 5486645  
 ► **En clair jusqu'à 13.40**  
**12.30** Le Journal du cinéma.

**12.40** Un autre journal.  
**13.40** L'Effet papillon ■ Film. Fernando Colomo (1995, 105 min) ◊. 5235003  
**15.25** Surprises.  
**15.30** Dans la nature avec Stéphane Peyron. ◊.  
**16.25** Le Journal du cinéma.  
**16.30** Ça reste entre nous Film. Martin Lamotte. Comédie (1997) ◊. 9181577  
**17.55** Arliss. Série. ◊.  
 ► **En clair jusqu'à 21.00**  
**18.25** Flash infos.  
**18.30** Nulle part ailleurs.  
**20.30** Allons au cinéma ce week-end.



21.00

**IMPACT GROS CALIBRE**

Téléfilm. Sidney J. Furie. Avec Thomas Ian Griffith, Tia Carrere (EU, 1995, 100 min) ◊. 9086954  
*Le jour de son mariage, une femme, agent du FBI, quitte son fiancé devant l'autel pour arrêter son futur beau-père, parrain de la mafia sorti de sa cachette pour l'occasion...*

22.40

**UNE CHANCE SUR DEUX**

Film. Patrice Leconte. Avec Jean-Paul Belmondo, Alain Delon. Action (Fr., 1997, 104 min) ◊. 8439916  
*A sa sortie de prison, une jeune femme cherche à découvrir son père. Deux possibilités s'offrent à elle...*  
**0.25** Le Retour de Surcouf, tonnerre sur l'océan Indien Film. Sergio Bergonzelli. Aventures (1966, 95 min) ◊. 4192900  
**2.00** Méditerranées ■ Film. Philippe Bérenger. Drame (1997) ◊. 7747788 **3.45** Le Goût de la cerise ■ ■ Film. Abbas Kiarostami. Comédie dramatique (1997, v.o., 95 min) ◊. 4999417

**L'émission**

**10.15** La Cinquième

**Vingt ans, la belle âge...**

**PORTRAIT D'UNE GÉNÉRATION.**  
 Quarante-cinq garçons et filles à la veille de l'an 2000.

Une collection de Jean-Michel Carré

**Q**UI sont les jeunes de cette fin de siècle ? Quels sont leurs rêves ou leurs angoisses pour le prochain millénaire ? Jean-Michel Carré a eu l'idée d'une série de portraits de garçons et filles de quinze à vingt-cinq ans, d'origines et de milieux divers. Pour refléter toutes les composantes de cette classe d'âge, le réalisateur aurait voulu soixante jeunes vivant en France (Paris et province) et dans les autres pays d'Europe, certains élèves ou étudiants, et d'autres qui travaillent. La Cinquième s'est engagée pour coproduire quarante-cinq films de treize minutes, qu'elle a commencé de présenter pendant les vacances de Noël.

La diffusion a repris le lundi de Pâques et se poursuit jusqu'en juin, à raison de quatre volets par semaine, les lundi, mardi, jeudi et vendredi matin (reprise d'un portrait le samedi). Jean-Michel Carré, vingt ans en 1968, appartient à une génération



Séverine, dix-neuf ans, pratique l'aïkido depuis dix ans

de révoltés qui, au nom d'idéaux communs, s'est jetée dans l'action avec bonheur. Trente ans plus tard, alors que toute conviction est devenue suspecte, il donne la parole à une jeunesse d'abord préoccupée de son propre avenir et qui cherche sa voie de façon individualiste. « Nous ne sommes pas une génération, explique Malcolm, vingt-quatre ans, étudiant en histoire à Rome, parce que les idéaux politiques sont morts, ces idéaux qui nous unissaient dans l'espoir commun que les choses pourraient vraiment changer. Il nous manque une génération de référence, une génération de héros à laquelle s'identifier et tenter de ressembler. »

Absence de modèles et de valeurs collectives, repli sur soi, hantise du chômage... tels sont les traits frappants de cette génération qui se définit en creux, par ses peurs et ses rejets (le Front national, le racisme...). Judith (quinze ans) souligne

que le seul lien entre les jeunes, c'est de se percevoir comme la « génération urgence anti-Le Pen ». C'est elle aussi qui implore les parents (la génération des soixante-huitards) : « Arrêtez de dire qu'avant c'était mieux... »

Cette semaine, il ne faut pas rater la rencontre avec Benjamin (jeudi) et Séverine (vendredi). Benjamin, seize ans, grand sourire moqueur, est passionné de cinéma et, comme ses parents instituteurs, concerné par la vie de la cité : « Pour moi, la politique, c'est pas les hommes politiques, c'est appliquer certaines idées dans la vie. » Séverine, dix-neuf ans, étudiante en lettres, belle et réfléchie, pratique l'aïkido depuis dix ans : « Pour apprendre à remplir la place qui m'est donnée sans forcément essayer de prendre moins de place ou de prendre la place des autres... »

Th.-M. D.

**23.15** France 3  
**Spetsnaz, au cœur des SAS russes**

**P**ENDANT un demi-siècle, le pouvoir soviétique a utilisé avec une efficacité redoutable des forces spéciales. Coups d'Etat, coups tordus, sabotages, meurtres ciblés, les membres surentraînés du Spetsnaz ont fait régner la terreur et sérieusement inquiété l'OTAN. Fondée en 1937 par Ilia Starinov, la première brigade Spetsnaz a réussi plusieurs missions spectaculaires lors de la guerre d'Espagne. Le Spetsnaz a opéré sur tous les fronts, de Beyrouth à Kaboul en passant par les pays baltes, avant d'être définitivement dissous après le coup d'Etat avorté contre Mikhaïl Gorbatchev, en 1991. Ce documentaire de Tania Rakhmanova et Paul Mitchell dévoile pour la première fois des images fortes de certains « exploits » du Spetsnaz.

A. Ct.

**28**  
M A I  
**VENDEDI**

**Le câble et le satellite**



Juliette Gréco dans un documentaire de Jacqueline Cartier et Janine Guyon à 22.00 sur Paris Première

**SYMBOLES**

**Les chaînes du câble et du satellite**  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

**Les cotes des films**  
■ On peut voir  
■ ■ A ne pas manquer  
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

**Les codes du CSA**  
○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

**Les symboles spéciaux de Canal +**  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

**Planète C-S**

7.10 La Deuxième Révolution russe. [4/8]. 8.05 Cannabis en France. 9.00 Aventures dans les « Canyon Lands ». 9.30 Cantagalo. Rio, la colline au coq chanteur. 11.05 Petits gadgets et grandes inventions. 11.20 Lonely Planet. [17/39] Islande et Groenland. 12.10 Avions de ligne. [7/13] Entre guerre et paix. 13.00 La Rencontre du cannibale et des carnassiers. 13.25 L'Histoire de l'Italie au XX<sup>e</sup> siècle. [34/42] 14.05 Guy Maddin, cinéaste. En attendant le crépuscule. 15.05 Sur les traces de la nature. [44/45]. 15.35 Jörg Haider. Le nouveau visage de l'extrême-droite autrichienne. 17.35 La Fabuleuse Histoire de la salsa. 18.30 Le Cinématographe selon Terry Gilliam. [4/5] Plans sur la ville. 19.10 Promenades sous-marines. [17/26] Filmer sous l'océan. 19.40 Mémoires du XX<sup>e</sup> siècle, Hubert Beuve-Méry. [3/5] Les actualités de la planète folle.

**20.35 Les Anciennes**

Civilisations. [1/13] L'Egypte. 57553480  
21.25 Les Ours de la région des Grands Lacs. 22.20 Napoli Corner. 23.10 Les Armées de la victoire. [8/12] Le porte-avions. 23.40 Philippe Soupault et le surréalisme. [3/3]. 0.30 Cinq colonnes à la une. 1.25 Petits gadgets et grandes inventions. [39/60] (15 min).

**Odyssée C-T**

11.00 Ma vie en 8. Christophe Malavoy. 11.25 Le Troisième Ange. 12.25 Gardiens de la lumière. 12.55 D'île en île. Zabargad, l'oasis aux pierres vertes. 13.50 Le Commerce des reins en Inde. 14.35 Martin Bormann. Un homme dans l'ombre du Führer. 15.30 La Magie Méliès. [1/2]. 16.45 Les Authentiques. Le sel de Guérande. 17.10 La Politique au royaume des chimpanzés. 18.10 New York. Déclaration d'amour à une ville. 19.00 Spécial «Kosovo, histoire secrète d'une guerre». Magazine. 20.00 La Vallée.

21.00 L'Appel des Balkans. 500631312  
22.00 Grand, fort et bête. 500378206

22.30 Les Métiers. Poitou-Charentes : le constructeur de bateaux et le staffeur. 23.00 Les Jardins reconquis. [1/4] L'utile et l'agréable : Villandry. 23.15 Rome secrète. [5/10] Le Panthéon. 23.45 Carnets de vol. Les oiseaux de la fortune. 0.35 Le Vaisseau spatial Terre. La lutte biologique (30 min).

**TV 5 C-S-T**

20.00 Journal (RTBF).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 et 1.00 TV 5 infos.  
21.05 Epopée en Amérique, une histoire populaire du Québec. Modernité et prospérité. [10/13]. Gilles Carle. 62657041  
22.00 Journal TV5.  
22.15 et 1.05 Questions pour un champion. Spéciale langue française.  
0.00 Journal (TSR).  
0.30 Soir 3 (France 3).

**RTL 9 C-T**

20.15 Caroline in the City. Série. L'amour n'a pas de limites. 9145577  
20.40 Chicago Hospital. Série. La police veut un coupable. 41863428  
Amour, quand tu nous tiens. 6927867  
22.20 Ciné express.  
22.30 Le Journal de Cynthia. Film. José Benazerf. Avec Lisa Turner. *Erotique* (1985). 63011461  
23.45 Un cas pour deux. Série. Le dossier Kramm. 1220596 (60 min).

**Paris Première C-S**

20.00 20 h Paris Première. Best of. 2778312  
21.00 Stand up comédie. L'Ultima recital. 7290157  
22.00 La, la, la Juliette Gréco. Jacqueline Cartier et Janine Guyon. 92449664  
23.10 Cinq danses de Martha Graham. Spectacle. 59691003  
0.45 Courts particuliers. Invité : Hervé Hadmar (50 min). 54952455

**Monte-Carlo TMC C-S**

19.35 Les Rues de San Francisco. Série. Un revolver qui voyage. 27670886  
20.25 La Panthère rose.  
20.35 Pendant la pub. Invité : Patrick Bruel.  
20.55 Ces années magiques. Téléfilm. Daryl Duke. Avec Jane Alexander (1990). 79049193  
22.45 Pour l'amour du risque. Série. La neige qui tue. 36499062  
Raid sur Pacopa. 6748745

0.20 Cousteau, à la redécouverte du monde. Cap Horn, les eaux du vent (55 min). 40451165

22.45 Pour l'amour du risque. Série. La neige qui tue. 36499062  
Raid sur Pacopa. 6748745

0.20 Cousteau, à la redécouverte du monde. Cap Horn, les eaux du vent (55 min). 40451165

**Téva C-T**

20.00 Clueless. Série. Le coiffeur de Venise. 500006616  
20.30 Téva déco. Visite chez Nicoletta. 500029428  
20.55 Soirée sitcom. Cybill. La nuit de tous les dangers. 500549022  
21.20 Dharma & Greg. See Dharma Run (v.o.) 500569886  
21.45 Maggie Winters. Au travail Robin! 500198312  
22.10 Murphy Brown. Rétrospective. 500185848  
22.35 Une fille à scandales. The Bubble Show (v.o.) 500714374  
23.00 Téva voyage, grand tourisme. Croatie.  
23.30 Haute tension : Adrenaline. Téléfilm. Dominique Othenin-Girard. Avec Til Schweiger, Geno Lechner. (1996) (90 min). 500089867

**Festival C-T**

20.30 La Façon de le dire. Téléfilm. Sébastien Grall. Avec Annie Girardot, Sonia Vullereaux (1999). 26591225  
22.10 Le Cocu magnifique. Téléfilm. Pierre Boutron. Avec Isabelle Carré, Sagamore Stevenin (1999). 65500428  
23.50 Les P'tits Gars Ladouceur. Téléfilm. Luc Béraud. Avec Jonathan Reyes, Kevin Miranda (1998). 32046848 (90 min).

**Voyage C-S**

20.05 Suivez le guide. Magazine. 505068428  
22.00 Sur la route. Les Crocodiles. 500005664  
22.30 L'Heure de partir. La Californie. 500047521  
23.30 Vues du ciel. Eretat.  
23.45 Lonely Planet. L'Italie du Sud. 502740635  
0.45 Sur la route. Les Baleines (30 min). 507108405

**13<sup>ème</sup> RUE C-S**

20.13 Alfred Hitchcock présente. Série. Le cabriolet jaune. Joan Tewkesbury. Avec Kathleen Quinlan (1986). 803066867  
20.40 Tekwar. Série. Dans la peau d'un autre. 528383022  
21.30 Au-delà du réel. Série. La reine des abeilles. 505990848  
22.20 Les Prédateurs. Série. Un phare dans la nuit. 506725916  
22.50 L'homme qui rétrécit. Film. Jack Arnold. Avec Grant Williams. *Science-fiction* (1956, N.). 502603190  
0.15 New York Undercover. Série. Danger pour les terroristes. 590726558  
1.00 Contes de l'au-delà. Série. Le repos éternel. 555574078 (20 min).

**Série Club C-T**

20.10 Campus Show. Série. C'est la surprise !. 754577  
20.40 Space 2063. Série. Très chère Terre. 540698  
21.25 Au-delà du réel, l'aventure continue. Série. Rendez-vous avec la mort. 637848  
22.10 American Studio.  
22.15 Poltergeist. Série. Coma. 9425799  
23.00 Le Voyageur. Série. L'entraîneur. 925664  
Auto-escamotable. 8576041  
23.45 Le Saint. Série. Les amateurs d'art. 693003 (50 min).

**Canal Jimmy C-S**

20.00 MASH. Série. C'est pourtant pas sorcier.  
20.35 L'Homme de nulle part. Série. Embarquement pour l'enfer. 18836515 (v.o.)  
21.20 Monty Python's Flying Circus. Série. Le scénario (v.o.). 22977664  
21.55 Father Ted. Série. Bonne chance, père Ted (v.o.). 67800770  
22.25 The Brian Benben Show. Série. Episode pilote (v.o.). 39127732  
22.55 Seinfeld. Série. La pomme de douche (v.o.). 94035645  
23.20 Paul Simon : Omnibus (65 min). 43034683

**Canal J C-S**

17.30 Aaahh !!! Drôles de monstres. La visite de maman.  
17.35 J't'explique. Magazine.  
17.40 Godzilla. 6245886  
18.15 Les Enfants de l'an 2000.  
18.20 Les Maîtres des sortilèges. 6222935  
18.55 Les Incollables.  
19.00 Pilko. Jeu. 5454225  
19.20 Spirou et Fantasio. L'horloger de la comète. 9397138  
19.45 Le JT).

**Disney Channel C-S**

20.05 Zorro. Série. Le tyran est démasqué. 889867  
20.35 Tous sur orbite.  
20.40 Vie de chien, vie de château. Téléfilm. Paul Schneider. Avec Kirk Cameron (1998). 892190  
22.10 Tom et Sheenah. Dessin animé. Les amours de Sheenah. 254751  
22.35 Un monde de chiens. Qui veut la peau de Thomas Berger ? 816515  
23.00 Le Labo des Blouzes.  
23.15 Art Attack (25 min). 6518312

**Télétoon C-T**

17.45 Extrêmes Dinosaures. Dessin animé. 501601765  
18.10 Dragon Flyz. 535880374  
18.30 Carland Cross. Série. 503748288  
19.00 Lapins crétiens. Série. 505402935  
19.20 Le Bus magique. Dessin animé. 502382645  
19.45 Sky Dancers. 502302409  
20.10 Docteur Globule. Dessin animé. 507629886  
20.35 Les Singes de l'espace (25 min). 507609022

**Mezzo C-T**

20.45 Jiri Kylian. Documentaire. Hans Hulscher. 90054577  
21.50 La Nuit transfigurée. Ballet. Chorégraphie de Jiri Kylian. Musique de Schoenberg. Par le Nedrelands Dans Theater. Réal. Torbjörn Ehrnvall. 48357799  
22.20 Torso. Ballet. Chorégraphie de Jiri Kylian. Musique de Takemitsu. Par le Nederlands Dans Theater. 51560393  
22.45 Beaux-Arts Trio. Avec Menahem Pressler, piano. 76248003  
0.20 Bach. Fantaisie chromatique et fugue BWV903. Avec Andras Schiff (14 min). 23354639

**Muzzik C-S**

21.00 Sur la route avec Buddy Miles. Après l'expérience. Documentaire. 500072867  
21.55 Black Ballad. Documentaire. Franck Cassenti. 506109867  
22.50 Beethoven Symphonies with Norrington. Introduction. Documentaire. 502844190  
Symphonie 1. 506553577  
Symphonie 2. 507083428  
0.35 Le Journal de Muzzik (20 min). 501518455

**Histoire C-T**

20.30 et 22.45 Aujourd'hui, le journal.  
20.45 Civilisations. L'Enigme des manuscrits de la mer Morte. Documentaire. Ruud Hendriks. 505879190  
21.45 Télé notre histoire. Les Grands Débats politiques. Face à face avec Valéry Giscard d'Estaing 15 février 1966 [2/2]. 506246683  
23.00 Il était une fois... La France. La III<sup>e</sup> République. 1892-1906. Documentaire [3/6]. 505055683  
0.00 1906-1918 [4/6]. (60 min). 505955639

**La Chaîne Histoire C-S**

19.45 Combats en mer. Les destroyers. 530393157  
20.35 Les Brûlures de l'Histoire. Duel au sommet. 505886480  
21.35 L'Histoire et ses mystères. Rites sacrés et rituels. 534121645  
22.25 Biographie. J.F. Kennedy, une histoire personnelle. Documentaire. 593004409  
23.10 Le Doute bien fondé. La théorie de la balle magique. 599933664  
0.00 Les Mystères de la Bible. Prophètes, emprisonneurs d'âmes. 503130523  
0.50 Biographie. Théodore Roosevelt (45 min). 585434374

**Forum Planète C-S**

20.30 Escalade, la peur de la chute. Documentaire. Steve Stevenson. 509296206  
21.20 Escalade, danse avec le rocher. Débat. Invités : Catherine Destivelle, Olivier Fernandez, Jacky Godoff, Serge Koning, Serge Riou. 577640732  
22.30 Drogue, l'échec de la répression ? Documentaire. Michel Heiniger. 505045003  
23.25 Faut-il légaliser la drogue ? Débat. Invités : Patrick Beauverie, Michel Bouchet, Francis Caballero, Pierre Cardo, André Gérin, Marc Valluer (65 min). 594865698

**Eurosport C-S-T**

11.00 Tennis. Internationaux de France. 5<sup>e</sup> jour. En direct. 28349799  
23.00 Résumé. 811698  
20.00 Volley-ball. Ligue mondiale. France - Portugal. En direct. 636549  
21.30 Moteurs en France.  
22.00 Athlétisme. Grand Prix II IAAF. Meeting de Séville. 516206  
0.00 Yoz Action (60 min). 575981

**Pathé Sport C-S-A**

19.30 Rugby à XIII. Superleague anglaise. 11<sup>e</sup> journée. Bradford - Wigan. 500420680  
21.00 Superbike 2000.  
21.30 Boxe. Finales des coupes internationales des professionnels. En direct. 500248480  
23.30 Football. Championnat du Chili. 14<sup>e</sup> journée. Concepcion - Universidad Catolica (105 min). 509990138

## VENDREDI

# 28

M A I

### Sur les chaînes cinéma

#### Comédies

**BEAU FIXE** ■■  
14.55 Cinéstar 2 508904596  
Christian Vincent.  
Avec Isabelle Carré  
(France, 1992, 90 min) ○.  
Quatre étudiantes  
font du cousin de l'une d'elles  
leur souffre-douleur.

#### LE DERNIER

**MILLIARDAIRE** ■■  
1.50 Ciné Classics 93625726  
René Clair. Avec Max Dearly  
(France, N., 1934, 92 min) ○.  
Un milliardaire fou devient  
le dictateur du royaume  
de Casinario, qu'il va gérer  
au gré de ses extravagances.

**MAUDITE APHRODITE** ■■  
21.00 Cinéstar 2 500501732  
Woody Allen.  
Avec Catherine Deneuve,  
Patrick Dewaere,  
Josiane Balasko  
(France, 1981, 95 min) ○.  
Le père d'un enfant adopté  
retrouve la mère naturelle du  
bambin et tente de l'arracher  
à son état de prostituée.

#### Comédies dramatiques

**A L'EST D'EDEN** ■■  
10.00 Ciné Cinéma 2 502078119  
Elia Kazan. Avec James Dean  
(Etats-Unis, 1955, 115 min) ○.  
Rejeté par son père, un jeune  
homme met tout en œuvre pour  
gagner son affection.

**BYE-BYE** ■■  
0.55 Ciné Cinéma 3 541688368  
Karim Dridi. Avec Sami  
Bouajila (France - Belgique -  
Suisse, 1995, 102 min) ○.  
Un jeune beur rongé par la  
culpabilité veut rentrer en  
Algérie avec son jeune frère. La  
réalité en décidera autrement,  
après bien des drames.

**DAVID GOLDER** ■■  
18.15 Cinétoile 501006799  
Julien Duvivier.  
Avec Jackie Monnier  
(France, N., 1930, 85 min) ○.  
Un puissant banquier, pourtant  
décidé à se venger de sa famille,  
meurt en lui léguant une  
immense fortune.

#### ERMO

13.20 Cinéstar 2 505941886  
Zhou Xiaowen. Avec Alia  
(Chine, 1994, 90 min) ○.  
Une Chinoise est écartelée entre  
tradition et modernité.

#### GENS

**DE DUBLIN** ■■  
9.55 Cinéstar 2 563078480  
John Huston.  
Avec Anjelica Huston  
(Etats-Unis, 1987, 85 min) ○.  
Lors d'une fête à Dublin, au  
début du XX<sup>e</sup> siècle, les petites  
choses de la vie s'effacent  
pour dévoiler l'omniprésence  
de la mort.

#### HÔTEL

**DES AMÉRIQUES** ■■  
9.40 Ciné Cinéma 3 504153799  
André Téchiné.  
Avec Catherine Deneuve,  
Patrick Dewaere,  
Josiane Balasko  
(France, 1981, 95 min) ○.  
Passion chaotique entre une  
jeune femme aisée et un  
marginal, à Biarritz.

**JULES ET JIM** ■■  
16.30 Cinétoile 501236732  
François Truffaut.  
Avec Jeanne Moreau,  
Oskar Werner, Henri Serre  
(France, N., 1961, 100 min) ○.  
Une femme ne parvient pas à  
choisir entre deux amis qu'elle  
aime également et se dirige peu  
à peu vers sa perte.

#### LA VIACCIA

16.45 Ciné Classics 44801157  
Mauro Bolognini.  
Avec Jean-Paul Belmondo,  
(Italie, N., 1961, 112 min) ○.  
Un jeune paysan italien s'attire  
les foudres paternelles par  
amour pour une prostituée.

#### LE CHRIST

**INTERDIT** ■■  
8.25 Ciné Classics 38941003  
Curzio Malaparte.  
Avec Raf Vallone  
(Italie, N., 1950, 92 min) ○.  
De retour dans son village  
natal, un ex-prisonnier de  
guerre entreprend de venger  
son frère, dénoncé aux  
Allemands comme partisan.

#### LE MARIAGE

**DE MARIA BRAUN** ■■  
8.55 Cinétoile 568472645  
Rainer Werner Fassbinder.  
Avec Hanna Schygulla  
(Allemagne, 1978, 120 min) ○.  
Le destin cruel d'une Allemande  
au lendemain de la guerre.

#### LES AMOURS

**D'UNE BLONDE** ■■  
11.00 Cinétoile 504758577  
Milos Forman. Avec Hanna  
Brejchova (Tch., 1965, 75 min).  
Près de Prague, une jeune  
ouvrière transforme un amour  
d'un soir en une belle histoire.

#### LES HAUTS

**DE HURLEVENT** ■■  
14.20 Ciné Classics 90099751  
Luis Bunuel. Avec Jorge Mistral  
(Mexique, N., 1953, 90 min) ○.  
Au Mexique, un ex-domestique  
devenu riche se venge des  
humiliations que lui a infligées  
sa famille adoptive.

#### LES VESTIGES

**DU JOUR** ■■  
0.50 Cinéstar 2 527796894  
James Ivory. Avec Anthony  
Hopkins (EU, 1993, 130 min) ○.  
Un majordome vieillissant  
comprend peu à peu qu'il est  
passé à côté de sa vie.



Michel Simon dans « Panique » à 19.30 sur Cinétoile

### La radio

#### France-Culture

**Informations : 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ;  
9.00 ; 12.30 ; 8.30 ; 22.00 ; 0.00.**

**7.05** Culture matin. 7.05, 7.40 et 8.08, L'Invité ; 7.55, La Chronique ; 8.03, La Revue de presse ; 8.10, L'Invité. **8.32** Le Cabinet des curiosités. La sociabilité littéraire [5/5]. **9.05** L'Economie en questions. Histoire de la pensée économique. Fin de siècle : actualité de Keynes. **10.00** Les Grands Musiciens. [5/5].

**10.30** Tire ta langue. Plouf, comptines et autres chansons enfantines.

**11.30** Communautés des radios publique de langue française. A l'Ouest, quoi de nouveau ?

**12.00** Panorama. Invité : Emmanuel de Waresquiel (*Le Siècle rebelle*) ; 12.30 Le Journal ; 12.45 Invité : Emmanuel de Waresquiel (*Le Siècle rebelle*) ; 13.30 Les Décaqués.

**13.40** Fiction. *Juliet Berto, la fille aux talons d'argile*, de Blandine Masson [5/5]. **14.02** Musique pour demain. Rencontre avec le compositeur américain George Crumb à Nancy. **15.00** Un livre, des voix. Claude Seignolle (*La Gueule*). **15.30** Questions d'époque. Questions d'origine. **16.30** A voix nue. Louis Guilloux [5/5]. **17.00** Conférence de rédaction. **18.00** Staccato. Liberté audiovisuelle contre pouvoir technocratique ? Sur le gril : Le CNC et les créateurs. Témoin : Monique Dagnaud. Chronique. Danse. Que faisons-nous ce soir et demain ? **19.45** Les Enjeux internationaux. **20.02** Les Chemins de la musique. [5/5].

**20.30** Agora. Claudie Danziger (*Le Silence*).

#### France-Musique

**Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ;  
12.30 ; 18.00 ; 23.00.**

**7.02** Musique matin. Séquence Alla breve : *Cadabrus estromborda*, de David Rueff. **8.30** Revue de presse. **8.55** et **19.30** A l'affiche. **9.05** Mille et une notes. Invité : Pierre Barrat. Roland Petit. Dessiner la musique. **9.30** Le Temps des musiciens. Magazine musical. Le piano de Franz Liszt [1/5]. **11.55** et **19.35** Alla breve. **12.00** Jazz midi.

**12.36** Déjeuner-concert. Benjamin Schmid, violon, Tanja Tetzlaff, violoncelle : *Sonatine en mi mineur*, de Honegger ; *Duo pour violon et violoncelle* n°1 H 157, de Martinu ; *Sonate en ut majeur*, de Ravel.

**14.00** Les Après-midi. Concert par l'Orchestre national de l'Opéra de Monte-Carlo, dir. Leonard Bernstein : *Candide* (ouverture), de Bernstein ; Œuvres de Mozart, Ravel. **15.00** Monte-Carlo aujourd'hui. Des enregistrements de

l'Orchestre de Monte-Carlo, du quintette Pro Arte de Monte-Carlo, du trio d'anches de Monte-Carlo, etc.

**16.30** Figures libres. Stephen Foster, l'Amérique du premier amour. Partage et solitude. Œuvres de Foster. **17.00** Musique, on tourne. **18.06** Scène ouverte, Tea for Two. En direct et en public, salle Sacha Guitry, à Radio France. **19.00** Histoires de Lieders. **19.40** Prélude.

**20.05** Concert franco-allemand. Donné en direct, salle des Congrès, à Sarrebruck, et émis simultanément sur les radios de Berlin, Leipzig et Francfort, par l'Orchestre symphonique de la Radio de Sarrebruck, dir. Michael Stern : *Le Tricorne*, de De Falla ; *Symphonie espagnole pour violon et orchestre* op. 21, de Lalo, Vadim Repin, piano ; *Iberia*, de Albeniz ; *Tiento del primer tono y ballata imperial*, de Halffter.

**22.30** Musique pluriel. Œuvres de Rueff, Petrossian, Reich.

**23.07** Jazz-club. En direct de la Villa, à Paris. Le trio de George Colligan, piano, avec Jean-Philippe Viret, contrebasse et Jeff Boudreaux, batterie.

**1.00** Les Nuits de France Musique.

#### Radio Classique

**Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires ; 12.45, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.**

**14.00** Les Après-midi. Nikolaus Harnoncourt, chef d'orchestre.

#### Musicaux

**DAMES** ■■  
20.30 Ciné Classics 7272413  
Ray Enright.  
Avec Joan Blondell  
(EU, N., 1934, 90 min) ○.  
Un millionnaire puritain  
s'oppose à la création d'un  
spectacle de music-hall.

#### Policiers

**UN FAUX**  
**MOUVEMENT** ■■  
22.40 Ciné Cinéma 1 37604041  
Carl Franklin.  
Avec Cynda Williams  
(Etats-Unis, 1992, 105 min) ○.  
Le shérif d'une petite ville de  
l'Arkansas est confronté à son  
passé lors d'une éprouvante  
enquête.

#### Divers

**A LA RECHERCHE**  
**DE MR GOODBAR** ■■  
23.40 Cinétoile 502670428  
Richard Brooks. Avec Diane  
Keaton (EU, 1977, 130 min) ○.  
Une jeune femme en quête  
de l'âme sœur bouscule  
les principes catholiques  
de sa famille en menant  
une vie dissolue.

**MASCULIN-FÉMININ** ■■  
3.50 Cinétoile 503408894  
Jean-Luc Godard. Avec  
Jean-Pierre Léaud (France -  
Suède, N., 1966, 100 min) ○.  
Un jeune homme instable  
cherche le sens de sa vie  
et le goût de l'amour auprès  
de jeunes femmes diverses,  
en un monde cacophonique.

**RAGTIME** ■■  
21.05 Cinétoile 545333454  
Milos Forman. Avec James  
Cagney (EU, 1981, 155 min) ○.  
Dans l'Amérique du début du  
siècle, un jeune Noir poursuit  
une quête insensée : mettre  
définitivement à bas  
la ségrégation raciale.

► Horaires en **gras italique** =  
diffusions en v.o.

**16.30** Grand répertoire. Œuvres de  
Heinichen, Bach, Vivaldi, Boccherini,  
Haydn, Mozart, Mendelssohn. **18.30** Le  
Magazine.

**20.15** Les Soirées.  
*Concerto pour piano en sol*, de  
Ravel, par l'Orchestre de  
Cleveland, dir. Pierre Boulez.  
**20.40** Liszt    Weimar. (né 3).  
Œuvres de Schubert : *La Harpe  
enchante  e* ; *Romance*, H. Holliger,  
hautbois, U. Holliger, harpe ; *Zwei  
Lieder* sur des textes de Goethe.  
Œuvres de Schubert, Liszt,  
R. Schumann, Reinecke.

**23.00** Le Grand Macabre. Opéra de  
Ligeti. Par les London Sinfonietta  
Voices et la Philharmonia,  
dir. Esa-Pekka Salonen.

**1.00** Les Nuits de Radio Classique.

#### Radio Bleu

**12.30** Bons baisers de partout  
Un bonheur que la rediffusion  
de ce feuilleton désopilant.  
Trois décennies plus tard, on  
mesure à quel point l'humour  
loufoque de Pierre Dac fait en-  
core   cole. Mais l'un des 740  
  pisodes de ce monument  
avait mystérieusement dispa-  
ru. Il a été reconstitué avec  
deux comédiens de l'époque,  
Lawrence Riesner et Roger Car-  
rel. Un hommage très inspiré.  
■ **FM Paris 107,1.**

#### RTBF 1

19.30 et 23.10 Journal, M  t  . **20.00** et  
23.35 Face à face. Invités : Philippe  
Maystadt, Isabelle Durant. **20.40** Pour  
la gloire. **21.45** A gauche en sortant de  
l'ascenseur Film. Edouard Molinaro.  
Avec Pierre Richard. *Comédie* (1988) ○.  
**0.00** Noms de dieux. Invité : Ilya  
Pigogine (55 min).

#### TSR

**20.05** Dossiers justice. L'affaire Barry  
Loukaitis, tueur né. **20.45** Le Monstre  
du Bodensee. Téléfilm. Richard Huber.  
Avec Barbara Rudnik. ○. **22.25** Jeux  
d'adultes Film. Alan J. Pakula. Avec  
Kevin Kline, Mary-Elizabeth  
Mastrantonio. *Policier* (1992) ○. **0.05**  
Au-delà du réel, l'aventure continue. Les  
lueurs dans la nuit ○ (45 min).

#### Canal + vert C-5

**20.30** On vous rappellera... Court  
métrage. Nicolas Bedos. (1999) ○. **21.00**  
Rapporteurs de guerre. **21.55** Welcome  
to Sarajevo ■ Film. Michael  
Winterbottom. Avec Woody Harrelson.  
*Drame* (1996) ○. **23.30** Joli village, jolie  
flamme ■ Film. Srđjan Dragojević.  
Avec Dragan Bjelogrić. *Drame* (1996)  
○ (30 min).

#### Encyclopédia C-5-A

**19.50** Rembrandt. **20.30** Le Musée de  
l'Ermitage    Saint-Pétersbourg. L'art de  
la Mésopotamie à la Chine antique.  
**21.05** Le Monde méditerranéen. Les  
champignons. **21.30** Désert vivant.  
Respecter le milieu. **21.55** Les Yeux de la  
découverte. Arctique et Antarctique.  
**22.30** Nature et civilisation. **23.20**  
Explorer. **0.15** Le Voyage infini.  
L'horloge vivante (60 min).

#### Comédie C-5

**20.00** Fast Show. Série. ○. **20.30** Larry  
Sanders Show. Performance Artist (v.o.)  
○. **21.00** Le Diamant rose. Pièce. Michel  
Pertwee. **23.00** Les Cinq Ans du «Late  
Show with David Letterman» (60 min).

#### MCM C-5

**19.30** L'Intégrale. Spécial Mariah Carey.  
**20.30** Netflix. **20.45** Le Journal de la  
musique. **21.00** et 0.00, 2.30 MCM  
Tubes. **21.30** X-Trême TV. **22.00** The  
Fleshstones. Live au MCM Café. Paris,  
avril 1999. **23.00** Martin. Embrassez  
vous les uns les autres (v.o.) ○. **23.30**  
Cinémascope. **0.30** Dance Attitude  
(120 min).

#### Régions C-T

**19.34** et **22.12** Collections 99. **19.47** Le  
13. **20.00** R info. **20.04** Côté jardins.  
**20.30** Le Journal des journaux. **20.49** et  
0.12 Le Journal de l'outremer. **21.00** La  
Une des unes. **21.06** Europeos. Inventer  
Demain. **21.32** Les Mordus. **22.00** et  
0.00 Le Journal. **22.25** 7 en France. **23.47**  
Histoires. **0.24** Le Club des visionautes  
(5 min).

#### RFO Sat S-T

**19.30** et 0.00 JT Guyane. **19.45** et 0.15 JT  
Martinique. **19.55** Pawol    ti moum.  
**20.00** Découvertes. Soirée  
polynésienne: Marse piroques en  
pierre. **21.00** Top course. **21.10** Clips,  
100 % interview. **21.25** Culture sud. **21.30**  
Le Blues du Maskillil Court métrage.  
Marc Barrat. Avec Edouard Moutoutte.  
○. **21.50** Kirikou et la sorcière. **22.00** Le  
Cinéma indien. Njalume Nidjamume,  
ombre et réalité. **22.30** Euzhan Paly,  
She's unique. **23.00** Télé Pays.  
Manapany. **23.30** JT Réunion. **23.45** JT  
Guadeloupe.

#### LCI C-S-T

**Informations en continu. 10.10** et  
12.10, 15.10 Le Club de l'économie. **11.10**  
et 17.10 Presse Hebdo. **13.10** et 16.10,  
20.10 Le Talk Show. Enrique Iglesias.  
**18.00** et 21.00 Le Grand Journal. **19.10** et  
0.10 Le Rendez-Vous de Ruth Elkrief.  
Julien Dray. **22.40** Le Journal de  
l'  conomie.

#### Euronews C-5

**6.00** Infos, Sport, Economia, m  t    
toutes les demi-heures jusqu'à 2.00.  
**10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa,  
Europeans, 2000, Globus, International  
et No Comment toute la journée. **19.00**  
Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

#### CNN C-5

**Informations 24 heures/24. 20.30**  
World Business Today Live. **21.30** Q & A  
Live. **22.30** Insight Live. **23.30** World  
Sport Live (30 min).

SAMEDI **29**  
M A I



**9.10 Ciné Classics**  
**Le Christ interdit**

■ ■ Film italien. Curzio Malaparte (1950, N.). Avec Raf Vallone, Elena Varzj (v.o.).

**L**IBÉRÉ des camps soviétiques, Bruno (Raf Vallone) rentre dans son village de Toscane après dix ans d'absence. Il veut venger son jeune frère qui fut dénoncé à la Gestapo et fusillé. Tout le monde connaît le nom du coupable mais personne ne veut le dire. Antonio (Alain Cuny), charpentier illuminé portant le remords d'une faute très ancienne, s'offre en sacrifice à Bruno. Cette tragédie mystique au style lyrique éblouissant et parfois emphatique est une œuvre d'intellectuel construite sur l'idée de la rédemption et le jeu de la Croix, appartenant au folklore religieux. Elle souleva en son temps beaucoup de passions à cause de la personnalité de Curzio Malaparte, écrivain et journaliste très controversé pour sa conduite fluctuante sous le fascisme et pendant la seconde guerre mondiale. Ce film original, troublant, invisible depuis longtemps, est le seul qu'il ait tourné.

Jacques Siclier

**TF 1**

**5.00** Histoires naturelles. **5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.15** 30 millions d'amis. **6.45** TF 1 infos. **6.55** Shopping à la une. **7.45** Télévitrine. **8.15** Téléshopping. **9.00** et 12.05, 12.50, 20.45, 2.13 Météo. **9.03** et 11.30, 12.10, 14.45, 16.35, 17.05, 19.00, 20.38 Ma mère m'a appris. **9.05** TF ! jeunesse. **11.35** Extrême limite ○. **12.00** Cuisinez comme un grand chef. **12.15** Le Juste Prix. Jeu. **12.48** A vrai dire. **13.00** Journal.

**13.15** Reportages. Les Hommes aussi. **13.55** MacGyver. Série. Deux hommes et un couffin ○. **14.50** Alerte à Malibu. Série. Haut les surfs ○. **15.40** Flipper. Trésor de guerre ○. 4871726 **16.40** Dingue de toi ○. **17.10** Xéna la guerrière. Série. Les escrocs ○. **18.05** Sous le soleil ○. **19.05** Beverly Hills. Le jour des diplômés ○. **19.50** Bloc modes. **20.00** Journal.

**France 2**

**5.55** Loubards des neiges. **6.10** Anime ton week-end. **7.00** Thé ou café. **7.50** Warner Toons. **8.45** La planète de Donkey Kong. Les mystérieuses cités d'or ; Nicky Larson ; Parker Lewis ne perd jamais ; Hercule contre Arès ; Code Lisa. **11.00** Rince ta baignoire. Fils de : talent héréditaire ou coup de pouce de papa ? Invité : Sinclair. **11.35** Les Z'amours. Jeu. **12.10** Flash Roland-Garros. **12.15** et 19.45 1 000 enfants vers l'an 2000. **12.20** Pyramide. Jeu.

**12.45** Point route. **12.55** et 13.35, 0.50 Météo. **13.00** Journal. **13.15** L'Hebdo du médiateur. **13.40** Consomag. **13.45** Savoir plus santé. Les nouveaux médicaments arrivent. Invité : Jean-Pierre Reynier. **14.40** Tennis. En direct de Roland-Garros. Internationaux de France. 69295320 **19.50** et 20.25 Tirage du Loto. **19.55** Journal, Image du jour : Roland-Garros.

**France 3**

**6.00** Euronews. **6.45** Les Mini-keums. Super Zéro ; Maxi Louie ; Albert le cinquième mousquetaire ; Les Zinzins de l'espace ; L'histoire sans fin ; Le Cinékeum ; Les Aventures de Tintin ; Mission Pirattak. **10.30** L'Hebdo de RFO. **10.57** et 11.33 Flash Roland-Garros. **11.05** Grands gourmands. Balade dans Nice. **11.42** Le 12-13 de l'info. **11.46** Le Magazine régional. **13.00** Tennis. Internationaux de France (106 min). 9615436

**14.46** Keno. Jeu. **14.50** Tiercé. **15.05** Destination pêche. Histoire d'eau : L'île Verte, la pêche en kayak ; H<sub>2</sub>O : Douze truites en colère ; Portrait-robot : le silure. **15.40** Couleur pays. **18.20** Questions pour un champion **18.50** Un livre, un jour. 87<sup>e</sup> district, d'Ed Mcbain. **18.55** Le 19-20 de l'info. **20.02** Météo. **20.10** Le Feuilleton de la vie. **20.37** Tout le sport. **20.40** Côté court.

**La Cinquième**

**6.30** Cousin Williams. **6.45** Ça tourne Bromby. **8.00** L'Œil et la Main. **8.25** Le Vietnam après la guerre. **9.30** Les Ecrans du savoir. Physique en forme. **9.50** Histoire de comprendre. **10.10** Net plus ultra. **10.30** Portrait d'une génération pour l'an 2000. **10.50** Tous sur orbite. **11.10** Citoyens du monde. **11.30** Silence, ça pousse ! **11.45** Forum Terre. **12.00** Econoclaste. **12.30** Symphonie sous-marine. Documentaire (60 min). 79639

**13.30** 100 % question. **14.00** La Vie au quotidien. **14.30** Le Journal de la santé. Les transplantations. **15.00** Passe-partout. 18 ans, premier vote. **15.30** Pi égale 3,14. **16.00** Sur les chemins du monde. Paysages méditerranéens. **16.55** Gaïa. Quel avenir pour la forêt de Fontainebleau ? **17.25** Civilisations en danger. Les Szeptuchy, entre magie et prière. **18.20** Va savoir. A la découverte de la région Nord - Pas-de-Calais.

**Arte**

**19.00** Histoire parallèle. Semaine du 29 mai 1949 : Regards sur l'histoire coloniale. Invité : Alfredo Margarido. **19.45** Météo. **19.50** Arte info. **20.05** Le Dessous des cartes. Magazine. L'empire carolingien. **20.15** The Fast Show. Série. Avec Paul Whitehouse, Charlie Higson (1994, v.o.) [3/12] ○.



**PLEIN LES YEUX**

Magazine présenté par Carole Rousseau et Jacques Legros. Un lion s'est échappé ; Pour un cliché de trop ; Une course de monstres ; Le Saint Suaire a eu chaud ; La NASA fabrique des ovnis ; Sauvetage par dirigeables ; L'apprenti dragon ; Coup de foudre ; Percuté à 300 km/h ; etc. 31235977



**RUGBY**

**CHAMPIONNAT DE FRANCE Finale.** En direct du Stade de France. 1122610 *Ecrasé par le Stade toulousain en quart de finale, le Stade français ne défendra pas, en finale, son bouclier de Brennus.*



**CONCOURS EUROVISION DE LA CHANSON**

Divertissement. En direct de Jérusalem (200 min). 76141829 **0.20** Météo, Soir 3. **0.45** Flash Roland-Garros.



**L'AVENTURE HUMAINE**

A la recherche de l'arche d'alliance Documentaire. G. Graffe (1999). 5244610 *En 587 avant J.-C., Nabuchodonosor, roi de Babylone, s'empare de Jérusalem et pille le temple de Salomon, qui abritait l'arche d'alliance contenant les tablettes des dix commandements remises par Yahvé à Moïse. La relique disparaît sans laisser de traces.*

**23.10**

**HOLLYWOOD NIGHT**  
**COMMANDO D'ÉLITE**

Téléfilm. Julian Grant. Avec Steve Guttenberg, Sean Bean (EU, 100 min) ○. 1566813 *Après le vol d'une mortelle arme chimique, un commando d'élite est alerté. Mais les autorités soupçonnent la présence d'un agent double parmi eux...*

**0.50** Formule F 1. 8790924 **1.25** Formule foot. 34<sup>e</sup> et dernière journée du Championnat de D 1. 10078276 **2.00** TF 1 nuit. **2.15** Très chasse. 8143653 **3.05** Ernest Léardée ou le roman de la biguine. 3588672 **4.05** Reportages. L'or des terroirs. 7781011 **4.35** Musiques. 9866634 **4.55** Histoires naturelles (55 min). 8499295

**22.45**

**UNION LIBRE**

Présenté par Christine Bravo. 4006455 **0.35** Journal. **0.55** Troisième mi-temps. Magazine. 3698924 **1.50** Tennis. Internationaux de France. **2.15** Bouillon de culture. Invité : Gilles Ménage. 2513214 **3.25** La Vie à l'endroit. Exclusivement masculin. 2646059 **4.55** Un rêve d'enfant. Documentaire (30 min). 7780382

**0.55**

**QU'EST-CE QU'ELLE DIT, ZAZIE ?**

Magazine proposé par Jean-Michel Mariou. Atelier d'écriture dans le Gers ; Didier Boulot ; Michel Baridon. 2849189 **1.25** et 3.15 Saturnales. Journal des spectacles. **1.30** La Visite de la vieille dame. Pièce de Friedrich Dürrenmatt. Mise en scène de Régis Santon. Avec Line Renaud, François Lalande. Enregistré au Théâtre du Palais-Royal. 3610059 **3.25** Un livre, un jour L'intégrale de la semaine (15 min). 4285030

**22.40**

**METROPOLIS**

Événement : 50 ans d'Allemagne ; Barbara à Göttingen, 1964 ; Photographie : Lennart Nielsson ; Portrait : Kira Muratova ; Cinéma : Goethe et Christiane. 6944898 **22.40** Un champion de boxe. Téléfilm. Roland Suso Richter. Avec Götz George, Angela Winkler [1/2] (All., 1997) ○. 4028165 *Un ancien boxeur, vedette dans les années 50, assassine sa femme et tente de se donner la mort...* **0.20** Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique. Session piano 1999, finale - Sixième soirée (160 min). 68976672

SAMEDI

29  
M A I

M 6

- |  |  |
|--|--|
| 5.25 Sports événement.                                       | 16.05 Mission impossible,  |
| 5.50 Turbo. 6.20 et 1.20 Boulevard des clips. 6.55 M 6 Kid.  | 20 ans après. Série. Les Lions d'or O. 390165                                    |
| 9.00 Samedi boutique.  | 17.05 Mission casse-cou.   |
| 9.30 M 6 boutique.   | Série. Au voleur. O.   |
| 10.35 Hit machine. 6539287                                   | 18.10 Les Nouveaux Professionnels. Série. Les nostalgiques du troisième Reich O. |
| 11.55 Fan de.  |  |
| 12.30 Demain à la une. Série. Un Noël explosif O.            | 19.05 Turbo. Magazine.   |
| 13.25 Code Quantum. Série. Le match de la dernière chance O. | 19.45 Warning. Magazine.   |
| 14.20 Le Visiteur. Série. Le mal de l'air O.                 | 19.50 Mieux vaut prévenir. Magazine.   |
| 15.10 Roar, la légende de Conor. Série. La cage O.           | 19.54 Le Six Minutes, Météo.   |
|  | 20.10 Plus vite que la musique.  |
|  | 20.40 Ciné 6.  |



20.50

**LA TRILOGIE DU SAMEDI**

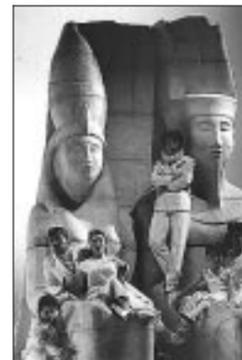
- |   |         |
|---|---------|
| 20.50 Charmed. L'ange gardien O.                | 5241523 |
| 21.45 L'Immortelle. Série. Moissons funèbres O. | 8248959 |
| 22.45 C-16. Série. Carte de séjour O.           | 2806078 |

23.35

**ENTENTE CRIMINELLE**

Téléfilm. Gregory Goodell. Avec Lesley Ann Warren, Corbin Bernsen (EU, 1995) O. 7036897  
*Rendu fou de rage par la décision de la justice de confier la garde des enfants à son ex-femme, un médecin imagine un plan pour se débarrasser de cette dernière, avec la complicité de l'infirmière avec laquelle il refait sa vie...*

2.20 Fréquentar. Dave. 7703547 3.05 Plus vite que la musique. Magazine. 7595924 3.30 Lou Donaldson. Concert au New Morning (130 min). 36262540



**19.30 France-Musique Oberon**

Si Carl Maria von Weber n'était pas mort à quarante ans, il aurait sans doute reçu de l'Opéra de Paris la commande d'un grand ouvrage. Il connaissait parfaitement notre tradition : la belle version française du *Freischütz*, avec les récitatifs de Berlioz, qui vient de paraître (L'Empreinte digitale ED 13100/101), témoigne d'une proximité esthétique dont on ne se doutait guère. Les Anglais ont eu plus de chance puisque Weber leur consacra ses dernières années en écrivant directement dans leur langue *Oberon*, commande du Covent Garden de Londres. Pour s'y préparer, il avait pris 150 leçons, mais il aurait quand même commis quelques fautes de prosodie si choquantes pour des oreilles britanniques qu'on a pris l'habitude, même à Londres, de chanter *Oberon* dans une traduction allemande...

En 1986, John Eliot Gardiner ressuscita enfin la version originale à l'Opéra de Lyon ; ce fut une révélation. Puis le silence retomba jusqu'à ce que Marc Minkowski, providentiel ces temps-ci, tente à nouveau l'expérience, à Anvers. Aucun enregistrement commercial n'étant annoncé, le recours à la copie privée, parfaitement licite, est impératif. Car, on s'en apercevra, l'écriture vocale, si différente de celle des précédents ouvrages de Weber, est intimement liée aux sonorités et au rythme de la langue anglaise. L'intrigue, inspirée de Wieland, évoque la fidélité à toute épreuve du chevalier Huon de Bordeaux, envoyé à Bagdad par Charlemagne avec mission de rapporter quatre dents, un morceau de barbe et la fille du calife, Rezia.

Gérard Condé

Canal +

- |   |  |
|---|--|
| 5.20 Surprises. 5.30 Le Trésor perdu des conquistadores. 6.59 et 0.52 Pin-up. 7.00 Le Journal du golf. 7.25 Les Superstars du catch. 8.10 Rex the Runt. 8.20 Allons au cinéma ce week-end. 8.45 Président Junior. Film. David M. Evans. | 12.40 1 an de +. Magazine.                           |
| 10.20 Trait pour trait ■ Film. Glenn G. Caron. Avec Jennifer Aniston. Comédie (1998) O. 7539165   | 13.30 C'est ouvert le samedi.                        |
| ► En clair jusqu'à 14.00  | 14.00 Rugby. Super Twelve. Finale (100 min). 4507097 |
| 11.59 Pin-up.   | 15.40 Basket NBA Play off. 3128436                   |
| 12.00 Cyberculture. Retour au Sud.  | 17.05 Arliss. Série. Le rêve américain O.            |
| 12.30 Flash infos.  | 17.30 Ned et Stacey. Série. Cas de conscience O.     |
|   | ► En clair jusqu'à 20.00                             |
|   | 17.55 Décode pas Bunny.                              |
|   | 18.30 Batman 2000. Série O.                          |
|   | 18.50 Flash infos.                                   |
|   | 19.00 T.V. +. Magazine.                              |



19.35

**FOOTBALL**

**CHAMPIONNAT DE D1 34<sup>e</sup> et dernière journée.**  
20.00 Coups d'envoi. PSG-Bordeaux ; Nantes-Marseille ; Metz-Le Havre ; Montpellier - Bastia ; Auxerre - Rennes ; Lyon - Strasbourg ; Lens - Toulouse ; Monaco - Lorient ; Sochaux - Nancy.  
22.15 Jour de Foot. 42635900

23.00

**NIKITA ■**

Film. Luc Besson. Avec Anne Parillaud, Jean-Hugues Anglade. *Suspense* (Fr., 1990, 112 min) O. 9296344  
0.55 Ça reste entre nous Film. Martin Lamotte. Avec Catherine Frot. Comédie (1997, 85 min) O. 7134818  
2.20 Happy Together ■ ■ Film. Wong Kar-wai. Avec Leslie Cheung. Drame (1997) O. 82325450  
3.55 De beaux lendemains ■ ■ Film. Atom Egoyan. Drame (1997, 105 min) O. 86182214

L'émission

20.30 Forum Planète

**L'amant sans illusions**

UN SIÈCLE D'ÉCRIVAINS. Albert Cohen évoque son enfance, sa découverte de l'antisémitisme et *Belle du Seigneur*, un « anti-roman d'amour »



LIPNITZKIMOLLET

ASSIS, le dos tourné à la caméra, un homme parle à voix basse, comme pour lui-même : « J'ai été enfant. Je ne le suis plus et je n'en reviens pas. » Cet homme, c'est Albert Cohen, dont Glenio Bonder et William Karel – qui a déjà réalisé un documentaire sur Primo Levi – signent ici un beau portrait.  
De ses premières années, passées à Corfou (la Céphalonie dans ses romans), l'auteur se souvient surtout de l'odeur : « La brise marine qui se mêle au jasmin et au chèvre-feuille. » Il rappelle son arrivée à Marseille. En 1900, la France sort à peine du second procès Dreyfus. L'enfant – il n'a que cinq ans –, se fait traiter de « sale youpin ». Sans doute s'en souvient-il, en 1946, quand il rédige un texte réclamant pour les apatrides le droit d'avoir un passeport « comme les autres » !  
Puis le conteur qu'il est reprend sa voix charmeuse pour évoquer son amitié avec

Marcel Pagnol, rencontré au lycée. C'est ensuite le départ pour Genève et un premier mariage. Son poste de fonctionnaire à la division diplomatique du Bureau international du travail lui laisse le temps d'écrire. En 1922, il envoie à la NRF un court texte intitulé *Après minuit à Genève*. Remarqué par Jacques Rivière, celui-ci lui demande un roman. Ce sera *Solal* en 1930, puis *Mange-clous*, huit ans plus tard. *Le Livre de ma mère* (1953) a été écrit pour sa troisième épouse, qui n'a pas connu cette femme « simple, tendre et bonne », décédée dix ans plus tôt.  
1968 coïncide avec la parution de *Belle du Seigneur*. Il raconte, attendri et amusé, un chapelet de santal aux doigts (« pour ne pas être tenté de fumer »), les lettres d'amour que lui vaut ce roman-fleuve. Dont une de Catherine Deneuve – l'actrice lit ici des extraits de cette « cathédrale », comme Claude Rich interprète des fragments des *Carnets*. Pourtant, dit-il, ces femmes se

trompent quand elles voient en *Belle du Seigneur* un grand roman d'amour : « C'est le contraire. C'est en fin de compte un anti-roman d'amour. » Solal et Ariane ne seraient donc pas deux amants magnifiques et passionnés ? Peut-être, mais pas seulement. Ce sont aussi « deux pauvres humains », « des acteurs se préparant avant d'entrer en scène », égoïstes et narcissiques, préoccupés d'abord de leur corps et de leur image. Roman sur l'amour donc et sur ses aspects absurdes et grotesques. Il commente ainsi ce pavé de plus de huit cents pages (couronné par le Grand Prix du roman de l'Académie française) : « Le drame et l'horreur dans *Belle du Seigneur*, c'est lorsque l'on veut que ce qui est éphémère reste durable. » L'amoureux qu'il fut se souvient que, même dans les amours les plus belles, vient un moment où « l'on devient, l'un l'autre, un cliché ».

Emilie Grangeray

SAMEDI

29  
M A I

Le câble et le satellite



Jean Poiret dans « L'Hôtel du libre échange », pièce de théâtre de Georges Feydeau enregistrée en 1979, à 21.45 sur Festival

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite  
C câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

Les cotes des films  
■ On peut voir  
■ A ne pas manquer  
■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

Planète C-S

7.50 Cinq colonnes à la une. 8.40 Petits gadgets et grandes inventions. [3/9/60]. 8.50 La Deuxième Révolution russe. [4/8] Les dessous de la Révolution. 9.45 Cannabis en France. 10.40 Aventures dans les «Canyon Lands». 11.10 Cantagalo. Rio, la colline au coq chanteur. 12.50 Petits gadgets et grandes inventions. [40/60]. 13.00 Lonely Planet. [17/39] Islande et Groenland. 13.50 Avions de ligne. [7/13] Entre guerre et paix. 14.40 La Rencontre du cannibale et des carnassiers. 15.05 L'Histoire de l'Italie au XX<sup>e</sup> siècle. [3/4/42] De la non-intervention à l'entrée en guerre. 15.45 Guy Maddin, cinéaste. En attendant le crépuscule. 16.45 Sur les traces de la nature. [44/45] Sur les rives du Pongola. 17.15 Jörg Haider. Le nouveau visage de l'extrême droite autrichienne. 19.15 La Fabuleuse Histoire de la salsa.

20.35 Le Cinématographe selon Terry Gilliam. [4/5] Plans sur la ville. 3616184

21.20 Promenades sous-marines. [17/26] Filmer sous l'océan. 21.45 Mémoires du XX<sup>e</sup> siècle, Hubert Beuve-Méry. [3/5] Les actualités de la planète folle. 22.40 Les Anciennes Civilisations. [1/13] L'Égypte. 23.30 Les Ours de la région des Grands Lacs. 0.25 Napoli Comer (50 min).

Odysée C-T

10.55 Cheval, miroir de l'homme. 11.45 La Politique au royaume des chimpanzés. 12.40 La Magie Méliès. [1/2]. 13.55 Les Authentiques. Le sel de Guérande. 14.20 Les gorilles n'ont pas le moral. 15.10 Les Jardins reconquis. [1/4] L'utile et l'agréable : Villandry. 15.25 Rome secrète. [5/10] Le Panthéon. 15.55 Wayana, entre deux rives. 16.40 Les Métiers. Poitou-Charentes : le constructeur de bateaux et le staffeur. 17.10 Carnets de vol. Les oiseaux de la fortune. 18.05 D'île en île. Zabargad, l'oasis aux pierres vertes. 19.00 Gardiens de la lumière. 19.25 Le Commerce des reins en Inde.

20.15 Ainsi parlait Elisabeth Nietzsche. [1/2] Une patrie perdue. 504265639

21.05 Martin Bormann. Un homme dans l'ombre du Führer. 509563349

22.00 Le Troisième Ange. 23.00 Le Vaisseau spatial Terre. La lutte biologique. 23.30 New York. Déclaration d'amour à une ville. 0.20 Ma vie en 8. Christophe Malavoy. 0.45 Grand, fort et bête (25 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (RTBF).  
20.30 Journal (France 2).  
21.00 TV 5 infos.  
21.05 Thalassa. Le Visiteur d'Azov. 62551813  
22.00 Journal TV 5.  
22.15 Envoyé spécial. Polygame au nom de dieu. Le tunnel du Mont-Blanc : enquête sur une catastrophe. Post-scriptum : la guerre des baskets. 88530875  
0.00 Journal TSR.  
0.05 Concours Eurovision de la chanson (175 min). 17977504

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. Docteur Stefan et Mister Steve. 6371184  
20.15 Caroline in the City. Caroline et Victor - Victoria. 9049349  
20.40 Un cas pour deux. Série. On ne vit qu'une fois. 23850813  
21.45 Derrick. Série. Des roses pour Linda. 72017875  
22.50 Le Renard. Mauvais roman. 1662875  
23.55 Confessions érotiques. Série. Amours solitaires Le dernier appel. 48106504  
0.30 Confessions érotiques. Série. Ne pas toucher - La lingerie fine. 94329672

Paris Première C-S

20.00 Eco et quoi ? Magazine. 4032691  
20.30 Rugby. Tournoi international de Paris. Au stade Charléty. En différé. 36928320  
22.55 Paris dernière. Magazine. 1406894  
23.55 Suede. Concerts enregistrés à Londres (décembre 1996), et à Phoenix (1995). (95 min). 52339504

Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Formule 1. Championnat du monde. Grand Prix d'Espagne. A Barcelone. En différé. 82911707  
20.50 Planète animal. La forêt inondée [2/2]. 45145271  
21.45 Planète Terre. Viva La Plata. 22072233  
22.40 Météo. 1469691  
23.05 Murder Call, Fréquence crime. Série. Le tueur du zoo. 2143271  
23.35 Les Règles de l'art. La bible ne fait pas le moine. 4194165  
0.25 Formule 1. Championnat du monde. Grand Prix d'Espagne. A Barcelone (75 min). 43004856

Téva C-T

19.45 La Vie à cinq. Série. Mauvais signes. 500824981  
20.30 Téva portrait. Sœur Jessica. 500085610  
20.55 Racines II. Téléfilm. John Erman. Avec Georg Stanford Brown, Henry Fonda (1979). [3 - 4/7] 500462981-509933707  
0.00 Haute tension : Adrenaline. Dominique Othenin-Girard. Avec Til Schweiger, Geno Lechner (1996) (90 min). 500077498

Festival C-T

20.30 Albert Savarus. Téléfilm. Alexandre Astruc. Avec Dominique Sanda, Niels Arestrup (1992). 72568368  
21.45 L'Hôtel du Libre Echange. Pièce de théâtre de Georges Feydeau. Avec Jean Poiret, Marthe Mercadier. 33849078  
23.30 A table avec Jean Poiret. Documentaire. André Halimi (60 min). 41232504

Voyage C-S

20.10 Voyage pratique. Magazine. Cuba, La Havane. 500274788  
20.40 Vues du ciel. Magazine. Etretat.  
20.45 Long courrier. Thor Heyerdahl, l'homme du Kon-Tiki. 506232523  
21.45 Deux jours en France. Arcachon. 500985417  
22.15 Circum. Les Mentawai de Siberut. 500607982  
23.30 Sur la route. Les Singes. 500003233  
0.00 Airport. Magazine. 500005030  
0.30 Long courrier. Blue Ocean : Les Maldives (60 min). 503382924

13<sup>ème</sup> RUE C-S

19.40 Kojak. Série. Piège aux diamants. 506198542  
20.40 New York Undercover. Catharsis. 528287894  
21.30 Enquêtes médico-légales. Un crime presque parfait. Documentaire. 501675523  
22.00 Brigade volante. Episode pilote. 506083078  
23.10 Nestor Burma. Le Cinquième Procédé. Avec Guy Marchand. 509546349  
0.40 Contes de l'au-delà. Série. Le repos éternel. 587664059

Série Club C-T

19.35 Happy Days. Jamais quatre sans cinq. 857829  
20.00 3<sup>e</sup> planète après le Soleil. Série. My Daddy's Little Girl (v.o.). 519078  
20.25 Working. Série. Mun's the World (v.o.). 4870417  
20.45 Paparoff est de retour. Téléfilm. Jean-Pierre Richard et Denys de la Patellière. Avec Michel Constantin, André Pousse. 974542  
22.15 The Practice. Série. Confessions (v.o.). 9312271  
Sans rime ni raison (v.o.). 145487  
23.45 Le Voyageur. L'écran du diable. 6089065  
0.10 Space 2063. Très chère Terre. 6439837  
0.55 Département S. Série. La mort dans le miroir (55 min). 4396635

Canal Jimmy C-S

21.00 VR5. Série. Le voyage virtuel (v.o.). 89397441  
21.50 Chronique du Pacifique.  
21.55 Une courbe de légende. Marc Over. 88384788  
22.50 T'as pas une idée ? Série. 19840900  
23.55 Star Trek, Deep Space Nine. L'autre (50 min). 64656829

Canal J C-S

17.30 Tex Avery.  
17.35 Police Academy. Dessin animé. 65617542  
17.55 Chassé croisé. Série. Le mentor. 2244813  
18.20 Watafon. Jeu. 9701829  
18.50 Mighty Max. Le retour de Némé. 21205368  
19.15 Beetlejuice. Conduite infernale. 9294097  
19.40 JTJ l'hebdo. 4135320  
19.35 Hercule. Hercule et Cupidon. 115639  
20.05 Zorro. Série. Zorro prend un risque. 9086417  
20.40 Planète Disney. Spécial Fête des Mères. 2241252  
21.20 Un vendredi de folie. Téléfilm. Melanie Mayron. Avec Shelley Long (1995). 1317813  
22.55 Afrique, SOS espèces menacées. 362320  
23.20 Art Attack. 6419097  
23.45 Ivanhoé. Pour l'honneur d'un lord. 7535523  
0.05 Art Attack (20 min). 236547

Télétoon C-T

17.15 Billy the Cat. 536598455  
17.40 Les Lapins crétiens. Série. 506332900  
18.15 Maya, l'abeille.  
18.30 Bambou et compagnie. Dessin animé. 506592900  
19.00 Dog Tracer. 505307436  
19.25 Oscar's Orchestra. Dessin animé. 507192233  
19.45 Drôles de Vikings. Dessin animé. 502299981  
20.10 Le Monde fou de Tex Avery. 507696558  
20.35 Soirée spéciale «Sportoon» (100 min). 507649455

Mezzo C-T

20.30 En avant... marchons ! Documentaire. Pascaline Simar. 68921964  
21.30 L'Opéra du gueux. Opéra de Pepusch. Par le Conservatoire national de Région de Montpellier et le Groupe vocal et l'Atelier Opéra junior, dir. Yaël Bacri. 91377962  
23.05 Beethoven. Concerto pour violon en ré majeur. Avec Kyung-Wha Chung, violon, et le Royal Concertgebouw, dir. Klaus Tennstedt. 28608436  
0.00 Yves Le Pech, soprano. Documentaire (30 min). 59918769

Muzzik C-S

20.10 Stravinski. Le Sacre du printemps. Tableau de la Russie païenne. Par l'Orchestre royal du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Riccardo Chailly. 505275287  
21.00 Métissages en Muzzik. 4<sup>e</sup> partie. Au New Morning. Avec De Rosa. 509981455  
22.35 Good Music. 507006788  
23.30 Les Grands Interprètes. Gérard Souzay, baryton. Documentaire. Bernard Gavoty. 500044271  
0.05 The Nat «King» Cole Show 18. Concert enregistré le 8 octobre 1957. 502117672  
0.40 Spike Jones Show 1 (25 min). 504085943

Histoire C-T

20.30 et 22.45 Aujourd'hui, le journal.  
20.45 La Semaine d'Histoire. 505773962  
21.45 Alain Decaux raconte... Gilles de Rais (1400-1440).  
22.00 Les Années sport. Magazine. 501674894  
22.30 La Saga des marques. La 4L. Invité : Emmanuel Chadeau.  
23.00 Mille et une vies. Taslima Nasreen, voyage en France. Documentaire. Frédéric Laffont. 508245165  
23.55 Encyclopédies. Filles d'Allah. Documentaire (65 min). 526550146

La Chaîne Histoire C-S

20.35 Combats en mer. Les canonnières. 519461097  
21.30 Génération. Mai... Après. 501680455  
Femmes en mouvement. Documentaire. 501687368  
22.30 Inédits. 30, les années ambiguës. 506170558  
23.35 Histoire de l'Ouest. Les femmes sauvages. Documentaire. 503019900  
0.35 Les Idoles d'Hollywood. Marilyn Monroe (60 min). 526697653

Forum Planète C-S

20.30 Albert Cohen par Albert Cohen. Documentaire. 509199349  
21.15 Albert Cohen, le messie amoureux. Débat. Invités : Myriam Champigny-Cohen, Alain Chevalier, Denise Galpérin, Fabrice Herculot, Paula Jacques. 536346455  
22.30 Sur la terre des pharaons. Ramsès II à la conquête d'Israël. [2/3]. Documentaire. 505964184  
23.20 Égypte, sur les traces de Ramsès. Débat. Invités : Pierre Bordreuil, Jean Yoyotte, Christiane Desroches Noblecourt, Joseph Modrzejewski (70 min). 562026349

Eurosport C-S-T

11.00 Tennis. Internationaux de France. 6<sup>e</sup> jour. En direct. 94053900  
15.00 Formule 3000. Championnat international. 3<sup>e</sup> manche. Grand Prix de Catalogne. La course. En direct. 7429504  
16.15 Cyclisme. Tour d'Italie. 14<sup>e</sup> étape : Bra - Borgo San Dalmazzo. En direct. 2215962  
20.00 Résumé. 933981  
17.00 Tennis. Internationaux de France. 6<sup>e</sup> jour. En direct. 99655455  
0.00 Résumé. 138030  
21.00 Cart. Sports mécaniques. FedEx Championship Series. 6<sup>e</sup> manche. Grand Prix de St Louis. En direct. 566233  
22.15 En direct. 782487  
22.00 Score express (120 min).

Pathé Sport C-S-A

20.30 et 0.30 Rugby à XIII. Championnat d'Australie. Western Subburds - Penrith. 12<sup>e</sup> journée. 500545981  
22.00 Cyclisme. A travers le Morbihan. 500960243  
22.30 Swing. 500310784  
23.00 Golf. PGA américaine. Kemper Open. 3<sup>e</sup> tour. (90 min). 500171320

# SAMEDI 29 M A I

## Sur les chaînes cinéma

### RTBF 1

19.30 et 0.15 Journal, Météo. 20.15 BingoVision. 20.45 Joker, Lotto, Keno. 20.55 Concours Eurovision de la Chanson 1999. 0.05 Javas (10 min).

### TSR

19.30 et 2.30 Journal. 20.05 Le Fond de la corbeille. Invitée: Chantal Balet. 21.00 Concours Eurovision de la Chanson. 0.05 Terminator ■ Film. James Cameron. Avec Arnold Schwarzenegger, Michael Biehn. *Science-fiction* (1984) ○ (105 min).

### Canal + vert C-S

20.10 Les Simpson. Un coup de pied aux cultes. 20.35 Le Journal du golf. 21.00 Boxe hebdo. 22.10 Arliss. Le rêve américain ○. 22.35 Ned et Stacey. Cas de conscience ○. 23.00 Freeway ■ Film. Matthew Bright. Avec Reese Witherspoon. *Suspense* (1996) ○. 0.40 C'est jamais loin Film. Alain Centonze. Avec Wadeck Stanczak. *Comédie dramatique* (1995) ○ (85 min).

### Encyclopédia C-S-A

19.35 Nature et civilisation. 20.30 Explorer. 21.25 Le Siècle de Frost. Le commerce. 22.15 Mini Dragons. 23.10 Hommes de mai. Les Mayas. 23.35 Rois d'Afrique. 0.30 Artisan'art. Peintre (10 min).

### Comédie C-S

20.00 Les Nuls, l'émission. Invités: Clémentine Célerié, Paul Personne. 21.00 Police Academy. La vérité n'est pas toujours bonne à dire ○. 22.00 Yves Lecoq plume les stars. Spectacle. 23.30 Delhi Royal. Série (v.o.) ○. 0.00 Saturday Night Live 80's. Invité: George Carlin (60 min).

### MCM C-S

20.00 MCM Session. Invité: M. Chance. 20.45 Le Journal de la musique. 21.00 Moesha. Who Moved The Charity Stripe? (v.o.) ○. 21.30 Hors série Basket. 22.30 Dance Attitude. 1.00 Techno Files TV (90 min).

### MTV C-S-T

20.00 Dance Floor Chart. 21.00 The Grind. 21.30 FANatic. A la recherche du plus grand fan de Brandy. 22.00 MTV Live. The Verve, Oasis et Alanis Morissette. 22.30 Daria. Dessin animé. 23.00 Amour. 0.00 Saturday Night Music Mix (180 min).

### Régions C-T

19.32 Euro 3. 20.00 R info. 20.04 La Route du lapin. 20.30 Le Journal des journaux. 20.49 et 0.20 Le Journal de l'outremer. 21.00 La Une des unes. 21.06 Méditerranée. 21.32 Témoins du XX<sup>e</sup> siècle. Mutation des mines de potasse. 22.00 et 0.00 Le Journal. 22.13 Collections 99. 22.25 7 en France. Midi-Pyrénées. 23.47 Histoires. 0.30 Le Club des visionnaires (5 min).

### RFO Sat S-T

19.50 Culture sud. 20.00 L'Hebdo de RFO. 20.30 Performance. 21.00 Aigue marine. Les bateaux en strongale. 22.00 Yellowman. King Yellowman. 23.00 Repérages. Les couleurs du sud. 23.30 et 23.45, 0.00, 0.15 Découvertes. Nippomania (15 min).

### LCI C-S-T

Informations en continu. 9.40 et 13.40, 20.10 La Bourse et Votre argent. 11.10 et 18.40, 23.20 La Bourse en action. 11.40 et 18.10 Le Journal des régions. Midi - Pyrénées: la transhumance de l'Aubrac. 12.10 et 17.10 Le Monde des idées. 13.10 et 16.10 Nautisme. 14.40 et 23.40 Place au livre. Pierre Moustiers (*Saskia*); Jacques Le Goff (*Un autre Moyen Age*). 15.10 Science info. 19.10 Multimédia. 23.10 et 0.10 Sport week-end.

### Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

### CNN C-S

Informations 24 heures/24. 19.30 Fortune. 20.30 World Beat. 21.30 Style. 22.30 The Art Club. 23.30 World Sport (30 min).

### Comédies

**AU FEU, LES POMPIERS ! ■ ■ ■**  
4.20 Cinétoile 501273450  
Milos Forman. Avec Vaclav Stöckel (Tché., 1967, 80 min) ○. Une série d'incidents burlesques trouble le bal des pompiers d'une petite ville de province.

**LE DERNIER MILLIARDAIRE ■ ■ ■**  
12.20 Ciné Classics 59537691  
René Clair. Avec Max Dearly (France, N., 1934, 92 min) ○. Un milliardaire fou devient le dictateur du royaume de Casinario, qu'il va gérer au gré de ses extravagances.

**MAUDITE APHRODITE ■ ■ ■**  
0.35 Cinéstar 2 504599818  
Woody Allen. Avec Woody Allen (EU, 1995, 95 min) ○. Le père d'un enfant adopté retrouve la mère naturelle du bambin et tente de l'arracher à son état de prostituée.

### Comédies dramatiques

**A L'EST D'EDEN ■ ■ ■**  
11.05 Ciné Cinéma 3 509300320  
2.20 Ciné Cinéma 1 17255108  
Elia Kazan. Avec James Dean (Etats-Unis, 1955, 115 min) ○. Rejeté par son père, un jeune homme met tout en œuvre pour gagner son affection.

**BYE-BYE ■ ■ ■**  
7.40 Ciné Cinéma 1 85526829  
1.15 Ciné Cinéma 2 502727108  
Karim Dridi. Avec Sami Bouajila (France - Belgique - Suisse, 1995, 102 min) ○. Un jeune beur rongé par la culpabilité veut rentrer en Algérie avec son jeune frère. La réalité en décidera autrement, après bien des drames.

**HÔTEL DES AMÉRIQUES ■ ■ ■**  
9.25 Ciné Cinéma 1 15984078  
André Téchiné. Avec Catherine Deneuve (Fr., 1981, 95 min) ○. Passion chaotique entre une jeune femme aisée et un marginal, à Biarritz.

## La radio

### France-Culture

Informations : 7.00 ; 7.30 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.30 ; 0.00.

7.02 Fréquence buissonnière. Qu'est-ce que le ferroutage ? 8.00 Les Vivants et les Dieux. L'imaginaire celté: symboles de la vie et de la mort. Invités: Philippe Le Guillou, Claude Mettra, Nadine Benizet. 8.45 Service public. France-Culture à l'écoute de ses auditeurs. 9.07 Répliques. Simone Weil, une femme dans des sombres temps. Invité: Michel Narcy, Michel Deguy. 10.00 Voix du silence. Russie: le secteur associatif, un palliatif aux carences de l'Etat.

10.40 L'île déserte. Angelo Rinaldi.

11.00 Grand Angle. L'étoile de David et l'étoile rouge.

12.00 Projection privée.

12.45 Séance tenante.

13.30 Les Idées en revue. Commentaire.

14.00 Fiction. Les histoires du pince-oreille. La Jardinière de légumes de Françoise Gerbault [4/4]. 14.30 Carrousel. La littérature anglo-saxonne. 15.00 Après-midi spécial. Enregistré en public au Centre André-Malraux de Sarajevo. Sarajevo: un printemps amer. 18.35 Profession spectateur. Carrefour: Souvenirs de Bernard Dort. Invitée: Chantal Meyer-Plantureux. Premières loges. Invité: Jacques Nichet. Lieux-dits: Le théâtre de Péchangeur; Le Studio théâtre de Vitry. Invité: Alain Ollivier. Danse. Invité: Michel Sala. 20.00 Fiction. Impasse de la tranquillité de Vera Feyder; La Symphonie des arbres, extraits des Histoires du Pince-Oreille.

22.35 Opus. Les ateliers de Pascal Dusapin. A Pro Quartet.

### L'ANNÉE

**DE L'ÉVEIL ■ ■ ■**  
11.20 Cinéstar 2 508591900  
Gérard Corbiau. Avec Laurent Gréville (France - Belgique, 1990, 100 min) ○. La vie d'un adolescent orphelin dans un lycée militaire pendant la guerre d'Indochine.

**LA REVANCHE DE ROGER LA HONTE ■ ■ ■**  
14.45 Cinétoile 507025900  
André Cayatte. Avec Lucien Coedel (France, N., 1946, 90 min) ○. Objet d'une accusation infondée, un homme tente de restaurer son honneur.

**LA VIACCIA ■ ■ ■**  
23.00 Ciné Classics 74386523  
Mauro Bolognini. Avec Jean-Paul Belmondo (Italie, N., 1961, 112 min) ○. Un jeune paysan italien s'attire les foudres paternelles par amour pour une prostituée.

**LE CHRIST INTERDIT ■ ■ ■**  
9.10 Ciné Classics 41089621  
Curzio Malaparte. Avec Raf Vallone (Italie, N., 1950, 92 min) ○. De retour dans son village natal, un ex-prisonnier de guerre entreprend de venger son frère, dénoncé aux Allemands comme partisan.

**LE MAÎTRE DE MARIONNETTES ■ ■ ■**  
7.15 Cinéstar 2 505086542  
Hou Hsiao Hsien. Avec Li Chung (Taïwan, 1993, 145 min) ○. Un vieux marionnettiste évoque les années de sa jeunesse.

**LE ROMAN DE MARGUERITE GAUTIER ■ ■ ■**  
11.25 Cinétoile 549943900  
George Cukor. Avec Greta Garbo (EU, N., 1936, 105 min) ○. Au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Une belle courtisane se sacrifie pour l'homme qu'elle aime.

### LES HAUTS

**DE HURLEVENT ■ ■ ■**  
10.50 Ciné Classics 36870523  
Luis Buñuel. Avec Jorge Mistral (Mexique, N., 1953, 90 min) ○. Au Mexique, un ex-domestique devenu riche se venge des humiliations que lui a infligées sa famille adoptive.

**LETTRÉS D'AMOUR EN SOMALIE ■ ■ ■**  
0.35 Cinétoile 507006653  
Frédéric Mitterrand (France, 1981, 90 min) ○. Un homme lutte contre son chagrin tandis que la Somalie se bat contre la misère.

**LOLA, UNE FEMME ALLEMANDE ■ ■ ■**  
7.30 Cinétoile 506205558  
Rainer Werner Fassbinder (Allemagne, 1981, 113 min) ○. Un homme intègre lutte contre la corruption dans une petite ville de province allemande.

**LONE STAR ■ ■ ■**  
11.00 Ciné Cinéma 1 34637207  
23.00 Ciné Cinéma 2 503563436  
John Sayles. Avec Chris Cooper (Etats-Unis, 1995, 135 min) ○. Un shérif enquête sur le meurtre d'un collègue, commis trente-sept ans plus tôt...



Woody Allen dans « Maudite Aphrodite » du même Woody Allen à 0.35 sur Cinéstar 2

### PANIQUE ■ ■ ■

16.20 Cinétoile 504474320  
Julien Duvivier. Avec Michel Simon, Viviane Romance (Fr., N., 1946, 95 min) ○. Un personnage inquiétant et solitaire est soupçonné de meurtre par la rumeur populaire.

**PELLE LE CONQUÉRANT ■ ■ ■**  
12.35 Ciné Cinéma 2 503390981  
Bille August. Avec Max von Sydow (Danemark, 1987, 147 min) ○. A la fin du siècle dernier, un jeune Suédois et son père arrivent au Danemark dans l'espoir d'un avenir meilleur.

**RETOUR À HOWARDS END ■ ■ ■**  
10.15 Ciné Cinéma 2 509724469  
2.45 Ciné Cinéma 3 540676740  
James Ivory. Avec Anthony Hopkins, Emma Thompson (GB, 1991, 137 min) ○. Au début du siècle, en Angleterre, les destins croisés de deux familles, l'une conservatrice, l'autre résolument ouverte sur son temps.

### ROGER LA HONTE ■ ■ ■

13.15 Cinétoile 509531368  
André Cayatte. Avec Lucien Coedel (Fr., N., 1946, 95 min). Les mésaventures et déboires d'un industriel endetté et adultère.

**SHORT CUTS ■ ■ ■**  
6.15 Cinéstar 1 521230928  
Robert Altman. Avec Andie McDowell (EU, 1992, 180 min). Dans la banlieue de Los Angeles, des hommes et des femmes plus ou moins accablés par l'existence se croisent au gré du hasard.

### Musicaux

**DAMES ■ ■ ■**  
0.50 Ciné Classics 69652059  
Ray Enright. Avec Joan Blondell (EU, N., 1934, 90 min). Un millionnaire puritain s'oppose à la création d'un spectacle de music-hall.

### Policiers

**SANG POUR SANG ■ ■ ■**  
2.10 Cinéstar 2 508610837  
Joel et Ethan Coen. Avec John Getz (EU, 1984, 95 min) ○. Un mari trompé engage un privé véreux pour enquêter sur sa jeune femme.

### UN FAUX

**MOUVEMENT ■ ■ ■**  
1.00 Ciné Cinéma 3 502341479  
Carl Franklin. Avec Cynda Williams (Etats-Unis, 1992, 105 min) ○. Un shérif de l'Arkansas est confronté à son passé lors d'une éprouvante enquête.

### Divers

**A LA RECHERCHE DE MR GOODBAR ■ ■ ■**  
2.05 Cinétoile 568930769  
Richard Brooks. Avec Diane Keaton (EU, 1977, 130 min) ○. Une femme en quête de l'âme sœur bouscule les principes catholiques de sa famille en menant une vie dissolue.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

### 19.30 Saison opéras Euroradio.

*Oberon au le sermont du roi des elfes.*  
Opéra de von Weber. Par le Chœur de l'Opéra de Flandre, Peter Burian, chef de chœur et l'Orchestre de l'Opéra de Flandre, dir. Mark Minkowski, Steven Cole (Oberon), Maria-José Trullu (Puck), Glenn Winslade (Sire Huon de Bordeaux), Michael Kraus (Sherasmin), Charlotte Hellekant (Fatima), Patricia Schuman (Reiza), Marie-Noëlle de Callatay (nymphé de la mer).

**23.07 Présentez la facture.**  
Invité: Patrick Kersalé, ethnomusicologue. Facteurs du monde (n° 1). Un reportage chez un facteur de balafon au Burkina-Fasso.

1.00 Les Nuits de France Musique.

### Radio Classique

12.00, Questions orales.

14.30 En marge. Musiques Bretonnes.

15.30 Des œuvres et des hommes. La Symphonie n° 41 Jupiter, de Mozart.

17.30 Les Journées Nicolas Clérambault. Concert par Les Talents lyriques, dir. Christophe Rousset. Sol.: Monique Zanetti, Florence Katz, James Oxley, Pierre Evreux, Jérôme Corrèas: *Ô Miraculum*, oratorio, de Lochon; Œuvres de Clérambault: Abraham, cantate; Sonate en trio Anonima; Poliphème, cantate; Histoire de la femme adultère, oratorio.

19.00 Intermezzo. Œuvres de Crussel, Horneman.

### 20.00 Les Soirées.

Alla zizane. Trio n° 39, de Haydn, par le Trio Fontenay; *Andanté e Rondo ungarese*, de Weber, par The Academy of St. Martin-in-the-Fields, K. Thunemann, basson; *Le Baron tzigane*: ouverture, de J. Strauss fils, par la Philharmonia, dir. Otto Ackermann; *Mélodie hongroise D 817*, de Schubert; A. Schif, piano; *Dances hongroises*, de Brahms, I. Perlman, violon, V. Ashkenazy, piano; Œuvres de Dvorak, Kodaly, Dohnanyi, Bartok.

**22.00 Da Capo.** André Cluytens, chef d'orchestre. *Symphonie n° 1*, de Beethoven, par la Philharmonie de Berlin; *Le Chasseur maudit*, de Franck, par l'Orchestre national de Belgique; Œuvres d'Indy, Debussy, Roussel, Ravel, Rimski-Korsakov, Moussorgski.

0.00 Les Nuits de Radio Classique.

### France-Inter

10.00 Grand palais

Là aussi, il est question de la Corse, mais gourmande et gastronome. Jean-Luc Petitrenaud, en direct du port de Calvi, sera bien entouré. Notamment par le restaurateur Christian Siruguet, pour mettre en saveur le festival des vigneronns de Balagne, qui présenteront leurs nouveaux millésimes. Château de Pianiccia, clos Nicrasi, clos Montemagni...  
■ *FM Paris 87,8*

**DIMANCHE** **30**  
M A I

**Le film**



**18.55 M 6**  
**Stargate SG-1**

Le succès commercial remporté par le film *Stargate, la Porte des étoiles*, habile mélange de science-fiction et de péplum réalisé par Roland Emmerich en 1994, lui a valu d'être adapté en série télévisée. D'abord programmée sur Série Club, *Stargate SG-1*, dont la deuxième saison est en cours de diffusion sur M 6, commence un an après la fin du long-métrage. On y retrouve les personnages du colonel Jack O'Neill (Richard Dean Anderson, alias MacGyver) et de l'égyptologue Daniel Carter (Michael Shanks) qui vont constituer l'équipe SG-1, renforcée par le capitaine Samantha Carter, scientifique militaire, et Teal'c, un « Jaffa » qui s'est retourné contre ses maîtres « Goa'ulds ». Sa mission sera de découvrir de nouveaux mondes pour y glaner des connaissances, de manière amicale, et y nouer des alliances afin d'assurer la protection de la Terre. Une série réussie, reconduite pour quatre nouvelles saisons, dont l'intérêt ne se dément jamais grâce au brio et à l'imagination des sept scénaristes attirés.

T. Ni.

**TF 1**

- 5.50** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** 30 millions d'amis. **6.45** TF 1 infos. **6.55** TF 1 jeunesse. Planète animaux ; Dad'x ; Sonic le rebelle ; Pif et Hercule. **8.15** Disney ! **9.50** et 12.12, 17.00, 18.25, 20.48 Ma mère m'a appris. **9.58** et 10.38, 12.10, 12.55, 20.45, 1.23 Météo.
- 10.00** Auto moto.
- 10.40** Téléfoot. Spécial Jubilé Jean-Pierre Papin.
- 12.15** Le Juste Prix. Jeu.
- 12.50** A vrai dire.
- 13.00** Journal.
- 13.20** F 1 à la Une. Grand Prix d'Espagne **14.00** Départ de la course. **15.45** Podium F 1.
- 16.05** Pacific Blue. Série. Fils à papa. **689127**
- 17.05** Dawson. Série. Révisez ou je fais un malheur **689127**
- 17.55** Vidéo gag.
- 18.30** 30 millions d'amis. Magazine.
- 18.58** L'Euro en poche.
- 19.00** Public. Avec François Hollande et Nicolas Sarkozy. **6450**
- 20.00** Journal.

**France 2**

- 5.25** Miss Manager et ses footballeurs. **6.15** Anime ton week-end. **7.00** Thé ou café. Invité : Anjelin Preljocaj.
- 8.00** Rencontres à XV.
- 8.30** Voix bouddhistes.
- 8.45** Islam.
- 9.15** A bible ouverte.
- 9.30** Source de vie.
- 10.00** Présence protestante.
- 10.30** Jour du seigneur.
- 11.00** Messe.
- 11.50** JDS info.
- 12.05** Polémiques. Magazine.
- 13.00** Journal.
- 13.25** et 20.40, 0.20 Météo.
- 13.30** Rapport du Loto.
- 13.35** L'Homme à la Rolls. Série. Qui a tué le magicien ? **689127**
- 14.25** Tennis. En direct de Roland-Garros. Internationaux de France. **52678450**
- 18.20** Nash Bridges. Série. Tueur de femmes **689127**
- 19.10** 1 000 enfants vers l'an 2000.
- 19.15** Stade 2. Magazine.
- 20.00** Journal, Image du jour : Roland-Garros.

**France 3**

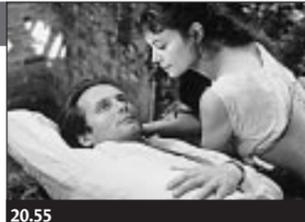
- 6.00** Euronews. **6.45** Les Mini-keums.
- 9.50** C'est pas sorcier.
- 10.20** 3 x + net.
- 10.35** et 11.34 Flash Roland-Garros.
- 10.40** Montagne. L'usine la plus haute du monde ; La route du M'Goun ; Brûleurs de bois.
- 11.41** Le 12-13 de l'info.
- 13.00** Tennis. Internationaux de France (90 min). **221127**
- 14.30** Keno. Jeu.
- 14.35** Dimanche en guinguette.
- 15.10** Le Léopard, une griffe dans la nuit.
- 16.00** Tiercé, Grand Steeple Chase.
- 16.30** 5<sup>e</sup> Festival international du cirque de Massy.
- 17.45** Va savoir. Les traversées de la Manche ; Le ballon de Jules Verne ; Elle fume le poisson ; En ballon avec Jules Verne.
- 18.25** Le Mag du dimanche.
- 18.55** Le 19-20 de l'info.
- 20.01** Météo.
- 20.10** Bingo. Jeu.
- 20.20** Le Feuilleton de la vie.
- 20.45** Côté court.



20.50

**FOOTBALL**

**Jubilé Jean-Pierre Papin.** Match amical : Equipe de France - Sélection mondiale **21.00** Coup d'envoi. En direct du stade de Vélodrome à Marseille. **18689653** « Papinades » au programme...



20.55

**LE BEL ÉTÉ 1914**

Film. Christian de Chalonge. Avec Claude Rich, Maria Pacôme. *Chronique* (Fr., 1996) **8720059** *Adaptation d'une partie d'un roman d'Aragon, Les Voyageurs de l'impériale.* **22.50**



21.10

**WYCLIFFE**

**Perdu de vue.** **7221856**  
**Le cheval de Troie.** **6069295**  
Série. Avec Jack Shepherd. **23.05** Politique dimanche. Présenté par Christine Ockrent et Gilles Leclerc.  
**0.15** Météo, Soir 3.  
**0.35** Flash Roland-Garros.

23.00

**LES SURVIVANTS**

Film. Frank Marshall. Avec Ethan Hawke, Vincent Spano. *Drame* (EU, 1992, 130 min) **5038295** *En octobre 1972, un avion militaire transportant l'équipe de rugby de Montevideo s'écrase dans la cordillère des Andes. Trente-deux survivants luttent pour la vie dans de terribles conditions climatiques...*

**1.10** TF 1 nuit.

**1.25** Concert. Rencontres à La Prée. Œuvres de Brahms et Mozart. **4643344** **2.20** Très chasse. **8119696** **3.10** Reportages. Les Derniers Bistrot. **4197764** **3.35** Histoires naturelles. **4.35** Musique (25 min). **6666412**

23.00

**LIGNES DE VIE**  
**PROFESSION :**  
**AVOCAT CRIMINALISTE**

Documentaire. Michel Honorin. **236653** *Deux avocats, de générations différentes, parlent de leur métier : une image éloignée de celle véhiculée par certaines fictions...*

**0.05** Journal.  
**0.25** Musiques au cœur. De la danse : Maguy Marin, le pari de la reconre. **9705122**

**1.45** Tennis. Internationaux de France. **8888073** **2.15** Savoir plus santé. Les nouveaux médicaments arrivent. **8118967** **3.05** Thé ou café. Invité : Anjelin Preljocaj. **6576257** **3.55** Polémiques. **6551948** **4.45** Stade 2 (50 min). **5889431**

0.40

**CINÉMA DE MINUIT**  
**Le cinéma, miroir du futur**  
**MÉTROPOLIS**

Film. Fritz Lang. Avec Brigitte Helm, Gustav Fröhlich, Alfred Ebel. *Science-fiction* (All., 1926, muet, N., 125 min) **57678702**

*Un sommet du cinéma mondial. Dans les souterrains de Metropolis, ville du futur, des ouvriers réduits à l'état d'esclaves travaillent, soumis à des cadences infernales. La révolte gronde...*

**La Cinquième**

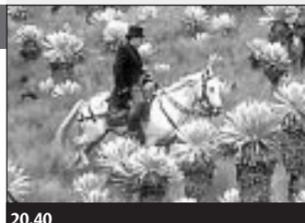
- 6.05** Passe-partout. **6.30** Cousin Williams. **6.45** Ça tourne Bromby. Ces animaux rigolos. Professeur Thompson. Les Pas-tagums. Jungle Show. Iznogoud.
- 8.00** Quelles drôles de bêtes !
- 8.30** La Saga des Nobel.
- 8.55** Arts. **9.00** Voyages d'Orient. **9.30** Journal de la création. Gérard Garouste, Jérôme Enrico, Elizabeth Platel. **10.00** Picasso, le portrait en questions. **45276**
- 11.00** Droit d'auteurs. Boris Cyrulnik, Maryline Desbioles, Philippe Claudel. **12.00** Le Magazine ciné.

**Arte**

- 12.30** Arrêt sur images. Magazine (60 min). **17479**
- 13.30** Les Lumières du music-hall. Eddie Constantine.
- 14.00** Les Carnets de Noé. Le Kenya. **29214**
- 15.00** Lonely Planet. L'Outback australien. Documentaire. **63634**
- 16.00** La Cinquième dimension.
- 16.30** Le Sens de l'Histoire. L'histoire de la Révolution française : la révolution et la royauté. Invités : François Brunel, Alain Bischoff (95 min). **6455769**
- 18.05** Daktari.

**Arte**

- 19.00** Maestro. Maria Joao Pires et John Eliot Gardiner interprètent Mozart : *Concerto « Jeunehomme » en mi b majeur pour piano.* Avec l'Orchestre philharmonique de Vienne (1997).
- 19.45** Météo, Arte info.
- 20.15** Cartoon Factory. Futuritz. Pat Sullivan (1928) Les chinoiserries de Placide. Paul Terry (1930). The fly Guy. John Foster et Harry Bailey (1931). Somewhere in Dreamland. Dave Fleisher (1936).



20.40

**THEMA**

**ALEXANDRE DE HUMBOLDT** **explorateur et humaniste**  
**20.40** Le Voyage en Amérique d'Alexandre de Humboldt. Documentaire (1999). **220547** *Explorateur et humaniste, le baron de Humboldt (1773-1858) est célébré aujourd'hui dans les pays qu'il a traversés comme « le vrai découvreur de l'Amérique ».*

- 22.30** Humboldt vu du Venezuela. Documentaire. Solveig Hoogesteijn (1999). **2547**
- 23.00** L'Ascension du Chimborazo **Ascension du Chimborazo** Film. Rainer Simon. Avec Jan Josef Liefers, Luis Miguel Campos. *Aventures* (All. - Éq., 1989, v.o.) **2442092** *En 1802, Alexandre de Humboldt prépare, à Quito, l'ascension du Chimborazo, volcan qui culmine à 6 267 mètres.*
- 0.35** Les Nuits de la pleine lune. Magazine. Switch 5 *Kiss, d'Andy Warhol* (EU, 1968, N.) ; *Moment*, de Stephen Swoskin (Grande-Bretagne, 1968) ; *Fuses*, de Carolee Schneemann (135 min). **71869054**

DIMANCHE

30  
M A I

M 6

**5.40** Fan de. **6.05** et 1.15 Boulevard des clips. **8.00** Studio Sud. Une fiancée pour Nico. **8.30** Extra Zigda. Le grand-père de Zigda.

**9.00** M 6 Kid.

M 6 kid atelier : poste à domicile ! Corentin ; Draculito ; The Mask ; La famille Delajungle.

**10.40** Projection privée.

**11.20** Turbo. Magazine.

**11.55** Warning. Magazine.

**12.05** Route du week-end.

**12.10** Sports événement. Magazine. Spécial Flysurf.

**12.40** Gregory Hines Show. Le tonton grand seigneur.

**13.10** Ellis Island, les portes de l'espoir. Téléfilm. Jerry London. Avec Peter Riegert, Faye Dunaway O. [2 et 3/3] 8261030 - 9714061

**16.30** Les Anges du bonheur. Série. L'inconnu O.

**17.25** L'Étalon noir. La Course contre l'obstacle. O.

**18.55** Stargate SG-1. Série. La colère des dieux O.

**19.54** Le Six Minutes, Météo.

**20.05** E = M 6. Magazine.

**20.35** et 1.05 Sport 6.



20.50

**CAPITAL**

**Les jobs de l'été.**

Présenté par Emmanuel Chain. Service VIP ; Mickey embauche ; Apprendre l'anglais tous frais payés ; Bronzer en travaillant ; Fast-food : jobs à la chaîne. 290382

**22.50** Météo, Minute Internet.

22.55

**CULTURE PUB**

**Art et pub.**

**La communication des musées.**

Présenté par Christian Blachas et Thomas Hervé. 9811011

**23.25** Confessions impudiques.

Téléfilm. Mike Sedan. Avec Josie Hunter, James Keefe O. 4981473

Une « effeuilleuse », dont la petite fille a été confiée à la garde des grands-parents, cherche un travail « normal » afin de récupérer son enfant.

**2.15** Fréquentstar. Johnny Hallyday. 9351528 3.05

Flamenco on the Rocks. 9922899 4.00

Albert Lee. Documentaire (90 min). 6984431



FILMS SANS FRONTIÈRES

**0.15 France 3 Metropolis**

■ ■ ■ Film allemand. Fritz Lang (1926, N., muet). Avec Brigitte Helm, Alfred Abel.

DANS la gigantesque cité du XXI<sup>e</sup> siècle inventée, en 1926, par Thea von Harbou et Fritz Lang, les ouvriers forment un peuple d'esclaves, relégués, après un travail épuisant, dans une ville souterraine. Au sein des catacombes, une jeune fille lumineuse, Maria, prêche la douceur et l'espoir. Freder, fils du maître de Metropolis, en tombe amoureux. En riposte, son père fait, avec le concours du sinistre inventeur Rotwang, transformer une femme-robot à la ressemblance de Maria. Rotwang avait une vengeance à assouvir, et la fausse et méchante Maria détruit l'ordre de Metropolis. Admirable par ses décors, ses éclairages, le rythme de sa mise en scène et sa beauté plastique, ce film de Fritz Lang a toujours été raccourci, mutilé et même affecté dans son montage originel. Telle était sa puissance visuelle qu'il est, malgré cela, devenu un classique. Or, depuis 1995, d'importants travaux de restauration, sous l'égide de la Cinémathèque de Munich, ont abouti à cette magnifique version presque intégrale (les morceaux non retrouvés sont, dans la chronologie, résumés par des sous-titres) où des scènes, jamais revues depuis les années 20, renforcent les rapports des personnages et restituent les visions hallucinantes (usine, ville souterraine, luxure, révolte, violence, inondation) de Fritz Lang. Une actrice de vingt ans, Brigitte Helm, débutait dans les deux Maria. Elle allait devenir une troublante femme fatale du cinéma européen.

Jacques Siclier

Canal +

**5.40** et 4.50 Surprises. **5.45** Tintin et les oranges bleues

■ ■ Film. Philippe Condroyer.

**7.24** et 12.24, 1.14 Pin-up. **7.25** Tintin et le mystère de la Toison d'or ■ Film. Jean-J. Vierne.

**9.10** Spiceworld, le film ■ Film. Bob Spiers.

Comédie (1997) O. 4570450

**10.40** Une chance sur deux

Film. Patrice Leconte.

Action (1997) O. 3135108

► En clair jusqu'à 15.00

**12.25** et 17.55 Flash infos.

**12.40** Le Vrai Journal. O.

**13.30** La Semaine des Guignols.

**14.05** Le Banquet du requin, du crabe et de la hyène. Documentaire O.

**15.00** La Coupable idéale. Téléfilm. Timothy Bond (1996, 90 min) O. 64653

**16.30** Maguinnis, flic ou voyou. Série. O.

**17.15** Invasion planète Terre. Série. O.

**18.00** Le Cinquième Élément ■ Film. Luc Besson. (1997, 120 min) O. 858295

► En clair jusqu'à 20.35

**20.00** Flash infos.

**20.10** Ça cartoon. O.



20.35

**APRILE ■ ■**

Film. Nanni Moretti.

Avec Nanni Moretti, Silvio Orlando.

Comédie (It., 1998, 75 min) O. 366653

Cinq années ont passé depuis Journal intime.

**21.50** Le Cinéma de Catherine Deneuve. Documentaire O. 6079672

22.45

**L'ÉQUIPE**

Présenté par Thierry Gilardi.

Rugby : Super 12.

La bande du week-end. 8071547

**1.15** L'Effet papillon ■ Film. Fernando Colomo. Comédie dramatique (1995, v.o., 105 min) O. 6170238

**3.00** L'Anguille ■ ■ Film. Shohei Imamura, Daisuke Tengan et Motofumi Tomikawa. Drame (1997, 110 min) O. 7476219

L'émission

9.05 France-Musique

**Vivaldi à la française**

**L'ATELIER DU MUSICIEN.** Rencontre à l'antenne d'un violoncelliste et d'un claveciniste sensibles et pédagogues



CAROLINE MARTIN

Jerôme Pernoo joue aussi beaucoup de compositeurs du XX<sup>e</sup> siècle

Le titre de l'émission ne doit pas faire peur, son contenu non plus, car même si l'on y parle musique en termes culinaires, l'amphytrion, Jean-Pierre Derrien, ne laisse jamais passer un mot technique sans demander à ses invités de l'éclairer par un exemple. Beaucoup d'interprètes ou de compositeurs sont déjà venus à ce rendez-vous du dimanche matin, et de préférence ceux qui s'expriment le mieux. Le violoncelliste Jérôme Pernoo et le claveciniste Olivier Baumont sont ainsi devenus des habitués, chacun de leur côté, car ils n'avaient encore jamais joué ensemble. C'est aujourd'hui chose faite et, pour ces fiançailles à l'antenne, ils ont choisi deux sonates de Vivaldi. L'adagio de l'une d'elles, introduit dans le Barry Lindon de Stanley Kubrick, est presque populaire, mais la musique du « Prêtre roux », boudée par les baroqueux à cause de l'énorme succès des Quatre Saisons, n'avait jamais encore

pointé le bout de l'oreille dans « L'Atelier ». Jérôme Pernoo, qui joue par ailleurs beaucoup de compositeurs du XX<sup>e</sup> siècle (Jolivet, Lachenmann), se présente comme une sorte de métis, partagé dès l'enfance entre le style baroque qu'il découvrait le week-end avec sa mère et ce qu'il apprenait classiquement au conservatoire, avec la bénédiction paternelle. Pratiquant parallèlement l'instrument moderne et un violoncelle sans pique monté avec des cordes en boyau plus riches en harmoniques, il explique que la différence réside surtout dans la forme en arc de l'archet qui implique une tenue et une technique différentes. Ces contraintes apparentes facilitent en fait l'interprétation de la musique baroque, plus ingrate à rendre sur l'instrument moderne qu'il faut utiliser partiellement, à contre-emploi.

Le clavecin de facture française mis à la disposition d'Olivier Baumont au studio 119

suscite d'autres réflexions : ces sonates ayant été publiées d'abord à Paris, il est vraisemblable qu'elles y ont été interprétées alors selon le goût français. D'ailleurs, certains passages du continuo – c'est-à-dire de l'accompagnement sommairement indiqué, et que le claveciniste doit habilement épaisir – n'ont pas à souffrir d'une réalisation plus économique que celle qu'imposerait un instrument italien aux sonorités moins riches. En tout état de cause, précise Olivier Baumont, il faut tenir compte aussi de l'acoustique de la salle et de l'humeur du moment, les ornements du clavecin stimulant l'imagination du violoncelliste qui lui répond. Il ne faut pas aller cependant jusqu'à inverser les rôles, et Olivier Baumont compare le continuo au beurre dans le sandwich au jambon : pas assez, c'est un peu sec ; mais trop, c'est trop.

Gérard Condé

**Le câble et le satellite**



**Diego Maradona, vainqueur de la Coupe du monde avec l'équipe d'Argentine, a aussi joué à Naples. A voir à 20.35 dans « Napoli Corner » sur Planète**

**SYMBOLES**

**Les chaînes du câble et du satellite**  
C Câble  
S CanalSatellite  
T TPS  
A AB Sat

**Les cotes des films**  
■ On peut voir  
■ ■ A ne pas manquer  
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

**Les codes du CSA**  
○ Tous publics  
○ Accord parental souhaitable  
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans  
○ Public adulte  
Interdit aux moins de 16 ans  
○ Interdit aux moins de 18 ans

**Les symboles spéciaux de Canal +**  
DD Dernière diffusion  
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

Planète	C-S
6.50 Aventures dans les «Canyon Lands». 7.20 Cantagalo. Rio, la colline au coq chanteur. 9.00 Petits gadgets et grandes inventions. 9.10 Lonely Planet. Islande et Groenland. 10.00 Avions de ligne. [7/13]. 10.55 La Rencontre du cannibale et des carnassiers. 11.15 L'Histoire de l'Italie au XX <sup>e</sup> siècle. De la non-intervention à l'entrée en guerre. 11.55 Guy Maddin, cinéaste. En attendant le crépuscule. 12.55 Sur les traces de la nature. [44/45] Sur les rives du Pongola. 13.50 Jörg Haider. Le nouveau visage de l'extrême-droite autrichienne. 15.50 La Fabuleuse Histoire de la salsa. 16.45 Le Cinématographe selon Terry Gilliam. [4/5]. 17.30 Promenades sous-marines. 17.55 Mémoires du XX <sup>e</sup> siècle, Hubert Beuve-Méry. [3/5]. 18.50 Les Anciennes Civilisations. [1/13] L'Égypte. 19.40 Les Ours de la région des Grands Lacs.	
20.35 Napoli Corner. 57424924	
21.25 Les Armes de la victoire. [8/12] Le porte-avions. 4911189	
21.55 Philippe Soupault et le surréalisme. [3/3]. 22056295	
22.50 Cinq colonnes à la une. 23.40 Petits gadgets et grandes inventions. 23.50 La Deuxième Révolution russe. [4/8] Les dessous de la Révolution. 0.45 Cannabis en France (55 min).	
Odyssée	C-T
10.45 Zoom sur San Francisco. 11.30 Daum, les magiciens du verre. 12.25 Bouquetin des Alpes. 13.20 La Guerre, les Mines... et les Amis. 13.50 D'île en île. Maldives, des îles au fil de Peau. 14.40 Dans les coulisses d'un zoo. 15.30 Marseille, rêve du sud. 15.55 Spécial «Kosovo, histoire secrète d'une guerre», Magazine. 17.00 La Vallée. 18.00 L'Appel des Balkans. 19.00 Le Monde des chevaux. Le cheval de cinéma. 19.25 Rubans d'acier. [1/13] Le long de l'océan. 19.50 Meghalaya, vivre dans les nuages. 20.40 Salut l'institut ! [4/24] Memorial.	
20.55 Au nom de la loi et de l'ordre. Le Texas. 509524450	
21.50 Océan sauvage. [1/3] Créatures du corail. 502909092	
22.45 Ainsi parlait Elisabeth Nietzsche. [2/2] La mère de la patrie. 23.35 Les Métiers. Poitou-Charentes: relieur d'art, fabricant de side-cars. 0.05 Le Vaisseau spatial Terre. Ciel, un oiseau. 0.35 Rome secrète. [6/10] Piazza Navona (25 min).	

TV 5	C-S-T
20.00 Journal (RTBF).	
20.30 Journal (France 2).	
21.00 et 1.00 TV 5 infos.	
21.05 Faut pas rêver. Magazine. 62528585	
22.00 Journal TV5.	
22.15 Aime comme maman. Divertissement. 64870108	
23.45 Images de pub. Magazine. 89526740	
0.30 Journal (TSR).	
1.00 TV5 infos.	
1.05 Soir 3 (France 3).	
1.30 Roger la Honte ■ ■ Film. André Cayatte. Avec Lucien Coedel, Paul Bernard. Drame (1946, N.) 26280238	
RTL 9	C-T
20.15 Caroline in the City. Série. Caroline et le comique. 9009721	
20.40 Le Diamant du Nil ■ Film. Lewis Teague. Avec Michael Douglas, Kathleen Turner. Aventures (1985) 3304905	
22.30 Passeport pour le meurtre. Téléfilm. David Hemmings. Avec Connie Sellecca, Ed Marinaro (1993) 46081363	
0.05 Un cas pour deux. Série. De faux complices 1156967	
Paris Première	C-S
19.30 Eco et quoi ? Magazine. 4002450	
20.00 20 h Paris Première. Magazine. Best of. 2649856	
21.00 En avoir (ou pas) ■ Film. Laetitia Masson. Avec Sandrine Kiberlain, Arnaud Giovaninetti. Chronique (1995) 7440108	
22.30 Alligator Band. Concert enregistré à Vienne, le 4 juillet 1996, lors du festival de jazz. Avec : Corey Harris, guitare. 78347030	
0.10 Paris dernière. Magazine (55 min). 57884141	
Monte-Carlo TMC	C-S
19.35 Matt Houston. Opération vietnamienne [2/2] 27534030	
20.25 La Panthère rose. Dessin animé.	
20.35 Le Jour du chien ■ Film. Ricky Tognazzi. Avec Vincent Lindon, Sabrina Ferilli. Policier (1995) 4933566	
22.25 Météo.	
22.30 Tour de chauffe. Magazine. 92394160	
23.35 CART. Sports mécaniques. A Madison. En différé (125 min). 15346841	
Téva	C-T
20.30 Téva voyage, grand tourisme. Île Maurice. 500023450	
20.55 Un cœur pour vivre. Téléfilm. Sandor Stern. Avec Ann Jillian, Michele Greene (1994) 502059943	
22.30 Haute tension : Vie mortelle. Téléfilm. Richard Engel. Avec Bernd Herzprung, Susanne Uhlen. (1995) 500056905	
0.00 Ally McBeal. Sideshow (v.o.) 500015431	
0.45 La Vie à cinq. Série. Mauvais signes 503971677	

PRESSE SPORTS

Festival	C-T
20.30 Coplan. Le Vampire des Caraïbes. 26462769	
22.10 Grandeur et décadence d'un petit commerce de cinéma. Téléfilm. Jean-Luc Godard. Avec Jean-Pierre Léaud (1986) 65464672	
23.50 Scoop 3. Episodes 7 et 8 64547837 - 92599702	
Voyage	C-S
20.45 Long courrier. Blue Ocean : La République dominicaine. 506209295	
21.45 Airport. 500548566	
22.15 Circum. Les suricates du désert du Kalahari. 500699653	
23.30 Suivez le guide (105 min). 502463585	
13 <sup>ème</sup> RUE	C-S
19.50 Kojak. Territoire de panique. 530249382	
20.40 Haute tension. Série. Un homme très estimé. 528254566	
Un héros de notre temps 505901818	
22.30 Alfred Hitchcock présente. Une corde pour deux. David Chase. 501648479	
23.00 L'araignée blanche défie Scotland Yard Film. Harald Reinl. Avec Joachim Fuchsberger, Karin Dor. Policier (1963, N.) 505455108	
0.40 La Nuit de la pleine lune : High Incident. Série. Bonjour, au revoir ; Personne ne pénètre à El Camino ; Bienvenue en Amérique ; Qui arrêtera les bombes ; Le parrain ; Mascarade ; Shake rattée and roll ; Changez de partenaire 416 min.	
Série Club	C-T
20.00 Frasier. Série. Devine qui vient petit-déjeuner ? 165837	
20.25 The Closer. Série. My Best Friend's Funeral (v.o.) 4847189	
20.45 King of the Hill. Série. Traffic Jam (v.o.) 600740	
21.10 Docteur Katz. Série. Studio Guy (v.o.) 697276	
21.35 American Studio.	
21.50 Homicide. Série. Invitation 7637295	
22.40 Brooklyn South. Série. Avec préméditation 2843108	
23.20 Poltergeist. Série. Côme 172943	
0.05 Le Voyageur. Série. Amertume 237899	
Canal Jimmy	C-S
20.00 Seinfeld. Série. Quand Jerry rencontre Sally (v.o.) 94593108	
20.30 The Brian Benben Show. Série. House of Blues (v.o.) 59668943	
21.00 Friends. Série. The One with the Ball (v.o.) 59655479	
21.25 Absolutely Fabulous. Série. Leur dernier délire [2/2] (v.o.) 59581560	
22.15 Destination séries.	
22.55 New York Police Blues. Série. Morte par intérim (v.o.) 99468189	
23.40 Vélo. 54568479	
0.05 VR5. Série. Le voyage virtuel 64163035	

Canal J	C-S
17.55 Chassé croisé. Série. Course aux élections 2211585	
18.20 Des souris et des Rom. Spéciale E3, 4 <sup>e</sup> édition. 65688030	
18.40 A la découverte des bébés animaux. Chouette, les rapaces ! Documentaire. 9680382	
19.10 Aaahh !!! Drôles de monstres.	
19.25 Zboggum plus. 7914063	
Disney Channel	C-S
20.05 Zorro. Série. Une affaire d'honneur 9053189	
20.40 Splash ■ Film. Ron Howard. Avec Tom Hanks. Comédie (1984) 945498	
22.10 Afrique, SOS espèces menacées. 307059	
22.35 La souris qui rugissait ■ Film. Jack Arnold. Avec Peter Sellers, Comédie (1959) 583672	
0.05 Art Attack (20 min). 145667	
Télétoon	C-T
17.15 Billy the Cat. 536565127	
17.40 Bruno le Kid. 505300978	
18.05 Le Bus magique. Dessin animé. 520538498	
18.30 Bambou et compagnie. Dessin animé. 506105452	
19.00 Dog Tracer. 505374108	
19.25 Oscar's Orchestra. Dessin animé. 507169905	
19.45 Drôles de Vikings. Dessin animé. 502266653	
20.10 Le Monde fou de Tex Avery. 502745740	
20.40 Carland Cross. Série. 577015566	
Mezzo	C-T
20.30 Concert Clérambault. Grands motets. Avec Françoise Masset (dessus), Jean-François Lombard (haute-contre), Hervé Lamy (taille), Peter Harvey (basse), Dir. Olivier Schneebeli. 31248479	
21.35 Mozart. Symphonies 1 et 25. Par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Karl Böhm. 78778672	
22.30 Carlinhos Brown. Lors des Francofolies de La Rochelle. 16626932	
23.30 Histoire de la Samba. Documentaire [3/4] (50 min). 61785653	
Muzzik	C-S
20.15 Haydn. Nelsonmesse, Concert enregistré à l'abbaye de La Chaise-Dieu, en août 1998. Par l'ensemble vocal et instrumental de Lausanne, dir. Michel Corboz. 500732092	
21.00 Amalia, a Strange Way of Life. Concert. 1972-1994. Com que voz. 506922059	
22.05 Voice of Firestone. Richard Tucker in Opera and Song. Documentaire. 502705498	
22.50 The Milt Jackson Quartet and Gary Burton. Concert enregistré en 1995. 508657030	
23.50 Le Journal de Muzzik. 506552437	
0.10 Grâce à la musique. Le violoncelle. Documentaire (95 min). 502379615	

Histoire	C-T
20.30 Aujourd'hui, le journal.	
20.45 Le Magazine de l'Histoire. Spéciale c'est ça la France. Invités : Didier Nourrisson, J.-M. Gaillard, Michel Pierre, A.-M. Thiesse. 505740634	
21.45 Envoyé spécial, les années 90. Les SDF ; Ozone, la menace. Invités : Maryse Bresson, J.-P. Deleage. 506117127	
23.00 Les dossiers de l'histoire. Les Derniers Marranes. Documentaire. 508212837	
23.55 Il était une fois... le monde. L'Iran, récit d'une révolution (65 min). 526527818	
La Chaîne Histoire	C-S
20.15 Combats en mer. Les destroyers. 530234450	
21.05 Génération. Larmes à gauche. 585284739	
21.40 Génération. Vingt ans après. 585098547	
22.15 Bilan du siècle. Semaine 21. 507538769	
22.40 Kanal ■ ■ Film. Andrzej Wajda. Avec Teresa Iżewska. Drame (1957, N.) 593057634	
0.15 Biographie (45 min). 590662306	
Forum Planète	C-S
20.30 Le Partage des eaux. Documentaire. André Waksman. 509150450	
21.20 Eau, ressource à protéger. Débat. Invités : Malia Bouayad, Mosché Cohen, Frédéric Encel, Jean Margat, Jean A. Vergnes. 577511276	
22.30 Vaclav Havel, du théâtre au pouvoir. Documentaire. Karel Prokop. 506842740	
23.45 Tchèques et Slovaques, dix ans déjà. Débat. Invités : Karel Bartosek, Andrew Burns, Jacques Rupnik, Lucie Svobodova (45 min). 579681924	
Eurosport	C-S-T
13.00 Tennis. Internationaux de France. 7 <sup>e</sup> jour. En direct. 4278914	
17.00 En direct. 942276	
15.30 Superbike. Championnat du monde. En direct. 788059	
16.30 Cyclisme. Tour d'Italie. 15 <sup>e</sup> étape : Racconigi - Oropa. En direct. 236011	
20.30 Athlétisme. Grand Prix IAAF. 364634	
22.30 Side-cars. Motocyclisme. Championnat du monde. 694011	
23.00 Sportscentre.	
23.15 Football. Jubilé Jean-Pierre Papin. Match amical. France - Sélection mondiale (120 min). 6969943	
Pathé Sport	C-S-A
19.30 Showtime. 500683905	
20.00 NHL Powerweek.	
21.00 Inside the PGA Tour. Magazine. 500604498	
21.30 Golf. PGA américaine. Kemper Open. 500124837	
22.30 Dernier tour. 500737566	
0.00 Boxe. Championnat de France. Poids super-moyens. Anki - Beard (60 min). 500782431	

## DIMANCHE

# 30

M A I

### Sur les chaînes cinéma

#### RTBF 1

19.30 et 23.25 Journal, Météo. 20.10 Le Jardin extraordinaire. 20.45 L'Institut. Le Trésor de l'anse du Bout. Avec Gérard Klein. **0. 22.25** Contacts. La sécurité des courses cyclistes. **22.30** Grand document. Perm Mission (55 min).

#### TSR

19.30 et 0.45 Journal. **20.00** Mise au point. **20.55** Les Cordier, juge et flic. L'Œil du cyclope. **0. 22.30** Friends. Série. **0. 22.55** Voilà ! Qui s'y frotte... **0. 23.20** Les Dessous de Veronica. Premier rendez-vous **0. 23.45** Dark Skies, l'impossible vérité. La dernière vague **0** (45 min).

#### Canal + vert

#### C-5

20.50 The Game **■ ■ ■** Film. David Fincher. Avec Sean Penn, Michael Douglas. *Suspense* (1997) **0. 22.55** Kini & Adams **■ ■ ■** Film. Idrissa Ouedraogo. Avec Vusi Kunene. *Drame* (1997) **0** (90 min).

#### Encyclopedia

#### C-5-A

19.40 Hommes de maïs. Les Mayas. 20.10 Rois d'Afrique. **21.00** Artisan'art. Peintre. **21.15** Le Voyage infini. Le champion intérieur. **22.15** La Porte ouverte. Un regard personnel. **22.40** Super structure. Le canal de Panama. **23.35** Défense high-tech. Pilotes de chasse. **0.05** Nature et civilisation. **0.55** Explorer (65 min).

#### Comédie

#### C-5

20.00 Sitcomédie. Séries (v.o.) **0. 22.00** On savait rire. Mes Zénith à moi, avec Michel Denisot. **23.00** Funny Farm **■ ■ ■** Film. George Roy Hill. Avec Chevy Chase. *Comédie* (1988) **0** (60 min).

#### MCM

#### C-5

19.30 et 23.30 MCM Tubes. **20.00** MCM Session. Invité : M. Lune. **20.45** Le Journal de la musique. **21.00** Moesha. Back in Africa (v.o.) **0. 21.30** MCM Tubes, l'actu. **22.30** Ike Turner au Maxwell Café 97. Concert (60 min).

#### MTV

#### C-5-T

20.00 Most Selected. **21.00** MTV Data Videos. **21.30** FANatic. Invités : Lenny Kravitz, Jerry Springer. **22.00** MTV Live. Concert. **22.30** Daria. **23.00** Amour. **0.00** Base (60 min).

#### Régions

#### C-T

19.33 Midi méditerranée. **20.00** et 23.00 R info. **20.04** Le Journal gourmand. Invité : Charlou Reynal. **20.30** Le Journal des journaux. **20.49** et 0.20 Le Journal de l'outremer. **21.00** La Une des unes. **21.06** Agriculteur de père en fille. **21.32** Atlantiques. **22.00** et **0.00** Le Journal. **22.15** Collections 99. **22.28** Les Lettres de mon village. **22.33** 7 en France. **22.59** La Minute du Net. **23.06** Destination pêche. Paul Boyer, une vie de saumons. **23.33** Les Pieds sur l'herbe. **23.53** Histoires. **0.30** Le Club des visionnaires (5 min).

#### RFO Sat

#### S-T

20.00 Latitude sud. Les voleurs de feu. **20.30** 26 minutes dans la Caraïbe. **21.00** Hebdo Mayotte. **21.20** Hebdo Saint-Pierre-et-Miquelon. **21.30** Outremer. Gaston Monnerville. **22.30** Bien glacé. **23.00** Gadé Zafé. **0.00** Télé Pays. Lycée agricole (30 min).

#### LCL

#### C-S-T

Informations en continu. **10.40** et **14.10** Solidarité. **12.10** et **0.10** Le Monde des idées. **14.40** et **19.40** Le Journal des régions. **18.10** et **22.10** La Loi et Vous. **18.40** Le Grand Jury RTL - *Le Monde* - LCL. Daniel Cohn-Bendit. **22.40** et **23.10**, **23.40** Le Week-end politique.

#### Euronews

#### C-5

**6.00** Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

#### CNN

#### C-5

Informations 24 heures/24. **19.30** Business Unusual. **20.30** Inside Europe. **21.30** Pinnacle Europe. **22.30** Best of Insight. **23.30** World Sport Live (30 min).

#### Comédies

#### AU FEU,

**LES POMPIERS ! ■ ■ ■**  
1.20 Cinétoile 502006325  
Milos Forman. Avec Vaclav  
Stöckel (Tché., 1967, 80 min) **0**.

*Une série d'incidents burlesques trouble le bal des pompiers d'une petite ville de province.*

#### BEAU FIXE ■ ■ ■

**23.00** Cinéstar 2 500612276  
Christian Vincent. Avec Isabelle Carré (France, 1992, 90 min) **0**. *Quatre étudiantes, réunies pour préparer leurs examens, font du cousin de l'une d'elles leur souffre-douleur.*

#### LE DERNIER

**MILLIARDAIRE ■ ■ ■**  
23.40 Ciné Classics 3367092  
René Clair. Avec Max Dearly (France, N., 1934, 92 min) **0**.

*Un milliardaire fou devient le dictateur du royaume de Casinario, qu'il va gérer au gré de ses extravagances.*

#### POUR RIRE ! ■ ■ ■

**11.00** Cinéstar 2 500472295  
Lucas Belvaux.  
Avec Jean-Pierre Léaud (France, 1996, 100 min) **0**.

*Un homme trompé s'immisce dans la vie de son rival et tente de le séparer de la femme qu'ils sont un de trop à aimer.*

#### UNE RAVISSANTE

#### IDIOTE ■ ■ ■

**17.45** Cinétoile 504235189  
Edouard Molinaro.  
Avec Brigitte Bardot (France - Italie, N., 1964, 105 min) **0**.

*Les déboires sentimentaux d'un apprenti-espion timide, amoureux d'une superbe blonde peu maligne.*

#### Comédies dramatiques

#### À L'EST

**D'EDEN ■ ■ ■ ■ ■**  
10.50 Ciné Cinéma 2 509475011  
Elia Kazan. Avec James Dean (Etats-Unis, 1955, 115 min) **0**.

*Rejeté par son père, un jeune homme met tout en œuvre pour gagner son affection.*

#### BRÈVE HISTOIRE

#### D'AMOUR ■ ■ ■

**8.05** Cinéstar 2 507587672  
Krzysztof Kieslowski.  
Avec Grazyna Szapolowska (Pologne, 1988, 85 min) **0**.

*Un jeune postier timide s'éprend de sa libertine voisine, qu'il espionne hardiment avant de lui avouer son amour.*

#### BYE-BYE ■ ■ ■

**19.35** Ciné Cinéma 2 502874996  
Karim Dridi. Avec Sami Bouajila (France - Belgique - Suisse, 1995, 102 min) **0**.

*Un jeune beur rongé par la culpabilité veut rentrer en Algérie avec son jeune frère. La réalité en décidera autrement, après bien des drames.*

#### HÔTEL

**DES AMÉRIQUES ■ ■ ■**  
18.00 Ciné Cinéma 2 500758127  
22.10 Ciné Cinéma 3 501818450  
André Téchiné. Avec Catherine Deneuve (Fr., 1981, 95 min) **0**.

*Passion chaotique entre une jeune femme aisée et un marginal, à Biarritz.*

#### LA REVANCHE DE ROGER

#### LA HONTE ■ ■ ■

**8.40** Cinétoile 503868214  
André Cayatte.  
Avec Lucien Coedel (France, N., 1946, 90 min) **0**.

*Objet d'une accusation infondée, un homme tente de restaurer son honneur.*

#### LA VIACCIA ■ ■ ■

**8.15** Ciné Classics 99295363  
Mauro Bolognini.  
Avec Jean-Paul Belmondo (Italie, N., 1961, 112 min) **0**.

*Un jeune paysan italien s'attire les foudres paternelles par amour pour une prostituée.*

#### LE CHRIST

#### INTERDIT ■ ■ ■

**12.10** Ciné Classics 58411740  
Curzio Malaparte.  
Avec Raf Vallone (Italie, N., 1950, 92 min) **0**.

*De retour dans son village natal, un ex-prisonnier de guerre entreprend de venger son frère, dénoncé aux Allemands comme partisan.*

#### LES HAUTS

#### DE HURLEVENT ■ ■ ■

**22.05** Ciné Classics 98280837  
Luis Buñuel. Avec Jorge Mistral (Mexique, N., 1953, 90 min) **0**.

#### LOLA, UNE FEMME

**ALLEMANDE ■ ■ ■**  
23.30 Cinétoile 506048214  
Rainer Werner Fassbinder. Avec Barbara Sukowa (Allemagne, 1981, 113 min) **0**.

*Un homme intègre lutte contre la corruption dans une petite ville de province allemande.*

#### LONE STAR ■ ■ ■

**18.00** Ciné Cinéma 3 505485740  
John Sayles. Avec Chris Cooper (Etats-Unis, 1995, 135 min) **0**.

*Un jeune shérif enquête sur le meurtre d'un collègue, commis trente-sept ans plus tôt. Son père en est le principal suspect.*

#### MORT D'UN COMMISS

#### VOYAGEUR ■ ■ ■

**21.15** Cinétoile 501029905  
Volker Schlöndorff.  
Avec Dustin Hoffman (Etats-Unis, 1985, 140 min) **0**.

*Humilié par ses employeurs après trente ans de bons et loyaux services, un Américain moyen perd ses repères et s'effondre.*



Lily Tomlin et Tom Waits dans « Short Cuts » de Robert Altman à 22.15 sur Cinéstar 1

COLLECTION CHRISTOPHE L

### La radio

#### France-Culture

Informations : **7.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 22.30 ; 0.00.**

**7.02** Chasseurs de son. **7.15** La Vie ensemble. Association Parole-Bégaïement. Invitée : Anne-Marie Simon, orthophoniste. **7.30** Cultures d'Islam. Spiritualité juive et soufisme. **8.00** foi et tradition. **8.30** Service protestant. **9.10** Ecoute Israël. **9.40** Divers aspects de la pensée contemporaine. Fédération Française de Droit Humain. **10.00** Messe. Célébrée en direct de l'église de la Trinité, à Paris. **11.00** L'Esprit public.

**12.00** De bouche à oreille. Salade de coquelicots et menthe à l'eau. Invités : Clotilde Boisvert, Bernard Pasquier, Stéphanie Limery.

**12.40** Des papous dans la tête.

**14.00** L'Usage du monde. Phnom Penh, une cartographie de la mémoire.

**15.30** Fiction. *La Nuit du vingt-trois septembre*, de Bernard Party.

**17.00** Questions pour demain. Y-a-t-il une vie dans l'univers ? Mars, le fils d'Ariane. **17.45** Retour sur écoute. **18.35** Culture physique. **19.00** Dimanche musique. Actualité de la musique et de la danse.

**20.30** Le Concert. Rock.

**21.45** Laissez-Passer. L'actualité du jazz et de la Chanson.

**22.35** Atelier de création radiophonique. Petite histoire de l'Algérie. Algérie, le fleuve détourné.

**0.05** Radio archives. Aragon-Matisse. La

série de portraits. **1.00** Les Nuits de France-Culture. *La Chambre intérieure*, d'Irène Schavelson ; 2.53 Indonésie : le combat du requin et du crocodile ; 3.56 Trente-neuf ans derrière les barreaux ; 5.16 Pierre Sansot (*Cahiers d'enfance*).

#### France-Musique

Informations : **7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 13.00 ; 19.00 ; 23.00.**

**7.02** Voyage, voyages. **9.07** L'Atelier du musicien. Invités : Jérôme Pernoo, violoncelliste ; Olivier Baumont, claveciniste. *Sonates pour violoncelle et clavecin* RV 40 et RV 46, de Vivaldi. **10.00** Polyphonies. *Danses de Galanta*, de Kodaly, par l'Orchestre symphonique de la RIAS de Berlin, dir. Ferenc Fricsay ; *Chants populaires hongrois*, de Bartok, par le Chœur symphonique slovaque, dir. Miklos Szabo ; *Messe brève* (extraits), de Kodaly, par le Chœur de chambre néerlandais, dir. Uwe Gronostay ; Œuvres de Bartok : Cantate profane, par le Chœur de la Radio-télévision hongroise, dir. Georg Solti ; *Quatuor* n° 5 (extrait), par le Quatuor Alban Berg ; Deux chants populaires de Zobor : Œuvres de Kodaly.

**11.30** Le Fauteuil

de Monsieur Dimanche. Les envois d'Europe. Occitanie.

**13.06** L'Autre Histoire. *Suite vertigo*, de Hermann, par l'Orchestre de Los Angeles, dir. Esa-Pekka Salonen ; *Passacaille et variations sur l'Inachevée de Schubert*, de Godowski, Rian de Val, piano ; *Sonate duo pour deux pianos* op. 17, de Gœtz, Horst Göbel et Laurent Kauro, pianos ; *Symphonie en mi majeur*, de Rott.

**15.00** La Tribune. *Chansons*, de Jannequin.

**17.30** Concert. Donné le 20 février 1998, salle Estonia, à Tallinn, Lauri Vainmaa, piano : *Concerto italien* BWV 971, de Bach ; Œuvres de R. Schumann : *Scènes d'enfants* op. 15 ; *Novellette* op. 21 ; *Sonate* n° 8 op. 84, de Prokofiev.

**19.07** Comme de bien entendu.

Invité : Alfredo Arias, metteur en scène.

**20.30** C'était hier. Concert.

**22.00** En musique dans le texte.

**23.07** Transversales.

Délic. Des nouvelles du Clochard céleste. Moondog. EEE suite, par le London Saxophonie. Les magiciens de la Terre. Mali : la griote Diabd Koïta, gardienne de la tradition mandingue. Iran : Trio de tambours Zarb, avec Djamchid, Kveyvan et Bÿan Chemirani. Le jazz, probablement. *Barthémiques* (extraits), de Claude Barthélémy, guitare.

**1.00** Les Nuits de France Musique.

#### Radio Classique

**14.00** Portrait. Alfred Brendel, piano.

**16.30** Concert. Par l'Orchestre de chambre national de Toulouse, dir. Alain Moglia, François Salque, violoncelle, Jean-Michel Picard, hautbois : Œuvres de Salieri : *Symphonie* n° 19 ; *Triple concerto en ré majeur* ; *Trois mouvements concertants*, de Maratka ; *Sonate pour cordes* n° 3, de Rossini ; *Variations sur un thème de Rossini*, de Paganini.

**18.00** Sinfonia. Œuvres de Chabrier, Saint-Saëns, Fauré, Liszt, Debussy, Rimski-Korsakov, etc.

**20.00** Soirée lyrique.

#### Histoire

#### LA FOLIE

**DU ROI GEORGE ■ ■ ■**  
7.40 Cinéstar 1 501903112  
Nicholas Hytner. Avec Nigel Hawthorne (Grande-Bretagne-Etats-Unis, 1995, 106 min) **0**.

*Blessé par l'ambition de son fils aîné et les limitations traditionnelles de son pouvoir, le roi d'Angleterre George III sombre dans la folie.*

#### Musicaux

**DAMES ■ ■ ■**  
17.30 Ciné Classics 7189450  
Ray Enright.  
Avec Joan Blondell (EU, N., 1934, 90 min) **0**.

*Un millionnaire puritain s'oppose à la création d'un spectacle de music-hall.*

#### Policiers

**SANG POUR SANG ■ ■ ■**  
0.30 Cinéstar 2 504770783  
Joel et Ethan Coen. Avec John Getz (EU, 1984, 95 min) **0**.

*Un mari trompé engage un privé véreux pour enquêter sur sa jeune femme.*

**UN FAUX**  
**MOUVEMENT ■ ■ ■**  
9.55 Ciné Cinéma 1 55620382  
1.15 Ciné Cinéma 2 502784493  
Carl Franklin.  
Avec Cynda Williams (Etats-Unis, 1992, 105 min) **0**.

*Un shérif de l'Arkansas est confronté à son passé lors d'une éprouvante enquête.*

#### Divers

**MASCULIN-FÉMININ ■ ■ ■**  
19.30 Cinétoile 501340030

Jean-Luc Godard. Avec Jean-Pierre Léaud (France - Suède, N., 1966, 100 min) **0**.

*Un jeune homme instable cherche le sens de sa vie et le goût de l'amour auprès de jeunes femmes diverses, en un monde cacophonique.*

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

*Otello*. Opéra de Rossini. Par l'Ambrosian Opéra Chorus et l'Orchestre Philharmonia, dir. Jesus Lopez-Cobos, José Carreras (Otello), Frederica Von Stade (Desdemona), Salvatore Discichella (Rodrigo), Gianfranco Pastine (Lago), Samuel Ramey (Elmiro), Nucci Condo (Emilia), Keith Lewis (Lucio), Alfonso Leoz (le doge / le gondolier).

**22.38** Soirée lyrique (suite). Hommage à Beniamino Gigli, ténor. Œuvres de Catalani : Deux pièces, par la Philharmonie de la Scala, dir. Riccardo Muti ; *Trois romances italiennes* ; Œuvres de Leoncavallo : *Pavillasse* (fin de l'acte 2), par le Chœur et l'Orchestre de la Scala de Milan, dir. Franco Ghione. Œuvres de Puccini.

**0.00** Les Nuits de Radio Classique.

#### RFI

#### 16.40 Musiques du monde

Laurence Aloir présente son émission dans le cadre du Festival des musiques sacrées du monde, qui a lieu à Fès (Maroc) du 29 mai au 5 juin. Plusieurs autres émissions de RFI, dont « Votre magazine », rendront compte de cette manifestation, où l'on entendra notamment du gospel, des chants marocains, juifs yéménites (Noa), et d'Afrique noire (Myriam Makeba). **■ FM Paris 89,0.**

VIDEO-DVD  UNE SELECTION



« Bottom » enfonce allègrement les frontières du mauvais goût

## Messieurs les Anglais, riez les premiers !

L'HÔTEL EN FOLIE  
BOTTOM

EN association avec Canal Jimmy, Warner Vision a créé une collection qui présente quelques-unes des sitcoms anglaises parmi les plus délirantes. Après l'intégrale d'*Absolutely Fabulous* et *Father Ted*, deux autres séries produites par la BBC viennent enrichir le rayon comique des vidéothèques.

Curieusement, et c'est le seul reproche qu'on lui fera, *L'Hôtel en folie* (*Fawlty Towers*) est proposé en version française. Considérée comme la référence du genre et diffusée dans plus de soixante pays, cette sitcom tournée en 1975 est l'œuvre de John Cleese et de son épouse d'alors, Connie Booth, qui en sont aussi les principaux interprètes. Ils règnent sur un petit hôtel, façon pension de famille, où l'hystérie est la règle. Situations vaudevillesques, quiproquos et gags s'enchaînent frénétiquement avec une précision totalement réjouissante.

La qualité et le succès de la série ne sont pas le fait du hasard. John Cleese fut, en effet, l'un des membres des Monthly Python qui dynamitèrent, en leur temps, le genre anglais. On se souvient également de sa prestation dans le film de Charles Crichton, *Un poison nommé Wanda*. Des extraits d'un long entretien (en version originale sous-titrée, elle) précèdent chacun des six épisodes

dans lesquels il retrace la genèse de *L'Hôtel en folie*, inspiré d'un établissement qui a bel et bien existé, revient sur sa carrière et cite Bergson pour appuyer un discours, passionnant, sur la comédie.

Si *Bottom*, tournée au début des années 90, ne prétend pas au statut de classique qu'a acquis la série de John Cleese, elle n'a de leçons à recevoir de personne en matière d'irrévérence et de dérision. Rick Mayall et Adrian Edmondson, ses deux auteurs et interprètes, ont créé les personnages sans doute parmi les plus bêtes et méchants que l'on puisse concevoir.

Obsédés par le sexe, ils se complaisent dans la crasse, la paresse et un langage aussi violent qu'ordurier. Totalement déjantés, Richie Richard et Eddie Hitler (!) enfonce allègrement les frontières du mauvais goût et prouvent, une fois encore, que, de l'autre côté de la Manche, on ne recule devant rien pour faire rire. God save the Queen !

Olivier Mauraisin

■ **L'Hôtel en folie** (2 cassettes, couleur, v.f., 110 minutes chacune).

■ **Bottom** (2 cassettes, couleur, v.o. sous-titrée, 90 minutes chacune). Warner Vision, 135 F (20,57 €) l'unité (prix indicatifs).

## Daylight

CINÉMA

Explosions en chaîne dans le tunnel routier qui relie Manhattan au New Jersey, et voilà un panel de personnages archétypiques pris au piège. Heureusement, **Sylvester Stallone** est là... **Rob Cohen** renoue, grâce à une efficacité qui séduira les amateurs du genre, avec le film-catastrophe en vogue dans les années 70, façon *Tour infernale*. Le DVD est le support idéal de ce type de divertissement qui soumet l'image et le son à rude épreuve. On notera, par ailleurs, qu'une actualité récente a donné à l'histoire une vraisemblance troublante. – **O. M.**

■ 1 DVD, couleur, quatre langues, trois sous-titrages, 110 min., Universal, distribution Columbia Tristar Home Video, 189 F (28,81 €).



## Big Hit

CINÉMA

Produit par **John Woo**, le film de **Kirk Wong** mêle avec fraîcheur action et comédie avec le concours d'un boys band très « United colors »... L'histoire du kidnapping d'une jeune fille qui tourne à la catastrophe n'est pas follement originale, mais l'ensemble est plutôt drôle et décalé. A jouer avec les codes d'un certain genre hollywoodien à succès, **Wong** n'est pas loin de la recette de *Scream*. En bonus, trois scènes coupées au montage qui auraient donné au film une dimension plus sulfureuse. – **O. M.**

■ 1 DVD, couleur, deux langues, trois sous-titrages, 90 min., Columbia Tristar Home Video, 169 F (25,76 €).



## Les Seigneurs de Harlem

CINÉMA

Dans la grande tradition hollywoodienne des films de gangsters, **Bill Duke** poursuit une œuvre communautariste en retraçant, avec application, le destin de **Bumpy Johnson** (**Laurence Fishburne**), petit parrain à la tête des loteries clandestines, qu'il fait passer pour un Robin des bois noir dans le Harlem des années 30.

**Tim Roth** joue un (très) méchant d'anthologie et **Andy Garcia** mitonne son interprétation de Lucky Luciano. – **O. M.**

■ 1 cassette, couleur, v.f., 125 min, MGM, distribution Warner Home Video, 129 F (19,66 €).

## Dark City

CINÉMA

Les amateurs de **Marc Caro** et **Jean-Pierre Jeunet** – ou de **Tim Burton** – apprécieront les superbes décors du film d'**Alex Proyas**, irruption du film noir dans un fantastique crépusculaire.

Le fond, sur l'air connu d'extraterrestres qui, sur le coup de minuit, se servent des humains comme cobayes, reste en retrait par rapport à la forme, qui réussit, à elle seule, la gageure d'imposer un univers stupéfiant, aussi glauque qu'oppressant. De la science-fiction véritablement inspirée. – **O. M.**

■ 1 cassette, couleur, v.o. sous-titrée ou v.f., 95 min., Metropolitan Filmexport, distribution TF 1 Vidéo, 139 F (21,18 €).

## Red Corner

CINÉMA

Emprisonné en Chine populaire pour un crime qu'il n'a pas commis, un homme d'affaires américain ne peut compter que sur son avocate commise d'office pour déjouer une manipulation nouée au plus haut de la nomenclatura locale. Scénario improbable et lourdement démonstratif, happy end attendu : le film de **Jon Avnet** ne vaut que par les images (volées) de Pékin et l'interprétation impressionnante de **Bai Ling** face à **Richard Gere**, qui poursuit ici, à sa manière, son engagement aux côtés du dalaï lama. – **O. M.**

■ 1 cassette, couleur, v.f., 120 min., MGM, distribution Warner Home Video, 129 F (19,66 €), 189 F (28,81 €) le DVD.

## On the Run

CINÉMA

Un policier intègre s'associe à la tueuse à gages qui a assassiné sa femme pour traquer les commanditaires du crime, des flics ripoux. Inédit, le film d'**Alfred Cheung**, tourné en 1988, prend le temps de raconter une véritable histoire et de camper des personnages bien construits, ce qui n'est pas si courant dans le cinéma de Hongkong. Une atmosphère très noire, un récit sans fioritures, des comédiens sobres : il y a du **Jean-Pierre Melville** dans cette tragédie brutale et prenante, uniquement disponible en version française, malheureusement. – **O. M.**

■ 1 cassette, couleur, v.f., 90 min., Polygram Video, 107 F (16,31 €) (prix indicatifs).





SPORT



LES GRANDS RENDEZ-VOUS

**Automobilisme**

**13.55 Dimanche 30 mai TF 1 CHAMPIONNAT DU MONDE DE FORMULE 1**

Sur le circuit de Catalogne, à Barcelone, les pilotes disputent la cinquième manche du championnat lors du Grand Prix d'Espagne. L'occasion pour Mika Hakkinen et l'écurie McLaren-Mercedes de renouer avec la victoire après les échecs à Saint-Marin et à Monaco.

**Basket**

**2.05 Mardi 25 mai Canal+ CHAMPIONNAT DE LA NBA**

Les play-off se poursuivent. La finale, disputée au meilleur des sept rencontres, débute le 13 juin. Pour les demi-finales de la conférence Est, les Atlanta Hawks rencontrent New York Knicks.

**Boxe**

**20.30 Mardi 25 mai Eurosport CHAMPIONNAT IBO**

Dans la catégorie poids légers, l'Anglais Michael Ayers affronte, à Londres, le Sud-Africain Mkhuseleli Kondile.

**Cyclisme**

**15.30 Lundi 24 mai Eurosport TOUR D'ITALIE**

En direct de la course, la dixième étape du Giro entre Ancône et San Sepolcro. Jusqu'au jeudi 27, la chaîne conserve ce rendez-vous, à 15.30, avec la première grande épreuve par étapes de la saison ; le samedi 29 à 16.15, et le dimanche 30 à 16.30.

**Football**

**20.35 Mercredi 26 mai TF 1 LIGUE DES CHAMPIONS**

Au Nou Camp, à Barcelone, match pour la finale de cette coupe européenne entre les Anglais de Manchester United et les Allemands du Bayern Munich.

**20.00 Samedi 29 mai Canal+ CHAMPIONNAT DE FRANCE**

Rencontre comptant pour la 34<sup>e</sup> et dernière journée du championnat de France de première division.

**20.50 Dimanche 30 mai TF 1 JUBILÉ JEAN-PIERRE PAPIN**

Au Stade-Vélodrome de Marseille, un match amical en l'honneur de l'ancien international et ancien buteur de l'OM oppose une équipe de France à une sélection mondiale.

**Rugby**

**20.35 Samedi 29 mai France 2 CHAMPIONNAT DE FRANCE**

Au Stade de France, à Saint-Denis, rencontre entre les deux finalistes de la saison.

**Tennis**

**13.00 Lundi 24 mai France 3 INTERNATIONAUX DE FRANCE**

A Roland-Garros, début de la 69<sup>e</sup> édition du tournoi sur terre battue. Jusqu'au dimanche 30 mai, rendez-vous à 13.00 sur France 3, puis à partir de 14.40 sur France 2.

**Volley-ball**

**20.00 Vendredi 28 mai Eurosport LIGUE MONDIALE**

De Lyon, rencontre entre les équipes de France et du Portugal.

# France Télévision occupe en force le Tournoi de Roland-Garros

**13.00 Lundi 24 mai France 3 INTERNATIONAUX DE FRANCE DE TENNIS**

POUR la plupart des visiteurs qui courent de match en match, ils sont omniprésents. Leurs caméras investissent le stade tôt le matin jusqu'à tard le soir, leurs commentateurs occupent un coin du central toute la journée. Il y a aussi leur quartier général, des préfabriqués avec vue imprenable sur le court n° 7, et bien sûr leurs consultants, tels Henri Leconte ou Jean-Paul Loth, dont l'accent particulier est familier des habitués. Pendant deux semaines, du lundi 24 mai au dimanche 6 juin, France Télévision mobilise beaucoup de monde pour retransmettre les Internationaux de France de Roland-Garros.

Sur ses deux chaînes, le service public propose une diffusion en continu dès 13 heures sur France 3, puis de 14 h 50 à 19 heures – voire plus si un match « important » n'est pas conclu –, sur France 2. Les fins de rencontre seront rythmées par l'entretien avec le vainqueur – ou un



SIPA PRESS

« grand » perdant – par Nelson Monfort. Les soirées seront agrémentées par le traditionnel rendez-vous « Côté court » de fin de soirée, dont les deux différents épisodes seront diffusés sur France 3 à 20 h 40 (en format 13 minutes) et après « Soir 3 » (5 minutes). L'émission « Les allées de Roland-Garros » du matin a disparu, laissant place à quatre flashes diffusés dans la matinée (10 h 25, 11 h 20, 11 h 50, 12 h 5) de France 3.

France Télévision est aussi diffuseur-hôte du deuxième tournoi du Grand Chelem de l'année. La tâche est importante, puisque la chaîne doit fournir des images des courts à plus de 160 pays diffuseurs pour un public potentiel estimé à environ

2,7 milliards de téléspectateurs pendant tout le tournoi.

Pour le service public, cette quinzaine est donc devenue une vitrine particulière pour montrer son savoir-faire. Des moyens techniques importants sont utilisés pour une retransmission qui se doit d'être parfaite. En quelques années, Roland-Garros a découvert des ralentis de plus en plus précis, les loupes ou la diversification des angles et des prises de vues. La nouveauté de cette année se nomme la Westcam, une caméra mobile horizontale suspendue à un câble tendu entre le court central et le court Suzanne-Lenglen, qui devrait capter l'atmosphère des allées entre les courts de

la porte d'Auteuil ou d'un moment pris sur un court annexe à portée de cette caméra.

Sur le câble ou le satellite, d'autres chaînes proposent des images du tournoi. C'est le cas d'Eurosport, qui s'est assuré le concours d'Arnaud Boetsch et de Nathalie Tauziat pour commenter des rencontres. L'Equipe Télévision, quant à elle, proposera une émission spéciale Roland-Garros sous forme de talk-show tous les soirs, de 22 h 45 à minuit. Cette chaîne d'informations sportives en continu a choisi de faire défiler un bandeau avec les résultats en direct, à la manière des chaînes spécialisées américaines.

Bénédicte Mathieu

**HAUTE SAVOIE**

**RÉGION MONT-BLANC (74)**

**HOTEL DU LAC \*\***

Eté calme nature, piscine, sauna, tennis, randonnées, VTT, équitation, parapente.

**Pension 240 F à 370 F**  
(hiver pied des pistes)

**Promotions basse saison, week-end, séjours groupes**

Tél. : 04.50.34.20.88 - Fax : 04.50.34.87.22

**Le spécialiste de la Location de demeures de Charme**

proposé depuis 25 ans la plus belle collection de villas, fermes et appartements en châteaux aux amateurs de culture et calme, de confort et qualité.

Prix juillet-août Fr. 8.105/sem. pour 5 personnes. Réf.: Cirene 4.

**Catalogue Italie** (Toscane, Ombrie, Vénétie...) 336 pages, 30 F.

**Catalogue France** (Provence, Côte d'Azur...) 185 pages, 20 F.

APPLIC. GRABATI  
**N°Vert 800 909222 - 907885 - 907886**

**Prix sacrifiés pour plus de 2000 VOYAGES DE DERNIERE MINUTE !!!**

Spécial départs immédiats !  
Prix exceptionnels à saisir :  
+ de 11 000 départs !

**3617 airévasion**

Vols, séjours, circuits, croisières à prix discount !

**3617 écovoyage**

Voyages aux enchères !  
Mise à prix : 100F

**3617 AIRPORT**

14-45 ACS B 392 399 689 - 3617 - 5 97 €/mn - 11 01397 0006 - Tél : 0 800 315 883 - \*Paris cc 12 CP



## Retour sur le préfet Bonnet

Lorsqu'un élu indépendantiste demande au préfet Bonnet: «*Quand allez-vous partir?*», à mots couverts, cela peut se traduire en langage corse par: «*Quand allez-vous cesser d'enquêter sur la gestion des prêts au sein de la caisse régionale du Crédit agricole, ou sur la gestion des fonds du RMI en Corse-du-Sud, ou bien sur les marchés publics du district de Bastia, ou même sur l'assassinat de votre prédécesseur, ou encore sur tout cela à la fois?*»

D'où la réponse abrupte du préfet - qui ensuite... hélas !...

On oublie un peu vite dans cette affaire les villas plastiquées, les villages de vacances dynamités, les gendarmeries mitraillées, les conférences de presse nocturnes d'encagoulés armés jusqu'aux dents et le laxisme des gouvernements successifs face à ces événements (...).

René Rénot  
Paris

## Pagnolades

Pourquoi certaines stations de radio comme France Info le 14 mai, ou des journaux télévisés comme celui



BASTIA

de France 2, dans l'édition de 13 heures du 13 mai, se sentent-ils obligés de faire pendant le déroulement du Festival de Cannes toujours les mêmes sempiternels reportages, soi-disant cocasses, sur la population locale du sud de la France? Et quand je dis «*population*», je suis circonspect, puisque, à entendre ces reportages, le terme d'«*indigènes*» serait plus adapté.

Tels les Américains imaginant toujours les Français coiffés d'un béret basque et portant une baguette de pain sous le bras, on a l'impres-

sion que certains médias nationaux n'ont qu'une perception «*pagnolesque*» (la poésie en moins, bien sûr) des Provençaux. Conséquence: nous avons droit à des portraits trop souvent réducteurs, péjoratifs et, finalement, racistes.

Si un festival quelconque se produisait à Paris, à Poitiers ou à Rouen, aurait-on droit à ces mêmes portraits simplistes sur des retraités (forcément) oisifs ou le poissonnier du coin? J'en doute.

Daniel Schettino  
Aix-en-Provence  
(Bouches-du-Rhône)

## Les « Guignols » et le candidat François Hollande

On a polémique, voici quatre ans, sur le rôle qu'auraient pu jouer les «*Guignols de l'info*» de Canal+ dans l'élection de Jacques Chirac à la présidence de la République. Et force était de constater que, chaque soir, la marionnette du candidat de la droite surpassait celle de celui de la gauche en drôlerie, en cœur, en folie.

Et tout le monde se serait mis d'accord, sans doute, si l'on avait eu à élire le personnage des «*Guignols*» qui prêtait le plus à rire (objectif de l'émission).

Ce qu'aujourd'hui nous reprochons aux journalistes de gauche qui, à l'époque, provoquèrent le débat, c'est de n'avoir pas approfondi le problème.

Le travail aurait consisté à reprendre et traduire avec précision tout ce que montrent et disent les «*Guignols*» (qui ne sont autres que des hommes aux prises avec des clichés, et à la remorque à la fois de l'Audimat et de leurs propres préjugés). (...)

On soulèvera peut-être de nouveau la question, vu la façon dont, un mois avant les élections européennes, les «*Guignols*» traitent par

exemple le candidat PS, François Hollande. Le dimanche 9 mai, à la «*Semaine des Guignols*» sur Canal+, il était présenté comme un attardé mental, un doux dingue absolument sinistre, et dont aucun des caractères ne se rapporte à sa véritable personne (on pouvait voir François Hollande en campagne, juste ensuite, dans l'émission de Charles Biétry, «*Têtes de listes*»).

Qui peut certifier que cela n'aura pas la moindre conséquence sur l'image de cet homme politique, qui peut le prouver?

La question n'est évidemment pas de mieux traiter M. Hollande, ni de mieux maltraiter son concurrent Nicolas Sarkozy; mais il faut savoir - et faire savoir - que l'opinion des gens se forme à toutes les images, et en particulier à celles que produisent les comiques de la télévision.

Qui les décryptera, qui rétablira (au moins par l'écrit) une démocratie dans le monde capitaliste de l'image - un des plus injustes qui soit?

Mehdi et Nadia Benallal

### POUR NOUS ÉCRIRE.

Adressez vos lettres à: *Le Monde Télévision*, 21 bis, rue Claude-Bernard, 75242 Paris Cedex 05, ou sur Internet: rtv@lemonde.fr

## FORUM VOYAGES

Vois réguliers et charters vers 1500 destinations

ROME	1 220 F*
NEW YORK	1 710 F*
WASHINGTON	1 710 F*
CHICAGO	1 825 F*
MONTREAL	1 825 F*
MIAMI	2 055 F*
ORLANDO	2 055 F*
LOS ANGELES	2 165 F*
BEYROUTH	2 185 F*
CARACAS	2 505 F*
MEXICO CITY	2 850 F*
RIO DE JANEIRO	2 965 F*
BANGKOK	2 965 F*
PEKIN	3 125 F*
JOHANNESBURG	3 195 F*

\* Prix aller-retour au départ de Paris, hors taxes, à certaines dates et selon disponibilités.

Licence LI 075980018 - RCS Nanterre B 306591520  
RCP Axa Global Risks - Garantie Financière Crédit Lyonnais

### FLORIDE

Location de voiture en Floride, à partir de 1 385 F la semaine cat EC, Km illimité, assurances CDW et LIS, un plein d'essence, un conducteur supplémentaire, taxes incluses.

Vous trouverez également dans toutes nos agences les produits du Club Med et d'autres tour opérateurs.

Renseignements et réservations au :  
**0803 833 803\*\***  
ou dans toutes les agences  
**FORUM VOYAGES**  
\*\* 0,99 F TTC/mn

## cit

Compagnie Italienne de Tourisme

### SARDAIGNE HOTEL-CLUB CORTE ROSADA\*\*\*

(ALGERO)  
1 semaine en pension complète

**3.825 F**

Prix par personne en chambre double, au départ de Paris. Taxes aériennes en sus.

Minitel 3615 CIT EVASION (1,27 F/mn)  
Tél. 01 55 77 27 26

## 3615 Réductour

http://www.reductour.fr

Les vacances en direct

### SEJOUR MARTINIQUE - ANTILLES

8 jours/7 nuits hôtel La Caravelle 2\* en studio 2/3 personnes. Logement seul sur la base de 2 adultes minimum. Prestations hôtelières (linge). Vol Régulier A/R départ Paris/Fort-de-France sur Air Liberté.

**3 350 F\***

\* Prix par personne en juin, août, septembre, octobre 1999 hors taxes aéroport.

**3615 RT**  
(de 1,91 F à 2,23 F/mn)  
**08 36 68 28 27 (2,23 F/mn)**  
www.reductour.fr  
Licence 095960001 - Offres selon disponibilités



photo : Laure Vasconi